

"EL CABRO CARRERA", DETENIDO EN B. AIRES, FUE TRAIDO A CHILE
(INFORMACION, EN PAGINA 8.)

ALAMOS VINO A "LA NACION" A CONTAR SECRETO DEL TRIUNFO
(INFORMACION, EN PAGINA 30.)

MISION ECONOMICA DE EE.UU. VISITA POLONIA Y RUMANIA
(INFORMACION, EN PAGINA 24.)

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — Viernes 15 de Octubre de 1965 — Precio: E° 0,20 — Edic. Aérea: E° 0,25 — N.º 17.481

Edición de 36 páginas — En dos secciones

Cronica, Pág.	1	Gremios, Pág.	23
Redacción	4 a 8	Cables	24
Política	9 y 11	Hípica	25 a 28
Venezuela	10	Deportes	29 a 32
Económicos	13	Social	33
Provincias	14 a 22	Teatros	34 y 35
Comercio			36

PRONOSTICO: Buen tiempo en todo el país, a excepción de la región sur-austral, que mostrará cielos nublados y lluvias aisladas.

Balance de los Últimos 6 Meses: 40 Millones de Dólares Aumentó Producción Minera

Más ingresos de divisas para el país abre nuevas perspectivas de progreso y desarrollo. El aumento corresponde al semestre de 1965, y con respecto al se-

gundo semestre del año pasado, sólo la producción de hierro subió en más de 14 millones de dólares, elevando la potencialidad chilena. (Inf., página 5.)

EL GRAN CAPITAN CON S. E.



Cardial sonrisa y un estrechón de manos sellaron la victoria chilena en la Moneda.

CANCILLER VALDES DECLARO AYER EN CONFERENCIA DE PRENSA: FREI E ILLIA BUSCARAN INTEGRACION CONTINENTAL EN REUNION DE MENDOZA

El Canciller, en otro momento de su reunión con los reporteros, dijo que el incidente entre gendarmes y colonos en Aisen no entorpecerá las relaciones de Chile y Argentina. Restó importancia al hecho, señalándolo como uno de los tantos problemas a raíz de la mala interpretación del laudo arbitral de 1902

El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, afirmó ayer, refiriéndose a las noticias provenientes desde la región de Lago del Desierto y Lago O'Higgins, de que se estarían instalando puestos de la gendarmería argentina dentro de territorio chileno cercano a la zona fronteriza en Aisen, que el incidente no tenía suficiente dimensión como para entorpecer las relaciones de amistad con la nación trasandina.

El Secretario de Estado fue la única autoridad en la Moneda quien confirmó ayer la versión difundida por una emisora capitalina, frente a la situación que se produjo en Palena. Lo dijo en la conferencia de prensa ofrecida a los periodistas, a quienes informó en detalle sobre los resultados de su permanencia en las Naciones Unidas:

"La gendarmería argentina sostiene que un grupo de colonos vive en territorio argentino. Nosotros afirmamos lo contrario. El problema es una parte muy mínima de la situación que tiene a su estudio la Comisión de Límites. Ustedes comprenderán que en una frontera de 5 mil kilómetros deben ocurrir estos hechos. Esta es precisamente una discusión que se produjo debido a la mala interpretación del laudo arbitral de S. M. Británica de 1902."

"Hay que buscar un 'modus vivendi' frente a esos colonos y buscar la delimitación exacta de 'la frontera'."

"Pero no atribuyo al hecho más importancia que la que debe tener. Se buscará un sistema y si es preciso, se apelará al mismo tribunal británico para que estudie el caso."

ENTREVISTA FREI-ILLIA
Según sus propias expresiones, el Canciller Valdés, en las reuniones sostenidas en Nueva York con su colega argentino, Miguel Angel Zavala Ortiz, no abordó la situación limitrofe de Palena, porque en esa oportunidad la situación existente no había sufrido modificaciones. Conversó sí sobre materias de complementación económica entre ambas naciones, la integración frente a la ALALC, las reformas de la OEA, etc.

Materia trascendental de esta reunión fue la entrevista que sostendrán a fines de mes en Mendoza los Presidentes Eduardo Frei Montalva y Arturo Illia, para buscar una fórmula mancomunada de integración entre las dos naciones, que será propuesta en la Conferencia de Río de Janeiro.

Señaló el Canciller que el anuncio sobre la entrevista, no se ha dado a conocer oficialmente, porque no se ha fijado la fecha ni hora de la reunión. Admitió si

que existe un acuerdo en principio para que la entrevista se materialice.

Al referirse a nuestras relaciones con la nación (PASA A LA PAGINA 24.)

El Monarca de la Cancha



"EL 'REY' DE LA ZURDA" está en su trono, parece decir Leonel Sánchez, sentado en uno de los sillones del Palacio de Gobierno. El Primer Mandatario recibió a los seleccionados chilenos, a los minutos de haber éstos llegado a Santiago.

APOTEOSICO RECIBIMIENTO BRINDO EL PUEBLO A LOS CAMPEONES



ANTE LA MONEDA, una enorme cantidad de público tributó calurosas aclamaciones a los jugadores del equipo chileno que llegaban a visitar al Primer Mandatario. Desde Los Cerrillos y hasta el Palacio de Gobierno, miles de santiaguinos aplaudieron a los ganadores de Lima y los tributaron el justo aplauso de una hazaña deportiva que conduce al Campeonato Mundial de Fútbol de 1966, en Londres.

ANTE PARLAMENTO ARGENTINO:

Urgencia de integración americana señaló el Presidente de la Cámara

Grupo de parlamentarios chilenos se detuvo ayer en Buenos Aires, en viaje a los países socialistas.— Conceptos emitidos por E. Ballesteros

La impostergable necesidad de integrar el continente, como único camino posible para erradicar la miseria, el hambre y el analfabetismo de la faz de América, señaló el presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, en un discurso pronunciado ayer ante el Parlamento argentino, a su paso por Buenos Aires junto al grupo de parlamentarios chilenos que se dirigen a los países socialistas.

A los pocos minutos de su arribo a Buenos Aires, los parlamentarios chilenos América Latina sin fronteras entradoras y paralizantes, que abra mercados más amplios y diversificados al impulso productivo de nuestras economías.

RESPALDO DEL PUEBLO
Más adelante, Ballesteros dijo:



Inicio de la sesión que celebró ayer la Comisión de Hacienda de la Cámara. De izquierda a derecha: Mario Sánchez, subsecretario de comisiones; Jaime de Larraechea, secretario; diputado Jorge Lavandero, presidente, y el diputado Vicente Sota.

Facilidades tributarias para importar

Sesión aprobó Comisión de la Cámara
Proyecto del Gobierno soluciona grave problema de locomoción.— Ley progresiva para el pago de las patentes municipales de los vehículos

La Comisión de Hacienda de la Cámara aprobó ayer el proyecto del Gobierno que otorga facilidades tributarias para la importación de chasis y carrocerías destinadas a la locomoción colectiva. La iniciativa, que fue aprobada con el voto unánime de los miembros integrantes de la Comisión, tiene por objeto renovar el material de los vehículos urbanos que, a causa de la prohibición de importar, permanecieron durante años en los mismos materiales.

Entre las principales disposiciones contenidas en la iniciativa, figura la que dispone que los impuestos establecidos no afectarán a la importación de chasis con motor incorporado para buses y taxibuses, destinados a la locomoción colectiva de pasajeros. Se señala además que los chasis deberán ser armados en el país.

IMPUESTOS ADUANEROS
La disposición establece la suspensión por el término de dos años de la aplicación de los derechos y demás impuestos aduaneros para la importación de chasis, carrocerías y demás partes que componen el vehículo, en tanto que se realicen las obras de reparación que se realicen en el país.

EXENCIONES
La transferencia de dominio de los vehículos que se les otorga, estará exenta de los impuestos de la Ley de Impuesto de Cifra y de los impuestos sucesivos de los gravámenes establecidos en la Ley de Estampillas y Patentes, y en general, de los impuestos que se aplican a los vehículos.

TRANSPORTE DE CABOTAJE
También la Comisión aprobó una indicación propuesta como artículo nuevo, en la que se establece que la Línea Aérea Nacional pueda hacer los contratos de arrendamiento que se requieran para poder efectuar transporte de cabotaje.

IZQUIERDA A DERECHA

CONSEJO PDC
El Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano aprobó ayer un informe de la Comisión de Hacienda, que propone la creación de un fondo de inversión para el desarrollo de la industria nacional.

SOCIALISTAS Y RADICALES

Una larga reunión sostenida anoche algunos senadores socialistas y radicales con dirigentes y alcaldes de las provincias del norte, a fin de estudiar la disposición que crea el Instituto CORFO del Norte. En la reunión a que asistieron, entre otros, Raúl Ampuero, socialista, y Jonás Gómez, radical, se dispuso que se presentaran observaciones a la disposición aprobada por el Senado, en lo que se refiere a la composición de su Consejo Directivo.

PARTIDO RADICAL

Hoy viernes 15, a las 18.30 horas, se efectuará en la sede del Partido Radical, Agustinas 629, una reunión de los presidentes y secretarios de las distintas asambleas, comités femeninos y directores departamentales de la provincia de Santiago. La reunión estará destinada a finalizar los detalles sobre la celebración de la "Semana del Partido" que se celebrará en todo el país desde el 18 al 25 del presente.

fueron recibidos por el Parlamento argentino, oportunidad en la que usó de la palabra el diputado Eugenio Ballesteros. El presidente de la Cámara chilena dijo en parte de su discurso: "La presencia perturbadora de pequeños intereses localistas, de egoísmos lugareños, y la acción emboscada de grupos o sectores económicos, en apariencia perjudicados por el proceso integrador, entorpecen el avance y dificultan los pasos destinados a transformar las fórmulas en realidades provechosas para nuestros pueblos."

ventas que tal proceso le depara, y no, como hasta ahora ha ocurrido, que este anhelo americanista permanezca circunscrito sólo a una élite dirigente, divorciada, como a veces ha ocurrido, de la opinión ciudadana y carente de una dinámica actuante y realizadora. Necesario resulta, por tanto, estimular y obtener este indispensable respaldo popular, el robustecimiento del régimen democrático representativo en nuestro continente.

En otra parte de su discurso, el Presidente de la Cámara expresó: "Nuestro país, y particularmente su Gobierno, pondera con responsabilidad el apremio que la hora presente señala para actuar en defensa de los destinos superiores de nuestros pueblos, y en prueba fehaciente de esta actitud ha elaborado un proyecto de Convenio de Solidaridad Económica, por el cual se introducirán sustanciales reformas a la Organización de los Estados Americanos."

fraterna actitud ante el destino superior de nuestros pueblos". Luego, Ballesteros, manifestó: "Nadie tiene derecho a erigirse en árbitro de la situación interna de los pueblos latinoamericanos y decidir unilateralmente cuando ellos deban desaparecer o subsistir". "Estamos plenamente conscientes de los riesgos internos y foráneos que amenazan a los regímenes de convivencia democrática, pero reclamamos altivamente el derecho de buscar y escoger los caminos y los instrumentos para conjurarlos".

HOMENAJE A ILLIA

"Permítanosos rendir aquí nuestro modesto tributo de admiración hacia el Excmo. señor Presidente de la nación argentina, doctor Arturo Umberto Illia, por la trascendente ejecutoria cumplida en los dos años de su Gobierno, en beneficio de la estabilidad constitucional, la legalidad y el juego armónico de las organizaciones interesadas en el bienestar de los argentinos, y con la mesura" se identifican cabalmente con su conducta de gobernante constructivo, sereno, intachablemente democrático. Nosotros los chilenos ponderamos los problemas de nuestros hermanos de Argentina con respetuosa presenciosidad, y con el mismo interés de los nuestros, porque nos encontramos unidos en

Comisión aprobó la designación del Embajador en Japón

La Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, aprobó ayer por unanimidad, la designación de Augusto Marambio Cabrera, como Embajador de Chile en Japón. Concurrieron a la sesión, los senadores Fernando Alessandri, que la preside; Rafael Agustín Gumucio y Raúl Juliá. También estuvieron presentes el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y el Subsecretario del ramo, Oscar Pinochet.

JDC ESTUDIA EN PROFUNDIDAD EL PROGRAMA DEL GOBIERNO

Consejo Nacional Ampliado se efectúa este fin de semana en Talca

Una jornada de estudios de cuarenta sesiones inició ayer la Juventud Demócrata Cristiana, con el fin de analizar en profundidad el programa del Gobierno en los próximos cinco años. Las sesiones se efectuarán todos los Jueves, con asistencia de Ministros, Subsecretarios y técnicos del Gobierno y del partido, quienes irán explicando a los jóvenes dirigentes los principales aspectos del Plan de Gobierno. El primer expositor es Alvaro Marfán, que señaló las grandes líneas y razón del programa de Gobierno y la planificación y el papel que ella tiene.

El presidente de la JDC, Pedro Urra, destacó que estos estudios, en profundidad, son los primeros en su tipo que organiza un departamento del partido.

Urra informó, además, que la Juventud Demócrata Cristiana celebra el Consejo Nacional Ampliado este fin de semana, en Talca. Se discutirán, especialmente, la política juvenil y el movimiento de juventudes, la promoción popular y la promoción campesina.

En noviembre—según Pedro Urra—la JDC espera realizar la "Semana de la Patria Joven" para discutir a nivel nacional la gestión del Gobierno en el curso de un año.

"Fuera de Tabla"

Por TARRQU

REVOLUCION BARBUDA
Cuando los directores de los Coros de América se encontraban en el hemicycleo de la Cámara de Diputados, y luego que Mario Baeza dirigió algunas canciones desde la testera, el diputado Patrio Hurlado, que se encontraba a su lado, expresó: "Nadie podrá decir que en Chile no hay revolución, cuando la Cámara ha sido presidida por un barbudo".

Cabe hacer presente que Mario Baeza se deja barba.

¡QUE CANTE PALESTRO!
Comentando lo agradable y maravilloso que resultaba oír

hermosas canciones en el hemicycleo, la diputada Laura Allende dijo: "Le diremos a Palestro que en vez de hablar, cante".

El diputado Mario Palestro se caracterizó por un lenguaje "impulsivo".

ARMONIA
Uno de los directores extranjeros, pidió la palabra desde uno de los sillones de los diputados. Preguntó a los parlamentarios presentes, si en la Cámara reinaba siempre la armonía que había en ese instante, en medio de las canciones de amistad. La chistosa pregunta hizo reír a todos.

REFORMA CONSTITUCIONAL CONTEMPLA ASPIRACIONES DE LOS TRABAJADORES

Así lo declaró ayer el Secretario General de la CUT, Oscar Núñez, en Comisión del Senado

Gran parte de los derechos y aspiraciones de los trabajadores, se encuentran comprendidos en el proyecto de Reforma Constitucional. Así lo reconoció ayer el Secretario General de la Central Única de Trabajadores, Oscar Núñez, ante la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado.

Oscar Núñez, había sido invitado en tres oportunidades anteriores, pero no había concurrido. La Comisión lo citó para conocer el pensamiento de la CUT acerca de las reformas constitucionales propuestas por el Ejecutivo. Núñez se manifestó de acuerdo con la ampliación del derecho a sufragio, con la modificación al derecho de propiedad y con la mayoría de las disposiciones sobre derechos de los trabajadores.

TRAMITACION
Por otra parte la Comisión, según informó su presidente el senador Benjamín Prado, acordó abocarse a estudiar el alcance de la disposición constitucional que establece un quórum especial del voto conforme de la mayoría de los diputados a senadores en ejercicio para aprobar una Reforma Constitucional. Expresó que tiene por objeto esclarecer la interpretación de la tramitación de un proyecto de esta índole.

COROS DE AMERICA EN LA CAMARA



Una delegación de directores de los Coros de América, visitó ayer la Cámara de Diputados, invitados por el Presidente de la Corporación, Eugenio Ballesteros, quien les ofreció un coctel.

Después del coctel, recorrieron las distintas dependencias de la Cámara, deteniéndose en el hemicycleo, donde ubicados en las bancas parlamentarias entonaron algunos cantos. Como un reconocimiento a la hospitalidad chilena, a insinuación de un extranjero, entonaron el Himno Nacional.

Durante su permanencia en el hemicycleo, fueron acompañados por diputados de todos los sectores políticos, entre los que se encontraban varias damas.

En la Testera, tomó asiento el director Mario Baeza, desde donde dirigió el coctel. Junto a él tomaron colocación los diputados Patrio Hurlado, Félix Garay y Hector Valenzuela Valderrama.

La reunión de este grupo en el hemicycleo de la Cámara, dio lugar a un momento de hermandad latinoamericana. Destacó este hecho el diputado Félix Garay, quien recordó que en la Reforma Constitucional, se aprobó una disposición por la que se otorga la nacionalidad chilena a todos los latinoamericanos con más de diez años en Chile, conservando su nacionalidad de origen. El diputado Garay, señaló también la necesidad de lograr la integración latinoamericana para formar un continente unido. Sus palabras recibieron el aplauso de los presentes.

Junto a los directores de coros, tomaron asiento las diputadas Wilna Saavedra, Blanca Retamal y Laura Allende.

EN EL GRABADO, algunos directores de coros rodean al Presidente de la Cámara, Eugenio Ballesteros. Aparecen también la diputada Wilna Saavedra y los diputados, Patrio Hurlado y Jorge Aravena.

Primera Exposición Soviética del Pacífico

14 ENTIDADES DEL COMERCIO EXTERIOR DE LA URSS

TIENEN LA SATISFACCION DE EXHIBIR A LOS SEÑORES INDUSTRIALES, COMERCIANTES, AGRICULTORES DE CHILE Y VISITANTES A LA III FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO - FISA - UNA MUESTRA DE LA PRODUCCION INDUSTRIAL, AGRICOLA Y ARTISTICA DE LA UNION SOVIETICA.

V/O-TRACTOROEXPORT

La Organización para el Comercio Exterior de la URSS, "TRACTOROEXPORT", se considera monopolista para la importación y exportación en la URSS de tractores a ruedas y de oruga, diferentes máquinas agrícolas y de construcción de carreteras, así como piezas de recambio para ellas, instalaciones especiales, dispositivos y aparatos para la reparación y servicio de dichas máquinas.

"Tractoroexport" presta ayuda técnica a los clientes en el servicio técnico de la maquinaria suministrada por la Unión Soviética y en la preparación de especialistas extranjeros.

Dirección: Moscú, r - 200, Tractoroexport
Teléfono: 44 - 32 - 37
Telex: 135.

V/O-MASHINOEXPORT

La Organización para el Comercio Exterior de la URSS, "MASHINOEXPORT", exporta instalaciones de perforación, de destilación de petróleo, de investigación geológica, instalaciones de perforación petrolera, completos de depósitos para productos petrolíferos con capacidad de hasta 20.000, montables industrialmente; toda clase de maquinaria de soldadura eléctrica; hornos eléctricos industriales; calderas de vapor para calefacción, industrial y de altos parámetros energéticos; diferentes clases de turbinas y turbinas hidráulicas; motores eléctricos y transformadores; instalaciones fijas y móviles de generadores diesel de diversas potencias; estaciones móviles y agregados para gasolina; motores diesel con cambio de potencia desde 6 a 100 H.P.; grúas automotrices y neumáticas con capacidad de carga desde 3 hasta 40 toneladas; excavadoras con cuchara desde 0,15 hasta 8 m³ de capacidad; maquinaria para la construcción; maquinaria para la trituración, molido, enriquecimiento de los minerales, para la extracción de turba; maquinaria para el trabajo a gas de los metales; compresores, bombas y armaduras para las instalaciones de tuberías industriales.

Dirección Moscú, r - 200, Mashinoexport Tel: 44 - 45 - 13 Telex: 170.

VISITE NUESTROS STANDS EN LA III FERIA INTERNACIONAL 'FISA' HASTA EL 24 DE OCTUBRE

Parque Cerrillos - Maipú - Teléfonos del Stand: 567036 - 37

Continuation of the article on the left page, discussing political and economic matters.

US\$ 40 Millones Aumentó Producción Minera en Seis Meses

Este aumento corresponde a los primeros seis meses del presente año con respecto al segundo semestre del año pasado. Sólo la producción de hierro subió

en más de 14 millones de dólares, según informó el Director del Servicio de Minas del Estado, en entrevista ampliamente documentada.

El notable incremento en la producción minera de este país, que se ha registrado en el primer semestre del presente año en relación con el segundo semestre del año pasado, según informó el Director del Servicio de Minas del Estado, Luis Kaiser, implica un mayor valor, de más de 40 millones de dólares.

ponde a Cobre, Molibdeno y Hierro, como principales minerales, el incremento del valor producción, en igual período de tiempo, fue de 274 millones 437 mil dólares a 313 millones, 795 mil dólares. La no metálica, que incluye al salitre, yodo, carbonato de calcio, azufre, cloruro de sodio, etc., ha aumentado de 33 millones 531,5 mil dólares a 34 millones, 235,1 mil dólares.

millones 188,2 mil dólares contra 341 millones 550,3 del segundo semestre de 1964. Las cifras traducidas en porcentajes, señalan que hubo un mayor valor, de un 13%.

PROYECCIONES PARA EL FUTURO
Todo indica, según técnicos del Ministerio de Minería y del Departamento del Cobre, que este ritmo de crecimiento de nuestra producción minera seguirá acrecentándose en el segundo semestre de este año y aún más, para el año venidero.

PDC solidariza con regidora de Condes que ha sido vilipendiada

El Partido Demócrata Cristiano, en sesión municipal, agradeceremos de Ud. tomar conocimiento de la presente declaración oficial del Consejo Comunal del Partido Demócrata Cristiano en Las Condes, y tenga a bien dar a conocer en el seno de esa I. Corporación:

1) Los asuntos internos de los partidos políticos y sus relaciones con sus personerías tienen carácter de privados, mientras los propios partidos no deseen hacerlos públicos oficialmente. Pasar por alto estas normas, escapa a las mínimas reglas de sana convivencia y respeto que organizaciones y personas nos debemos, resultando, con frecuencia, inconvenientes las expresiones del señor Alvaro Salameiro, en orden a interrogar en sesión municipal a un regidor, sobre las materias que éste informa o deja de informar a su colectividad política. Aún más, pisa el terreno de la insidia afirmar también en sesión municipal que el regidor no informa a su partido sobre aquellas materias que personalmente no le conviene tocar.

2) Hacemos nuestra, la protesta de la señora Silvia Boza cuando se ve obligada a defenderse de la gratuita imputación que hace el mismo señor Salameiro, en el sentido de que pudiera ella criticar mañana inversiones que un regidor no informa a su partido, tal como ella lo manifestó, "está vedado a toda persona de bien suponer intenciones a los demás".

3) El Partido Demócrata Cristiano respalda totalmente a su regidora señora Silvia Boza en todos los asuntos de carácter de las críticas que se le han hecho en la I. Municipalidad, con el evidente propósito de responsabilizar sobre materias que han tenido trato legal y normal en la Corporación, y pretendiendo hacerla aparecer como gestora de los gastos e inversiones hechos en la Plaza "Irene Frei de Cid".

4) El Partido Demócrata Cristiano está consciente de la existencia de enormes grupos pauperizados y por la esencia de su doctrina lucha por mejorar su situación y convive el problema de estos ciudadanos que se albergan en condiciones miserables en las márgenes del río u otros sitios, con problemas de promiscuidad y habitación, de analfabetismo, de saneamiento e higiene, de agua potable, de contaminación y agua potable, de constante peligro por crecidas del río o temporales, etc., muchos de los cuales se podrían haber solucionado a un bajo costo que el afrentado en obras de hermosamiento que sólo aprovechan como recreo o plusvalía de sus bienes, los sectores más acomodados y opulentos de la comunidad. Por ello, pensamos que la política en materia de gastos en ornato dentro de la comuna debe ser necesariamente cautelosa, inclinandose por un espíritu auténticamente comunitario en la distribución de los recursos municipales.

5) Por esa circunstancia hemos sido contrarios a las obras de Ayda, Américo Vespa y otras, cuyo costo está muy cercano a los mil millones de pesos, y esta posición la mantenemos legítimamente, aunque lamentamos que la posición de nuestros regidores al respecto aliente hoy una forma de crítica despiadada, dejándose de lado para ello hasta las más fundamentales reglas de caballerosidad.

6) Respecto a la Plaza "Irene Frei de Cid", nuestro partido debe declarar:

a) Que ha visto con gratitud el homenaje que se rindió en el seno de la I. Municipalidad a la memoria de nuestra militante trágicamente desaparecida, homenaje que promovió el regidor señor José Rabat, y que apoyó unánimemente todo el cuerpo de ediles, en el sentido de perpetuar su recuerdo asignándole su nombre, tan querido por el pueblo, a una calle de la comuna, y que posteriormente se resolvió hacerlo con una plaza.

b) Que esta plaza, como tanto se ha debatido, no fue una "creación" para materializar dicho homenaje, sino una obra consultada ordinariamente y oficialmente en programas municipales, cuya elección, con este respetable nombre o cualquier otro, se habría realizado de todos modos.

c) Que resulta torpe y nada idónea la comparación que se pretende hacer entre costos de las obras de América y Europa, en la Plaza Irene Frei de Cid, dadas sus características y épocas diferentes, como muy bien lo ha declarado con criterio técnico el señor director de Obras de la Municipalidad, don teniente Vidal, en sesión extraordinaria de 9 de agosto pasado.

Saludan a Ud. muy atentamente:

OSCAR MENESES BRIGUERAS, presidente comunal;
EUGENIO CANTURIAS MATURANA, secretario comunal.

REUNION DE LA DC CON PROMOCION POPULAR



Se llevó a cabo una importante reunión entre dirigentes del Partido Demócrata Cristiano, junto a los de la Promoción Popular, especialmente con el jefe regional de Santiago, Oscar Alvear, a fin de coordinar la acción conjunta entre este organismo y el Partido, en sus muchas y trascendentes tareas a realizarse en el medio poblacional de nuestra patria, especialmente en el medio poblacional. Asistieron a esta reunión dirigentes del ler., 2.º, 3.º y 4.º Distritos, quienes, en una prolongada sesión, planificaron esta acción conjunta. Nuevamente, se reunirán los ejecutivos del Partido Demócrata Cristiano y la Promoción Popular. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Oscar Alvear, jefe regional de Promoción Popular; César Monti, presidente provincial del Primer Distrito; el vicepresidente del Tercer Distrito, Julio Villarroel; del Segundo Distrito, Jaime Silva Lluellas; secretario general del Primer Distrito, Humberto Petridis; el secretario general del Primer Distrito, y el presidente del Tercer Distrito.

SUCESOS QUE SE AVEGINAN

INTERNADO "BARROS ARANA".- En reunión de ex Alumnos del Internado con el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, se trató el tema de trasladar el local a terrenos cedidos por la Municipalidad de La Reina. El Ministro prometió ponerse en contacto con los directivos de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos para estudiar esta materia.

DIA DE LA EDUCACION FISICA.- El 20 de octubre celebrará el "Día de la Educación Física" con el patrocinio del Ministerio de Educación. Se hará una presentación gimnástica con participación de 2.000 alumnos de la educación primaria, secundaria y media de la provincia de Santiago.

JORNADAS EVANGELICAS.- Del 17 al 29 del presente se realizarán a través de todo el país las Jornadas Evangélicas de la Iglesia Metodista de Chile. Ayer llegaron 32 pastores metodistas extranjeros a participar en estas jornadas.

SEMINARIO PARA CONTADORES.- El Servicio Nacional de Salud efectuará en el próximo mes un Seminario para contadores y ejecutivos de la 3ª Zona de Salud del Área de Los Andes.

HOY EN LA "U" DE CHILE:

SOLEMNE HOMENAJE RENDIRAN A BELLO EN DIA DEL CENTENARIO DE SU MUERTE

UNA CEREMONIA ACADÉMICA SE EFECTUARA EN EL SALON DE HONOR

La Universidad de Chile, presidida por su Rector, Eugenio González, rendirá hoy un solemne homenaje a la memoria de don Andrés Bello, con motivo de cumplirse en este día los cien años de su muerte.

A la ceremonia académica, que se realizará a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, han sido invitados el Presidente de la República, Eduardo Frei; Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático, autoridades civiles y militares, familiares, amigos y representantes de escuelas, catedráticos y profesores de la Universidad de Chile.

Rendirán el homenaje el Rector, Eugenio González; el Decano de la Facultad de Filosofía y Educación, Julio Heise; el ex Ministro de Educación, profesor Alejandro Garretón; a nombre de esa Secretaría de Estado, y el profesor Ernesto Barros Jara.

Con esta ceremonia se reabrirá al público el Salón de Honor de esta Casa Universitaria, luego de un largo período de reparaciones.

EXPOSICION BIBLIOGRAFICA
Ayer, a las 19.30 horas, se inauguró en la Biblioteca

Central de la Universidad de Chile una exposición de manuscritos, impresos y documentos iconográficos del gran humanista, maestro, fundador de la Universidad de Chile, don Andrés Bello, con el objeto de mostrar aspectos fundamentales de su obra.

Al acto concurrieron el Rector, Eugenio González, y otras autoridades universitarias.

La exposición muestra la imagen de Bello en pintura, escultura, dibujos, fotografías y medallas, y algunos testimonios de su vida íntima. Se exhibe un retrato pintado al natural por Monvoisin, cuadro que preside de la Sala del Consejo Universitario; el busto en mármol de Carrara, que es el más antiguo conocido y las medallas con la imagen de Bello grabadas por Venegas, Thenot y Urzúa. Esta última es la pieza que la Universidad de Chile ha emitido con ocasión de este Centenario.

En diez vitrinas especiales se exhiben los cuadernos de apuntes tomados en Londres en el Museo Británico; las revistas culturales que redactó en esa ciudad; los manuscritos y edi-

ciones de sus poesías; borradores y proyectos impresos para el "Código Civil"; papeles de oficio universitario; ediciones de su "Derecho Internacional", "Gramática" y "Derecho Romano". También se exponen las colecciones de periódicos que redactó o en los que colaboró y las tres ediciones de sus obras completas, dos en Santiago y la última en Caracas.

ACTIVIDADES DE ENTIDADES EXTRANJERAS
Un extenso programa de actividades está realizando la Comisión Nacional Venezolana, encargada de conmemorar el Centenario de la muerte de Andrés Bello. La Comisión, presidida por el Ministro de Educación, doctor J. M. Siso Martínez, ha mantenido estrechas relaciones con la Comisión Nacional Chilena de Conmemoración del Centenario. Pero además ha mantenido vinculaciones con comisiones conmemorativas designadas en Colombia, Panamá, Nicaragua, Costa Rica, Brasil, Estados Unidos, Argentina, España, Francia, Holanda, Inglaterra, Dinamarca y Alemania.

En Europa, la Asociación de las Academias de la Lengua, con sede en Madrid, ha reglamentado la concesión del premio Andrés Bello, acordado en el IV Congreso de Academias de Buenos Aires a proposición de la delegación de la Academia Venezolana de la Lengua. También el Instituto de Cultura Hispánica confeccionó una serie de conferencias acerca de la vida y obra de Andrés Bello y en la Biblioteca Nacional de esa ciudad se realiza una exposición iconográfica y bibliográfica del ilustre venezolano.

Un busto del célebre humanista se inaugurará en París, en la Plaza de la América Latina. Por este motivo la Comisión Venezolana estableció relaciones con la UNESCO y la Universidad de La Sorbona.

Por su parte, en Holanda se estableció el día 19 de octubre para enaltecer la personalidad de Bello. El acto de inauguración será presidido por Su Alteza Real, el Príncipe Bernardo de los Países Bajos.

En Inglaterra se desarrollarán actos conmemorativos en la Canning House y en la Universidad de Cambridge. Finalmente, en Alemania, los Institutos Iberoamericanos de Berlín y Hamburgo organizan un acto de homenaje en coordinación con la Comisión Nacional de Venezuela.

HOMENAJE DE LA EDUCACION DE ADULTOS
Con motivo de cumplirse hoy el centenario de la muerte de

Andrés Bello, la Educación de Adultos le rendirá un homenaje para exaltar las virtudes y actividades del maestro y sabio venezolano.

Una conferencia sobre la personalidad de Bello, dictará el abogado, maestro y actual Director Provincial de Educación de Santiago, Abel Saavedra Vargas.

La parte artística estará a cargo del conjunto "Aucumán", integrado por 40 profesores, presentando bailes y canciones de La Tirana, del campo chileno y de la isla de Chiloé.

ción de Santiago, Abel Saavedra Vargas.

COLEGIO DE CONTADORES INICIA UNA ETAPA SUPERACION PROFESIONAL

Un programa de acción cuya meta es obtener reformas integrales de la profesión, está desarrollando el Consejo Nacional del Colegio de Contadores de Chile, que preside el señor Alejandro Pinedo.

En primer término las iniciativas tienden a la creación de cursos permanentes de postgraduados distintos niveles y especialidades. Con tal objeto se propone el establecimiento de un organismo central vinculado a las instituciones que tienen incidencia en la enseñanza y orientación de la profesión de Contador. El Consejo del Colegio de Contadores de Chile ha previsto la realización de cursos de perfeccionamiento y especialización, tales como Auditoría, Costos, Asesoría Tributaria, Organización, Finanzas, Economía, y otros.

En otro aspecto del mismo rubro el Consejo propondrá a que se estudien los planes de enseñanza comercial, teniendo en vista una efectiva coordinación, que permita la obtención del título único universitario, como una manera de evitar la proliferación, de conformidad con los acuerdos adoptados por los Congresos de Contadores.

El Consejo Nacional del Colegio de Contadores se propone también continuar adelante en la lucha iniciada para lograr la reforma de las disposiciones legales vigentes que regulan la previsión del profesional Contador. También se contempla hacer presente a los Poderes Ejecutivo y Legislativo las aspiraciones de los Contadores en materia previsional, de manera que las mismas se materialicen en futuras legislaciones.

El presidente del Consejo Nacional, señor Alejandro Pinedo, se dirigirá próximamente a la Zona Norte del país con el objeto de tomar contacto personal con los profesionales Contadores y analizar las posibles acciones comunes de todo el gremio en favor de los objetivos planteados. A su regreso de la Zona Norte, el presidente del Consejo realizará una gira por la Zona Sur, con el mismo objeto de la anterior.

CHILE FABRICARA MAQUINAS DE ESCRIBIR PARA TODA AMERICA

Por primera vez, Chile fabricará máquinas de escribir. El objetivo de esta medida es atender necesidades del consumo interno y para exportar a los mercados de la ALALC.

La autorización fue dada a la Remington-Rand Chile Ltda. por el Ministerio de Economía, sobre la base de los estudios técnicos hechos por la Dirección de Industria y Comercio, en un decreto en el cual se fija también el programa de producción. Este último será de 2.500 unidades anuales de 11, 13, 15, 20 y 27 pulgadas. Un programa adicional contempla la fabricación de 5 mil máquinas portátiles para exportación a los países de la ALALC, lo que se calcula que dará a nuestro país un ingreso de 140 mil dólares.

La fábrica se instalará en la comuna de Quinta Normal. Representa una inversión de 120 mil dólares, una apreciable economía en divisas, las posibilidades de obtenerlas al exportar y una nueva fuente de trabajo.

Su funcionamiento comprenderá cuatro etapas. La primera, de armadura con to-



BARQUES DE MADERA AUMENTARON EN POR CIENTO EN RELACION A 1964

El Director General de Ferrocarriles señala alza de estadísticas de transporte, pese a la menor dotación de personal e igual material rodante

En los diez por ciento, se ha expresado el Director General de Ferrocarriles del Estado, Sr. Falcone Schiavetti, en una entrevista concedida a LA NACION.

En forma, agregó, se desmiente término empleado para demostrar precisamente lo contrario, al hecho de que Ferrocarriles, está trabajando con el mismo personal que hace doce meses y que antes se desempeñaba en los sistemas de agilización de los sistemas de em-

RECORD DE MOVILIZACION
Por su parte el Subdirector Comunal de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, José Muñoz V., manifestó que el transporte efectuado por la empresa en los cinco primeros meses del año en curso, tanto en carga como en pasajeros comparado con el realizado en igual período en años anteriores muestra un notable incremento

ya que las cifras estadísticas obtenidas por el proceso del tabulador electrónico de que dispone Ferrocarriles, señala que en carga se ha movilizad un total de 5.095.000 toneladas, la que representa un aumento de un 21% respecto del año anterior. Este record alcanzado por la Empresa, dice el ingeniero José H. Muñoz, significa que ha habido un mejor aprovechamiento del material rodante, con menor personal, tal como lo expresó el programa de gobierno del señor Frei.

RECLAMACIONES DE MADEREROS
"Frente a las reclamaciones, incluso públicas de los productores madereros, y sin ánimo de polémica, dijo el Director General de Ferrocarriles, está el hecho de que la Empresa ha destinado una nueva política ante este rubro esencial de la producción y del adelanto del país, pese a los inconvenientes motivados por la interrupción del tráfico en el puente Quino, ubicado entre Victoria y Púa; y las diversas emergencias internas que provoca el hecho de la reparación constante del material que debe ser retirado de circulación para llevarse a Maestranza."

"La madera, terminó diciendo, es una de las preocupaciones primerísimas del transporte ferroviario, por lo que ello involucra para el progreso de nuestro país."

39.124 toneladas. Estas cifras corresponden a la estadística oficial y que conforme a los deseos expresados por S. E. el Presidente de la República de procurar a los productores madereros un trato preferencial dentro del proceso de transporte ferroviario, responde a las actuales necesidades del presente mes.

"Sin lugar a dudas, manifestó el Director General, Sr. Falcone, aunque la necesidad de proveer al centro consumidor que integra principalmente Santiago, ha aumentado debido a la gran demanda para la fabricación de casas pre-fabricadas y otros usos, no es menos cierto que la Empresa de Ferrocarriles está en forma constante atenta a estas modalidades del mercado y es así como en la actualidad la totalidad de los carros planos disponibles están siendo puestos en forma sistemática en servicio en los diferentes lugares de embarque".

das las piezas y pinturas importadas, lo que significa ya una economía del 30% sobre el valor FOB, valor del producto en el lugar de exportación, por máquina, similar a la extranjera. En las etapas segunda, tercera y cuarta irán incorporándose piezas elaboradas en Chile con materias primas nacionales, en proporción de 40, 50 y 60% del mismo valor.

IMPORTANTES CONCLUSIONES:

Claros planteamientos para ir a la reforma de la Ley de Cooperativas hubo en Chiñique

Cooperativa es y debe ser una escuela de democracia en la que todos los socios deben tener las mismas oportunidades de entrenamiento, para llegar a ser eficientes empresarios agrícolas

Los importantes acuerdos fueron adoptados en el Primer Congreso Nacional de Cooperativas Agrícolas, celebrado en Chiñique, al que concurrieron 150 delegados con representación de 8.322 afiliados. El Instituto de Desarrollo Agropecuario —INDAP— felicitó al Presidente del Comité Organizador de este Primer Congreso, Luis Píñilla, y a sus integrantes: Fred Langer, Gilberto Guajardo, Moisés Avila, Alejandro Guerrero, María Robledo y Guillermo Avilés.

Las conclusiones de mayor importancia tienen relación con la previsión del campesinado, Asistencia a las Cooperativas, el movimiento cooperativo y el desarrollo del campo. En detalle en cada uno de estos rubros es el siguiente:

Existen entre los trabajadores asalariados e independientes, cooperativas y cuáles son sus modalidades y conveniencias; pedir al Supremo Gobierno que "se otorgue a las cooperativas créditos baratos, oportunos y suficientes, con una rebaja del orden del 50% de los créditos corrientes; solicitar asimismo, que el Banco del Estado y otras instituciones crediticias "hayan una política destinada a favorecer la capitalización de las cooperativas, orientando su política crediticia hacia el financiamiento de los procesos de comercialización directa de la producción de las cooperativas campesinas.

En otro orden de materias esta Comisión adoptó también los siguientes acuerdos: "Que el cooperativismo sea una asignatura obligada en las escuelas normales de la República, a fin de que los futuros profesores dicten cursos sobre el tema y pongan en práctica el sistema cooperativo con los niños de las Escuelas Primarias.

Se acordó que la previsión campesina, debe contemplar un financiamiento a través de la cotización que paga el asegurado al Servicio de Seguro Social, en proporción a los salarios, a través de las imposiciones patronales y a través de un aporte fiscal que permita ampliar los servicios en la forma que el Congreso de Cooperativas Campesinas lo ha considerado necesario.

Otra conclusión importante fue "proponer la constitución de una Comisión encargada de estudiar la creación de una Cooperativa de Previsión para el campesinado que contemple, preferentemente, el problema previsional del pequeño agricultor o campesino independiente que, por su modalidad de trabajo, carece de toda previsión".

ASISTENCIA COOPERATIVA

El Congreso resolvió en este aspecto, que se solicite al Instituto de Desarrollo Agropecuario que "en aquellas zonas o lugares en que hay cooperativas organizadas, sus créditos deben ser dados sólo a través de la cooperativa", solicitar al Ministerio de Agricultura que se centralicen las informaciones pertinentes "sobre cuáles son las fuentes de crédito a que pueden acogerse las

cooperativas y cuáles son sus modalidades y conveniencias; pedir al Supremo Gobierno que "se otorgue a las cooperativas créditos baratos, oportunos y suficientes, con una rebaja del orden del 50% de los créditos corrientes; solicitar asimismo, que el Banco del Estado y otras instituciones crediticias "hayan una política destinada a favorecer la capitalización de las cooperativas, orientando su política crediticia hacia el financiamiento de los procesos de comercialización directa de la producción de las cooperativas campesinas.

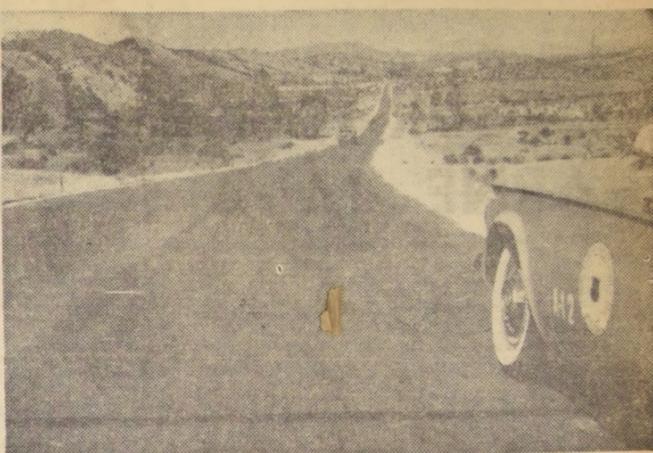
En otro orden de materias esta Comisión adoptó también los siguientes acuerdos: "Que el cooperativismo sea una asignatura obligada en las escuelas normales de la República, a fin de que los futuros profesores dicten cursos sobre el tema y pongan en práctica el sistema cooperativo con los niños de las Escuelas Primarias.

Se acordó que la previsión campesina, debe contemplar un financiamiento a través de la cotización que paga el asegurado al Servicio de Seguro Social, en proporción a los salarios, a través de las imposiciones patronales y a través de un aporte fiscal que permita ampliar los servicios en la forma que el Congreso de Cooperativas Campesinas lo ha considerado necesario.

Otra conclusión importante fue "proponer la constitución de una Comisión encargada de estudiar la creación de una Cooperativa de Previsión para el campesinado que contemple, preferentemente, el problema previsional del pequeño agricultor o campesino independiente que, por su modalidad de trabajo, carece de toda previsión".

MOVIMIENTO COOPERATIVO

Finalmente el Primer Congreso Nacional de Cooperativas Campesinas consideró ampliamente el estado en que se encuentra el movimiento cooperativo a través del país y sobre el particular acordó: "Recomendar la agrupación en una sola entidad de los co-



CON LA PAVIMENTACION del camino de Ancud a Chacao quedará completo el Camino Longitudinal Sur entre Santiago y Quellón, en una extensión de 1.300 kilómetros. Las propuestas públicas para estos trabajos fueron abiertas ayer en la Dirección General de Obras Públicas.

INICIAN OBRAS PARA COMPLETAR PAVIMENTACION DEL LONGITUDINAL ENTRE SANTIAGO Y CHILOE

Se pidieron propuestas públicas para pavimentar el último tramo de Ancud a Chacao. Estos trabajos tendrán un costo superior a un millón ochocientos mil escudos

La Dirección General de Obras Públicas invirtió 1.800.000 escudos en la pavimentación del camino de Ancud a Chacao, en Chiloé, obra que forma parte de un plan destinado a prolongar el camino longitudinal sur hasta Quellón, en el extremo sur de la Isla Grande, de Chile.

El tramo por pavimentarse tiene una extensión de 8,71 kilómetros por 7 metros de ancho. Con estos trabajos se completará totalmente el pavimento desde Ancud hasta el embarcadero del ferry-boat "Alonso de Ercilla", en Chacao, que une a Chiloé con el continente a través del canal del mismo nombre, lo que representa un total de 27 kilómetros.

Los contratos de construcción de las obras básicas en el camino de Ancud y Castro con 78 kilómetros se encuentran en desarrollo. Lo mismo sucede entre Castro y Quellón, con un total de 70 kilómetros.

El plazo de ejecución para pavimentar los 8,71 kilómetros del camino de Ancud a Chacao es de 480 días, a contar de la fecha de aceptación de la propuesta más conveniente.

Al quedar terminados los trabajos que permitirán a Chiloé contar con una red troncal quedará completo todo el camino longitudinal sur entre Santiago y Quellón, que suman 1.300 kilómetros.

En las licitaciones abiertas ayer participaron cinco contratistas, correspondiendo la oferta más baja a 1.803.634,70.

Los trabajos se encuentran a cargo de la Dirección de Vialidad, organismo dependiente de la Dirección General de Obras Públicas.

En las licitaciones abiertas ayer participaron cinco contratistas, correspondiendo la oferta más baja a 1.803.634,70.

Dr. Amador Neghme designado miembro de Academia de Medicina

El Dr. Amador Neghme Rodríguez, actual Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, ha sido elegido recientemente miembro de la Academia de Medicina del Instituto de Chile.

La personalidad del nuevo académico es vastamente conocida en los círculos universitarios, docentes y de investigación científica, nacionales y extranjeros. Cuenta con treinta y dos años de ejercicio activo en la profesión y es autor de numerosos trabajos de investigación sobre Biología, epidemiología y fisiología de las enfermedades parasitarias. En el campo de la historiografía ha publicado trabajos sobre Giovanni Battista Grassi, Carlos Finlay y Daniel Alcides Carrión.

Fue discípulo del profesor Juan Noé, y desde 1962 es presidente de la Federación Panamericana de Asociaciones de Facultades de Medicina, entidad dedicada al perfeccionamiento de la educación médica en las Américas y que agrupa a la totalidad de las Facultades y Escuelas Médicas de América Latina, Estados Unidos y Canadá. Además, ha sido nombrado vicepresidente de la Tercera Conferencia Mundial sobre Educación Médica, que se efectuará en Nueva Delhi, India, en 1966.

La recepción del nuevo académico se hará el 21 del presente mes, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Pronunciará el discurso de estilo, el académico Dr. Armando Larraiguibel.

ESCUELA COEDUCACIONAL N° 66



local su representante, César Díaz Muñoz, y recibió el Director de Educación Primaria del Tercer Sector, Robinson Barrientos. Prosiguieron en el uso de la palabra la directora del plantel, Ana Benítez, Sergio Ossa Pretot, y el Gobernador del departamento Pedro Ambríz Cerda, Francisco Rivera. EN EL GRABADO: el Consejero de Promoción Popular, Sergio Ossa, hace uso de la palabra durante el acto inaugural del nuevo local de la Escuela Coeducacional N° 66.

RADIOS Zenith

CONVENIENTES PLANES DE VENTA

OFERTA ESPECIAL EN RADIOS DE VELADOR Y TRANSISTOR

ANTIVERO

ANUMADA 254-LOCAL 11

MOQUINO 4815 IEST. SERVICIO SHELL

VICUNA MACKENNA 264

ÉCHEVERRÉ 215 VÍÑA DEL MAR

DEPARTAMENTOS DFL-2

Almirante Barroso esq. Agustinas

2 dormitorios, living comedor, baño completo con o sin pieza servicio.

PRECIO DESDE E\$ 31.900.-

FACILIDADES; se aceptan operaciones CORVI y Asoc. Ahorro y Préstamo.

POR CUENTA DE MANDANTES

BANCO SUD AMERICANO

Comisiones de Confianza

MORANDE 226

¡COLOSAL...!

No se pierda estos días el maravilloso espectáculo en el **PARQUE CERRILLOS**

EXPOSICION NACIONAL DE LA INDUSTRIA 1965

EXPOSICION DE ANIMALES

3ª FERIA INTERNACIONAL SANTIAGO

FLISA

ORGANIZADAS POR LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA Y LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL

La más grande y más completa muestra del ejemplar esfuerzo industrial chileno, con el resultado de su sólido desarrollo. Por primera vez se exhiben los toros reproductores australianos "Hereford", traídos especialmente para esta Exposición. Sensacionales pabellones extranjeros con múltiples atractivos técnicos y artísticos, para pasar momentos inolvidables

HOY CONTINUAN LOS ESPECTACULOS CON EL SIGUIENTE PROGRAMA:

18.00 horas Entrega de Premios a los Expositores Industriales y elección de "Reina de la Exposición"

19.00 horas Comienzo de los dos grandes Shows Artísticos continuados, en 2 escenarios

Y MAÑANA, SABADO 16, PRESENTAREMOS:

15.00 horas Presentación de la Alta Escuela de Caballería de Quillota

16.00 horas Concurso Hipico (1.ª parte)

18.00 horas Comienzo de los dos grandes Shows Artísticos continuados, en 2 escenarios

EN LOS ESPECTACULOS ARTISTICOS ACTUAN: Oscar Arriagada y su Conjunto, Mino y Katty; Los fonómicos "Los Hiltons"; Wendy, Bambi, Jorge Rebel, Marisol, Orquesta "Ritmo y Alegría". Los de las Condes; Alan y sus Bates y la presentación especial de RAUL SHAW MORENO

ESPECTACULOS PERMANENTES PARA GRANDES Y CHICOS

CONCURSOS - ALEGRIA - RESTAURANTES CHILENOS Y EXTRANJEROS

MOVILIZACION ESPECIAL Y TRENES DESDE ESTACION ALAMEDA

4 HERIDOS AL VOLGAR AUTOMOVIL EN PLENO CENTRO DE VALPARAISO

El accidente ocurrió al reventarse un neumático, en la Avenida España. Pasó sobre una baranda y cayó a otra calle que corre dos metros más abajo.

Cuatro personas resultaron heridas, dos de ellas de gravedad. El vehículo fue gobernado por su dueña Lucy Olivares Goldsworthy. Llevaba como acompañante a su madre Lucy Goldsworthy Fajardo, domiciliada en Viña del Mar.

En Leuschner, domiciliada en Valdivia y a Gustavo Olivares Cosulich, domiciliado en Viña del Mar.

Este último resultó con lesiones leves. En cambio, el resto de los ocupantes del automóvil, incluyendo a la conductora, quedaron gravemente heridos, debiendo ser internados en el Hospital Van Buren, de Valparaíso.

485 pollos murieron carbonizados en la madrugada en Punta Arenas

El hecho ocurrió al producirse un incendio en un gallinero, debido a un cortocircuito. Las aves iban a ser enviadas a la capital a fines de la presente semana.

Cincocientos ochenta y cinco pollos de tres meses de edad murieron carbonizados al quemarse totalmente un gallinero a causa de un incendio que se produjo a raíz de un cortocircuito.

El suceso se registró a las 0,45 horas de la madrugada de ayer en la ciudad de Punta Arenas, según informó la policía.

El gallinero estaba ubicado en calle Zenteno N° 47, de Punta Arenas. El afectado con las pérdidas es el propietario del gallinero, don Roberto Augart.

El señor Augart, dijo que los pollos estaban listos para ser enviados a la capital a fines de la presente semana.

Los días no los avilán de inmediato y dijo no sentirse seguros comprometidos.

Cuando los voluntarios del Cuerpo de Bomberos concurren a sofocar el siniestro, ya era tarde. En esos momentos habían perecido todos los pollos.

El gallinero estaba ubicado en calle Zenteno N° 47, de Punta Arenas. El afectado con las pérdidas es el propietario del gallinero, don Roberto Augart.

El titular de la Cartera de Educación, Juan Gómez Millas, se dirigirá en las primeras horas de hoy a la ciudad de Viña del Mar, con el objeto de inaugurar un conjunto de cinco escuelas, todas pertenecientes al Programa Extraordinario de Construcciones Educativas, que ha puesto en marcha el Gobierno.

Ministro Educación inaugura hoy cinco escuelas en Viña

El titular de la Cartera de Educación, Juan Gómez Millas, se dirigirá en las primeras horas de hoy a la ciudad de Viña del Mar, con el objeto de inaugurar un conjunto de cinco escuelas, todas pertenecientes al Programa Extraordinario de Construcciones Educativas, que ha puesto en marcha el Gobierno.

DEFUNCIONES

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Olla.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido amigo, señor

MANUEL PIRA BALDOVINOS (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en el Cementerio General (por Recolón), partiendo el cortejo desde calle Aviadores 72, paradero 30, La Cisterna. El Directorio.

Ha dejado de existir nuestro querido amigo, señor

ANA VILCHEZ DE NUÑEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en el Cementerio General (por Recolón), partiendo el cortejo desde calle Aviadores 72, paradero 30, La Cisterna. El Directorio.

Ha dejado de existir nuestro querido amigo, señor

ZOLA MENAS PINOS VIE, de BASTIA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en el Cementerio General, a las 11 horas, (entrada por Recolón), luego de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Parroquia San Alberto, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido amigo, señor

MARIA LUISA SAAVEDRA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Curicó. El cortejo partirá desde su casa habitación, de Avenida Ambrósio O'Higgins N.º 501, a las 17 horas. Redemir Gallardo.

Ha fallecido el señor

JULIO CONTRERAS HENRIQUEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 10,30 horas en la Parroquia de San Bernardo de Providencia, (Providencia, N.º 1569). La familia.

Ha fallecido el señor

VICTOR WINK LUBOMSKA

Sus funerales se efectuarán privadamente el 12 de octubre en el Cementerio Ruso Ortodoxo de Puente Alto. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido amigo, señor

FLORENTINA PEREZ VILLAGRA (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. Sus restos se velarán en la Capilla de dicho Cementerio. A las 11 horas, se oficiará una misa por el descanso de su alma, y sus funerales se efectuarán a las 16 horas. La familia.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido amigo, señor

ANTONIO VALLEJO CORRAL (Q. E. P. D.)

Se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Sacramental, íles de Aguilera con A. Prat, mañana sábado 16 de octubre, a las 19,30 horas. La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

Doy mis más profundos agradecimientos a quienes reconocieron los restos de mi querido esposo, señor

LUIS MORALES ARRIAGADA (Q. E. P. D.)

Como también a quienes enviaron condolencias y ofrendas florales. Su esposa, María Mellá Melia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir, víctima de un infarto, nuestro querido e inolvidable hijo, padre y hermano, don

OSVALDO CAMPOS CEPEDA

Sus funerales se efectuarán hoy 15 de octubre en el Cementerio General, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación (Lord Cochrane 2289), donde se velan sus restos. LA FAMILIA

Santiago, 14 de octubre de 1965.

EL "CABRO CARRERA", FAMOSO DELINCUENTE ESTA DESDE AYER NUEVAMENTE EN CHILE

Después de ser detenido en Buenos Aires, lo trajo al país el Prefecto Hugo Villegas Garín.— Hoy será enviado nuevamente a la Cárcel Pública.— En la tarde, el Juez Oscar Álvarez lo notificará que está condenado a diez años de presidio.— El delincuente cayó en Buenos Aires, con el nombre de Jorge Donoso Pinilla, después que se lo buscó por todo el mundo

El tristemente célebre delincuente chileno Mario Silva Leiva, que en el mundo del hampa sudamericana es más conocido por el alias de "El Cabro Carrera", fue detenido en pleno centro de Buenos Aires, Argentina.

La noticia trascendió poco después del mediodía de ayer en Santiago. Sin embargo, los altos ejecutivos de Investigaciones guardaron el más hermético silencio.

LA NACION está en condiciones de informar que el hombre fue detenido hace más de dos semanas en Buenos Aires, cuando fue sorprendido por la policía bonaerense "trabajando" como carterista en el interior de un ómnibus.

También se supo que sus actividades delictuales en Buenos Aires las realizaba bajo el supuesto nombre de JORGE DONOSO PINILLA, para lo cual falsificó una cédula de identidad de nacionalidad chilena.

Hace tres meses a la fecha también fue detenido en Buenos Aires, ocasión en que LA NACION también dio la noticia. En esa oportunidad la policía argentina envió todos los antecedentes, fotografías, huellas digitales, etc., a la policía chilena.

En la Asesoría Técnica de Investigaciones —en Santiago de Chile— se estableció que las huellas digitales eran las de "El Cabro Carrera", no así la fotografía. Naturalmente que ahora "El Cabro Carrera" usa bigotes

y su pelo rubio se lo tiñó de negro. También se deja una barba, aunque muy rala.

La noticia satisfizo al magistrado del Primer Juzgado del Crimen, Osvaldo Álvarez Morales, quien le necesita para comunicarle personalmente que ha sido condenado a cumplir la pena de 10 años y un día de presidio.

EXTORSION Y USURPACION DE FUNCIONES

A 10 años y un día de presidio por los delitos de extorsion y usurpacion de funciones, pues hace dos años fue sorprendido en fraganti extorsionando a las damas Ivette Zambrano y Diamanda Leguisea. Se presentó en el domicilio de ambas —Victoria Subercaseaux 69—, donde dijo que era Prefecto de Investigaciones. Acto seguido las amenazó de llevarlas presas porque, según él, las dos mujeres eran contrabandistas. Y que la única manera de no detenerlas era de que debían entregarle la suma de 2 millones 400 mil pesos.

CAE DETENIDO EN ESPECTACULAR CACERIA

Las mujeres, habilitadamente, le entregaron la suma de 400 mil pesos. Luego le dijeron que volviera al día siguiente a las 10 de la mañana por los dos millones. Entretanto, las mujeres se pusieron en comunicacion con

el Prefecto Jefe de la provincia, Eduardo González, a cobrar el dinero en Marcolta frente al Mercedario. Inmediatamente fueron dados de baja y fueron llevados a la cárcel junto con el delincuente. Ahora, tanto el Prefecto como Lazo ya recuperaron su libertad.

DOS EX FUNCIONARIOS DE INVESTIGACIONES

En su delito de extorsion actuó en consecuencia el ex jefe de Investigaciones de Quinta Normal, Echeverría, y el detective de Quinta Normal, Lazo. Inmediatamente fueron dados de baja y fueron llevados a la cárcel junto con el delincuente. Ahora, tanto el Prefecto como Lazo ya recuperaron su libertad.

"EL CABRO CARRERA" SE FUGA

Pero el día 24 de septiembre de 1964 "El Cabro Carrera" solicitó permiso en la cárcel para ir a Chile tras el vigilante de Prisiones que lo acompañaba. Cuidado un segundo, el delincuente subió a un auto que se detuvo justo a su lado. Desde entonces se ocupó de él. Al vigilante le siguieron un automóvil de su ocupación, no sin antes estar arrestado un mes.

LO BUSCARON POR TODO EL MUNDO

La policía chilena encargó la ubicación y detencion del delincuente a todas las policías de la Italia, donde se suponía podría estar, porque muchos amigos también delincuentes. Después fue en Rio de Janeiro, en Montevideo, etc.

LA NACION publicó una crónica en el mes de pasado, en la cual se sostuvo que estaría en Brasil y que económicamente le estaría ayudando su hermano, quien tiene diez microbuses en Buenos Aires.

ANOCHE LLEGÓ A CHILE

"El Cabro Carrera" arribó anoche a Los Cueros un avión de Aerolíneas Argentinas, fuertemente escoltado por el Prefecto Hugo Villegas Garín, jefe de INTERPOL, y de 2 detectives. Hoy será trasladado a la cárcel y a disposicion del Primer Juzgado del Crimen. Así una aventura más de este famoso delincuente.

COARTAN LIBERTAD DE TRABAJO: 4 taxistas asaltaron a un colega porque no acató la orden de paro

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

4 taxistas asaltaron a un colega porque no acató la orden de paro

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Carabineros a estampar la denuncia por dos policías fue hacia la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde recibió atención médica, ya que sangraba abundantemente por las heridas.

Carabineros, en menos de una hora logró identificar y detener a los autores del asalto. Ellos son los taxistas Alejandro, Filiberto Salinas Miranda, 52 años, domiciliado en calle Horacio Campillo 1258.

Los autores del asalto fueron sus propios compañeros, quienes le golpearon y le dejaron con lesiones leves, debiendo ser atendido en la Posta 4 de la Asistencia Pública.

El asaltado fue identificado como Humberto Urrutia Urrutia, 46 años, casado, y domiciliado en Tobalaba esquina de Francisco Villagra.

Bello: Sólido Eslabón Cultural Americano

En el centenario de la muerte del ilustre hombre, el Embajador de Venezuela en Santiago puntualiza el significado de la personalidad de su compatriota y la influencia continental de su obra.— Admiración por los grandes sentimientos chilenos.— Noble emulación chileno-venezolana por

la "propiedad de Bello".— Don Andrés puso la multiplicidad de su conocimiento al servicio de una colectividad que lo honra y le dispensaba hospitalaria acogida.— Desde su cátedra en Chile, Bello enseñó el respeto que merecen las instituciones democráticas y fortificó así su estabilidad

drés Bello siempre tuvo presente Venezuela. Vicente Gervasi, uno de nuestros finos poetas, dijo, en una ocasión que Bello "es el que nombra por primera vez al venezolano en la poesía". Y que la mejor manera de honrar su memoria era haciendo "una poesía que responda íntimamente a nuestro tiempo, así como Bello hizo su poesía de acuerdo con el estilo y la sensibilidad de su época". Lo que Gervasi expresa sobre la poesía de Bello, puede servir de norma para los venezolanos en las otras ramas del saber que abarcó el maestro. Bello, además, es un hombre americano, más que americano, universal.

aproximación con los chilenos apreciamos, la honda admiración, el profundo amor que este país siente por la figura del ilustre maestro. Muchas veces llegamos a pensar, en el mejor sentido del pensamiento, que existe un "veto" hacia Bello. Porque los habitantes de esta tierra del sur, desde sus capas más populares hasta sus clases más ilustradas, desearían formar parte de él, integrarse a él, eximia personalidad del humanista. Si posible fuese, borrar su nacionalidad y darle la patria chilena. Y es que don Andrés, como lo notaba recientemente un escritor, ejerce un derecho de paternidad sobre esta nación. Aquí encontramos a un pueblo que comprendió, pero que fue también capaz de comprender. En Chile pudo, con cierta tranquilidad, dedicarse a desarrollar la obra para la cual estaba particularmente formado. Y puso la multiplicidad de su conocimiento al servicio de una colectividad que lo honra y le prestaba hospitalaria acogida. Así, llegó a ser que la democracia chilena, arraigada en el alma nacional, reconozca su estabilidad en las instituciones for-



JUAN M. MACHIN EMBAJADOR de Venezuela en Santiago, expone a "LA NACION" sus impresiones acerca de la obra de Bello en América y sobre la actualidad venezolana.

ACTUALIDAD DE BELLO EN VENEZUELA

—¿Cuáles son los principales efectos de la obra de Bello en la cultura venezolana? — "A medida que en Venezuela se estudia la obra de Bello, más se reconoce su vital importancia. Hoy en mi país, en la actualidad, en un encuentro con el ilustre venezolano. Escritores, políticos, historiadores, poetas, recurren a la labor desarrollada por el humanista y a las enseñanzas por él dejadas. A lo largo de su existencia, An-

El Embajador Machin enfoca la actualidad de su patria: LA PATRIA DE BELLO EN VIAS DE REALIZAR LOS IDEALES DEL LEGISLADOR Y HUMANISTA AMERICANO

Venezuela está haciendo una gran revolución democrática: revolución porque es transformación y cambio; democrática, porque es respetuosa de la libertad del hombre.— Esta revolución venezolana se sitúa en el campo de la democracia social y rechaza todo tipo de totalitarismo.— La historia enseña que Venezuela fue cuna de libertadores.— La actual economía venezolana crece y se diversifica rápidamente.— La nacionalización del petróleo implica una participación del Estado superior a la de las compañías extranjeras.— Frente unido de los países productores de petróleo.— La fantástica represa del Guri y su capacidad de 6 millones de KW.— El futuro institucional de Venezuela puede ser mirado con entera confianza

Acercos de la actualidad venezolana, interrogamos al Embajador: —¿Por qué caminos se dirige la actual administración venezolana? —El Gobierno venezolano ha tomado un camino totalmente definido: el de la defensa del sistema democrático que lleva por el progreso económico y social del país. El Presidente Leoni, en uno de sus mensajes, ha expresado que en Venezuela se está haciendo una gran revolución que no deja de ser por su sentido democrático, respeto de la libertad y la dignidad del hombre. La revolución es transformación y cambio, hechos de acuerdo con las necesidades de los pueblos que la realizan. La nuestra es venezolana, como intransferiblemente venezolana fue la revolución que hizo de nuestra patria una nación soberana e independiente. Venezuela no importa esquemas foráneos, sino que busca la inspiración revolucionaria en la idiosincrasia de su propio pueblo, teniendo en cuenta el principio de que la obra de transformación debe responder a la voluntad libremente expresada de todas las clases sociales, y no a las exigencias de una minoría cualquiera. En el terreno de las corrientes políticas, la revolución venezolana puede ser ubicada dentro del campo de la democracia social y rechaza toda forma de totalitarismo, sea de izquierda o de derecha. Ello explica por qué Venezuela ha sostenido la tesis de no reconocer a los gobiernos de facto, a los que nacen por el imperio de la fuerza. Sin que debe hacerse realidad el principio de la democracia representativa que contempla el sistema interamericano. Porque el Gobierno venezolano es profundamente democrático y progresista.

DEVOCION POR LA LIBERTAD

—¿Cree Ud. que la democracia es el ideal latinoamericano? —Siempre he sostenido que América, es decir, el continente americano, nació con vocación democrática. Esta es su verdadera esencia. Desde los albores de su lucha independiente, los pueblos americanos han manifestado el hondo apego que tienen por la libertad. Venezuela, bien se conoce en la historia, fue cuna de libertadores. Pero Venezuela, por factores ajenos a la voluntad del pueblo, ha sufrido, en determinadas épocas de su vida, largas dictaduras. La más reciente fue la del austrópata Pérez Jiménez. El esfuerzo combinado de todas las fuerzas políticas y la manifestación de esa vocación democrática popular a que hago referencia, hizo que la dictadura perzjimenezista fuera derrocada en enero de 1958. Pocos meses después, en elecciones libres, se electó el gobierno constitucional que presidió Romulo Betancourt, una de las figuras más prestigiosas de la política venezolana, miembro fundador del partido "Acción Democrática" y quien gobernó durante el período correspondiente de 1959-1964. Betancourt interó su Gobierno, especialmente, con una coalición formada por su partido y el socialista. Luego, Dr. Raúl Leoni, ha sido electo igualmente por libre voluntad popular y con una nueva coalición formada por Acción Democrática, Unión Republicana Democrática y Frente Nacional Democrático. El Presidente Leoni continúa y acelera la labor desarrollada por su predecesor.

REFORMA AGRARIA

—Al lado de esa política petrolera nacionalista, el régimen democrático y constitucional ha estado desarrollando una integral reforma agraria. No sólo se dota a los campesinos de tierra propia, sino que se le suministra asistencia técnica, sanitaria y educacional. El Instituto Agrario Nacional estimula la producción mediante créditos y otros tipos de ayuda. Desde 1959, época en que quedó consagrada la Ley de Reforma, hasta el presente, más de quinientas mil personas (cerca de 100,000 familias campesinas) han sido dotadas de tierras y ellas asentadas en más de 750 centros de asentamiento en todo el territorio nacional. Resultado de esa reforma agraria es que en Venezuela la producción agropecuaria, cada día, se ha ido elevando más. En el año de 1964 el aumento fue superior al 5%. El Presidente Leoni ha proclamado su voluntad de elevar el número de campesinos asentados para el año 1968, a un millón de personas, esto es, 200 mil familias. Lo que quiere decir que la reforma agraria habrá entrado en su etapa decisiva y total.

OTROS ASPECTOS DEL DESARROLLO

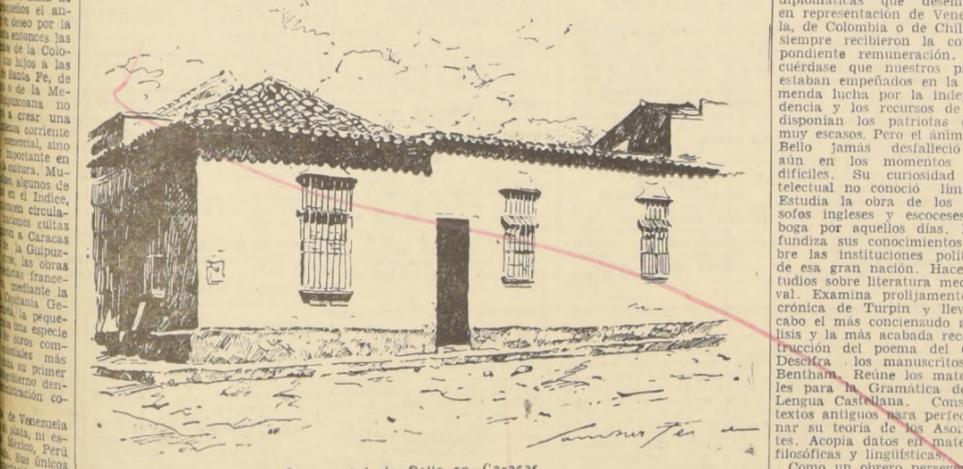
—Pero como decía antes, Venezuela es un país cuyo desarrollo económico es impresionante. El índice de consumo de electricidad es clara expresión de ese desarrollo y del mejoramiento general de las condiciones de vida de la población. Durante 1964 el consumo de energía alcanzó a

Bello y Venezuela

Por ARMANDO ROJAS (Escritor de la nueva generación venezolana. Autor de notables ensayos históricos.)

hijo de un modesto funcionario de la Administración, que en sus ratos de ocio se deleitaba tocando el órgano de la vecina Iglesia de La Merced y, niéolo, por la línea materna, del reputado pintor de asuntos religiosos Juan Pedro López. La personalidad de Humboldt impreso en él fuertemente al joven caraqueño, cuyo espíritu nace una nueva inquietud: la científica. Su temperamento e inclinaciones lo destinaban a brillar, es verdad, en otros campos del saber. Bello no llegaba nunca a ser un científico en el estricto rigor de la palabra. Pero llegaría a ser un sabio, y en el inmenso caudal de su sabiduría, habrían de ocupar amplio lugar sus conocimientos en muchas ramas de la ciencia.

levantó radiante el sol de la libertad sobre los pueblos americanos. No ha faltado quien haya reclamado a Bello el que hubiera permanecido alejado de la gesta libertadora. Pero no fue ciertamente por indiferencia por el tema, ni mucho menos por falta de patriotismo. Su temperamento no estaba hecho para el fragor de las contiendas sino para el recogimiento, la meditación y el estudio. Mientras en su patria y en los demás países del continente se libraba la recia batalla de la libertad, Bello se preparaba silenciosamente para otra gran batalla: la batalla de la educación y la cultura de este continente. A golpes de paciencia, de sacrificios y de renuncias se fue forjando, en aquel ambiente londinense, la figura del más grande polígrafo del nuevo mundo. La prodigiosa actividad desarrollada por Bello en Londres es tanto más digna de admiración cuanto durante largos períodos de su permanencia en aquella capital, tuvo que hacerle frente a la pobreza y luchar a brazo partido para ganar el pan de sus hijos.



Casa natal de Bello en Caracas

de nuestros ríos; a descubrir el velo que ocultaba la entraña de nuestro trópico y a ofrecernos, como en una brillante bandeja de plata sus secretos. Muchos años después llegaría a manos de Bello, en su retiro de Londres, en un extraordinario libro, el resultado de aquel maravilloso periplo americano realizado por Humboldt y Bonpland. La obra se titulaba "Viaje a las Resiones Quinocéales del Nuevo Mundo"; hoy es un libro clásico en la bibliografía americana. Por aquellos años, el caraqueño se encontraba trabajando en la Zona Torcida, el área de la agricultura poética, como la de Humboldt había sido científica. Aquel mundo que el sabio alemán nos había revelado en términos científicos, Bello nos lo estaba descubriendo en términos poéticos.

El Bello que salió de Caracas en 1810 es, naturalmente, un producto de la cultura colonial en la que predominaban los estudios clásicos y la filosofía aristotélico-tomista. Allí que hay que señalar, en honor a la verdad, que cuando el joven Bello ingresó a las aulas universitarias caraqueñas, comenzaba a operarse un cambio radical en los estudios filosóficos que impartía aquel Instituto. El titular de la Cátedra, don Rafael Escalona insuflaba nuevos alicentos a los viejos métodos peripatéticos y estimulaba el estudio de los filósofos modernos, entre sus discípulos.

El 19 de abril de 1810, los criollos caraqueños desconocen la autoridad del Capitán General y forman una Junta Sucesiva de Gobierno que en lo sucesivo registró los destinos de la Patria. La Junta académica hispanoamericana ante el Gobierno de Su Majestad Británica. Preside la Misión Simon Bolívar. Como Auxiliador de la misma figura Andrés Bello.

Un día cualquiera del verano de 1810, se reúnen en Grapton Street, tres criollos caraqueños con un pedagogo inglés llamado José Lancaster, quien había ideado un método de enseñanza que al parecer ofrecía grandes ventajas para los pueblos del Nuevo Mundo. El 19 se llamaba Francisco de Miranda. Tuvo sesenta años. Había recorrido todas las Cortes de Europa en solicitud de ayuda para la causa de la independencia americana. Había combatido al lado de Lafayette en la Revolución de Independencia de los EE. UU. Se había distinguido como General durante la Revolución Francesa. Su nombre corría de boca en boca como uno de los grandes luchadores de la causa de la libertad.

Como un obrero perseverante va acumulando pacientemente los materiales para la obra que se propone realizar en el futuro. El tiempo de Bello en Londres acrenta y madura su personalidad. Imprimen las semillas de su cultura y modela su carácter dentro del respeto y tolerancia por las ideas ajenas. Londres era por entonces la capital más descolocada de su cultura y desempeñaba un papel decisivo en la gesta independentista y en la organización de los nuevos Estados, pasarían por Londres o residirían en aquella capital: Miranda, Bolívar, San Martín, los chilenos O'Higgins y Egaña, el guatemalteco Irisarri, los colombianos García del Río, Fernandéz Madrid y Francisco Antonio Zea, los ecuatorianos Olmedo y Roca Fuerte y otras grandes figuras americanas. Bello entra en relación amistosa con muchos de aquellos eminentes sudamericanos: entra en la redacción de "El Centinela Americano", publicación concebida por el diplomático para contrarrestar la aviesa propaganda que se hacía en Europa a la causa de la Emancipación de América. Cultiva relaciones de tremendo sacrificio. Dejó atrás de aquella dura contienda había un hombre que tenía fe en su destino y en el destino de América. Un hombre de quien se dijo que era más temible venido que vencedor. Gracias al coraje y al genio de este hombre, después de muchos años de sangre, se

El Bello que salió de Caracas en 1810 es, naturalmente, un producto de la cultura colonial en la que predominaban los estudios clásicos y la filosofía aristotélico-tomista. Allí que hay que señalar, en honor a la verdad, que cuando el joven Bello ingresó a las aulas universitarias caraqueñas, comenzaba a operarse un cambio radical en los estudios filosóficos que impartía aquel Instituto. El titular de la Cátedra, don Rafael Escalona insuflaba nuevos alicentos a los viejos métodos peripatéticos y estimulaba el estudio de los filósofos modernos, entre sus discípulos.

EL TRABAJO PARA EL BIENESTAR

—¿Cuáles son los caracteres del desarrollo venezolano en los últimos años? —La obra de la democracia

REALIZACIONES Y PLANES

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

4 mil doscientos seis millones de kilómetros hora. Estos altos niveles se explican tanto por el crecimiento de las ciudades, cuyas necesidades fueron atendidas, como a la incorporación al servicio eléctrico de numerosos centros urbanos y rurales. El Gobierno constitucional estableció, a través de la Corporación Venezolana de Guayana, la empresa "Electrificación del Caroní". A partir de ese momento el potencial hidroeléctrico del río de este nombre. La represa del Guri, dentro del sistema del Caroní, actualmente en adelantados trabajos, tendrá una capacidad instalada de 6 millones de kilovatios, que la colocará entre las primeras del mundo. Por otra parte, Venezuela está entre los países de menor aumento del costo de la vida. Un boletín estadístico recientemente publicado por la Organización de Estados Americanos, revela que en los últimos diez años el costo de la vida en mi país apenas había registrado un aumento del 11.8%, mientras que en Argentina el alza había sido de 1,020%, en Brasil de 2,245%, y en Chile de un 963%, tomando como base 100 al año de 1955, desde entonces, se puede señalar que el poder adquisitivo de las grandes masas consumidoras venezolanas ha experimentado un substancial aumento en ese mismo período.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

—En materia de educación se ha llevado a cabo una obra de grandes proporciones. La labor educacional de la democracia venezolana ha sido calificada de altamente positiva por la UNESCO, señalando repetidas veces a Venezuela como país "pionero" en este respecto. Más de un millón 700 mil niños y jóvenes concurren a institutos de enseñanzas, lo que significa alrededor del 24 por ciento de la población venezolana, mayor de cuatro años de edad, recibiendo instrucción para mejorar su nivel de conocimientos generales y especializados. Solamente en educación primaria, en cinco años, se han construido 7,375 aulas y se han preparado cerca de 20,000 maestros. El esfuerzo de alfabetización de adultos ha sido tan notable que el analfabetismo descendió de un 40% en 1958 a un 12% en 1965. El país cuenta con 7 universidades, y los estudios son gratuitos en todos los niveles, incluyendo el universitario. El Estado creó el Instituto Nacional de Cooperación Educativa que capacita a 70,000 jóvenes trabajadores cada año en más de 200 especialidades técnicas.

(PASA A LA PAGINA 11.)

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente su reproducción y ofrece pollitos de un día: Rhode Island, Broiler, New Hampshire, hambro, patitos Pekin y Rouen. Alimentos, Compañía 1271. Fono 83591.

4) Automóviles, garajes y vehículos

NEUMATICOS 600 x 16, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 640 x 14, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

AVENIDA ESPAÑA 72, COMPRA TODOS los neumáticos, llantas, nuevos, usados. Fono 98548.

NEUMATICOS 825 x 20, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 900 x 20, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 1.100 x 20 AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

SEÑOR DUERO FORD A. SOLUCIONA problemas neumáticos, Avenida España 72, tiene listo recambio a los 15 días. C. 291114 (66)

SEÑOR AGRICULTOR, EN AVENIDA España 72 está su neumático. Fono 9548.

PLANTA SENCILLA A DOBLE RUEDA en 24 horas, Avenida España 72. C. 291114 (66)

AVENIDA ESPAÑA 72 RECIBE EN PAGO sus neumáticos en cheque.

NEUMATICOS 125 x 12, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 670 x 13, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 650 x 16, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 750 x 16, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS PARA TRACTORES, MOTOCICLISTAS, camioneros, Avenida España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 650 x 16, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 670 x 13, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

AVENIDA ESPAÑA 72, MEJOR NEUMATICO más bajo precio. C. 291114 (66)

NEUMATICOS AGRICOLAS, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 14 x 34, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 11 x 28, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NEUMATICOS 440 x 12, AVENIDA España 72. C. 291114 (66)

NECESITA DINERO, SEÑOR ENTRE, que a Janscor su automóvil, Avenida Suñes 367. C. 314

QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Janscor, Avenida Buenos Aires 367. C. 314

JANSOR NECESITA URGENTE Automóviles y camionetas, Avenida Buenos Aires 367. C. 314

ENDO BICICLETA INGLESA, BUENO para niño E 160, Brasil 863, costo \$2700. A-164

ENDO CIGARRAL, CHEVROLET de 6 en línea, E 200, 3 engranajes, de mano americana. E 600. Fono 87970, Brasil 863. A-164

ARRIENDOS ofrecen. C. 164

E 2000, ARRIENDO CASA ANO para arriendo y febrero, 3 dormitorios, dependencia y garaje. Teléfono 11 Norte 819. Vía del Mar. C-148

9) Compraventas varias

FERIA DE CALZETINES - SOQUETES Stretch. Dos pares: 2.000, 3.000, 4.000, 5.000. García Reyes 428. A. 3119

VENDO MAQUINA DE TEEER FU, el modelo NBS, como nueva, se cambia su manejo. Carlos Hurtado 2485 (por Einsel, Arturo 1328). Z. 318

VENDO MAQUINA TEER DEL 8-90 cms, ocasión. General Miller 1978-A. C. 164

RAPIDAS COLOCACIONES DE vidrios a domicilio. Cualquier cantidad a particulares. Chelot o edificios, en cualquier punto de Santiago y fuera. Vicio plumb. C-148

10) Construcción y sus materiales

CORTINAS METALICAS FACORMET. Presupuesto, reparaciones. Precio fijo y toda competencia. Puntualidad, atención domicilio y provincias. San Diego 1671, fono 51096.

PARA CORTINAS METALICAS, PUERTAS pleagueas y mallas transparentes, reparaciones domicilio, empresas y particulares, atención especial para zona termatito. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, estilo 5106, Santiago. C-6-XI-10

GASPIERIA EN GENERAL. Cálculo, techumbres, calderas, hornos industriales. Fono 87970, Brasil 863. A. 1610

COMPR Y VENTA DE MATERIAS de Construcción, metales, cerámica, plomo, estano, fitting y cañerías. Precios módicos. 10 de Julio 480. C. 1640.

14) Estatutos y legales

EXTRAVIO DE CHEQUE. HABIENDOME extraviado cheque N° 235914 del Banco de Crédito y Inversiones por la cantidad de E 916, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. Z-1614

PUBLICACION EN EXTRACTO Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales. (Denominación de la Coop.) "Villa Chilepta" Ltda en formación ciudad. Santiago, constituida con fecha 9 de junio de 1965, según consta en la protocolización ante Notario de Santiago, don Gustavo Infante Lechner, de fecha 27 de agosto de 1965. Está compuesta por 33 (número de socios fundadores y su protección u oficio), empleados de la parte de la localidad de Santiago, que suscriben (número de acciones) 90, de E 10 c/u, y declaran domicilio común en calle El Comodoro N° 624, ciudad de Santiago. Objeto o finalidad, casa propia; domicilio, Riquelme N° 624; duración indefinida; capital pagado, E 29.700; Capital pagado, E 1.485. Directorio provisional: consejeros propietarios, señores Octavio Jimenez, Manuel León, Esteban Guerrero, Humberto Peralta y Mario Erazo; Junta de vigilancia, titulares, señores, Luis Prado, Carlos Rodríguez, Enrique González. Gerente provisional, señor Víctor Hugo Escudero Sánchez. A. 1514

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Ernestina Bravo Riquelme y David Salazar Madrid. Naranjo, Alfredo, Clara, Antonio, María Ernestina, Carlos Hector, Alejandrina de las Mercedes, Reinaldo Vicante y Alicia del Carmen Salazar Bravo. Inventario voluminoso protocolizado el 15 de agosto. 15 Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Adela Herrera Méndez a Juan Carlos Herrera Méndez. - Secretario. A. 1514

CON FECHA 11 DE OCTUBRE 1965, ante la presencia de la Inspector del Trabajo, señorita Sonia Rolán, se llevó a efecto la elección del directorio del Sindicato Profesional de Canteros Pan de Azúcar, Colina, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente, don Juan Carlos Herrera Méndez; directores: Manuel Palacios y Juan Pérez. Se hace la presente publicación conforme al artículo 3278 del Código del Trabajo. - El secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA Santiago, concedió posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecer de don Zolito Vergara Segovia, a sus hijos legítimos don Guillermo, don Xolanda, don Raúl, don Leila, don Braulio y don Domingo Libertad Cuevas Vergara, a los de este último a sus hermanos legítimos Guillermo, Yolanda, Raúl, Leila y Braulio Cuevas Vergara. - El secretario. Z. 1614

QUIEBRA: RENEZ RIVERA COU. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

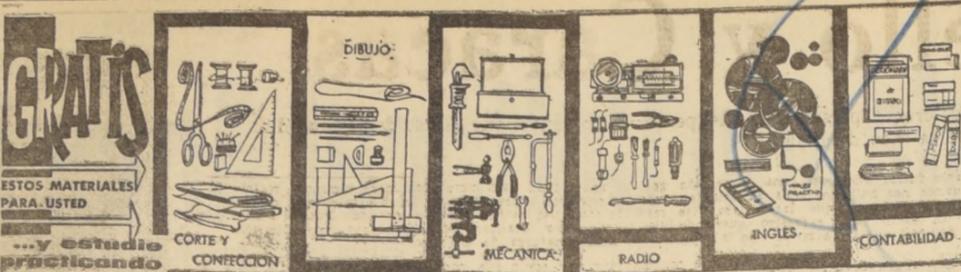
QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.



ESTOS MATERIALES PARA USARlos. Practicando CONFECCION MECANICA RADIO

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Ernestina Bravo Riquelme y David Salazar Madrid. Naranjo, Alfredo, Clara, Antonio, María Ernestina, Carlos Hector, Alejandrina de las Mercedes, Reinaldo Vicante y Alicia del Carmen Salazar Bravo. Inventario voluminoso protocolizado el 15 de agosto. 15 Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Adela Herrera Méndez a Juan Carlos Herrera Méndez. - Secretario. A. 1514

CON FECHA 11 DE OCTUBRE 1965, ante la presencia de la Inspector del Trabajo, señorita Sonia Rolán, se llevó a efecto la elección del directorio del Sindicato Profesional de Canteros Pan de Azúcar, Colina, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente, don Juan Carlos Herrera Méndez; directores: Manuel Palacios y Juan Pérez. Se hace la presente publicación conforme al artículo 3278 del Código del Trabajo. - El secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA Santiago, concedió posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecer de don Zolito Vergara Segovia, a sus hijos legítimos don Guillermo, don Xolanda, don Raúl, don Leila, don Braulio y don Domingo Libertad Cuevas Vergara, a los de este último a sus hermanos legítimos Guillermo, Yolanda, Raúl, Leila y Braulio Cuevas Vergara. - El secretario. Z. 1614

QUIEBRA: RENEZ RIVERA COU. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

GUAF PROFESIONAL

MEDICOS DOCTORA NAVARRETE. Especialista Obstetricia, Ginecología, Vicia Mackenna 928, Teléfono 25912. Consultas de 10 a 19 horas. GP. C. H.D.

DR. ABRAHAM WASSERBLUTH. Especialista Corazón, Pulmón, Esófago, Hígado, Riñón. Consultas, República N° 68, Santiago. Teléfono 94092-465431. Atención de 16 a 19 horas. GP. 11118

DR. GASTON RAMIREZ. Plol. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828. H.O. C. P.O.

DR. VARIAS ESPEJO. Medicina Interna, Endocrinología, Exclusivamente sábado. 3 a 6 P.M. Mas Ivaz 127, Of. 86. Teléfono 3975800. GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH. Enfermedades de la Aorta, Ginecología, Consultas de 3 a 7 P.M. en Pedro León Ugarte 96, Dpto. 73 (por Montalvo 1860). Teléfono 863659. GP. 8-11

DR. HERNAN DEL PINO. Enfermedades de Niños. Consultas de 14 a 16 horas. Mas Ivaz 127, Of. 405. Fono 393601. Martes, Jueves y sábado. Domicilio: Fono 466748. Fidir hora.

DR. SANTIAGO AWAD. Cardiólogo. Manjitas 575, departamento B. Teléfono 80407, de 4 a 6. 7-11-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO. Internista. Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad exámen. Condor 1291. Dpto. 203, 17 a 18 horas. Fidir hora a 83347. GP. C. P. 17-11-66

DR. JOSE FROIMOVICH. Medicina, geriatría, vejez, Avda. de Suñes 377, Departamento 605, Fono 87176. GP. 30-9

DOCTOR MICHA. ENFERMEDADES NEUROSICAS. Brasil 75. 6-7. GP. 21168

OCULISTAS DOCTORA TOBAR. Moneda 1048, oficina 1203. Fono 44937. Consultas: 6-7-30 P.M. Sábado: 12-13 P.M. GP. 13-X

FOTOGRAFIAS FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huerfanas 1223, Oficina 18, segundo piso. GP. 161-66

"FOTO EVANOS". Albumes de matrimonio, americana, empujados, llantas, etc. Moneda 522, Oficina 8. Teléfono 389707. C. 6-11-66 GP.

"FOTO SAN DIEGO". Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 538328. C. GP. 8018

MATRONAS SEÑORA PHERNY. Lord Cochran 111. H.O. C. GP.

HABIENDOME EXTRAVIADO LIBRO de cheques serie Q N° 774785, E 900. Banco Sudamericano, quedan nulos por aviso correspondiente. A-1714

PAR RESOLUCION DE 13 OCTUBRE en curso, del Juzgado Letras San Bernardo, se ha concedido posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Rufina Guzmán Beaudou, a sus hijos legítimos Alberto, Carmen, Enrique, Eugenio y Gerardo Desarmes Rodríguez, sin perjuicio de derechos que correspondieren a Eugenia Rodríguez Calvo. Se fijó práctica inventario solemne día 21 presente, 11 horas, oficio señor secretario. San Bernardo, 14 de octubre de 1965.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Ernestina Bravo Riquelme y David Salazar Madrid. Naranjo, Alfredo, Clara, Antonio, María Ernestina, Carlos Hector, Alejandrina de las Mercedes, Reinaldo Vicante y Alicia del Carmen Salazar Bravo. Inventario voluminoso protocolizado el 15 de agosto. 15 Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Adela Herrera Méndez a Juan Carlos Herrera Méndez. - Secretario. A. 1514

CON FECHA 11 DE OCTUBRE 1965, ante la presencia de la Inspector del Trabajo, señorita Sonia Rolán, se llevó a efecto la elección del directorio del Sindicato Profesional de Canteros Pan de Azúcar, Colina, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente, don Juan Carlos Herrera Méndez; directores: Manuel Palacios y Juan Pérez. Se hace la presente publicación conforme al artículo 3278 del Código del Trabajo. - El secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA Santiago, concedió posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecer de don Zolito Vergara Segovia, a sus hijos legítimos don Guillermo, don Xolanda, don Raúl, don Leila, don Braulio y don Domingo Libertad Cuevas Vergara, a los de este último a sus hermanos legítimos Guillermo, Yolanda, Raúl, Leila y Braulio Cuevas Vergara. - El secretario. Z. 1614

QUIEBRA: RENEZ RIVERA COU. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

QUIEBRA SOC. DIEZ ANON Y CIA. Ltda. - Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 5 de octubre 1965, tuvo por ampliado el inventario. Berta aprobada si no se objetare dentro plazo.

INSTITUTO ENNALET. Ofrece a Ud. una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Paleografía, Noticias y recuperaciones con sólo E 5 semanales (interanos). Arturo Prat 1016. C. P. 16-VIII-1966.

INSTITUTO DE PSICOLOGIA, PSICOPEDAGOGIA, PREUNIVERSITARIO, BACHILLERATO HUMANIDADES. Valentina Letelier 20, segundo piso (Junta Ministerio Educación). Almisas, Latorre 419. 88115. GP. E. L.I.I.

EDITORIAL PEDAGOGICA INTERNACIONAL. Valentina Letelier 20, 88118. (Junta Ministerio Educación). GP. 10-III

INSTITUTOS. Física, Biología, Matemáticas, Idiomas, Letras. Valentina Letelier 20 - 88118 (Junta Ministerio Educación) C. A. GP. 16 marzo

"ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Paleografía. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todos los días, lunes a viernes. Bascuñán 273 y 117. GC. 14-XI-65

INSTALADOR AUTORIZADO ENAS GRISOLIA. Electricista. Ramiro Ramírez 1023. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos. GP. 3-11-66C.

"TECNICAS". EDUARDO OBREGON O. O. Servicio autorizado por la O. O. de S. E. y J. Of. 405. Fono 393601. Martes, Jueves y sábado. Domicilio: Fono 466748. Fidir hora.

RADIOS, REPARACIONES, ampliación, modificaciones, etc. Instalaciones, reparaciones. San Pablo N° 1741 y 2836. TELEFONO 97316. C. 24-III (66)

LABORATORIO RADIOTECNICO. Especialistas en reparaciones. Victoria 728. Fono 83848. GP. 3-IV-66

RADIO - TELEVISION. Cursos rápidos en diferentes horarios. GRATIS control de receptor que será suyo. ESCUELAS NUEVO MUNDO. Amunigué 166. GP. C/8-XI/68

MACHINE ELECTRIC. MANUEL SALAS. Planchas para lavar en blanco y empujados. Numeración, Despacho a provincias. Monjitas 825, Local 512, Santiago. C. GP-17

TECNICO ELECTRICISTA. EDUARDO THEODOLID. Fajas ortopédicas, Medias elásticas. Aparatos Paleológicos, Sillas, Píedras, Brazos artificiales, Plantillas, Vendas, Sillas ruedas, Pantinas. CARMEN 105 - P-15-IV-66

ESTABLECIMIENTO OPTICO. EDUARDO THEODOLID. Prófetas sobremedida. Fajas ortopédicas, Medias elásticas. Aparatos Paleológicos, Sillas, Píedras, Brazos artificiales, Plantillas, Vendas, Sillas ruedas, Pantinas. CARMEN 105 - P-15-IV-66

VETERINARIOS DR. SCHMIDT HERMAN. ANIMALES MENORES. Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas. (Difteria, Fiebre tifoidea). Sillas, Planos, etc. Consultar su hora con anticipación. Menjitas 667, fono 392277. GP-31-X

CLINICAS CLINICA CAPITAN ENNALET. Arturo Prat 1016, Santiago. Ofrece a usted un tratamiento para la catarata único en Chile, caída de pelo, curvatura total y quemaduras. Tratamientos garantizados. Horario especial para esbeltos. Reserve su hora: sólo se atienden días tratamientos diarios. C. 7-VIII-66 GP.

CLINICA CAPITAN ENNALET. Arturo Prat 1016, Santiago. Ofrece a usted un tratamiento para la catarata único en Chile, caída de pelo, curvatura total y quemaduras. Tratamientos garantizados. Horario especial para esbeltos. Reserve su hora: sólo se atienden días tratamientos diarios. C. 7-VIII-66 GP.

CLINICA CAPITAN ENNALET. Arturo Prat

SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA

POR LINDO PALACIO

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLI"
Romanas - Cortinas Metalicas.
Arturo Prat 1464 - 81999
G.C. 30/11/64

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945.
Arturo Prat 776 - 383454
G.C. 17-X-66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas - Consignaciones.
Medallas - Tapiceria.
Arturo Prat 331 - 32937
G.C. 30/11/64

"SOLARI"
Compra - Ventas, Consignaciones.
Anticipando dinero. Negocios variados.
COPIAPO
G.C. 12-IV-64

BAZAR

"SOTVALL"
Ropa interior damas, caballeros.
Medias, calcetines.
Bañadores, planchas.
Faldas, blusas.
Perfumeria.
DIEZ DE JULIO 464
A. G.C. 8/12 (65)

CAMISERIAS

"CAMISAS
"MONTEAL"
Fabrica, venta exclusivamente al
detalle.
Bandera 871 - Fono 66212.
G.C. 10/11/64

"ABAL"
INAUGURA.
Ventas-Detalle a comerciantes precios
especiales.
LORETO 241.
G.C. 23/11-64

"COMERCIANTE S"
Fabrica Camisas, Calcetines,
Perfumes.
San Diego 2061 - Local 39
G.C. 30/11/64

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los dias
de: Automoviles, camionetas,
Camiones, Motocicletas,
Maquinarias Industrial, Agricola,
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTIQUO
Informes: Arturo Prat 844,
Fono 29225.

OSCAR ZARATE OYARZUN
MARTILLERO PUBLICO
G.C. 25/3/64

REMATES PARTICULARES DE:
Industria, casas particulares,
Fuentes de soda, cerveceras, etc.
Ventas rapidas. Pago contado.
Informes: Arturo Prat 844
Fono 29225
G.C. 25/3/64

COCINAS

"TECNICAS".
Transformaciones. Cocinas gas y
cuadro. ARTURO PRAT 1085.
SAN PABLO 1444.
G.C. 23/11/64

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
Fabrica
Colchones Ropa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGOS 66
G.C. 6/IV/66

CONFECCIONES

"CORONA"
Lo mejor en confecciones para
Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 262
Alameda 2826
San Diego 253
G.C. 25/3/66

"SILMAR"
Hechuras finas.
Batas - Trajes dos piezas,
Abrigos
Mayor - Menor
Franklin 1116
G.C. 30/11/64

CONFITERIAS

"COLOCOLO"
Fabrica confites - dulces.
Precios especiales para
comerciantes.
Especialidad Pan de Pascua.
Reperto a domicilio.
ESPERANZA 9 - 94287.
G.C. 12/IV/64

CONFITES
"DON RAUL"
Precios para comerciantes. Dos
domicilios para su mejor aten-
cion. San Alfonso 43. Estacion
Central, Andres Bello 659. Costado
Vega Central.
G.C. 12-IV-66

DEPORTES

"MISAEAL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767. Fono 81713.
G.C. 10/XI/65

"DEPORTES SANHUEZA"
Fabrica articulos deportivos. Cuenta
con 20 canchas al servicio de
los deportistas. Solicite su cancha
en ESPERANZA 5. Telefono 92168.
G.C. 12-IV-66

DISCOS

"INTERMEZZO"
Discos, Tacetos, Radios, Televi-
sores, Grabadoras. SERRANO 144.
G.C. 12-IV-66

ELECTRICIDAD

"INTERMEZZO"
Manfred Walach.
Ventiladores, Encendedoras, Aspirar-
doras, Licuadoras, Lavadoras.
SERRANO 144.
G.C. 12-IV-66

"MONACO"
Toda clase articulos electricos.
Teléfonos 66204-65373.
Teatino 217
G.C. 23/11-64

"INSTALACIONES"
Circuitos - Telefonos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
G.C. 25/3/64

"CASA LIBERTAD"
Reparacion de radios. Articulos
electricos en general. Basunán 76.
G.C. 12-IV-66

FABRICA DE ALUMINIO

"LA IDEAL"
Ventas detalladas.
DIEZ DE JULIO 574 - 297652.
A. G.C. 13/12

FABRICA DE CARPAS

"BUSTOS"
Ofrece: Carpas campanas, playa,
sillas, quitasoles telones.
Rosas 2010 - Telefono 38377
G.C. 17-III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armadura galvanizada.
Carpas: Campana, Playa.
Arturo Prat 1892 - Telefono 55989
G.C. 25/3/64

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS - SOSTENES"
Especialidad sobre medida
ARTURO PRAT 168
G.C. 6/IV/66



FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSA"
Sus unicas fabricas.
Antonio Varas 2482. Fono 251559.
Covarrubias 40. Fono 497205.
Las Condes 6740.
EN VINA DEL MAR.
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martin.
G.C. 12/IV/66

FABRICA DE ROPA INTERIOR

"OSO"
Pulcras-Ropa interior. Damas-cab-
lleros-niños. Venta al detalle.
LORETO 355.
G.C. 23/11-64

"TEXTIL LIBERTAD"
Antigua-Fabrica. Ropa interior.
Ventas por kilos. ROSAS 1367.
G.C. 23/11-64

"SIMARK"
OFERTAS A COMERCIANTES
Entre otros articulos:
Enaguas Nylon de calidad 3,40
Blusa Batistas con tiras . . . 6,20
Blusa Monaguillo . . . 8,00
Cuadro Sirena . . . 16,50 Dos.
LASTRA 612.
G.C. 23/11-64

FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Preparacion desde 1921.
Enrique Vivanco Edding.
Quimico-Farmacéutico.
DIEZ DE JULIO - Fono 24956.
A. G.C. 13/12

FERRERIAS

"LA SAN PABLO"
Latax, templets, planchas.
San Pablo esquina Esperanza.
G.C. 10/11/64

"VEGA NORIEGA"
Importadores.
Proprietarios, carpenteria deva.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.
G.C. 10/11/64

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tirots "TEX", todo calibre, Herra-
mientas en general. Telefonos
94291-91774. Casilla 4605.
EXPOSICION G.C. 12-IV-66

FABRICA DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fabrica Colchones.
Ventas por mayor - menor.
MEIGOS 79 - TELEFONO 95022.
G.C. 12/IV/66

"HIDALGO"
Marquesas cromadas.
Ropa de cama.
Ventas por mayor - menor.
SAN ALFONSO 54 - 95183.
G.C. 12/IV/66

GRABADOS METALICOS

"CASA DAVILA"
Bandeneros
Partidos en Paño Leno
Timbrados, etc.
San Diego 119 - Local 29
G.C. 6/IV/66

GUIARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAREZ".
GUITARRAS
Finas Tisonas.
APAS
CONDOR 791 - 392330
G.C. 12/IV/66

IMPRENTAS

"JESUS"
Impresos en general.
Timbras, bautizos, Diplomas.
ARTURO PRAT 1698-35398.
G.C. 23-III-66

"PERFEK"
Calendarios, Facturas, Boletas,
Formularios, Rapidas, Calidad
Bascuñán 76 - 92441.
G.C. 12-IV-66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA"
Muebles EN
Juguets - Menajes.
MEIGOS 40 - TELEFONO 92371.
G.C. 12/IV/66

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACRUR
Puntos de Fabrica
Puente 613 - Fono 64595.
G.C. 10/11/66

"EL ROSAL"
San Diego 1138.
Surtido completo en lenas.
DEPOSITO EDILIO.
G.C. 23-III-66

ELIAS NAZAR NASER
Tienda y Paqueteria
Meigs 72 - Telefono 93819
G.C. 6/IV/66

LETREROS

"FABRICA"
Letreros, acrilicos luminosos.
Silk-Screen, Display, Afiches.
Arturo Prat 663 - 392561
G.C. 17-III-66

"CASTRO"
Camineros
Dibujos - Pintura Lisa
Exposiciones.
DIEZ DE JULIO 1067
G.C. 25/3/66

"RUBEN"
SILK-SCREEN
Dibujos - Afiches
San Francisco 711 - 31551
G.C. 30/11/66

"NATANIEL 2035 - 568802"
Dibujos - Pintura Lisa
Reparaciones muebles
Tapiceria - Barniz
G.C. 30/11/66

LIBRERIAS

"PROFESOR - MONMAR"
GRATIS
Solicite catálogos, libros,
Ciencias ocultas, Joyas simbólicas.
Casilla 5111 - Fono 84131
G.C. 25/3/66

"PERFEK"
Articulos escritos. Utiles escola-
res. Papel deportivo volante.
BASCURAN 76.
G.C. 12-IV-66

MALETERIA

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterias.
PUENTE 741
G.C. 10/11/66

"SANTIAGO"
Maletas - Bolsas
Composturas - Tachos.
Fono 64345
Brasil 25-B - G.C. 30/11/66

"MALETERIA"
SAN DIEGO 111.
Fabricacion propia. Mayor y menor.
Articulos de cuero.
G.C. 12-IV-66

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Articulos para el hogar
Fensa, Sidelán, Hoover.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1993
G.C. 17-III-66

"CASA FAURE"
Articulos para el hogar.
Muebles cocina.
CARMEN 315
G.C. 12-IV-66

MUEBLERIAS

"PRINCETON"
Enchapados funcionales normados.
Dormitorios, Living, Comedores.
CREDITOS
Arturo Prat 1042 - 34776
G.C. 17-III-66

"EL CIRCULO"
ARTURO PRAT 563.
Muebles de calidad. Precios bajos.
GRANDES FACILIDADES.
G.C. 23/11-66

"VALMOY"
Deposito Fabrica
Dormitorios, Comedores, Living
Precios sin competencia
Arturo Prat 480
G.C. 30/XI/66

"HONG-KONG"
Muebles finos de cañas.
Modelos exclusivos.
CARMEN 558
G.C. 12/IV/66

"NOVIOS"
VISITEN ACAPULCO
Muebles Acapulco.
Le dan realce a su hogar.
Surtido completo en:
Lineas modernas y de estilo.
Envios a provincias.
CARMEN 135 - 34064.
G.C. 12/IV/66

"LA NACIONAL"
Modernos estilos. Sólidos. Encha-
pados. Comerciantes, particulares.
Facilidades. NATANIEL 485.
G.C. 12-IV-66

"FABRICA MUEBLES".
AUSTRAL
Modernos Estilos.
CREDITOS
CARMEN 55 - Fono 382778.
G.C. 12-IV-66

FABRICA
"MUEBLES - MINOND"
Estilos y Modernos. Finos. Pedidos
especiales por catálogos.
CARMEN 25.
G.C. 12-IV-66

"REPARACION - FABRICACION"
Romanas para gomas, camiones.
San Alfonso 20 - 4352
G.C. 30/11/66

MODAS

"CORONA"
Vestidos, desde15,90
y todo para la dama elegante.
C R E D I T O S
San Diego 862
San Diego 253
Alameda 2826
G.C. 25/3/66

"PRINCESA"
Exclusividad chaquetones
con aguja Trevira.
CARMEN 687, ALTOS - 34504.
G.C. 12/IV/66

PERFUMERIAS

"CHIPE"
Ofrece Polvos, Extractos, Colonias,
Lecas sueltas. Surtido completo
del ramo.
Recoleta 143 - No confundir.
G.C. 29-XII-65

PINTURAS

"NUEVA GRANADA"
Pinturas en general
Precios especiales
SAN DIEGO 996
G.C. 25/3/66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS"
San Alfonso 32 - Santiago
Estacion Central
G.C. 30/11/66

RADIO Y TELEVISION

CASA LOPEZ
Radio - Television - Repuestos.
Fono 51614
San Diego 1999
G.C. 25/3/66

"INTERMEZZO"
Manfred Walach
Philharmonia, Autorradios, Transistor,
radios, Planchas. SERRANO 144.
G.C. 12-IV-66

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"VICTORIA"
OSCAR HODGES MOORE
Surtido - Rapidos - Garantia.
DIEZ DE JULIO 705 - 383306.
A. G.C. 13/12

"STUARDO"
Hechuras, Transformaciones.
Composturas Joyas, Relojos.
Arturo Prat 2039 - 568131
G.C. 25/3/66

"LEIVA"
Computadoras rapidas. Garantias.
Joyas. ARTURO PRAT 751, local 34.
G.C. 12-IV-66.

Romanas y Balanzas

"REPARACION - FABRICACION"
Romanas para gomas, camiones.
San Alfonso 20 - 4352
G.C. 30/11/66

SANITARIOS

"MADEMA"
cocina, Refrigeradores.
Calentadores.
CREDITOS
Arturo Prat 754
G.C. 17-III-66

"ARTURO PRAT 1491".
SALAS DE BANO.
Blancas, Color. Surtido completo
muebles cocina. Lavaplatos desde
E° 65,00. Calientador, cocinas Gas
Licuado.
G.C. 10/11/66

SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de camiseros y confe-
ccionistas. CREDITOS.
BANDERA 637.
G.C. 10/11/66

ALEJANDRO ZURIGA
Hechuras y confecciones finas He-
chas para vestir. Articulos finos pa-
ra caballeros. CREDITOS.
SAN PABLO 1769.
G.C. 10/11/66

"SOTVALL"
Hechuras de primera.
Atencion de su doctora.
Suelto surtido en camisetas,
Surtido en pantalones, camisas
y corbatas. Transformaciones
en general.
DIEZ DE JULIO 464 - Fono 397499.
A. G.C. 29/12 (65)

CONFECCIONES "MAPOTEK"
San Diego 590
Ropa fina para caballeros y niños.
Gran surtido: pantalones, ternos
y abrigos.
Se conceden creditos.
G.C. 3-III-66

"EL LEON"
Pantalones franceses 19,00
Pantalón casimir 17,00
SAN DIEGO 1216.
G.C. 23/11-66

TARJETAS

"FRESIA"
Ofrece exclusividades. Bautizos,
Matrimonios. Personales. Comercia-
les. HUERFANOS 1052, local 6.
G.C. 23-III-66

TEJIDOS FINOS

"VENTAS MAYOR Y MENOR"
VESTIDOS FINOS, LANA E HILO,
Tachos de Bañón
mayor y menor.
Bellavista 211, esquina Loreto.
Frente Club de Tenis.
G.C. 23/11-66

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalecos, poleras en hilos
y lanas. Finas terminaciones. Por
mayor y menor.
BANDERA 865, (Relojeria Cornejo)

FABRICA DE TEJIDOS "CHILEX"
San Diego 878.
Ventas por mayor y menor.
Comerciantes: Precios especiales.
G.C. 23-III-66

"GARZA"
Especialidad tejidos.
Hilos y Lanas.
San Diego 530 - 634
G.C. 17-III-66

"FRANCESA"
Chaquetones, Escotes damas,
Pullover Esquadores,
Yacar a máquina.
56 modelos.
Avenida Matte 1049
G.C. 30/11/66

FABRICA DE TEJIDOS
"CORSA"
Modelos exclusivos.
Hilos - Lanas
BASCURAN 54
ALAMEDA 2837
G.C. 12/IV/66

CARTAGENA - ESMERALDA 136.
G.C. 12/IV/66

TINTORERIAS

"EL CARMEN"
Alfombras.
Limpieza - rapidas.
Economia.
Teñidos al día.
CARMEN 177 - 36490.
G.C. 12/X/65

"LAS NOVEDADES"
San Francisco 425 - 382651
ESPECIALIDAD:
Teñidos - cortinas.
Lutos - Limpiaidos.
G.C. 12/IV/66

TIENDAS

EL POPULAR
Tienda y almacen
SAN PABLO 2021.
G.C. 17-III-66

LA CASA BLANCA
novias, trajes, vestidos, etc.
partes de modas.
Estreno surtido en ternos
bautizos y alfombras para
Gran stock en articulos para
ra comunion, al detalle y en
mayor.
Deposito de modas.
PUENTE 743 y 344.
G.C. 17-III-66

"KHALID"
Caballos. Pantaloneras.
das. Blusas. Exposiciones. In-
ción, todos tipos. Precios espe-
ciales. Santa Piedad.
G.C. 17-III-66

"LA ECONOMIA"
Vestidos y modas.
Recoleta 281 - Fono 392330.
G.C. 12/IV-66

"R O M A"
Vidrieras y Fabrica. Instalacion
drios a domicilio. Colores.
muebles. Arreglos. Instalacion
Teléfonos: 67871 - 67872.
ROSAS 1226.
G.C. 12-IV-66

ZAPATERIAS
CABARI
¿Quiere usted crecer? Comen-
tado elevador, la luz y el
metros más alto.
PUENTE 800.
G.C. 17-III-66

"BADILLA"
Calzado fino. Sin talón.
Taco 1/8 - 3/4 alto.
Bandera 871 - Independencia 80.
G.C. 17-III-66

CABARI
El mejor surtido para damas.
PUENTE 800.
G.C. 17-III-66

LUCERNA
Calzado fino: Damas, caballeros.
PUENTE 638.
G.C. 17-III-66

EL NUEVO MUNDO
Para niños más rulos.
SANTO DOMINGO 93.
G.C. 17-III-66

CALZADOS VERONA
Vende zapatos muy baratos.
descuentos.
SAN DIEGO 390 - FONO 803.
G.C. 17-III-66

¿QUIERE USTED ECONOMIA?
En Almacenes el Pilar obra de
SAN PABLO 2021.

MANUFACTURAS "RAMIRE"
Calzados. Deposito de luto.
SAN DIEGO 1054.
G.C. 17-III-66

"CALZADOS GIORA"
E

SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS

NOTIFICACION FALLOS RECLAMOS DE AVALUOS BIENES RAICES III DIRECCION REGIONAL SANTIAGO

PROVINCIA DE SANTIAGO COMUNA DE SANTIAGO

Table with columns: FALLO N°, ROL N°, PROPIETARIO, UBICACION, Avaluo fijado con 38%. Contains numerous entries for property tax appeals in Santiago.

Table with columns: FALLO N°, ROL N°, PROPIETARIO, UBICACION, Avaluo fijado con 38%. Contains numerous entries for property tax appeals in Santiago.

Table with columns: FALLO N°, ROL N°, PROPIETARIO, UBICACION, Avaluo fijado con 38%. Contains numerous entries for property tax appeals in Santiago.

PROVINCIA DE SANTIAGO COMUNA DE PROVIDENCIA

Table with columns: FALLO N°, ROL N°, PROPIETARIO, UBICACION, Avaluo fijado con 38%. Contains numerous entries for property tax appeals in Providencia.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%, FALLO N.º, Rol N.º. Contains property listings for the first half of the page.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%, FALLO N.º, Rol N.º. Contains property listings for the second half of the page.

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Contains property listings for the third half of the page.

PROVINCIA DE SANTIAGO
COMUNA DE LAS CONDES

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Contains property listings for the fourth half of the page.

Table with columns: FALLO No., ROL No., PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Contains property listings for various owners and lots.

Table with columns: FALLO No., ROL No., PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Contains property listings for various owners and lots.

Table with columns: FALLO No., ROL No., PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Contains property listings for various owners and lots.

HERNAN GUZMAN ARANGUIZ Secretario Regional Santiago

PROVINCIA DE SANTIAGO COMUNA DE TL-TIL

Table with columns: FALLO No., Rol No., PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Lists property details for the TL-TIL commune.

HERNAN GUZMAN ARANGUIZ Secretario Regional Santiago

ADMINISTRACION VI ZONA PROVINCIA DE SANTIAGO

Table with columns: FALLO No., Rol No., PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Lists property details for the VI Zona in Santiago.

Table with columns: PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%, FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Includes entries like Leiva Vidal, Claudio; San Dionisb; No ha lugar.

Table with columns: PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%, FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Includes entries like Rojas Galaz, Manuel; M. de Poveda; No 4673.

Table with columns: PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%, FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Includes entries like Albornoz Rojas, Lazandro; Aisino 5690; No 11.592.

Table with columns: PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%, FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Includes entries like Albornoz Rojas, Lazandro; Aisino 5690; No 11.592.

COMUNA DE SANTIAGO (SANTIAGO NORTE)

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Includes entries like Héctor Holley Ovalle; Av. Sta. María; No 435, Dep. E.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Includes entries like Héctor Holley Ovalle; Av. Sta. María; No 435, Dep. E.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Includes entries like Héctor Holley Ovalle; Av. Sta. María; No 435, Dep. E.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Includes entries like Héctor Holley Ovalle; Av. Sta. María; No 435, Dep. E.

COMUNA QUINTA NORMAL

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Includes entries like Díaz Ibarra, Blas Antonio; Osorno; No 5422.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Includes entries like Díaz Ibarra, Blas Antonio; Osorno; No 5422.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Includes entries like Díaz Ibarra, Blas Antonio; Osorno; No 5422.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo fijado con 38%. Includes entries like Díaz Ibarra, Blas Antonio; Osorno; No 5422.

Table with columns: Nº Fallo, Rol Nº, Propietario, Ubicación, Avalúo Fijado con 38%. Contains property listings for various owners and locations.

COMUNA DE BARANCAS

Table with columns: Nº Fallo, Rol Nº, Propietario, Ubicación, Avalúo Fijado con 38%. Lists properties in the Barancas commune.

COMUNA DE COLINA

Table with columns: Nº Fallo, Rol Nº, Propietario, Ubicación, Avalúo Fijado con 38%. Lists properties in the Colina commune.

COMUNA DE RENCA

Table with columns: Nº Fallo, Rol Nº, Propietario, Ubicación, Avalúo Fijado con 38%. Lists properties in the Renca commune.

PROVINCIA DE SANTIAGO

COMUNA DE LAMPA

Table with columns: Nº Fallo, Rol Nº, Propietario, Ubicación, Avalúo Fijado con 38%. Lists properties in the Lampa commune.

PROVINCIA DE SANTIAGO

COMUNA DE TIL-TIL

Table with columns: Nº Fallo, Rol Nº, Propietario, Ubicación, Avalúo Fijado con 38%. Lists properties in the Til-Til commune.

GUSTAVO LEMA QUIROGA, Secretario Zonal

NOTIFICACION DE FALLOS SOBRE RECLAMACIONES DE AVALUOS DE BIENES RAICES DICTADOS POR LA IV DIRECCION REGIONAL CENTRO

ADMINISTRACION 7ª ZONA SANTIAGO - SUR

PROVINCIA DE SANTIAGO

COMUNA SANTIAGO SUR

Table with columns: Nº Fallo, Rol Nº, Propietario, Ubicación, Avalúo Fijado con 38%. Lists properties in the Santiago Sur commune.

Main table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Contains a large list of property records and valuations.

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO. Continuation of property records and valuations.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avaluo Fijado con 38%, FALLO N°.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avaluo Fijado con 38%, FALLO N°, ROL N°.

Table with columns: PROPIETARIO, UBICACION, Avaluo Fijado con 38%, FALLO N°, ROL N°.

COMUNA DE LA REINA

Table for Comuna de La Reina with columns: FALLO N°, ROL N°, Nombre del Propietario, Ubicacion N°, Avaluo Fijado con 38%.

COMUNA DE MAIPU

Table for Comuna de Maipu with columns: FALLO N°, ROL N°, Nombre del Propietario, Ubicacion N°, Avaluo Fijado con 38%.

Vertical text on the right edge of the page, possibly a page number or index.

FALLO Nº	ROL Nº	PROPIETARIO	UBICACION	Avaluo Fijado con 38 %	FALLO Nº	ROL Nº	PROPIETARIO	UBICACION	Avaluo Fijado con 38 %	FALLO Nº	ROL Nº	PROPIETARIO	UBICACION	Avaluo Fijado con 38 %
2313	4000-5	Concha Prado, Cristina; Av. Larraín 6641-77		46.920.-	2368	838-4	Balbi Aramini, Armando; Chile España Nº 675		21.391.-	2466	3932-30	Sanhueza Saavedra, Octavio; Exequiel Fernández 143		
2314	4302-8	Cifuentes Rojas, Hernán; Los Corcoles 6555		24.840.-	2369	838-7	Antoine Lazzarini, Guacolda; Chile España 705		18.754.-	2467	3932-38	Bonavía Siré, Aquiles; Los 3 Antonios 78-A		
2315	4700-1	Rivera Richards, Ramón; Av. Larraín 7023		16.696.-	2370	838-24	Bamberger, Salier, Hans; Simón Bolívar Nº 3190		23.456.-	2468	3935-3	Canales Vergara, Ana; Irarrázaval Nº 3033		
2316	5025-25	Díaz Acuña, René; José Zapiola Pc. 18		58.500.-	2371	849-48	Gatti Ragazzoni, Luis Suc.; García Moreno 868		27.917.-	2469	3935-22	Quaglia Ferrero, Juana; Exequiel Fernández Nº 62		
2317	5035-21	García de la Fuente, Carlos; Echeñique Pc. 74		24.840.-	2372	849-51	Vargas Medina, Carlos; García Moreno 920		22.494.-	2470	3935-28	Aracena Valenzuela, Lila; Exequiel Fernández Nº 134		
2318	5050-18	Zwanger Munnich, Osvaldo; Carlos Casanovi Pc. 170		59.754.-	2373	850-38	González Jofré, Jorge; Luis Pereira 854		50.508.-	2471	3939-47	Goldack Donoso, José; J. P. Alessandri Nº 30		
2319	5535-17	Gutiérrez G. Caridad; Echeñique 84		27.600.-	2374	856-10	Zachleher Knop, Rolf; Ortúzar 874		21.935.-	2472	3943-10	Antorga Barriga, Tomás; Brown Sur Nº 93		
2320	6055-11	Greik Díaz, Guillermo; Nicanor Plaza 226-B		4.692.-	2375	858-23	Oyharcabal Ojeda, Santiago; Gorostiaga 810		29.166.-	2473	3956-1	Rubio Izquierdo, Faustino; Irarrázaval Nº 4221		
2321	7040-1	Venegas V. de Rivas, María; María Monvel 261-D		46.506.-	2376	863-6	Casorzo Federico, Luis; Juan Fco. González 791		17.153.-	2474	3956-2	Rubio Izquierdo, Faustino; Irarrázaval Nº 4227		
2322	7060-19	Espinoza Palma, Tulio; Nicanor Plaza sin número		15.670.-	2377	866-24	Imbarack Dagach, I. Angelina; Echeñique 9407		44.374.-	2475	3962-3	Bañados Dávila, Carlos; Contramaestre Micalvi 11		
2550	30-5	García Dueñas, Julio; El Tranque 4448		23.874.-	2378	927-20	Querci Pinto, Raúl; Eleodoro Flores 2404		37.757.-	2476	3963-9	Nadjar Atún, Nicolás; San Jorge 75		
2551	50-14	Malonke Wolf, Erwin; Las Carretas Nº 2303		23.874.-	2379	1014-2	Almaraz Castillo, Adrián; Sucre 1441		63.519.-	2477	3966-71	Alarcón Arellano, Ema; Diagonal Oriente Nº 5416		
2552	64-4	Mancilla Andrade, Manuel; Troncos Viejos 1969		35.604.-	2380	1019-39	Haver Otto y otro; Tte. Montt 1864-6		19.789.-	2478	4002-3	Larroquette Bolzinger, María; Residencial Seminario Nº 977		
2553	64-6	Gussalaga Merino, Graciela; Troncos Viejos 2049		24.840.-	2381	1024-5	Martínez Abrigo, María V.; Valencia 2318		19.018.-	2479	4002-9	Larroquette Bolzinger, María; Seminario Nº 980		
2554	80-25	Abusada Aguad, Jorge; Avda. Ossa 2230		32.430.-	2382	1028-9	Riffo Aedo, José Elías; Chile España (int.) 745 G		18.708.-	2480	4163-8	Cortés Toro, Luis; Diagonal Oriente Nº 5303		
2555	100-12	Abubadba Aboid, Isaac Suc.; Avda. Ossa 121		46.032.-	2383	1127-9	Alvarez Goldsch, Ramón; Ramón Puelma 2475		18.216.-	2481	4163-15	Abalo Cupello, Alberto; Contramaestre Micalvi Nº 80		
2556	100-100	Flores Luco, Manuel; Avda. Ossa 247		21.666.-	2384	1205-42	Vidal Vidal, Luis R.; Condell 1706, Casa 5		14.340.-	2482	5116-39	Muñoz Mendes, Rosa; José Dgo. Carias Nº 1620		
2557	100-100	Elgueta Leiva, Agustín Suc.; Avda. Larraín 6940		38.156.-	2385	1205-43	Carrasco, Eduardo Edmundo; Condell Nº 1706, Casa 3		14.340.-	2483	5119-23	Moreno Lería, Manuel; José Dgo. Carias 1842-52		
2558	110-5	Toba Gran, Beatriz; Avda. Ossa 697		86.940.-	2386	1206-31	Hiriart Cruz, Berta; Avda. Italia Nº 1654		14.214.-	2484	5120-5	Brugere Theulier, Elías Suc.; Dublé Almeyda Nº 2009		
2559	110-45	Carraza Lemus, Ernestina; Echeñique Nº 5901		22.080.-	2387	1208-16	Lagos Mateluna, Berta; y otra; Teguaída Nº 1746		11.937.-	2485	5132-62	Zuccone Bozzala, Santiago; José Dgo. Carias Nº 2962		
2560	110-87	Rasora Banús, Domingo; Echeñique 6065		15.180.-	2388	1209-18	Alfaro vda. de Lebon, Fuensanta; Av. Salvador 1862		42.849.-	2486	5135-6	Barri Infante, Eduardo; J. P. Alessandri Nº 233		
2561	110-94	Ferreira Medina, Antonio; Jesús 680		50.094.-	2389	1209-19	Alfaro vda. de Lebon, Fuentesanta; Sucre Nº 642		20.396.-	2487	5154-18	Menchaca Olinaga, Ernesto; Juan Moyra Morales 399-C		
2562	112-11	Lizana Cornejo, Robustiano; San Vicente de P. 5837		25.530.-	2390	1209-20	Alfaro vda. de Lebon, Fuentesanta; Sucre Nº 650		6.476.-	2488	5269-73	Rojas Godoy, María M.; Los Cortes Nº 5470		
2563	122-17	Milian Figueroa, Orlando; Los Grillos 6501		35.190.-	2391	1211-24	Cousiño Oyaneder, Oscar A.; Luis Beltrán 1828		12.765.-	2489	5402-6	Serrano Guerra, Humberto; Lo Encalada Nº 403		
2564	228-34	Cornejo Marín, Ernestina Suc.; Las Arañas 2173		40.020.-	2392	1215-5	Severín Sáenz, Carlos; Gmo. Franke Nº 2299		8.070.-	2490	5402-7	Serrano Guerra, Humberto; Lo Encalada Nº 403		
2565	228-45	Cabello Riveros, Octavio; Las Arañas 2329		35.190.-	2393	1218-10	Wittmann Navia, Julio; Dr. P. L. Ferrer Nº 2815		18.446.-	2491	5406-25	López Corcés, Florencio; Nancy 714		
2566	300-3	Hahn Valdés, Willibald; Güemes 115		6.210.-	2394	1232-10	González González, Marina; Hernán Cortés 2768		14.821.-	2492	5417-35	Meneses Olivares, José; Edo. Castillo Velasco Nº 1842		
2567	400-3	Borjes Ruiz, Germán; Joaquín Godoy 61		6.210.-	2395	1232-41	Martínez Abrigo, María V.; Hernán Cortés 2834		12.366.-	2493	5429-5	Eyheralde Lux, Enrique; José Dgo. Carias Nº 2962		
2568	400-45	Leille Peña, Luis; Javiera Carrera 40		20.700.-	2396	1232-42	Martínez Abrigo, María V.; Hernán Cortés 2836		17.636.-	2494	5432-37	Moreno Lería, Juan; Edo. Castillo Velasco Nº 2870		
2569	400-70	Vada Miller, Axel; Javiera Carrera 41		24.840.-	2397	1235-22	Miranda Soto, Amanda; Los Leones Nº 2915		16.436.-	2495	5435-14	Alvear Urrutia Alvaro Suc.; Ex. Fernández Nº 422		
2570	600-18	Moller Fenner, Erico; Javiera Carrera 301		30.860.-	2398	1262-42	Martínez Ladron de G. Fernando; Bremen 1058		14.573.-	2496	5435-19	Barribas Elgueta, Adolfo; Edo. Castillo Velasco Nº 3122		
2571	600-34	Farizo González, Gabriel; Genaro Benavides 6167		11.040.-	2399	1268-3	Soto Díaz, Pedro; Hamburgo 889		40.020.-	2497	5435-19	Barribas Elgueta, Adolfo; Edo. Castillo Velasco Nº 3122		
2572	600-107	Farizo González, Gabriel; Avda. Lynch Nº 426		17.664.-	2400	1271-55	Flache Hilsen, Carlos; Av. Ossa 800		12.006.-	2498	5435-19	Barribas Elgueta, Adolfo; Edo. Castillo Velasco Nº 3122		
2573	615-84	Ahumada Corvalán, Jorge R.; Victoria Nº 6239		26.250.-	2401	1317-53	Alfaro Estrada, Oscar; Garibaldi 1760		12.006.-	2499	5609-10	Sanguineti Sanguineti, Italo; Obispo Orrego Nº 495		
2574	600-4	Baeza Azócar, José; Avda. Lynch 57		23.046.-	2402	1319-17	Thirksen Becker, Otto; Av. Manuel Montt 2162		25.358.-	2500	5632-448	Ferrada Fuentes, René; Palqui 2326		
2575	608-9	Patino Maggi, Anabel; Simón Bolívar Nº 6361		17.940.-	2403	1407-8	Viera Mariell, Horacio; Girardi 1510		8.259.-	2501	5641-17	Samamé Aizabál, María del C.; Mamingo Jera 701		
2576	608-10	Olavarría Ponce, Carlos; Simón Bolívar 6371		42.780.-	2404	1411-17	Montealegre Díaz, Ramón; Luis Beltrán 1702-04		10.488.-	2502	5642-6	Rojas Lavín, Carlos; Dr. Jofrey 437		
2577	612-4	Vargas Muñoz, Raúl; Loreley 1059		19.320.-	2405	1413-24	Urrutia Meléndez, Gustavo; Rengo Nº 1360		37.950.-	2503	5656-75	Traub Honorato, Germán; Pte. Los Cerezos 534		
2578	615-86	Arizola Cuevas, María; La Cañada 6344		17.250.-	2406	1431-2	Baeza Rosales, Osvaldo; Dgo. de Almagro 2149		8.694.-	2504	5708-11	Jofré Castañeda, Filomena; Avda. Salvador Nº 2695		
2579	710-18	Magnere Ovalle, Carlos; Loreley 770		49.680.-	2407	1432-5	Sánchez Gálvez, José; Suecia 2659		3.212.-	2505	5709-18	Bustos Espinoza, Marcos; Obispo Orrego Nº 593		
2580	711-20	Evans Greenwood, Henry; Vista Hermosa 6857		45.610.-	2408	1438-18	Tomás Fernández, Jaime; Pza. Septiembre 3098		23.212.-	2506	5712-21	Araya Castro, Ildelfonso; José M. Infante Nº 3024		
2581	711-28	Avila Puebla, Luis H.; Echeñique 6536		21.804.-	2409	1438-19	Tomás Fernández, Miguel; Pza. Septiembre 3112		22.384.-	2507	5717-6	Bahamonde Calderon, Arturo; Edo. Donoso Nº 621		
2582	810-43	Henríquez Urzúa, Alberto; Vía Regina Nº 6708		25.630.-	2410	1438-20	Fuenzalida, Sucesión; Pedro L. Ferrer Nº 3324		29.256.-	2508	5727-51	López Corcés, Florencio; Suárez Mujica Nº 2270		
2583	905-8	Tirado Pastén, Rebeca; Rubén Darío 329		14.490.-	2411	1450-3	Cárdenas Vargas, Manuel; García Moreno 1191		18.865.-	2509	5743-26	Pimstein Ries, Germán; Dr. Jofrey Nº 682		
2584	1206-4	Hormazábal H., Carlos H.; Mons. Edwards 607		12.696.-	2412	1464-18	Ramírez Vargas, Fresia; Hamburgo Nº 1046		12.724.-	2510	5902-13	Pérez Contreras, Juan; Guadalupe Nº 380		
2585	1207-14	Oliva Peña, Luis; Simón González 6808		19.044.-	2413	1468-15	Abalos Castillo, Ernesto; Los Almendros 5228		5.348.-	2511	5917-6	Mendizábal Sáenz, María; Edo. Donoso Nº 781		
2586	1213-3	Calvanese Celis, Carlos; Mons. Edwards Nº 3965		21.942.-	2414	1513-13	Yanine Egnem, Rebeca; Huáscar 1322		29.360.-	2512	5923-15	Beckhaus Heyl, Gerardo; Los Pescadores Nº 2212		
2587	1215-5	Bernatz Hamburguer, Fritz; Reina Victoria 6819		35.466.-	2415	1537-13	Martínez Lara, Francisco; Holanda Nº 2623		15.566.-	2513	5932-14	Fuentes Cerón, Julia; Los Jardines 954		
2588	1217-63	Iñiguez Lagos, Raúl; Aguas Claras s/n.		12.696.-	2416	1537-24	Gaete vda. de L. Ercilla; Arzob. Fuenzalida 2598		12.613.-	2514	6012-14	Maino Scappini, Carlos; Av. Grecia 1334		
2589	1305-25	Eugenin Eugenin, Oscar; Calatayud 482		18.630.-	2417	1540-23	Pizarro, Víctor; Sarraos Nº 1460		19.458.-	2515	6013-1	Rodríguez Ricaide, María; Gral. Darrell 1357		
2590	1506-20	Becker Duhau, Cristiano; Alcalá de Henares 7080		28.566.-	2418	1546-8	De Buen López de H. Mario; Brown Norte 1403-B		35.866.-	2516	6015-16	Bussenius Barriga, Isabel; Av. Grecia 1540-C		
2591	1624-1	Avila Puebla, Luis H.; Alcalá de Chadwick St. K-9		10.074.-	2419	1548-37	Echeverría Herrera, Eduardo; Dinamarca 1336		21.528.-	2517	6019-2	Ibarra Salinas, Juan; Av. Grecia 1835		
2592	3008-65	Picardo Ovando, Ramón; Arrieta Cafiñas 5728		24.840.-	2420	1548-21	Estellas Lloveras, Concepción; Pucará Nº 3936		31.064.-	2518	6020-15	Hales Jamarne, Alejandro; Av. Grecia 1970		
2593	3406-8	García-Reyes C., María; Carlos Mondaca 271		16.860.-	2421	1551-25	Jungmann Schafer, Alberto; Pedro Torres 1378		29.615.-	2519	6023-6	Scher Richier, Hugo; Pde. Madero 659		
2594	3406-49	Ibáñez Sanhueza, Tomás; Javiera Carrera 409-D		9.522.-	2422	1553-2	Maldonado Ramos, Agustín; Carlos Aguirre Luco 1201		21.114.-	2520	6025-8	Sands Izunza, Luis; Villoslava 855		
2595	3903-15	González R. Julio Suc.; Dina 298		17.940.-	2423	1553-8	Aceres Marconi, Humberto; Carlos Aguirre Luco 1255		20.010.-	2521	6025-15	Sands Izunza, Luis; Villoslava 855		
2596	4008-80	Trabucco Trabucco, José; Primera Transversal 450		41.814.-	2424	1561-27	Varas Valdés, Sergio; Pedro Solís Nº 4650		21.114.-	2522	6035-15	Bravo Mitchell, Clodomiro; Exequiel Fernández 1624-30		
2597	4200-1	Contreras Henríquez, Guillermo; Avda. Larraín		1.656.-	2425	1643-9	Díaz Araneda, Victoriano; Los Conclillos 3635		12.662.-	2523	6529-2	Quintana Arias, Elías; Los Alcores 2517		
2598	4302-20	Brito Muñoz, Manuel; Los Laureles Nº 6965		20.700.-	2426	1643-30	Zamudio Duarte, Filomena; Chile España 1406		17.940.-	2524	6529-15	Budelovsky Hofmarcher, Gissy; Los Alcores 2715		
2599	4305-6	Escalona Escalona, José; Los Prunos Nº 6965		21.390.-	2427	1762-5	Pinto vda. de B. Gioconda; Rosenblitt Nº 4829		4.002.-	2525	6532-29	Salvo Revet-Cueto, Luis; Los Tres Anjelos 1810		
2600	4308-109	Vado Vfo Antonio; Tobias Barros 418		4.416.-	2428	1850-23	Contreras Araya, Samuel; Hdo. de Aguirre 4092		27.904.-	2526	6533-2	Budelovsky Weitauer, Juan; Exequiel Fernández 1845		
2601	5040-2	Franeovic Pistelli, Jorge; Pérez Rosales 100-A		54.786.-	2429	1850-31	Bascuñán Vargas, Fco. Javier; Luis Pereira 1488		16.429.-	2527	6535-52	Allaga Lara, Luis; Pasaie Talca 2009		
2602	6040-25	Prieto Prieto, Miguel; Las Perdices 281		52.000.-	2430	1851-17	Becker Herrera, Julio; Luis Pereira Nº 1591		34.321.-	2528	6535-40	Acevedo Nilo, Florencio; Rodrigo de Araya 3080		
2603	7040-14	Geleich Terpelle, Mónica; Alvaro Casanova 269		105.432.-	2431	1851-33	Bueno Pinto, Oscar; Pedro Torres Nº 1468		27.738.-	2529	6627-3	Rojas Villagrán, Jorge; Zanarú 2435		
2604	7040-64	Commenz Vaccaro, Emilia; Julia Bernstein St. 11		7.314.-	2432									

ROL N°	PROPIETARIO	UBICACION	Avalúo Fijado con 38 %
2715	Motio Brunetto, Angel; Hamburgo 1150		2.780.-
2716	Olivares Céspedes, Elvira; León Weins-Navarre 5051		3.174.-
2717	Navarre Lira, Jorge; La Verbena 4015		21.804.-
2718	Pozo Azocar, Hernán; Dublé Almeyda		18.906.-
2719	Pozo Franco, Antonio; Irarrázaval 4327		11.924.-
2720	Ortega Guardia, Hector; Lo Plaza 361		14.214.-
2721	Godoy Riera, Carlos; Los Tres Antio-rios 181		31.128.-
2722	Bravo, María; José Dgo. Cañas		14.490.-
2723	Nº 304-C; Pedro; Juan E. Concha 347		21.942.-
2724	Ruiz Casanueva, Eduard; José Domingo		33.258.-
2725	Bagolini Cuevas, Alicia; José Domingo		62.100.-
2726	Cañas Guibuj, Horacio; Los Tres An-tilvaks 270		29.808.-
2727	Navarro Vergara, Mario; Eduardo Cas-tillo Velasco 1361		12.144.-
2728	Rodríguez Ferrada, Wilfrido; Juan M.		8.832.-
2729	Morales Bustamante, Berta; Los Peluchonau 2537		26.886.-
2730	Tastets Aranda, Alberto; Sorrento 3128		14.766.-
2731	Peralta Marín Juan, J. de Vivar		16.043.-
2732	Bustos Parada, Luis E.; Quilín 3369		21.473.-

COMUNICACION A LAS PUBLICACIONES HECHAS EN EL DIARIO OFICIAL DE 15 DE SEPTIEMBRE DE 1965, Y DIARIO "LA NACION", DEL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1965

COMUNA: SANTIAGO SUR

ROL N°	PROPIETARIO	UBICACION	Avalúo Fijado con 38 %
2733	Blanca Clavel Sepulveda, Secretaria Zonal		
2734			
2735			
2736			
2737			
2738			
2739			
2740			
2741			
2742			
2743			
2744			
2745			
2746			
2747			
2748			
2749			
2750			
2751			
2752			
2753			
2754			
2755			
2756			
2757			
2758			
2759			
2760			
2761			
2762			
2763			
2764			
2765			
2766			
2767			
2768			
2769			
2770			
2771			
2772			
2773			
2774			
2775			
2776			
2777			
2778			
2779			
2780			
2781			
2782			
2783			
2784			
2785			
2786			
2787			
2788			
2789			
2790			
2791			
2792			
2793			
2794			
2795			
2796			
2797			
2798			
2799			
2800			
2801			
2802			
2803			
2804			
2805			
2806			
2807			
2808			
2809			
2810			
2811			
2812			
2813			
2814			
2815			
2816			
2817			
2818			
2819			
2820			
2821			
2822			
2823			
2824			
2825			
2826			
2827			

COMUNICACION DE FALLOS SOBRE RECLAMACIONES DE BIENES RAICES DICTADOS POR LA COMISION REGIONAL CENTRO

ADMINISTRACION 8ª ZONA
PROVINCIA DE SANTIAGO

COMUNA SAN MIGUEL

ROL N°	Nombre del Propietario	Ubicación	Avalúo Fijado con 38 %
2715	López Cortés, Sebastián; Lira 2339		3.674.-
2716	Yañez Castro, Rosa; Sierra Bella 2335		7.038.-
2717	Giacoman, Antonio; Pintor Carral 265		74.310.-
2718	González Aravena, Sucesión; Sierra Bella 2419		11.937.-
2719	Martínez Araya, Alejandro; Artemio Gutiérrez 2369		5.313.-
2720	Jiménez Rojas, Carolina; Artemio Gutiérrez 2374		5.244.-
2721	Inostroza Carrasco, Luis; Artemio Gutiérrez 2442		6.624.-
2722	Reyes Carroño, Miguel; Sucesión; Artemio Gutiérrez 2476		3.933.-
2723	Silva Donoso, Segundo; Artemio Gutiérrez 2437		6.762.-
2724	Villalobos Retamales, Salvador; Tocornal 2473		4.071.-
2725	Cifuentes Carrasco, José; Dávila Larraín 2439		13.662.-
2726	San Martín Venegas, Herminio; Dávila Larraín 2489		3.647.-
2727	Sánchez Lucreo, Hernán; San Fco. Cañal 2452		4.043.-
2728	Román Venegas, Luis; Milán 1291		9.315.-
2729	Antman Briones, Carlos; San Ignacio 2445		17.043.-
2730	Bellido Aceituno, Juan; Lira 2553		3.450.-
2731	Catalán Valdivia, Juan; Lira 2581		5.106.-
2732	Carrasco Tapia, Pedro; Sierra Bella 2558		4.521.-
2733	Orellana Maturana, Eliseo; Sierra Bella 2521		9.292.-
2734	Sandoval Góngora, Manuel; Sierra Bella 2527		8.970.-
2735	Tejera Beltrán, José; Sierra Bella 2537		4.830.-
2736	Herrera Troncoso, Guillermo; Artemio Gutiérrez 2538		6.762.-
2737	Mora Muñoz, Emilio; Artemio Gutiérrez 2521		5.244.-
2738	González Parada, Rufino; Tocornal 2520		4.347.-
2739	Correa Cáceres, Manuel; Correa Errázuriz 1049		8.270.-
2740	Pino Vergara, Berta Inés; Alcalde Flores 2151		4.978.-
2741	Navarro Armá, Carmen; Lira 2637		3.964.-
2742	Castillo Díaz, Juan; Lira 2651		4.140.-
2743	Molina Vergara, Leonina; Lira 2657		4.416.-
2744	Rojas Acuña, Sucesión; Lira 2663		3.964.-
2745	Herrera Valenzuela, José; Lira 2681		6.782.-
2746	Herrera Díaz, Victoria; Sierra Bella 2674		5.727.-
2747	Mauricio Castro, Carlos; San Francisco 2955		9.924.-
2748	Ribón Castillo, Ramón; Agra Silva 800		6.348.-
2749	Piñero Ovando, Alicia; Gran Avenida 9584		36.570.-
2750	Briones Andrade, Carmen; Milán 1388 C-7		6.634.-
2751	Lagos Norambuena, Oscar; y otros; Tras-Andrade 1049		8.556.-
2752	Defranchi Rodríguez, Julio; Alcalde Flores 1968		6.496.-
2753	Díaz Burozo, Guillermo; Ramírez 2547		3.657.-
2754	Stuardo Rojas, Roberto; Liszt 3120		15.504.-
2755	Díaz Arana, Sieto; Orán 2662		8.073.-
2756	Germánico Milazzo Acostino; Carmen 2850		4.734.-
2757	Coromina S. A. C. e Ind.; San Joaquín 601		436.080.-
2758	Coromina S. A. C. e Ind.; San Joaquín 601-607		140.760.-
2759	Coromina S. A. C. e Ind.; Esquileo 630		65.826.-
2760	Coromina S. A. C. e Ind.; Santa Rosa 2648		347.760.-
2761	Obregón Montana, Tránsito; V. Puelma 2643		8.280.-
2762	Sarda Planas, Mariano; Suc.; San Joaquín 924		9.970.-
2763	López Reyes, Eladio; Suc.; San Joaquín 924		22.018.-
2764	Mauera Castro, José; Rivas 936		20.692.-
2765	López Marcondes, Alicia; Arturo Prat 2684		10.212.-
2766	López Correas, Saturnino; Gran Avenida 2684		53.848.-
2767	Núñez Labraña, Angel; San Ignacio 1411		15.662.-
2768	Ovarce Silva, Belarmina; San Joaquín 1429		15.594.-
2769	Hinojosa Romero, Blasco; Euclides 1466		10.526.-
2770	Cabrera, Máximo; Ricardo Poenish 2646		8.556.-
2771	Aravena Solerza, Margarita; Suc.; Tras-Andrade 1836-40		11.868.-
2772	Venturelli O., Ricardo; San Joaquín 1836-40		12.144.-
2773	Gutiérrez Miranda, Rafaela; Av. Vicuña Mackenna 3537		25.116.-
2774	Coromina S. A. C. e Ind.; Marín s/n C-7-8-9-10		29.808.-

FALLO N°	ROL N°	PROPIETARIO	UBICACION	Avalúo Fijado con 38 %
2715	1720-14	Coromina S. A. C. e Ind.; Marín 2751/73		54.648.-
2716	1720-38	Coromina S. A. C. e Ind.; Marín 550 C-344-5		22.632.-
2717	1720-40	Coromina S. A. C. e Ind.; Marín 2768-76		21.942.-
2718	1720-52	Soc. Ind. Manufac. Textil Ltda.; Santa Rosa 2970		86.940.-
2719	1743-18	Krauz Trullio, Luisa; San Joaquín 830		20.010.-
2720	1752-2	Henríquez Rubio, Washington; Arcadia 1259		22.356.-
2721	1752-8	García Gordillo, Eduardo; Arcadia 1305		10.764.-
2722	1752-22	Encina Narváez, Mario; San Joaquín 1218		12.942.-
2723	1761-2	Tapia Tapia, Elena; Arcadia 1409		7.728.-
2724	1846-18	González Rodríguez, Esau; A. Atala 1069		9.108.-
2725	1862-5	Arias Michelli, Josefá; Magdalena Vicuña 1513		7.728.-
2726	1862-23	Ponce Rojas, Ernesto; Arcadia 1524		9.798.-
2727	1940-14	Aspliche, Elizondo, Juan; San Francisco 3098		30.233.-
2728	1952-9	Vergara Vergara, Horacio; Llano Abertoseaux 3033		34.500.-
2729	1952-32	Díaz Vicentini, Germán; Mag. Vicuña 1290		51.618.-
2730	1960-23	Pineda vda. de A. Adriana; Mag. Vicuña 1450		48.990.-
2731	1960-32	Alvarez Blanco, Graciano; Suc. A. Errázuriz 2940		42.780.-
2732	2148-13	Ferrer Payeras, Bartolomé; Estrella Polar 781		25.204.-
2733	2148-16	Coria González, Luis; Estrella Polar 799		18.906.-
2734	2148-20	Quinteros Villaseca, Antonio; Estrella Polar 817		18.354.-
2735	2148-34	Molina Díaz, Adolfo; Suc.; Estrella Polar 877		16.974.-
2736	2152-16	Miguras Dolle, Pedro; F. Lazcano 1257		47.751.-
2737	2152-19	Miguras Dolle, Pedro; F. Lazcano 1315		16.770.-
2738	2152-38	Sinavedra Astudillo, Manuel; Ricardo Morales 3120		38.640.-
2739	2163-12	Ulloa Alvar, María; Población El Llano, St. 11, M. 8		11.592.-
2740	2561-7	Barrera Muñoz, Omar; R. Subercaseaux 1399		13.248.-
2741	2743-4	Coria González, Luis; M. Auxiliadora 757		9.936.-
2742	2745-63	Castro Vda. de Suárez, Rosa; Estrella Polar 860		12.420.-
2743	2745-76	Navia Vergara, Juana; Chiloe 3544		5.934.-
2744	2748-2	Lucat Mira, Berta; M. Auxiliadora 1049		7.590.-
2745	2940-23	Bullet Vda. de C. Agustina; M. Auxiliadora 720		43.194.-
2746	2947-23	Vanni Herrera, Graciela; y otros; Don Bosco 3724		10.902.-
2747	2952-1	Cla. de B. R. Club San Miguel; Llano Subercaseaux 3597		55.237.-
2748	2956-9	Avellano Celis, Hector; Rey Alberto 3751		25.668.-
2749	2956-34	Madariaga Pizarro, Luis; Gaspar Banda 3780		20.285.-
2750	2979-6	Leyton Leyton, Valentin; Lago Rupanco 3427		8.142.-
2751	3109-3	Sánchez Vda. de Vargas, María; Pintor Goya 362		3.726.-
2752	3109-13	Báez Roble, Antonio; A. Brunellesky 3620		3.726.-
2753	3109-14	Barrenechea C. Luis; A. Brunellesky 3628		3.726.-
2754	3109-15	Betancourt Arnaldo, Ricardo; A. Brunellesky 3652		3.726.-
2755	3109-16	Bruma Morán, Luis; A. Brunellesky 3643		3.726.-
2756	3109-17	Barahona Jara, Sergio; A. Brunellesky 3646		3.726.-
2757	3109-18	Arancibia Fariñas, José S.; A. Brunellesky 3652		3.726.-
2758	3109-19	Alexandra Poblete, Eugenio; A. Brunellesky 3658		3.726.-
2759	3110-2	Astorga Vidal, Francisco; A. Brunellesky 3621		3.726.-
2760	3110-5	Alfaro Alvarez, Fermín; A. Brunellesky 3645		4.071.-
2761	3240-4	Gonche Rabat, Ricardo; Alvarez de Toledo 655		32.168.-
2762	3247-21	Montes de Tagle, Berta; Curifanca 970-974		23.046.-
2763	3254-1	Tapia Romero, Adela; Bartolo Soto No 3809		24.564.-
2764	3352-16	De la Parra Enriquez, Regina; Ana Luisa 1149		18.768.-
2765	3508-7	Neclunegue Huecho, Honorio; J. Bizet 3747		3.588.-
2766	3600-4	Derpich B. José; Vicuña Mackenna No 4515		39.606.-
2767	3638-14	Rivera Carvajal, Juan; Cabello 3995		38.640.-
2768	3740-3	Sánchez Torrealba, Humberto; Salesianos 611		13.248.-
2769	3740-9	Román Pino, Margarita; Salesianos No 641		5.382.-
2770	3740-19	López Vergara, Luz; Salesianos 675		11.454.-
2771	3743-6	Torres Mendeville, Eduardo; Salesianos 767		13.248.-
2772	3746-7	Maifort Frey, Anselmo; Salesianos 875		14.352.-
2773	3746-21	Rivera Prado, Angel; Chiloe 4036		15.870.-
2774	3754-2	Rigart Jordán, Reinaldo; Bartolo Soto 4019		20.424.-
2775	38			

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Rows 2987-2989.

COMUNA SAN JOSE DE MAIPO

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, Nombre del Propietario, Ubicación N.º, Avalúo Fijado con 38%. Rows 3154-3165.

COMUNA DE LA CISTERNA

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 2990-3081.

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Rows 3032-3039.

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Rows 3040-3116.

COMUNA DE PAINE

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 3120-3124.

COMUNA DE PIQUE

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Row 3125.

RECTIFICACION A LAS PUBLICACIONES EFECTUADAS EN EL DIARIO "LA NACION", DEL DIA 15 DE SEPTIEMBRE DE 1965, Y DIARIO OFICIAL, DE 1º DE OCTUBRE DE 1965

COMUNA SAN MIGUEL

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 1930-1961.

MARIO OGGERO VALDIVIA Secretario.

RECTIFICACION A LAS PUBLICACIONES EFECTUADAS EN EL DIARIO "LA NACION" Y DIARIO OFICIAL, DEL 1º DE OCTUBRE DE 1965

COMUNA DE SAN MIGUEL

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, Nombre del Propietario, Ubicación N.º, Avalúo Fijado con 38%. Rows 2110-2157.

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Rows 2239-2244.

COMUNA DE SAN BERNARDO

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Rows 2368-2443.

COMUNA DE PUENTE ALTO

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Rows 2469-2492.

COMUNA DE LA GRANJA

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Rows 2504-2556.

COMUNA DE LA CISTERNA

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, Avalúo Fijado con 38%. Rows 2541-2556.

NOTIFICACION DE FALLOS SOBRE RECLAMACIONES DE AVALUOS DE BIENES RAICES DICTADOS POR LA 4ª DIRECCION REGIONAL CENTRO (Sede Santiago)

PROVINCIA DE SANTIAGO

COMUNA DE LA FLORIDA

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 1006-1011.

COMUNA DE LA GRANJA

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 1012-1011.

COMUNA DE LA REINA

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 1012-1011.

COMUNA DE MAIPO

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 1014-1014.

COMUNA DE PIQUE

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 1027-1027.

COMUNA DE SANTIAGO SUR

Table with columns: FALLO N.º, ROL N.º, PROPIETARIO, UBICACION, Avalúo Fijado con 38%. Rows 1033-1034.

ALFREDO ECHEVERRIA HERRERA Secretario.

Greminales

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

Se firmó un convenio de firma constructiva... diecinueve trabajadores de la firma...

TRABAJADORES DE PASCUA OPTARAN A PREMIOS DE ESTIMULO DE "CORFO"

Los trabajadores de la Isla de Pascua tendrán la oportunidad de optar este año a los Premios Nacionales de Estimulo al Trabajo...

Además de los tres ya nombrados, formarán parte del Comité las siguientes personas: Director, Enrique Rogers...

Selección Provincial. La nómina de trabajadores designados y las actas respectivas...

Conferencia de Prensa. Hoy, a las 11.30 horas, en el Hotel N° 1139, la Federación de Educadores de Chile...

Conci Patrocina Reunion de Comerciantes de Providencia. Alonso Labbé Moreno, presidente de CONCI de Providencia...

Embajador de EE. UU. El Embajador de Estados Unidos, Ralph A. Dungan...

Huelga ilegal declararon los taxistas de Santiago

Taxistas afiliados al Sindicato de Choferes de Taxis de Santiago, declararon ayer un paro ilegal de 48 horas...

El paro de los taxistas obedece fundamentalmente a la demora por parte de la Municipalidad para aumentar las tarifas que actualmente cobran los coches de alquiler...

Los estudios sobre costos realizados por organismos responsables han establecido que los taxistas perciben una ganancia líquida anual de 7 millones de pesos...

Esta reunión con periodistas debió realizarse el 11 del presente, pero por razones imprevisibles debió ser postergada para el día de hoy.

El Embajador de Estados Unidos, Ralph A. Dungan, efectuó en compañía del agregado cultural de esa Embajada...

Cabe hacer notar que las utilidades de los choferes sufrieron un incremento aún mayor el año pasado...

En asamblea realizada ayer, los 300 empleados de la industria MADECO acordaron por unanimidad fijar como fecha de iniciación de la huelga legal...

La razón de estos movimientos de protesta, tiene un origen similar en el hecho de que los pliegos de peticiones incluyen la indemnización por años de servicios...

Termino señalando Lizana que "a pesar de estar rotas las conversaciones con el gerente de la industria Américo Simonetti, por la imposición ya señalada...

Síntesis Noticiosa

CONFERENCIA DE PRENSA. Hoy, a las 11.30 horas, en el Hotel N° 1139, la Federación de Educadores de Chile...

CONCI PATROCINA REUNION DE COMERCIANTES DE PROVIDENCIA. Alonso Labbé Moreno, presidente de CONCI de Providencia...

EMBAJADOR DE EE. UU. EN LA U. C. El Embajador de Estados Unidos, Ralph A. Dungan...

El Embajador de Estados Unidos, Ralph A. Dungan, efectuó en compañía del agregado cultural de esa Embajada...

Cabe hacer notar que las utilidades de los choferes sufrieron un incremento aún mayor el año pasado...

En asamblea realizada ayer, los 300 empleados de la industria MADECO acordaron por unanimidad fijar como fecha de iniciación de la huelga legal...

La razón de estos movimientos de protesta, tiene un origen similar en el hecho de que los pliegos de peticiones incluyen la indemnización por años de servicios...

Termino señalando Lizana que "a pesar de estar rotas las conversaciones con el gerente de la industria Américo Simonetti, por la imposición ya señalada...

DIRECCION DE PAVIMENTACION.- COMUNA DE QUINTA NORMAL... (De la página 13)

Table with multiple columns listing street names and amounts. Includes sections like 'CALLE MARCELO FITTE', 'CALLE VICTOR HUGO', 'CALLE J. M. CARO', etc.

EL GERENTE GENERAL. SANTIAGO, 8 de octubre de 1965.

3 Sabios Franceses Obtuvieron en Conjunto Premio Nobel de Medicina

Los agraciados son los doctores Francis Jacob, André Lwoff y Jacques Monod, los tres pertenecen al Instituto Pasteur. Hoy se otorgará el Premio Nobel

ESTOCOLMO, 14 (ANSA).— Los profesores franceses Francis Jacob, André Lwoff y Jacques Monod han sido condecorados con el Premio Nobel de Medicina de 1965.

Los tres pertenecen al equipo de estudios del Instituto Pasteur, de París. El galardón se concedió en mérito a los estudios y descubrimientos efectuados en el control genético de las enzimas y virus sintéticos, en el proceso fundamental de la vida.

ESTOCOLMO, 14 (ANSA).— Los nuevos Premios Nobel recibirán en total 182.000 coronas suecas (unos 57.000 dólares), y sus investigaciones—según declaró el profesor Sven Gard, del Karoliska Institutet— "no han tenido hasta ahora un fin práctico", aunque ya está previsto el valor que tendrán en futuros trabajos científicos.

Los tres premiados, aparte de su actividad en el Instituto Pasteur, de París, cumplen las siguientes tareas: Francis Jacob, de 45 años, es profesor de genética celular en Colegio de Francia, de la Sorbona; Jacques Monod, de 55 años, es profesor de química metabólica en la Facultad de Ciencias de París, y el profesor Lwoff, de 63 años, es un experto en microbiología de la Sorbona.

ESTOCOLMO, 14 (UPD).— Tres científicos franceses del Instituto Pasteur recibieron hoy uno de los premios más famosos del mundo —el Premio Nobel de Medicina o Fisiología— después de casi 20 años de trabajos de investiga-

ción sobre el control genético de la Enzima y Catálisis del Virus.

El Premio, anunciado hoy por el Instituto Pasteur de esta ciudad, fue otorgado colectivamente a los profesores Francis Jacob, de 45 años, André Lwoff, de 63, y Jacques Monod, de 55. Todos ellos son científicos y "jefes de servicio" en el Instituto Pasteur de París. El importe del Premio total es de 232.000 coronas suecas (56.400 dólares).

Sólo tres investigadores franceses se habían adjudicado anteriormente el Premio Nobel de Medicina o Fisiología: Charles Laverán en 1907, Charles Richet en 1913 y Charles Nicolle en 1928. Sin embargo, esos científicos no dividieron los premios con otros colegas.

El anuncio dice que el grupo de profesores franceses descubrió "una clase hasta entonces desconocida de Genes, cuya función es regular la actividad de otros Genes".

Agrega el comunicado del Instituto: "Estos genes regulares emiten señales químicas que son recibidas por otros genes reguladores". Esas señales, a su vez, ponen en funcionamiento o detienen la acción de los Genes "estructurales" que dirigen las síntesis de las enzimas y otras proteínas.

El profesor Gard dijo que el descubrimiento de los franceses "no tiene hasta ahora propósito práctico alguno". Pero predijo que desempeñará un papel de gran importancia en la futura investigación científica.

ESTOCOLMO, 14 (UPD).— La concesión del Premio Nobel de Medicina, 1965, a tres franceses hace que, en el cómputo de premios otorgados hasta la fecha, en esa clasificación, Francia pase del sexto al cuarto lugar.

La posición por países es la siguiente: Estados Unidos 28, Gran Bretaña 15, Alemania 10, Francia 6, Suiza y Dinamarca 4 cada uno; Austria 3, Canadá, Argentina, Hungría, Italia, Holanda, la Unión Soviética, Australia y Suecia 2 cada uno, y Chile, Portugal,

España y Unión Sudáfrica una cada uno.

PARIS, 14 (ANSA).— "Le Figaro Littéraire" de París, en su última entrega, insiste en que el Premio Nobel de Literatura, a asignarse mañana, se otorgaría este año a un latinoamericano. Los tres candi-

datos son: Jorge Luis Borges, argentino; Miguel Angel Asturias, guatemalteco y Pablo Neruda, chileno.

Como se sabe la Academia Sueca discernirá esta vez el galardón con 8 días de anticipación sobre la fecha usual y la publicación semanal parisina.

ense hace notar que, de este modo, el gran acontecimiento literario internacional se da en coincidencia con la feria del libro de Francfort, lo cual permitirá una venta internacional muy ingente de las obras del literato que salga laureado. Como se sabe entre los candi-

POR ABRUMADORA MAYORIA EL CONCILIO APROBO DECLARACION SOBRE

LA MAGNA ASAMBLEA TERMINO EL ESTUDIO DEL ESQUEMA SOBRE EL "MINISTERIO Y LA VIDA SACERDOTAL"

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (ANSA).— Ante de la conclusión de la Congregación de hoy, los Padres conciliares comenzaron a votar el esquema sobre las relaciones entre la Iglesia y las religiones no cristianas, aprobando por mayoría las partes referentes al budismo, la religión islámica y la introducción.

La cuarta votación ha sido dedicada a la primera parte del capítulo, referente a los hebreos, que fue aprobada con 197 votos, 153 no y 44 abstenciones. Esta parte, de cuarenta y nueve líneas en total, se refiere a la naturaleza espiritual de la unión entre el pueblo del Nuevo Testamento y la raza de Abraham, y se afirma asimismo que "muchos hebreos se opusieron a Cristo sin que el pueblo hebreo cesase de ser claro a Dios".

Argentina: hoy adelantan los relojes una hora

BUENOS AIRES, 14 (ANSA).— Hoy, a las 24 horas, deberán ser adelantados los relojes una hora, en todo el país, de acuerdo con una disposición oficial. La diferencia horaria se mantendrá hasta la 0 hora del 1.º de marzo próximo, fecha en que deberán ser atrasados en los mismos sesenta minutos.

VATICANO OBSERVA RESULTADO DE LAS ELECCIONES BRASILEÑAS

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina. Mientras la Comisión Pontificia para América Latina, todavía en la espera de comunicaciones oficiales y profundas, por parte de la Nunciatura Apostólica en Brasil, los mismos funcionarios de la Santa Sede han mantenido su primer contacto y cambio de opiniones sobre el resultado de las elecciones con los Obispos brasileños presentes en Roma para los trabajos del Concilio.

Frei e Illia... (De la la.)

trasandina, Gabriel Valdés habló de establecer una "plataforma común entre países afines y limítrofes, para adoptar acuerdos que, sin perjudicar la integración general, sean modelos de integración regional para llegar a las conferencias interamericanas con una posición conjunta".

MUY DEBILITADO ESTA EL PRESIDENTE JOHNSON

WASHINGTON, 14 (ANSA).— Con una "noche agitada" el presidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, finalizó su primera semana de período postoperatorio en el Hospital Naval de Bethesda.

MISION ECONOMICA DE EE. UU. VISITA POLONIA Y RUMANIA

VARSOVIA, 14 (Inter Press Service).— La Misión Económica de EE. UU. que visita Polonia y Rumania, está compuesta por miembros del "Office of International Trade Promotion" (el Departamento de Promoción del Comercio Internacional). La misión pretende explorar las posibilidades de desarrollo de comercio con ambos países, buscando productos que importará a los EE. UU. como contrapartida de un factible aumento de las exportaciones de EE. UU. en bienes y equipo.

RESULTADO DEL EXTRAORDINARIO CONCURSO DE CREMA DENTAL PEPSODENT

Se ruega a los ganadores llamar a la Srta. María Pozo de Radio Portales, al fono 66278, quien les dará las instrucciones correspondientes a la entrega de los premios.

Siguen llegando a puertos de Estados Unidos embarcaciones con grupos de exiliados cubanos

WASHINGTON, 14 (UPD).— El Departamento de Estado informó hoy que se está redactando una nueva nota dirigida al Gobierno cubano, respecto del traslado de refugiados a los Estados Unidos.

Gobierno uruguayo ordenó requisar ediciones de dos diarios comunistas

MONTEVIDEO, 14 (UPD).— El Comando Interministerial, que tiene a su cargo la aplicación de las "medidas prontas de seguridad", requisó hoy las ediciones del diario comunista "El Popular", y del castriista "Epoca", a pesar de las amenazas de la Asociación de la Prensa, de declarar una huelga general en los periódicos, si se tomaba alguna medida contra uno de ellos.

SILENCIO EN ANIVERSARIO DE LA DESTITUCION DE KHRUSHCHEV

MOSCÚ, 14 (ANSA).— El Primer Aniversario de la destitución de Nikita Khrushchev del cargo de Primer Ministro de la Unión Soviética transcurre en Moscú en el más absoluto silencio. Ningún diario recuerda hoy el episodio que produjo viva sorpresa y emoción tanto en la URSS como en el mundo.

NADA SE SABE DEL JEFE DE LOS COMUNISTAS INDONESIOS

JAKARTA, 14 (ANSA).— Prosigue en todas las ciudades de Indonesia las manifestaciones populares contra el Partido Comunista local cuya dirección es más inestable ahora que en los primeros días.

LA ASAMBLEA

El Ministro Valdés definió como abiertamente "constructivos" los términos en que se estaba desarrollando la Asamblea de las Naciones Unidas, antes de regresar al país.

LA POSICION CHILENA

"La experiencia chilena es muy conocida en todo el mundo. Por este motivo,

ESTADOS UNIDOS ANUNCIÓ un acuerdo con la Unión Soviética, por el cual ambos países publicarán en común datos que obtuvieron sobre los efectos de los vuelos espaciales en los hombres y otros seres vivientes.

COOPERACION ASTRONAUTICA ENTRE EE. UU. Y LA U. S. S. R.

WASHINGTON, 14 (UPD).— Estados Unidos anunció un acuerdo con la Unión Soviética, por el cual ambos países publicarán en común datos que obtuvieron sobre los efectos de los vuelos espaciales en los hombres y otros seres vivientes.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPD).— La Secretaría Apostólica ha experimentado los candidatos gubernamentales en las elecciones brasileñas de los días pasados, es objeto de atenta evaluación por parte de la Secretaría de Estado vaticana, que se ocupan de problemas de América Latina.

¿BACHILLER II O YUMBEL?

Dos super cracks de la arena que quedaron grabados permanentemente en la memoria de todos los hípicos. — Se habla de marcas en el caso de Bachiller II y de la forma en que ha ganado en cada una de sus presentaciones, el hijo de Souepi. — Opinan hombres que llevan 30, 40 y más de 50 años al borde de la pista

UN SE COMENTA en el ambiente la estrepitosa caída de Pillanlelbun ante Yumbel, en los 2.600 metros del premio "Primavera". Para muchos era un hecho que Yumbel, en su cancha, cobrará amplio desquite ante su medio hermano, de la derrota que le propinó en el Club Hípico en tiempo record. Todo ello aconteció, pero lo que no estaba en los cálculos de NADIE, era la ventaja con que Yumbel, aventajó a su mejor rival.

En un comienzo se pensó que "algo" le había ocurrido al pupilo de Augusto Breque Espinoza. No es su carrera. Ya se ha comentado profusamente que los exámenes no arrojaron nada y hay que esperar, para descifrar este desastre del mulato.

Yumbel es un "máquina" en la arena. Mientras mayor la distancia en que compete, más cómodo se siente. Le da lo mismo venir adelante que atrás. Siempre saca a relucir su incontrolable atropellada final desde los últimos 500 metros. Por lo menos así lo ha demostrado en todas sus presentaciones en el Hipódromo Chile.

HUBO ALGUN EJEMPLAR en NUESTRA HIPICA, que IGUALARA LA HAZANA DE YUMBEL. Fue la pregunta que hicieron a los entrenadores más antiguos de La Palma. La mayoría coincide en que los caballos de antes eran de clase muy superior a los de ahora. He aquí algunas de las opiniones:

JUAN CASTRO DIAZ (uno de los más antiguos preparadores en actividad): "Bachiller II fue uno de los mejores caballos que he visto en mi vida. En el año 1946 ganó un clásico con José Ortiz, por ocho cuerpos. En la curva de los 1.500 metros, llevaba 130 metros de ventaja. Ganó en 2:02. ¡Qué caballos lo de aquella época. Lo de Yumbel, extraordinario por el momento, no hay con qué ganarlo en esta cancha".

AGUSTIN GUTIERREZ (uno de nuestros mejores lágicos en la época de oro de las fustas chilenas): "En cierta ocasión vencí con Cantimplora

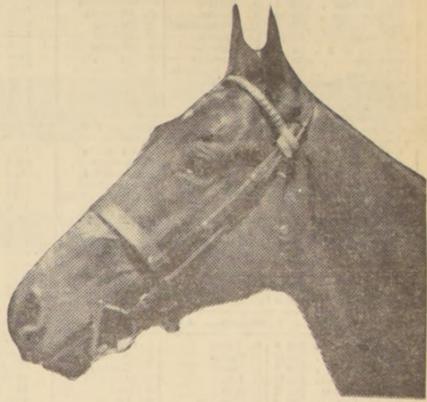
—lejos— pero porque mi único rival se mancó de gravedad. Yumbel me vino a un gran caballo y a media que sea mayor la distancia, mejor. Creo que Bachiller II fue mejor".

ROSALINDO RABELLO (el popular "Rosita" con su infaltable toscano comentario): "Para mí lo mejor que he visto se llama Filibustero y pongáse la firma. Han corrido después buenos caballos como CENCERRO y últimamente YUMBEL. Entre éste y Bachiller II, me quedo con éste".

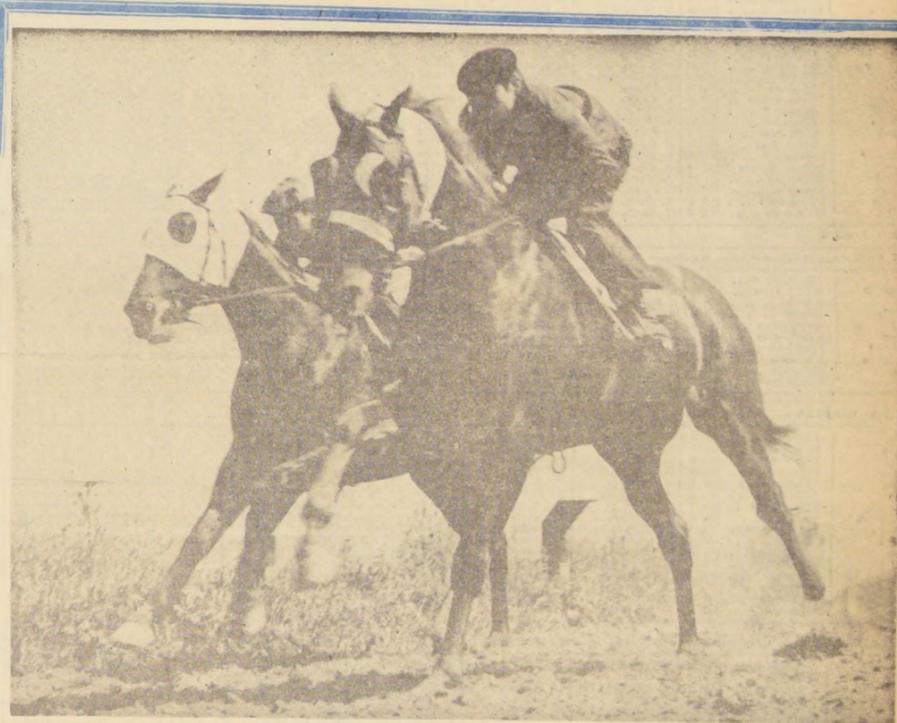
HUMBERTO CISTERNAS (costó que diera su opinión): "Soy muy nuevo (?) en la hípica y he tenido la suerte de ver correr a dos caballos extraordinarios: CENCERRO y YUMBEL de la nueva ola, y de los antiguos, BACHILLER II y FILIBUSTERO. Pese a que corrí con 48 kilos, me quedo con Bachiller II".

ANTONIO VODANOVIC (el preparador de Olhaverri, recordado crack): "Yo me quedo con Bachiller II. Fue muy grande su capacidad. Sus marcas extraordinarias. Yumbel es un gran caballo que impresiona en cada una de sus victorias y que ha ganado internacionales. Sin embargo, prefiero a Bachiller II".

En general, la encuesta favoreció ampliamente a BACHILLER II. Hubo quienes dijeron — y con razón — que cuando registró esa notable marca llevaba sólo 48 kilos y recibía 12 de Hipo, que lo escoltó. Pero en la retina de todos quedó la figura de su tremenda capacidad.



BACHILLER II sigue en el recuerdo de los hípicos. Esa victoria sobre Hipo...



NAPOLEON y REMENBRANCE esteban ayer en la arena del Club Hípico. Napoleón lo hizo montado por Pedro..., mientras su rival lo hacía con Carlos Ocampo. Se vieron muy bien y entusiasmaron a su entrenador, Oscar Silva.

La Tincada de la Mamá

La señora del preparador Luis E. Toledo, vibra —como su marido— con la hípica



LUIS E. TOLEDO, aparece con su esposa, señora Juana Castro de Toledo, sus hijas Erika, de dos años, y Silvana, de un año, y su sobrina Margarita. Es común ver a este grupo familiar cada vez que gana un caballo del corral.

A GENTE se preocupa demasiado cuando gana un caballo. Siempre existe curiosidad por saber si el dueño está o no está presente. Hay veces en que el dueño "viaja" hasta el hipódromo con toda la familia. Cuesta convencer a la mamá, que no acepta por ningún motivo que los niños vayan a las carreras. Por fin cede a los ruegos del marido que le ha contado una historia más larga que "Quintín el Aventurero" sobre el posible triunfo del "regalón".

Hasta por ahí todo es normal, pero cuando es la señora la que tiene la "tincada", la cosa cambia. ¿Cuántas veces no han visto Uds. en el Hipódromo Chile, al entrenador LUIS E. TOLEDO, con su señora y sus "guaguas" en el "mono" del caballo triunfador?

Quisimos saber si se trataba de alguna cábala o algo parecido. Hace poco, con ocasión de un nuevo triunfo de uno de los caballos de su marido, la señora JUANA CASTRO DE TOLEDO nos confidenció.

"Siempre he sido hípica. Desde que mi padre era preparador —se refiere a LUIS CASTRO R.— estoy medida entre las patas de los caballos. Tengo 25 años y cada día siento más afición por los caballos.

¿Le gustaría preparar? —¿Sabe que no es mala la idea? No sería la primera mujer que prepara caballos. Me gusta, pero no para tanto. A mí esposo le ha "lido bastante bien".

—¿Por qué viene con las "guaguas" a la foto? —"Siempre que corre algún caballo con opción las traigo. Es una satisfacción personal.

—¿Alguna anécdota? —"Las dos veces que he estado esperando familia, ha ganado el caballo DOBLETE. Cuando nació SILVANA, y cuando vino al mundo ERIKA, el noble caballito ha ganado las carreras".

—¿Se ha dado cuenta la gente de este detalle? —"Muchas personas cuando me ven con las niñas dicen: "El caballo de Toledo va a la prela", y me siguen. Hay muchas personas que se acostumbraron a verme en el paddock paseando con la familia en víspera de una carrera. Casi nunca fallan y es la mejor cabala para los hípicos que me conocen.

La hípica muestra la otra cara de estas pintorescas escenas. No es común ver a una dama con sus hijas, muy pequeñas, metidas "entre" las patas de los caballos. La señora JUANA CASTRO DE TOLEDO, es una "woman-turf" como pocas.

En varias oportunidades, ya hemos visto dar órdenes e impartiendo instrucciones en el corral y en los días de carrera, cuando su marido por fuerza mayor —enfermo— no ha podido atender sus obligaciones.



YUMBEL es un super campeón de la arena. Cada victoria suya es un galope...

¡Saltando... Todos Bien

Luciano Astudillo, un jinete que es pupilo de Alonso Carreño, y que tiene muchas aptitudes para ese difícil y arriesgado desempeño

Luciano Astudillo, 22 años, de nacimiento Santiago, casado Civil, Soltero, profesión Jinete de Saltos, de profesión: Cuatro, de tramos: Tres (todos con Cooper Prince), pupilo de Alonso Carreño, gana los mejores jinetes de Saltos a: Osvaldo Bermosilla y Alonso Carreño, mejor caballo de Saltos que ha visto: Maremoto.

de salto viene a ser como "el pariente lejano" de aquel que se llama "saltarín". Pero la verdad es que hay razón para decir aquello, pero también tiene razón el "saltarín" cuando comenta: "primero el orgullo profesional, después lo que vendrá...".

Las carreras de saltos, pese a no tener el apoyo que deberían darle las autoridades, gustan, entusiasman, agrandan al público. Eso está comprobado, pero constatado por nosotros, no así por las autoridades que con sus determinaciones en torno a ella, le niega, le restan valor y atractivo.

En el "mundo de los saltarines" se mueve un grupo bastante numeroso de profesionales, caballos y propietarios. Entre ellos hemos elegido a uno para que hable de su actividad: es Luciano Astudillo, el ganador de la carrera del martes. Preguntamos directas. Que tienen que ver con lo humano y sentimental de un oficio insolito?

—Ha tenido miedo, alguna vez de correr pruebas de salto?

—Nunca. Y creo que ninguno de mis compañeros lo tenga.

—¿Qué piensa un látigo antes de saltar...?

—"en dirigir su caballo, nada más. Casi no queda tiempo para hacer conjeturas."

—Y cuando el caballo y el jinete van en el aire...?

—"Se espera "caer" bien al otro lado..."

—Y cuando se llega al otro lado...?

—"Que yo pasó el susto..."

—¿Un jinete de salto piensa que se va a caer antes de correr?

—"Muy difícil, muy difícil. Todos creemos que podemos ganar..."

—Y cuando se termina el recorrido?

—"Ganador o perdedor, se cree haber cumplido. Si nada ha pasado, todo es felicidad, aunque se haya perdido..."

—Tomando en cuenta que el tren es más lento que en una carrera plana, tienen los jinetes de saltos tiempo para decirse cosas durante el desarrollo de la prueba?

—"Una que otra broma, pero si es importante señalar que casi todos se ayudan..."

—¿Cómo es eso...?

—"Cuando un colega va en el aire y se ve la posibilidad de estrellarse, uno le hace el quite. O grita a otro colega cuando viene mal o desacomodado..."

—Y que sienten o piensan cuando un colega queda en el camino víctima de una rodada?



ASTUDILLO, jinete de saltos, sabe de lo difícil de esta especialidad.

ESGARRO MUSCULAR

PILLANLELBUN

men, pero que ayer se manifestó en una inflamación de esa región.

Augusto Breque, conocido este infirme, quedó más tranquilo, ya que comprobó el motivo del gran fracaso de su valor, a Pillanlelbun se le harán remedios, no pensándose, por el momento, en cuando podrá volver a la pista.

ESTADISTICAS EN LAS 3 PISTAS PREPARADORES

HIPODROMO CHILE	
1º JULIO CASTRO R.	40
2º Antonio Vodanovic	20
3º Fernando Castro	14
4º Humberto Cisternas	14
5º Aquiles Petit	14
6º Luis E. Toledo	14
7º Manuel Aranda	14
8º Emilio Cáceres	13
9º Armando Lab	13
10º Roberto Pérez	12
CLUB HIPICO	
1º AUGUSTO BREQUE	26
2º Oscar Silva	25
3º César Covarrubias	24
4º Fernando Jaial	24
5º Juan Cavarez A.	23
6º Jorge Inda	23
7º José M. Baeza	21
8º Fernando León	21
9º Guillermo Urquidí	21
10º Juan Melero	19
SPORTIN CLUB	
1º ENRIQUE VIDAL	43
2º Roberto Saavedra	22
3º Oscar Leiva	22
4º Alejandro Martínez	19
5º Augusto Breque E.	18
6º Guillermo Sarmiento	18
7º Luis Alvarez E.	17
8º David Alvarez	13
9º Alvaro Breque	13
10º Hugo Jara	13
JINETES	
1º JUAN AMESTELLY	90
2º Fernando Toro	45
3º Carlos Sepúlveda	34
4º Luis Caroca	32
5º Gustavo Farfán	28
6º Juan Martínez	27
7º Eduardo Soto	27
8º Albino Salas	23
9º Gabriel Meneses	22
10º Jorge Salinas	22
HIPODROMO CHILE	
1º CARLOS PEZOA	48
2º Héctor Pilar	46
3º José M. Aravena	42
4º Ernesto Guajardo	38
5º Enrique Araya	32
6º Galvarino Jorquera	32
7º Sergio Vera	31
8º Aurelio Nuñez	29
9º Fernando Toro	28
10º Pedro Ulloa	27
SPORTING CLUB	
1º SERGIO AOCAR	41
2º Héctor Pilar	31
3º Luis Yáñez	30
4º Juan Monardes	22
5º Gastón Saavedra	21
6º Carlos Astorga	18
7º Eduardo Vázquez	18
8º Jorge Bórquez	15
9º Pedro Hernández	14
10º Ernesto Romero	14

APUESTA TRIPLE

Domingo 17 de octubre de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última presentación.

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - A las 7.45 horas - 10a. Serie. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - A las 8.10 horas - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - A las 8.35 horas - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 9 horas - (Primera válida para la Apuesta Doble). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - Novena serie - A las 9.30 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

SEXTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap - A las 10 horas - (Primera válida para la Triple Inicial). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

SEPTIMA CARRERA - 1.800 metros - Condicional - A las 10.50 horas. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

OCTAVA CARRERA - 1.800 metros - Clásico - A las 11 horas - (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

NOVENA CARRERA - 1.800 metros - 2a. serie - A las 11.55 horas - (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

DECIMA CARRERA - 1.500 metros - 4a. serie - A las 12.10 horas - (Primera válida para la Triple Final). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

UNDÉCIMA CARRERA - 1.500 metros - 5a. serie - A las 12.45 horas. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

DUODÉCIMA CARRERA - 1.500 metros - 6a. serie - A las 13.20 horas - (Segunda válida para la Triple Final). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

CORRELES: 2 con 3 y 9 con 10. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última presentación.

PRIMERA CARRERA - A las 13.15 horas - 1.200 metros - Sexta serie. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

SEGUNDA CARRERA - A las 13.40 horas - 1.500 metros - Cuarta serie - (Primera válida de la Apuesta Triple Inicial). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

TERCERA CARRERA - A las 14.05 horas - 2.000 metros - Condicional - (Segunda válida de la Apuesta Triple Inicial). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

CUARTA CARRERA - A las 14.30 horas - 1.600 metros - Condicional - (Tercera válida de la Apuesta Triple Inicial). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

QUINTA CARRERA - 1.800 metros - A las 14.55 horas - 2a. Serie - (Primera válida de la Apuesta Doble). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

SEXTA CARRERA - 1.600 metros - A las 15.20 horas - Condicional - (Segunda válida de la Apuesta Doble). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

SEPTIMA CARRERA - 1.600 metros - A las 16 horas - Condicional - (Primera válida de la Apuesta Triple Final). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

OCTAVA CARRERA - 1.600 metros - A las 16.30 horas - Clásico Handicap. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

NOVENA CARRERA - A las 17 horas - 1.200 metros - 4a. serie - (Segunda válida para la Apuesta Triple Final). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

DECIMA CARRERA - A las 17.50 horas - 1.500 metros - 5a. serie - (Tercera válida para la Apuesta Triple Final). Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

UNDÉCIMA CARRERA - A las 18 horas - 1.200 metros - 8a. serie. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

DUODÉCIMA CARRERA - A las 18.40 horas - 1.200 metros - 8a. serie. Table with columns for horse name, jockey, trainer, and race details.

APRENDIENDO A MANEJAR INSTRUCCIONES. Text and image for a driving school advertisement.

GANADOR DEL "ESPAÑA"

Tordillo — 30 de septiembre de 1961
Criadores: señores. E. Yáñez y J. García Huidobro

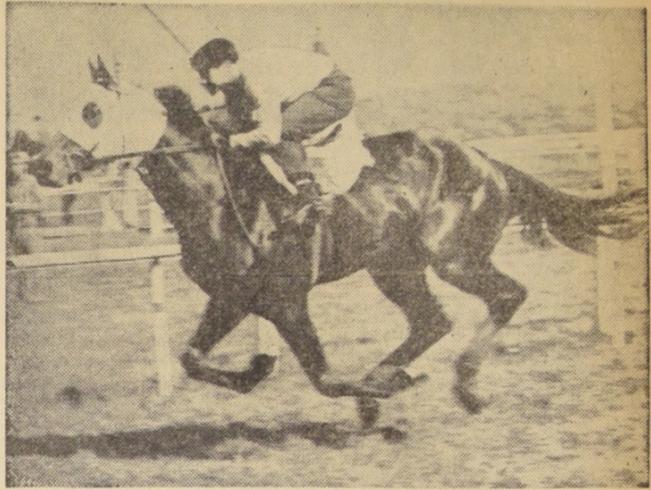
Diadochos (2)	Órgano 23
Yerberita	Oribero 8
Marryat 20	T. 1951
Imperiosa	Ibérica
Rehecho 32	Resulebro 14
Trepadora	Letis
Atropello 19	A. 1944
Valdorrilla	Vocera

ORIBERO es un tordillo nacido en Chile. Corrió en seis oportunidades. Ganó cinco de ellas en distancias de 1.200 a 1.800 metros. Dos triunfos fueron de tipo especial en 1.500 y 1.800 metros.

Su descendencia es reducida, un hijo de gran calidad fue Epigrama, ganador clásico y que hizo suyo, por dos veces consecutivas el premio "Príncipe de Gales". Fue exportado a los Estados Unidos. Letis, madre de Incendio, es una yegua argentina, que no actuó en las pistas. Posee Letis hermanos ganadores en Argentina y Uruguay.

SUS TRIUNFOS

- 1964:
1.000 metros a Thomas E. 55.2 E. Araya 1.00 2/5 Cond. C. Hípico.
- 1965:
1.900 metros a Mon Cheri 51. H. Pilar 2.00 Cond. Club Hípico.
2.000 metros a Normando 51 E. Araya 2.07 3/5 Cond. C. Hípico.
1.500 metros a Educando 45.3 F. Arredondo 1.32. Clásico. H. Chile.
2.000 metros S. Liso 52.5 C. Pezoa 2.06. Clásico H. Chile.
3.000 metros a U. Gaucho 53 C. Pezoa 3.08 1/5. Clásico C. Hípico.



CON CARLOS PEZOA en sus lomos, SACRAMENTO buscó el lunes "adaptación" en la pista de césped. Bien se ve el pupilo de Raúl Allen, que este domingo animará el programa del Club Hípico.

Encontró la Onda

Victor Bravo, un jinete aprendiz que parecía condenado a estar en el anonimato, se alza con relieves muy destacados

MUCHAS veces un jinete se "busca la mala suerte". Se empieza en seguir al lado de un preparador y aunque no gane carreras, sigue a su lado, sin importancia que en otro "corral" o en otra parte le puede ir mejor. Es el caso típico de VICTOR BRAVO, un jinete que de repente encontró la onda.

VICTOR BRAVO, no tuvo fortuna en la capital, pocas oportunidades de correr y cuando lo hacía era para "tantear" los caballos, los que después serían corridos por la primera monta del corral.

aprender y corregir mis errores".

VICTOR BRAVO, un jinete que hace siete semanas está ganando, cuando no una, dos carreras, ya sea en el Hipódromo o en el Club Hípico. La "mala racha" ya pasó para es-

te esforzado muchacho que poco a poco y con su inquebrantable afán de trabajo, ha conquistado el aprecio de preparadores de cartel, que día a día le dan más oportunidad para que luzca su buena escuela.

Arriba y Abajo

Quizás ello lo decidió a viajar a PUNTA ARENAS, con el objeto de adquirir experiencia y al mismo tiempo tener más oportunidades de correr que en la capital. Lo importante era correr.

Ganó veinticuatro carreras en una temporada —nueve meses—. Me fue mejor de lo que esperaba. El clima me obligaba a estar en permanente actividad y me mantenía en un peso cómodo. En los meses en que hay que ganarse la vida en otra actividad —tres meses—, comencé a subir de peso. Por momentos me hizo temer que no podría seguir corriendo. Por ello decidí emigrar, esta vez, a Concepción, donde al cabo de un año logré 30 carreras".

—¿Cuándo se vino a Santiago?

—Hace dos años, cuando tentado por los ofrecimientos de

SI ALGUIEN HUBIESE dicho que Yumbel iba a ganar a Pillanlelún por 48 cuerpos o por 120 metros, habrían supuesto que estaba loco y hasta le hubieran reservado pieza en el Hospital Psiquiátrico. Antes de la carrera hubo quien afirmó que Yumbel debía mejorar cinco cuerpos para superar a Pillanlelún. Todos estos argumentos se desmoronaron con una exhibición apabullante del campeón. En la arena es un super caballo, un ejemplar que debe hacerlo bien en cualquier país que corra. En Lima, la afición quedó impresionada. En Santiago, lo aplaudieron en los últimos 900 metros. Ya llegará el día en que lo aplaudan desde la partida. Y eso, seguramente, sucederá para el "Gran Premio Hipódromo Chile", que parece estar a merced del mejor caballo palmeo en muchos años.

● Debemos también preocuparnos del vencido. ¿Qué afectó a Pillanlelún? Nos informan ahora que tiene un desgarramiento muscular. Pero, además, en nuestro korde lo tenemos con una anotación: "Malo para el barro". Y hemos confirmado con sus allegados que Pillanlelún no corre bien en las pistas húmedas ni menos en una arena mojada. Recordamos la declaración de Augusto Bregue antes del "Príncipe de Gales": "No correré a Pillanlelún, a menos que haya pista firme". ¿Se acuerdan? Pues bien, esa lluvia del sábado alteró el panorama. No queremos insinuar, de ninguna manera, que hubiera ganado a Yumbel. Eso era casi imposible en la arena. ● Todos vieron ganar a Ultimo Gaucho y la foto dio a Incendio. Cuestión de ángulos. Es innegable que Ultimo Gaucho, si va al "Carlos Pellegrini", tiene indudable opción. Es un auténtico fondista, un animal de gran corazón y que en distancias muertas corre mucho. ● ¿Por qué no se ha perfeccionado en nuestro país la filmación de películas de las carreras? Evitaríamos muchas discusiones inútiles y muchas apreciaciones falsas. En Lima y en Caracas se toman ya en colores y de esta manera no hay ninguna duda sobre los caballos y sus jinetes. En ciertos aspectos, estamos evidentemente atrasados. Hay que hacer algo.

● Las inscripciones para "El Ensayo" superarán a las del "Nacional". Es inútil. Pasan los años, entra gente nueva a la hípica y se van otros, y siempre las esperanzas y los sueños pueden más que la realidad. La hípica, en cierto modo, es eso: un montón de sueños, una actividad que sirve para convertir en millonarios —aunque sea por un minuto— a "perejiles" que tomaron el "peneca verde" como libreta para anotar sus nombres... Quien no sueña no puede ser hípico. ¿No ven Uds. ese señor que hizo una cartilla de dos escudos y cobró E\$ 9.000? Si no hubiera soñado, se habría quedado en su casa comiendo sopaipillas en un día lluvioso. Soñó por dos escudos. Nunca un sueño ha costado más barato y ha dado mejores dividendos. Con lo que queda demostrado que también los que tienen buenos caballos tienen la facultad de soñar con un ganador de "El Ensayo". Aunque después le echen la culpa al preparador, al jinete o al número que le tocó... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL



VICTOR BRAVO, un buen aprendiz.

varios dueños me vine al Hipódromo Chile".

—¿Su mejor año?

—Creo que el presente. He obtenido muchas victorias de categoría y me han dado más oportunidades de correr.

—¿Los mejores en su profesión?

—Fernando Toro y Juan Amestelly en el Hipódromo Chile. Héctor Pilar y Carlos Pezoa, en el Club Hípico; Sergio Azócar y Juan Miranda, en el Sporting.

—¿Su mejor día?

—Hace poco, cuando gané con el ejemplar SATIRO, al que nadie le daba la más mínima opción. La lluvia lo hizo volar y pagó un díneral.

—¿El mejor caballo que ha corrido?

—No he tenido ocasión de correr caballos clásicos en Santiago, pero he tenido la suerte de correr y ganar con ejemplares como Bauri y Strico.

—¿El caballo más idílico, que ha conducido?

—Sin lugar a dudas que Aronico. Como será de mañoso, que hace cerca de un año que corre descartado. Nadie lo quiere montar. Sin embargo, lo gré hacerlo ganar.

—¿Un proyecto?

—Correr en el extranjero. Me han ofrecido varias oportunidades de viajar. Pero han sido "aventuras". Nada concreto. El día que me hagan una proposición seria, no tan sólo me gustaría correr en un país, sino en varios, para



UNA CONDICIONAL CON VISTA A "EL ENSAYO"

Se corre el domingo en el Club Hípico con distancia de 2.000 metros en que pueden salir nuevos rivales para la prueba máxima. —El caso de Kuriche, que ganó esa competencia. Las victorias de Monte Alegre y Páramo

Una condicional de mucha importancia (... el número de participantes no lo dice...) para el futuro de los ejemplares que allí actúan, es la que se disputará en el tercer lugar del programa de la tarde.

Esta carrera es programada "por si apareciera un nuevo animador de "El Ensayo", y una vez apareciera nada menos que el ganador. Fue el año 1962, cuando se impuso en ella Kuriche, aquél hijo de Espace Vital en Flaming Beauty, que entrenaba César Covarrubias y que en esa ocasión ganó bajo la dirección de Carlos Sepúlveda.

Es una carrera que está adquiriendo su "historia", en 1963, nada menos que por doce cuerpos, la ganó Monte Alegre y se hicieron muchas ilusiones. El año pasado su ganador fue Páramo. Monte Alegre, en 1962, no corrió "El Ensayo". Páramo, el año pasado, sí lo hizo y llegó ganando sólo a dos rivales.

Este año aparecieron sólo cinco ejemplares. Y su "campana" dice muchas cosas:

PAULONTO.— Nueve actuaciones. Dos triunfos, en 1.200 y 1.400 metros en el Hipódromo Chile. Bueno es también un segundo, un tercer puesto. Anota dos quintos lugares, un sexto, un séptimo y un décimo lugar. Las dos veces que ha estado más lejos del disco (... séptimo y décimo...) en el césped del Club Hípico. Jinete: Fernando Toro.

ALGARROBITO.— Nueve presentaciones. Dos triunfos: 1.500 y 1.600 una 5ª serie en el Club Hípico. Figuras son un quinto, dos octavos, un noveno y décimo cuarto puesto. Jinete: José M. Aravena.

EL DUENDE.— Sólo cuatro presentaciones. Sus dos actuaciones en esta pista, un décimo sexto lugar en 1.300 metros y un décimo segundo puesto, en la "Polla de Potrillos". En la arena, mejor campaña. Un triunfo en 1.500 metros y un segundo lugar en 1.400 metros. Jinete: Carlos Astorga.

POMOSO.— Una campaña muy corta. La más breve de todos los rivales. Debutó en un décimo puesto en mil metros para luego mejorar al cuarto puesto, en mil cien metros. En su tercer intento cambió de categoría. Fue en 1.300 metros.

SIETE CARTAS.— Única hembra. Cinco actuaciones, dos triunfos. En 500 metros, en el Hipódromo Chile, y 1.500 metros, en el Club Hípico. Las otras presentaciones, dos cuartos puestos y un quinto lugar. Jinete: Luis Caroca.



Un Diálogo al Paso...

EDUARDO SUAREZ, pese a su castigo, no ha faltado un sólo día a la cancha con el mismo entusiasmo como si fuera a correr el próximo domingo.

—¿Amargado...?

—Pedría estarlo, pero, más vale olvidar...
—¿Se siente culpable...?

—La verdad es que no, pero no saco nada con decir algo.
—Este castigo, lo dejó muy mal parado...?

—Así es, pero ya volveré y demostraré que como hombre debo aprender la hípica, puede deparar muchas amarguras y muchas alegrías. Es una actividad de la vida.

—¿Cómo se encuentra en el aspecto físico...?

—Muy bien. No he faltado a la pista en ningún momento, así que estoy en muy buena forma.

—¿Y el peso...?

—No tengo problemas. Sigo haciendo la misma vida como el estuivera corriendo.

Y fue un diálogo al paso. Con un muchacho que ahora, cree en las ins...

ero's Gift a Juan Salas

Sebastián al campo. — OTRAS noticias

- EN EL DENTISTA**
En visita al dentista equino vimos a JURADA, AL-CORNOQUE, NANOUK y CAUCASIANO.
- ELIMINACION**
Hoy, desde las 9 horas, se comenzará a eliminar ejemplares para la Remonta del Ejército.
- LE SACAN YESO**
El yeso que le mantenía inmovilizado le fue retirado a TRENTON. Se le hará un nuevo examen para verificar si puede volver al training.
- TRATAMIENTO Y OPERACION**
NAGAMI, pupilo de Fernando Jacia, acusa una

PARAS "VALDIVIA" MATARÁ UNA NUEVA GENERACION DE STOMPER

PARAS VALDIVIA, prestigioso estabulario del señor Guillermo Rudloff presentará mañana sábado a remate conjunto de hermosos ejemplares de...

Este haras tiene como padrillos a STOMPER, hijo de Branding y Eekantate. Se trata de un "aire" argentino, cuyos antecedentes son sobresalientes, ya que su padre —Branding— ganó 8 carreras, incluso los clásicos Jockey Club, Gran Premio Nacional, Carlos Pellegrini, Polla de Potrillos de La Plata, Coronel Miguel Saavedra y Premio Saavedra, habiendo derrotado, entre otros, a Yatasto y Sideral.

ENTRE LOS PRODUCTOS QUE EL HARAS VALDIVIA TRAE A REMATE, SOBRESALEN LOS SIGUIENTES POTROS:

- ACHARI**
(Stomper y Cachemira), es hermano materno de Garufide (por Murmullo); ganadora de cuatro carreras, incluso los clásicos Estados Unidos del Brasil y Perú).
- ARCEL**
(Stomper y Coraza), hermano materno de Marullo (por Murmullo, ganador de 5 carreras).
- PIPI**
(Stomper y Chipre), hermano materno de Ojo de Agulla.
- COMO ES TRADICIONAL, VIENEN TAMBIEN VARIAS HIJAS DE MURMULLO, ENTRE LAS QUE SE DESTACAN LAS SIGUIENTES:
- UNIDAD**
(Murmullo y Aparecida), propia hermana de Aparcada, ganadora, y
- ARENA**
(Murmullo y La Duquesa), segunda cría de la yegua la primera no fue preparada.

Casa de RADIOS
ROMEL O RUBIO CASTRO
RADIOS TOCADISCOS ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291 TELEFONO 85656

En Camino

Pedro Hernández va derecho a la consagración si persiste en sus deseos de perfeccionarse. Es uno de los buenos jinetes livianos del Valparaíso Sporting Club

VISA DEL MAR ha sido cuna de buenos jinetes. De allí han venido Enrique Araya y Carlos Astorga, entre otros. En la actualidad por esos lados viene luciendo reunión tras reunión Pedro Hernández, un excelente jinete liviano que en el transcurso de este año ha obtenido trece triunfos. OPR

—¿Carresa ganadas?
—Vinticinco.
—El mejor caballo que ha conducido?
—Lontananza.
—El mejor año?
—1965.
—¿Rodadas?
—Dos. La última con la yegua Liat, con serias consecuencias. Me quebró la clavícula y permanecí inactivo durante dos meses.
—¿Su mejor aspiración?
—Llegar a la categoría de jinete de primera y perfeccionarme cada vez más, para poder ser algún día un buen jockey.
—¿Cómo le agrada correr, ¿en punta o de atrás?
—Corriendo a la expectativa se aprecia mejor el tren de carrera.

—¿Quiénes lo han ayudado para que pudiese causar con éxito su 1.º triunfo?
—Oswaldo Urbina, que fue mi maestro; Alejandro Martínez y Daniel Araya. Gran parte de lo que he aprendido se lo debo a ellos.
—¿El día más afortunado?
—Cuando reaparecí después de la rodada y obtuve dobleton con los ejemplares Primaveral y Aky.
—¿Peso?
—Cuarenta y seis kilos, con mucha comodidad.
—¿Recuerda el mejor dividendo obtenido por un conductor suyo?
—Reidlor pagó \$ 45, con unidad de uno.
—¿Le gustaría correr en Santiago?

—Cuando tenga méritos para incursionar por la capital, lo haré. Primero quiero "pulirme" bien.
Este joven muchacho es muy apreciado por el gremio que lo rodea por su caballerosidad y por su gran espíritu de superación. Siempre está en la cancha dispuesto a montar el caballo que le indiquen. Se ha tomado el afecto de todos. Por su gran esfuerzo y dedicación, muy luego lo veremos convertido en un "as" de la fusta.

—¿Qué día más afortunado?
—Cuando reaparecí después de la rodada y obtuve dobleton con los ejemplares Primaveral y Aky.
—¿Peso?
—Cuarenta y seis kilos, con mucha comodidad.
—¿Recuerda el mejor dividendo obtenido por un conductor suyo?
—Reidlor pagó \$ 45, con unidad de uno.
—¿Le gustaría correr en Santiago?

UN GALLAZO DE ESTACAS

MUY BUENA LA MARCA DE 49 SEGUNDOS, SIN GRANDES EXIGENCIAS, PARA 800 METROS

De mucho valor fue el aporte de Gallazo. El pupilo de Sarmiento, que animará el domingo la quinta carrera de la tarde, bajo la dirección de Carlos Pezoa, anotó fueros:

400 METROS: MAMBRINO, aprendiz, en 25.
INTIMATE, Juan Torres, en 25; repitió igual.

500 METROS: MILANES, Carlos Astorga, en 33; a voluntad.
GIANSAR, Héctor Pilar, en 31 3/5.
DEMOROSO, Eduardo Baeza, y SALMUERA, Rogelio Parodi, en 31 3/5; iguales.
PASADERO, Omar Muñoz, en 29 4/5.
LA CHILENITA, Luis Toro, en 32.
LUNARIO, Luis Toro, en 31 3/5.
NISA MORA, Mario Yáñez, en 31 2/5.
GILDITA, Fernando Meneas, en 31.
GRAN SONADOR, Juan Duarte, en 31 1/5.
JUQUETON, Aurelio Núñez, en 31 3/5.
IMPIA, Luis Godoy, en 31 2/5.
EL POLLO, Pedro Ulloa, en 31 2/5.
AARON, Juan Duarte, en 31 4/5.
NAPARIS, Enrique Contreas, en 32 2/5.
LIBRIO, Eduardo Suárez, en 32.



HECTOR PILAR está trabajando al "millonario" EL PATRON y será su conductor en su próxima presentación. Pilar, este domingo tratará de escapar en la estadística. Su colega Juan Amestelly estará ausente de los programas.

tan sólo 49 segundos para 800 metros, en una muy buena marca.
Otros cotejos controlados en la arena del Club Hípico, fueron:

700 METROS: EL DUENDE, Carlos Astorga, en 44 3/5.
URANIA, Rogelio Parodi, en 47 4/5.
RASTROJO, Juan Duarte, en 44 2/5.
SOCRATES, Luis Godoy, en 44 3/5.
RAMIRO, Omar Muñoz, en 43 3/5.
TROPEZOSO, Enrique Saavedra, en 45 3/5.
RAJAH, Ernesto Peña, en 45.
SEÑUELO, Pedro Ulloa, en 43 3/5.
OTALA, Juan Torres, en 45 2/5.
MODERATO, Enrique Araya, en 43 3/5.
PITINAHUE, Carlos Pezoa, en 42 4/5.
ALBRICIAS, aprendiz, en 44 3/5.
ERLY, Alberto Morales, en 45.
AMITE, aprendiz, en 43 3/5.

800 METROS: ELKINGTON, aprendiz, en 51.
KURISANCO, aprendiz, en 51.
IMPOSIBLE, Eduardo Baeza, en 52.
EMATINA, Patricio Montoya, en 52 1/5.
LADY SALLY, Aurelio Núñez, en 52.
NABABO, Juan Martínez, en 50 1/5.
PATO, Pedro Muñoz, y PLAUT, Aurelio Núñez, en 51; iguales.
CROWN, Pedro Ulloa, en 51 3/5.
MAZARINO, aprendiz, en 52.
GALLAZO, Carlos Pezoa, en 49.
JACIENCIA, Eduardo Suárez, en 52.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

1.000 METROS: PARCO, aprendiz, en 1.07.
NIPON, Pedro Ulloa, en 1.05.
BAROMETRICA, Eduardo Suárez, en 1.06.
MOTINERO, Juan Duarte, en 1.05 3/5.
1.400 METROS: SOLEIL, aprendiz, en 1.38.
ORANGE BLOSSOM, Carlos Pezoa, en 1.32.

LONTANO GANO EL CLASICO "ESPANOL"

ARICA, 13.—(Por J. A. G.)—VICENTE BOWEN fue el jinete más destacado de la reunión hípica del Club Hípico de esta ciudad. El preparador E. González, Lez, vio cruzar victorioso a tres días sus pupilos. La facilidad a Vergonzoso. Resultados Generales.

1.º (1.400 metros. 5.a Serie).
1.º EXCLUSIVO, C. Zúñiga; 2.º Blacho; 3.º Donald y 4.º Paiteado. Ganada por 9 cuerpos; 8 o a 1.12 cuerpo. Tiempo: 1.35.35. Preparador: M. Rojas. DIVIDENDOS: \$ 4.50 y 1.70; 1.50 y 2.90.
2.º (1.200 metros. 4.a serie).

1.º MARATEA, L. Gutiérrez; 2.º Pepa de Oro; 3.º Black Widow y 4.º Burlado. Ganada por 4.12 cuerpos el 3.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1.22. Preparador: E. Hormazabal. DIVIDENDOS: \$ 4.30 y 1.50; 1.40 y 2.20.

3.º (1.300 metros. 5.a serie).
1.º CHUPETERA, V. Romero; 2.º Pascualita; 3.º Amalia y 4.º Arc de Triomphe. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.28.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 5.20 y 2; 2.60 y 2.

4.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

5.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

6.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

7.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

8.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

9.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

10.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

11.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

12.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

13.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

14.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

15.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

16.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

17.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

18.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

19.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

20.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

21.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

22.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

23.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

24.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

25.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

26.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

27.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

28.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

29.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

30.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

31.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

32.º (1.300 metros. 4.a serie).
1.º FACTICIO, V. Romero; 2.º Kunak; 3.º Tizón y 4.º Challay. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.º a 4 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.

33.º (1.200 metros. Clásico).
1.º LONTANO, E. Rodríguez; 2.º Vergonzoso; 3.º Angurrieto y 4.º Tonifare. Ganada por nariz el 3.º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.19.35. Preparador: E. González. DIVIDENDOS: \$ 2.30 y 1.20; 1.20 y 1.80.



CON MAMELUCO

Premunidos de un mamelucos o un guardapolvos deberán llegar los periodistas que cumplen las informaciones en la pista del Club Hípico.

Es tal la falta de preocupación registrada allí que, pese a los enormes esfuerzos que levantan, nadie ordena lanzar algunas gotas de agua en los paseos interiores, sobre todo en el sector donde está ubicada la puerta de "El Espino". Esta situación, que estamos comprobando día a día, también la están sufriendo los profesionales y no tienen a quién quejarse.

SPORTING CLUB

Domingo 17 de octubre de 1965

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Índice: 16—26.

4-4-0	1 Arrayanina x .56	3 L. Mejías	E. Vidal
2-2-8	2 Palmador x .56	5 O. Cerda	G. Avila
0-0-0	3 Bacari x .56	8 E. Parra	R. Bernal
0-0-0	4 Romer x .56	8 E. Parra	R. Bernal
0-1-3	5 Cumulos x .56	7 J. Bórquez	O. Allaga
1-0-5	6 Tito Tom x .54	1 R. NÚÑEZ	A. Breque
0-0-0	7 Medicante x .51	2 P. Hernández	O. Castillo
0-0-0	8 La Helada x .50	4 J. Arenas	A. Breque
0-0-0	9 Chivita x .45	6 E. Leiva	A. Martínez

CORRAL: 3 con 4.

SEGUNDA CARRERA.— 1.800 metros.— Condicional.

DEBUTANTE	1 Barca x .55	1 B. Parra	J. Manríquez
0-0-0	2 La Brava x .54	10 J. Saavedra	R. Saavedra
0-0-0	3 Chisela x .53	1 J. Bórquez	A. Martínez
0-0-0	4 Delgado x .53	5 L. Mejías	E. Vidal
0-0-0	5 La Octava x .53	14 O. Cerda	E. Vidal
3-6-0	6 C. Quisen x .52	2 S. Azócar	G. Sarmiento
REAPARECE	7 Compara x .		



UNA MULTITUD ESPERO FRENTE A LA MONEDA, llegada del bus que conducía al cuadro chileno, triunfador de Lima. Fue una muestra de patriotismo y fervor deportivo que estre-

meció a nuestros cracks que respondieron con apretones de mano y abrazos para todos. En el grabado, una parte de niños, hombres y mujeres, que exteriorizaron su alegría recibiendo con vítores y aplau-

so el paso de nuestra delegación. Las mismas muestras de afecto las vivió el plantel a su llegada a Los Cerrillos y en su paso por las calles de la capital.

Con los Brazos Abiertos Recibió Santiago a la Selección

Multitudinaria y emotiva bienvenida tributaron a los integrantes del equipo triunfador los aficionados capitalinos.— Tanto en Los Cerrillos como a lo largo del trayecto hacia la Moneda, miles de personas aplaudieron a los vencedores de Lima.— También Antofagasta vivió instantes de emoción al permanecer, por petición de los jugadores, 1/2 hora el avión en Cerro Moreno

En triunfo fue recibida ayer, a las 17 horas, la Selección Chilena de Fútbol a su ingreso desde Lima. La verdad es que los recibimientos en tierra chilena fueron el primero en Antofagasta, donde el Caravelle de LAN-CHILE, que fue especialmente a buscar a Perú a la Selección, se detuvo por petición expresa de los jugadores que querían agradecer a esos aficionados. En la capital del Norte Grande, nuevamente se vivieron momentos de intensa emoción en esa media hora en el aeropuerto Cerro Moreno al testimoniar los integrantes de la escuadra nacional su gratitud por las atenciones recibidas antes de partir a Chile. Centenas de antofagastinos se reunieron en el aeropuerto y convirtieron un gesto de agradecimiento de los players en una nueva y masiva manifestación de respaldo y congratulaciones a los vencedores de Lima.

En el centro de la ciudad, donde S. E. el Presidente Frei los esperaba en la Moneda, para testimoniarles también su afectuoso reconocimiento por su triunfo en Lima.

carño a los muchachos, mientras que muchas motonetas y vehículos se ubicaban delante y tras el microbus que los dejó en el Palacio de Gobierno.

Santiago, la recepción...
El primero es descender por la escalera del avión fue...

LLEGA LA SELECCION
A las 16:45 horas se avistó desde el sector noreste del aeropuerto el Caravelle de LAN, que venía escoltado desde Antofagasta por 4 cazas a retropropulsión de la FACH, y desde ese instante empezaron a resonar los gritos de la multitud vivando a la Selección.
A las 16:50 el avión ya había tocado la losa y se acercaba hasta el punto de desembarque frente al edificio central, y nosotros empezamos, con muchas dificultades, a cumplir nuestra labor, entorpecida por los curiosos que nunca faltan a esos lugares, mientras a los periodistas nos quedaba pasar los cordones tendidos por las autoridades dentro de ese recinto.
El primero es descender por la escalera del avión fue

Guillermo Yávar, seguido de Hugo Villanueva, Carlos Contreras, Ignacio Prieto, Mario Acevedo, gerente de la Central; Luis Alamos, y así sucesivamente todos los componentes de la delegación, incluso el popular "Traidini", el "lefe" de las barras chilenas, que fue incluido en premio en el grupo que viajó a Lima.
Besos, abrazos, gritos de familiares llamando a sus queridos muchachos, declaraciones, felicitaciones, abrazos y más abrazos, todo ello en medio de los vítores de la multitud que levantaba banderas y lanzaba Coachel al aire y aplaudía a cada jugador que aparecía en la escalera del avión, formaron un cuadro emotivo y confuso, típico de estas recepciones.
Luego el paso por aduanas, las entrevistas de prensa y radio, filmadoras de la televi-



EL TRIUNFO DE LIMA LLEGO HASTA LA MONEDA
EL PRESIDENTE FREI, recibió con visibles muestras de cordialidad, satisfacción y buen humor, a los integrantes de la Selección Nacional, al entendedor y a los dirigentes del fútbol chileno. ARRIBA, el Primer Mandatario felicita a Luis Alamos, mientras lo observan Zazrali y Carlos Campos. ARRIBA. A LA DERECHA: "el beetle" Rubén Marcos abraza felix un candelabro del Palacio de Gobierno. ABAJO: S. E. abraza a Fouilloux, en tanto que aguardan su turno Adán Godoy y "Chita" Cruz, con el que el Presidente sostuvo chispante diálogo. ABAJO. A LA DERECHA, Contreras y Godoy ríen con todas sus ganas, junto a don Eduardo Frei.

Salpicada de Buen Humor fue la Entrevista de S. E. con los Seleccionados

Los jugadores rieron de buenas ganas con las "tallas" del presidente de la República. "Chita" Cruz se robó la película...
—"Bueno, a usted tendré que aplicarle la Reforma Agraria en la cabeza. Tiene como cuatro mil hectáreas de pedo. (Risa general). Y a usted, don Antonio, (se dirige a Antonio Laban) no hay nada que hacerle. No le alcanza ni para una parcela (con esto hacía referencia a la "cavi" del presidente de la Asociación Central de Fútbol, referencia que fue celebrada a viva voz por todos).
En esos instantes, Gregorio Bustamante, vicepresidente de la Asociación Central, que presidió la delegación que viajó a Lima, le destacó al Primer Mandatario la gran ayuda que había significado al equipo el aliento de esos 12.000 aficionados que se hicieron presente en Lima.
—Mire —dijo S. E.— de todo esto se desprenden 3 cosas. Primero, que somos buenos para el fútbol; Segundo, que Spencer se equivocó de peluquero y buscó uno que no le convenía (indicaba con esto la faena cumplida por "Chita" Cruz, que anuló al piloto de ataque del Ecuador) y Tercero: que no estamos tan pobres, si

12.000 chilenos viajaron a Lima (risa general).
Y las "tallas" del Presidente se sucedieron una tras otras. Cuando vio a Godoy, le dijo: "Y que tal... ¿cómo se portaron los palos? Luego divisó a Campos y también le habló: "y Ud. "gauchó" mucho en Lima". Para que decir como celebraban los jugadores cada salida del Primer Mandatario. En eso el subsecretario del Interior, Juan Hamilton, le dijo al Presidente, mientras tomaba del brazo a Leonel Sánchez: "Excelencia. Le presento a la mejor izquierda del país". "Bueno, hombre —contestó don Eduardo— ya se le salió "el chunchu" (Juan Hamilton fue Presidente de Universidad de Chile y es hincha incondicional del "Ballet Azul" equipo de Leonel).
Poco antes de despedirse, S. E. se fotografió con todo el equipo y luego, volviendo a felicitar por la victoria de Lima, les dio la mano a cada uno.
—Chitas que es simpático don Eduardo —fue la opinión de todos cuando salieron de la Moneda.

sa felix un candelabro del Palacio de Gobierno. ABAJO: S. E. abraza a Fouilloux, en tanto que aguardan su turno Adán Godoy y "Chita" Cruz, con el que el Presidente sostuvo chispante diálogo. ABAJO. A LA DERECHA, Contreras y Godoy ríen con todas sus ganas, junto a don Eduardo Frei.



EL HOMBRE DE LA TROMPETA.— Jorge Yuraidini, fue un personaje importante en la victoria de Lima. Con el alegre son de su trompeta, alentó sin descanso a la selección nacional.

Al llegar a Los Cerrillos y para no perder la costumbre, hace sonar su instrumento. Lo escuchan: Figueroa, Prieto, Escudero y Godoy.

ANTONIO LABAN: "AHORA HAY QUE MIRAR HACIA EL FUTURO"

Dirigentes, el entrenador y jugadores de la Selección Nacional conversaron con LA NACION, en Los Cerrillos, a su llegada a Santiago.— Conmovidos por la acogida en Antofagasta y la capital.— "El fútbol chileno probó en Lima su vigencia; ahora hay que seguir trabajando para Londres", dijo Luis Alamos al dar por cumplida su misión

En el recinto de aduana de Los Cerrillos, conversamos con dirigentes, técnicos y jugadores de la Selección Nacional, en medio de la multitudinaria recepción que se les tributó en el aeropuerto a su llegada a la capital.

ANTONIO LABAN Y EDMUNDO HERNANDEZ, presidente y secretario general de la Asociación Central, nos dijeron: "Estamos satisfechos de haber superado esta difícil etapa de la clasificación. Ahora debemos abocarnos al trabajo de la competencia interna, sin perder de vista las enseñanzas recogidas en esta etapa. Por lo demás, a comienzos de 1966 debe renovarse el Directorio de la Asociación y creemos que cualquier grupo de dirigentes que venga a asumir responsabilidades, cumplirá con el mismo esfuerzo que nosotros la fase final de la preparación del equipo que deberá viajar a Londres".

¿Se interrumpirán los compromisos de la Selección? ¿Cuál es la situación de Luis Alamos y que se hará en el futuro? Fueron nuestras preguntas a los directivos. "El Directorio debe reunirse para estudiar el asunto. Quizás si sería conveniente designar una selección de valores jóvenes que siga trabajando, ya que los que actualmente están ya han demostrado sus condiciones. Con respecto al entrenador Alamos, su contrato fue para esta emergencia, pero el Directorio estudiará con el

técnico lo que está por venir y anunciaremos oportunamente cualquier determinación al respecto. En todo caso prosiguió Antonio Laban, la competencia profesional una vez terminada, en la forma más rápida posible (habló de adelantar algunas fechas, jugar partidos nocturnos donde haya iluminación etcétera) no se reiniciará hasta después del Mundial, es decir el torneo 1966 será después de la cita en Londres".

¿La misma lesión de siempre? "Así es. Sentí un fuerte tirón en la pierna que me lesionó en Buenos Aires. Creo que la cosa ahora va en serio y tendré que tomar otras medidas con esta "lesioncita". Es decir, tratarla de otro modo, si no me puede fallar otra vez".

—Bien. Gracias, Villanueva y hasta otra oportunidad. "Gracias a usted, y, por favor, haga llegar nuestro sincero agradecimiento al público por la magnífica recepción. Hasta pronto". Dejamos al jugador universitario y tratamos de ubicar a un personaje que tuvo mucho que ver con la lesión de Villanueva. Nos referimos a JOSÉ GONZÁLEZ, el zapuero de Colo Colo, que lo reemplazó en la retaguardia nacional. Luego de mucho indagar, lo ubicamos junto al mesón aduanero, y ahí mismo entramos al siguiente diálogo: ¿Cómo anduvo eso, González...? ¿Contento con el recibimiento?

"Muy contento, y muy nervioso, a la vez. Nervioso, porque no hallo las horas de que me quedé en el aeropuerto. ¿Qué tiene en la boca? —Le preguntamos al ver que lucía el labio superior muy hinchado. "Un recuerdo del amigo Muñoz, de Ecuador. Me pegó un codazo y me rompió la boca por dentro. Pero eso no fue nada comparado con el "guaduaño" que me mandaron entre Muñoz y el Nº 2 de ellos. Sinceramente, creí que me habían quebrado. Sentí un dolor intenso en la pierna. Cuando me levanté, don Lucho me dijo que siguiera jugando de wing; pero yo le dije que estaba bien. En el fondo era cierto. Me dolía bastante. Le diré la verdad. Todo lo que pensé en esos instantes, si los ecuatorianos se daban cuenta que estaba lesionado y ocupaba otro puesto que no era el mío, aparte de crear desconcierto en nuestro equipo, habrían tomado ellos más confianza y eso no podía ser. Así me tuvieron que sacar muerto de la cancha, continuaba jugando en mi puesto y sin demostrarles que estaba bastante resentido".

—O sea, que siguió jugando lesionado y sin demostrarlo. "Eso. Pero a medida que corría y se me "calentaba" más el cuerpo, el dolor fue desapareciendo y ya en el segundo tiempo entré con toda confianza".



¡LO FELICITO MUCHO PORQUE JUGO TAN LINDO EN LIMA!... Le expresó radiante y feliz una anciana de nuestro pueblo a Tito Fouilloux, al arribar ayer a Los Cerrillos. Este fue uno de los saludos que más emocionó al joven y correcto crack de la UC.

El match realmente esperado era el que debían sostener las campeonas de la Asociación Santiago de Fútbol en su división intermedia de Chile-Brasil y el forzado conjunto del Club Primavera.



EN LA DIRECCION.— En la rápida visita que hizo Luis Alamos a LA NACION, tuvo tiempo para recorrer sus distintas secciones y dar a conocer su pensamiento respecto a lo que fue el partido del 13 en Lima. En la Dirección dialogó con nuestro Director, Jenaro Medina, a quien como nos dejó bastante tiempo. En el grabado, Alamos escucha a Jenaro Medina, mientras están, también, Jorge Fernández, Jefe de Deportes, y Alfredo L. Parra, cronista de esta sección.

Lucidas actuaciones brindaron las integrantes de los equipos de básquetbol del Club de Deportes CHILE-BRASIL, durante el festival por obras sociales organizado por la Cruz Roja de Renca. El quinteto de Revelaciones de Chile-Brasil, derrotó tras un interesante cotejo a las defensoras de Gildemeister, que ofrecieron seria resistencia a sus vencedoras. La cuenta final favoreció con amplitud a Chile-Brasil 28 por 15. El match realmente esperado era el que debían sostener las campeonas de la Asociación Santiago de Fútbol en su división intermedia de Chile-Brasil y el forzado conjunto del Club Primavera. Al comienzo las dificultades fueron serias para las campeonas, pero luego de asentar bien sus líneas dejaron de manifestar su real valer al proponer a Primavera una goleada de proporciones, 32 por 13 fue la cuenta. Anotaron para Chile-Brasil: Luz Opazo, 10 puntos; Lucy Mercado, 8; María Cifuentes, 6; Nelly López, 4 Coralla Soto, 4. Jugaron, además, Fresta Soto y Laura Teiva.



BUENA LEONEL: La enorme popularidad del capitán de la selección, se manifestó ayer de nuevo en todos los tonos y en cada oportunidad en que el pueblo pudo acercarse a él. Gente modesta, muchachos de típica expresión chilena, pugnarán por estrecharle la mano y agradecer así lo que hizo en el match con los ecuatorianos.

LUIS ALAMOS: El triunfo fue de un equipo no de determinados jugadores

El entrenador de la Selección Nacional, en una entrevista exclusiva a LA NACION, da a conocer su pensamiento respecto al partido jugado en Lima, a la actuación de algunos valores y a otras consideraciones de tipo general

Al referirse a la posición de los jugadores en el campo y al plan que usó el cuadro chileno, Alamos, expresó: para mí era fundamental; anular a dos hombres del rival; Bolaños y Spencer. A este por su condición de goleador. Al otro por ser el armador de juego. Para lograr ambos propósitos, se usó una especie de triángulo que formaban: Marcos y Prieto adelante, y atrás Cruz. Los tres se alternaban en la vigilancia de Spencer y Bolaños.

sin ejercer sobre ellos una marcación individual sino flotándoles, anticipándoseles, separando a uno de otro. El plan me parece que tuvo pleno éxito. Spencer no pudo entrar más de dos o tres veces, mientras que Bolaños, tampoco fue capaz de acudir a Marcos o Prieto que indistintamente lo vigilaron o le disputaron el medio campo. En la práctica el ataque ecuatoriano, durante todo el primer tiempo y parte del segundo, quedó limitado al

El entrenador de la Selección Nacional, en una entrevista exclusiva a LA NACION, da a conocer su pensamiento respecto al partido jugado en Lima, a la actuación de algunos valores y a otras consideraciones de tipo general

CON EL CROSS COUNTRY FINALIZA TORNEO DE PENTATLON MODERNO

La última prueba del campeonato se efectuará hoy. Osvaldo Bahamondes, puntero de la competencia

Hoy se da término a la primera competencia de pentatlón moderno de la actual temporada. Este deporte, que consta de cinco durísimas pruebas: equitación, esgrima, natación, tiro de pistola y cross country, reúne en esta oportunidad a diez elementos de las Escuelas Militar y de Carabineros, que han estado compitiendo en un deporte por día, y cuyos resultados totales se conocerán hoy, después de la carrera de cross.

Hasta ayer, y realizadas las competencias de equitación, pistola, esgrima y natación, el puntaje general de esas favorece al joven elemento representante del equipo de la Escuela Militar, Osvaldo Bahamondes, quien tiene sumados 2.359,5 en las tres pruebas. Más abajo siguen: Guillermo González, de Escuela de Carabineros, con 2.342,1 puntos. Luego está Zacarías García, también de Carabineros, quien suma 2.300,1 puntos. En cuarto lugar aparece Aquiles Klofka, quien fue descalificado en equitación y perdió su opción a los puntos. Suma actualmente sólo 2.001,1 puntos. Quinto se anota Carlos León, de Carabineros, con 1.872,3 puntos. Igual puntaje anota Timerman, de Escuela Militar. En el sexto puesto está el representante de Carabineros Jorge Torres, y más atrás siguen: Inostroza, de Carabineros, y Pérez y Martín, de Escuela Militar, con menor puntaje. En la nómina inscrita figuran competidores de dos categorías, son éstas las de consagrados, como Gloffka y Torres, de Carabineros, y la otra de elementos de segunda categoría, que figuran con el resto de las pruebas.

Básquetbol femenino: Chile-Brasil goleó a Primavera: 28-15

Lucidas actuaciones brindaron las integrantes de los equipos de básquetbol del Club de Deportes CHILE-BRASIL, durante el festival por obras sociales organizado por la Cruz Roja de Renca.



CON AFLAUSOS FUE RECIBIDO Luis Alamos en los talleres de Sencillo y cordial como siempre, no tuvo empacho para contar en confianza de la victoria, ante Ecuador, y la labor que en ella le había correspondido.

NOTAS SOCIALES



Recepción en la Embajada de España. — Gómez Jordana con la señorita María Isabel Villante, Reina de la Colectividad Española, durante la reunión a la que asistió un numeroso grupo de sus relaciones y miembros del Cuerpo Diplomático.

El día de celebrar el Día de la Raza, el señor de Negocios de España, señor Ramón Jordana, y señora Yolanda Moya Jordana, ofrecieron el martes pasado una recepción en la sede de la Misión Diplomática de España en Chile. En el grabado, vemos a los esposos...

PARTE DE MATRIMONIO. — Fernando Silva Ries y María Octavia Letelier de Silva, participan a usted el matrimonio de su hija Ximena, con el señor Jorge Olivares Vasey que se efectuará privadamente el 17 del presente. — Manuel Olivares Cuevas y Trinidad Vasey de Olivares participan a usted el matrimonio de su hija con la señorita Ximena Silva Letelier, que se efectuará privadamente el 17 del presente. Nota: No se enviarán partes.

RECEPCION. — La señorita María Eliana Baeza Valdés ofreció el sábado pasado una recepción a sus relaciones, en su residencia de la calle Las Carretas.

ENFERMOS. — Delicada de salud se encuentra la señora Angélica Errázuriz de Phillips. — Ha sido internado en la Clínica Santa María, don Guillermo Letelier Santa Cruz.

INSTITUTO CHILENO-INDO DE CULTURA. — Hoy, a las 19 horas, en la Sala Andrés Bello, de la calle N° 1117, tercer piso, se realizará la asamblea general de socios del Instituto Chileno-Indo de Cultura. Se ruega la asistencia.

DE PUNTA ARENAS. — Han regresado de Punta Arenas, las señoras Ana María Lira de Gormáiz y Emma Vergara de Lira.

ALMUERZO EN HONOR DE DON JAVIER LIRA MERINO Y SRA. — El próximo lunes, a las 13 horas, tendrá lugar en el Club de la Unión, el almuerzo que las relaciones de don Javier Lira Merino y señora Inés Bianchi de Lira, le ofrecerán con motivo de haber sido designado Embajador de Chile en Colombia. Las adhesiones se reciben en la Caja del Club.

BAUTIZO. — Ha sido bautizada Paula, hija del señor Alfonso Sepúlveda Torres y de la señora Adriana Pereira de Sepúlveda. Fueron sus padrinos, el señor Patricio Letelier Finlamán y la señorita Patricia Pereira Letelier.

NACIMIENTO. — Ha nacido Elizabeth Alejandra del Pilar, hija de don Juan Cuello Campuzano y de doña Elizabeth Campaña de Cuello.

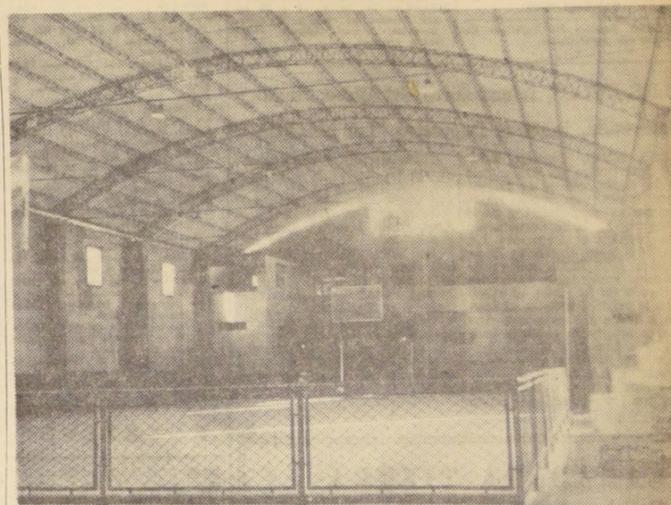
LA GRANJA: Plagas agrícolas causan grandes daños en los huertos de La Pintana. Además, la falta de abono quita producción a los pequeños predios agrícolas que deben ser explotados en forma intensiva. En la actualidad no se trabajan cerca del 60% de ellos por diversas causas fáciles de remediar. La Granja. — La cloca, el oídio, el chape, la araña roja y otras plagas de los frutales y vides están causando grandes perjuicios en las pequeñas plantaciones de los huertos frutales de La Pintana, por falta de medios y conocimientos para combatir...

Informe técnico determinará si en Pillanlelún hay petróleo

Líquido volátil y viscoso encontrado al extraer ripio, fue enviado para su análisis a la Refinería de Concón. Desde Los Angeles enviarán maquinaria para hacer perforaciones

TEMUCO. — En los alrededores de Pillanlelún, departamento de Lautaro, han sido encontradas manifestaciones de un líquido aceitoso café, muy volátil, que deja una película aceitosa sobre el agua, hallazgo que se cree puede corresponder a un yacimiento petrolífero. Este hallazgo fue hecho por el obrero José Evaristo Cruces, mientras trabajaba en labores de extracción de ripio a corta distancia del río Cautín, y a unos dos kilómetros de Pillanlelún. Avisado el contratista del ripio, Eduardo Flores Candia, éste procedió a comunicar el hecho a los técnicos de la ENAP, los que visitaron el lugar y procedieron a obtener muestras del líquido, las que enviaron para su análisis a la Refinería de Concón. Al mismo tiempo se ha pedido a Los Angeles, ciudad en Chile, que se ha especializado en perforaciones en busca de petróleo, el envío de una perforadora para realizar prospecciones y un pozo de profundidad para tratar de materializar el hallazgo. Entre tanto un tractor de la ENAP está procediendo a remover el terreno a mayor profundidad, para facilitar la labor de la búsqueda. La noticia de este hallazgo ha conmovido no sólo a Temuco y a Pillanlelún, sino a toda la provincia, ya que la explotación de pozos petrolíferos daría un impulso incalculable a la vida económica de toda la región. Sin embargo, los técnicos aconsejan no dejarse llevar por el entusiasmo, ya que la experiencia habida en diversos puntos del país demuestra que en varios casos en que se han encontrado manifestaciones semejantes, no se ha hallado petróleo, y si lo ha habido, es en cantidades pequeñas que no pueden significar una explotación comercial. Esto ocurrió, por ejemplo, en el salar de Pedernales, en Atacama, donde indudablemente hay petróleo superficial, pero que las perforaciones efectuadas en diversos puntos, no encontraron manifestaciones areniscas con sedimentos petrolíferos, pero sin encontrar petróleo propiamente tal.

El ingeniero de la ENAP, Florián García, ha confirmado que efectivamente se ha encontrado un líquido de apariencia de petróleo, pero ha agregado que "hay que hacer presente que no siempre se encuentra acumulación comercial en los lugares en que se producen estas manifestaciones, pero que en todo caso da un aliento para continuar las exploraciones con mayor interés". (CARRASCO, corresponsal).



SAN BERNARDO.— GIMNASIO DONADO A LA YMCA.— La Asociación Cristiana de Jóvenes contará desde hoy, en esta ciudad, con un magnífico Gimnasio Cerrado, gracias a la generosidad del doctor Alfredo Blaya D., quien lo ha donado a esa institución, para que sirva de sede a sus actividades de bien público. Además del Gimnasio mismo, el local cuenta con salas de juegos y reuniones ubicadas en dos pisos. En el grabado, un aspecto del Gimnasio, que mide 37 metros de largo por 24 de ancho.

Dr. Alfredo Blaya donó gimnasio cerrado a la YMCA de S. Bernardo

SAN BERNARDO.— Hoy viernes, a las 19.30 horas, el Dr. Alfredo Blaya D., destacado miembro del Rotary Santiago Sur, hace entrega de la propiedad conocida como Gimnasio Cerrado, de esa ciudad, a la Asociación Cristiana de Jóvenes, que gracias a esta donación, iniciará sus actividades en San Bernardo, teniendo como principal responsabilidad servir a la juventud y a la comunidad, norte que inspiró al Dr. Blaya y quien, en diez años de lucha, construyó las magníficas instalaciones que hoy se ponen a disposición de la YMCA. El edificio, que se encuentra en excelentes condiciones, está ubicado en Bulnes 352 y además del gimnasio cubierto, cuenta con la idea de esta donación nació en un almuerzo rotario al que asistieron el Dr. dos pisos de salas para juegos y reuniones.

Blaya y Myles Moyna, secretario general de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Montevideo, Uruguay. La decisión del donante, entregando medios a la YMCA para que cumpla un papel importantísimo en favor de la comunidad, fortalece y da más vigencia al lema rotario: "Dar de sí antes de pensar en sí". El programa inaugural empezará a las 19.30 horas, en Bulnes 352, San Bernardo.

CADENA DE 435 CARNICERIAS "CONCI" SERA INAUGURADA EN VALPARAISO

VALPARAISO.— A fines de la próxima semana será inaugurada, en un acto solemne en Valparaíso, la cadena de carnicerías CONCI, que agrupa a 435 carnicerías que han suscrito los convenios de estabilización de precios, cooperando, de este modo, a la campaña en que se encuentra empeñado CONCI en la provincia. Esta entidad, creada por la Presidencia de la República en bien de los consumidores y que tiene en esta provincia su sede en la Intendencia, se encuentra empeñada en un activo plan de realizaciones, bajo la dirección de su representante en esta, presidente provincial Guillermo Riveros Calderón, quien declaró a LA NACION que se encuentra, además, organizando en la zona la creación de diversas Centrales de Compra, de las que ya hay constituidas 3 en Valparaíso, 1 en Quilpué y 2 en Viña del Mar.

COMISION DE LA CARNE Y SUBSTITUTOS

Los integrantes de la Comisión de la Carne y Substitutos, que ha sido recientemente creada por CONCI en Valparaíso, son los siguientes: Luis Espiguel y Alberto Fernández Muguruzza, por los Industriales de la Carne; Julio Jara Vázquez y Roberto Gatica Gálvez, por la Cámara Central de la Carne; José Víctor Molinari y Brumario Borja, por Asociación de Fabricantes de Cecinas (AFACE); Ernesto Ottone Morlaño y Emilio Iparaguire Esperanza, por la Sociedad Coop. de Compras, Ventas y

Producción de Dueños de Carnicerías Ltda. (CODUC); Sergio Orozco Cueto y Alamiro Cruz Lillaveriza, por el Sindicato de Dueños de Carnicerías de Valparaíso; Luis Rojas Pizarro y Alvaro Bolados, por el Sindicato de Dueños de Carnicerías de Viña del Mar; Carlos Fariñas Araya y Froilán Ruiz Avalos, por Sindicato Profesional de Obreros Matarifes de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué y Limache; Jorge Cruz Sánchez y Alvaro Guzmán Sepúlveda, por la Empresa de Comercio Agrícola; y por la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), Herián Benavides Carrasco y Héctor Cubillos Romo. Próximamente será inaugurada en Valparaíso la Cadena de Roticerías y Fabricantes de Cecinas, según informaciones proporcionadas a LA NACION en esta ciudad por el presidente provincial de CONCI, Guillermo Riveros, quien se encuentra dispuesto a dar un efectivo impulso al plan de defensa del consumidor sustentado por el mencionado organismo.

LAS CONDES: INAUGURAN MODERNO LOCAL DE LA ESCUELA N° 119 DE LOS DOMINICOS

LAS CONDES.— Mañana, a las 11.30 horas, será inaugurada la moderna construcción en que se ha levantado la Escuela Fiscal N° 119, en Los Dominicos, Camino El Alba N° 9200, con una significativa ceremonia, en que participarán los 800 alumnos de dicho plantel educacional y delegaciones y Coros de los Colegios Alemanes de la capital. Esta nueva escuela se construyó con los aportes de los Colegios Alemanes, la Municipalidad de Las Condes y el Ministerio de Educación, que llevó a cabo las obras, bajo la dirección del arquitecto señor Gastón Saint-Jean. Los trabajos han demorado escasamente seis meses desde que se iniciaron, comprobándose la efectividad y rapidez de la obra de mano como igualmente de los elementos que se han utilizado. A la ceremonia inaugural han sido especialmente invitados la señora María Ruiz Tagle de Frei, Ministros, Embajador de la República Federal de Alemania y personal de esa representación diplomática, autoridades civiles, militares y eclesiásticas, directivos de los Centros de Padres de los Colegios Alemanes, alumnos de estos mismos establecimientos y representantes de las Juntas de Vecinos de Las Condes. La ceremonia de izamiento de los pabellones de Chile y de Alemania Federal, se hará con los himnos patrios de ambos países, ejecutados por la Banda de la Escuela Militar y, por su parte, la 15ª Compañía de Bomberos participará en la ceremonia, levantando un puente que lucirá la Bandera Municipal. (El Corresponsal.)

Hoy se inauguran poblaciones en Chincolco, Hierro Viejo y Petorca

Las construyó la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. Hoy serán inauguradas por la Fundación de Viviendas y Asistencia Social las poblaciones construidas en las localidades de Chincolco, Hierro Viejo y Petorca. Al respecto debemos destacar que la población de Chincolco consta de 50 cómodas habitaciones para campesinos construidas gracias al generoso aporte de Braden Copper Company. A la ceremonia inaugural han sido invitados el Intendente de Aconcagua, Segismundo Iturza; el Intendente de O'Higgins, Ricardo Tudela; el Gobernador y Alcalde de Petorca, el vicepresidente de Braden Copper Company, el Gerente General y el Subdirector de Relaciones Industriales de la misma Compañía y otras personalidades. Hará entrega oficial de la población, Francisco Vial Aninat, secretario general de la Fundación Viviendas y Asistencia Social.

Advertisement for Skoda cars. It features a drawing of a car and text in Spanish: "Cada cinco minutos en Chile se vende un coche Skoda", "SKODA", "FABRICA SAN DIEGO 1938", "SUC. N° 7 MAULE 927".

Advertisement for clothing. It features a drawing of a chair and text: "Overoles — Guardapolys — Delantales para Colegiales", "EL MAYOR SURTIDO EN PLAZA", "FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO AV. ESPAÑA 141 - FONO 90362".

Advertisement for clothing. It features a drawing of a chair and text: "Overoles — Guardapolys — Delantales para Colegiales", "EL MAYOR SURTIDO EN PLAZA", "FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO AV. ESPAÑA 141 - FONO 90362".

Advertisement for clothing. It features a drawing of a chair and text: "Overoles — Guardapolys — Delantales para Colegiales", "EL MAYOR SURTIDO EN PLAZA", "FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO AV. ESPAÑA 141 - FONO 90362".

GUIA DEL ESPECTADOR

REVISTAS

COSIROS San Ignacio 1249 (5067). — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoradas".
OPERA Huérfanos 837 (30176). — 19.21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas "Humoradas". "Estas chicas están locas, locas, locas, locas".
PICAREQUE Recoleta 348 (372606). — 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas "Humoradas".

CINES

BANDERA, Bandera 76 (89111). — Cerrado por reparaciones.

"LOS ECOS", triunfadores del Disco, Radio y Televisión, junto al Deportivo "LA NACION".

LOS ECOS, conjunto juvenil intérpretes de los ritmos de la nueva ola y de un selecto "stock" de temas internacionales, contribuirá a darle categoría al baile espectáculo que prepara el Deportivo LA NACION para el sábado 30 de octubre. LOS ECOS, cinco muchachos vastamente conocidos a través de la radio, el disco y la televisión, artistas obligados a todas las encuestas discaográficas, aceptaron gustosos participar a beneficio de una institución deportiva como es el Deportivo LA NACION. Se completa la plana de astros con los siguientes artistas:

Chito Morales y su conjunto "Risas Chilenas", Oscar Garcés, Los Trovadores del Huasco, Oscar Lártigas, Trío Los Monarcas, Los Dolores, Los Ecos, Chito Morales, Orquesta Espectáculo "Los Navileños", Peter Vera, Patricio del Solar, Duó "Las Consentidas", Tito Campbell y su Orquesta Sonora Panamí, Conjunto norino "Los Indimitos", Chollito y sus Tropicales, Carmelita Maurella, y los artistas que día a día se irán agregando, que con toda seguridad serán muchos y de la mejor categoría.

GANADERA TIERRA DEL FUEGO S. A.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Asamblea General Ordinaria de Accionistas, para el día 28 de octubre de 1965, a las 11.30 horas, en la Sala Auditorio de la Cámara de Comercio de Valparaíso, ubicada en el Pasaje Ross N° 149 (entrepiso), con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance General correspondientes al ejercicio que terminó el 30 de Junio de 1965.

Aumento del Valor Nominal, Emisión de Acciones Liberadas y Dividendo Opcional
 En conformidad con lo resultante en las Asambleas Generales Extraordinarias de 6 de octubre de 1963 y 26 de septiembre de 1964, el Directorio ha acordado aumentar el Capital Social de F° 31.873.223,30, y así asciende en la actualidad, a la cantidad de F° 39.443.112,90, procediendo para ello de la siguiente manera:

- Elevar el valor nominal de las 39.841.529 acciones actualmente emitidas, de F° 0,80 cada una, a F° 0,90 por acción. La capitalización correspondiente, que alcanza a la suma de F° 3.984.152,90, se hará con cargo a la Reserva de Eventualidades y Castigos; Reserva Revalorización Capital Propio, Art. 35, N° 3, Ley Imppto. Renta y a la Reserva Revalorización Art. 45, Ley 15.364.
 - Emitir 3.984.152 acciones liberadas de un valor nominal de F° 0,90 cada una, las que se repartirán a los señores Accionistas en la proporción de una acción nueva por cada 10 que tengan registradas a su nombre, a la fecha del cierre del Registro. La capitalización correspondiente, que alcanza a F° 3.585.736,80, se hará con cargo a la Reserva Revalorización Capital Propio, Art. 35, N° 1 y 3, Ley Imppto. Renta;
 - Entregar, además, acciones liberadas, las que se repartirán a los señores Accionistas en la proporción de una acción nueva por cada 14,5 que tengan registradas al 13 de octubre de 1965;
 - Como alternativa, a los accionistas que no deseen recibir las acciones liberadas señaladas en la letra c), se les cancelará un dividendo de F° 0,04 por acción. Este dividendo está afecto al Impuesto Global Complementario.
- Los accionistas que opten por el dividendo, y, por lo tanto, renuncien totalmente a las acciones liberadas, deberán comunicarlo por escrito a la Gerencia de la Sociedad en Valparaíso, calle Blanco N° 967, o a las oficinas de la misma en Santiago, calle Moneda N° 1025, 7° piso, o en Punta Arenas, calle Rocca N° 893, hasta el 21 de octubre de 1965, inclusive. Si así no lo hicieron, se entenderá que optan por la emisión liberada que les corresponda. Esta opción no podrá ser ejercida en forma fraccionada; vale decir, que un mismo accionista no podrá solicitar acciones liberadas para parte de sus acciones y dividendo, para el resto de ellas. Las fracciones de acciones que resulten de las emisiones, serán vendidas en la Bolsa de Valores de Valparaíso, y el producto que se obtenga, pertenecerá a los accionistas, a quienes correspondan dichas fracciones. Oportunamente se comunicará a los interesados la fecha de la entrega de los títulos respectivos; el pago del dividendo para aquellos accionistas que optaren por éste, y las cantidades en dinero correspondientes a las fracciones de acciones resultantes de las emisiones aludidas.

Asamblea General Extraordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Asamblea General Extraordinaria de Accionistas, para el día 28 de octubre de 1965, inmediatamente a continuación de la Asamblea Ordinaria, que se celebrará a las 11.30 horas en la Sala Auditorio de la Cámara de Comercio de Valparaíso, ubicada en el Pasaje Ross N° 149 (entrepiso), a fin de autorizar al Directorio para la enajenación de:

- Un lote de 4.167 hás. (lote Quintana) en la Isla Grande de Tierra del Fuego;
- Una hijauela de 50 hás. (Puerto Nuevo) en la Isla Grande de Tierra del Fuego;
- Los terrenos y edificios que ocupan las casas de administración y terrenos adyacentes de las Secciones de las Estancias Cerro Guido, Cerro Castillo, Dos Lagunas, Punta Delgado y Frigorífico Bories;
- 2 hás. de la Estancia Oxy Harbour (Río Pescado);
- 1 hás. de la Estancia Punta Delgado en el camino internacional, ambas ubicadas en el Departamento de Magallanes;
- 25 hás. en Puerto Prat, en el Canal de Última Esperanza, y 40 hás. en Puerto Toro, en la Isla Riesco. La Asamblea deberá tomar todos los demás acuerdos necesarios para llevar a la práctica los indicados precedentemente.

Cierre del Registro de Accionistas

Para todos los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 13 al 28 de octubre de 1965, ambas fechas inclusive. VALPARAISO, Octubre de 1965.

EL PRESIDENTE

FARMACIA DE TURNO
 Permanente hasta la JNA de la madrugada
Andrade
 Fono: 90862-92340

La Casa Ideal de los Novios
REGALOS PRACTICOS
 juegos de cama y bordados finos en mantelería -
 Colchones y Marquises "GIC"
 San Diego 1000

CALIFORNIA, Irregular 1564 (49806). — 14, 17, 19.45 y 22.30 horas: Almas en conflicto. Noticias y agregados. Mayores de 21 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (32555). — 15.15, 19 y 22.15 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359). — Rotativo desde las 14 horas: El día más largo del siglo. Noticias y agregados.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 14.30, 18.15 y 22 horas: La noticia sabida. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.
ESPAÑA. — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Escucha mi canción. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores y menores.
ECARA, Los Guindos 358 (471026). — 17 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Comica. Mayores de 14 años.
EL GOLFO, Apoquindo 614 (400046). — 19.15 y 22.15 horas: Las ositas amarillas. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos N° 1176 (40082). — 15, 18.45 y 22 horas: Flying Clipper. Noticias y agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (32555). — 13, 15.45, 18.45 y 22 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.
LAS CONDES, Neveaga 6316 (484067). — 19.15 y 22.15 horas: La visita. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116). — 15.30, 18.45 y 22: Zorba el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: El diablo y los diez mandamientos. Francesa. Comedia. Mayores de 18 años.
LO CASTILLO, Vitarca 2284 (481981). — 18.45 y 22.15 horas: El Rolls Royce. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22 horas: Almas en conflicto. Mayores de 21 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — 19.15 y 22.15 horas: Sucia. Drama. Mayores de 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1223 (43948). — 19 y 22 horas: Nace el amor. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.30 y 22 horas: El divo de una cámara. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.
RENTA, Huérfanos 735 (3143-31144). — 15, 18.45 y 22 horas: Los inescapables. Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (38718). — 19 y 22 horas: El paraíso del paraíso. EE. UU. Cine. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

AICAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 14 horas: El inspector. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.
ASTOR, Estado 257 (392112). — Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores.
ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). — Rotativo desde las 13 horas: La bella Lola. De color moderno. El secreto de Tommy.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 13 horas: Calisto de Calisto. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
AMERICA, Suble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: El mundo del rey. La salsa de la vida. Lenzarte y su dama.
ANDES, Irregular 425 (43811). — Rotativo desde las 14 horas: Zulú. Dirección en Acapulco. La antela del infierno.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455). — Rotativo desde las 15 horas: La pantera rosa. Mr. Cognac. La mujer del oeste.
ALHUE (Fobolación Dávila). — Rotativo desde las 14 horas: Hombre sin rumbo. Proa al sol. Estrano destino.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). — No hay función.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). — Rotativo desde las 14 horas: Papá panca. Cuatro confesiones. Encapuchados del infierno.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 13 y 22 horas: Regreso del Agente 007. Buda.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (8645). — Rotativo desde las 14 horas: Almas en conflicto. EE. UU. Aventuras. Mayores de 21 años.
CERVANTES, Matías Cusino 134 (38189). — Rotativo desde las 14 horas: Topkapi. EE. UU. Comica. Mayores de 14 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 12 horas: La fuga de los caballos blancos. La leyenda de lobo. Centella de oro.
CITY, Agustinas 1022 (36687). — Rotativo desde las 11 horas: Tanganyika. EE. UU. Aventuras. Colores. Mayores y menores.
COLON, San Diego 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Audacia juvenil. Hombre sin rumbo. Al este de Sumatra.
CONTINENTAL, Plaza Suelves 41 (40733). — Rotativo desde las 14 horas: Matrimonio a la Italiana. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Rotativo desde las 14 horas: Intrepido llamado a la vida. El caso de Christine Keeler. Los que ofenden al taxista.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Cerrado por reparaciones.
ESMERALDA, San Diego 1035 (44303). — Rotativo desde las 14 horas: Dirección en Acapulco. Zulú. La antela del infierno.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 11 horas: Temerario rescate. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: Este es el mundo de los señores adolescentes.
HOLLYWOOD, Irregular 2900 (42389). — Rotativo desde las 14 horas: Cita con la muerte. Muerte en la noche. Vuelo a Tánger. Entre rivales todo vale.
HUIEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 10.30 horas: Scotland Yard N.º 2. Inglesa. Policial. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho N.º 4117 (731384). — Rotativo desde las 14 horas: La flecha de oro. El gran Caruso. Foris del deseo.
IMPERIO, Estado 225 (397960). — Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
IMPERIAL, San Diego 1344 (5112). — Rotativo desde las 14 horas: Entrega inmediata. Mr. Cognac. Falto de orgullo. Matanza en los muelles.
KING, Huérfanos 840 (32838). — Rotativo desde las 11 horas: Matrimonio a la Italiana. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
LAUJARO, Carmen Mans 602. — Rotativo desde las 14 horas: Un espía con sus cara. El premio. Batismo de fuego.
LIBERAD, Vitarca 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas: Este es el mundo de los señores adolescentes. Hombre sin rumbo. Audacia juvenil.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas: Un espía con sus cara. El premio. Batismo de fuego.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 13 horas: Regreso del Agente 007. Sangre en las calles. Buda.
MAIPO, San Pablo 4251 (95030). — Rotativo desde las 14 horas: Perro mundo N.º 2. El veneno del deseo. El picaro seductor.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: Siete ladrones. El espía. El campeón del escándalo.
RAYO, Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas: Almas en conflicto. EE. UU. Aventuras. Mayores de 21 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Rotativo desde las 13 horas: El castigo de Frankenstein. La máscara del dolor. Esa clase de mujer. El placer de su compañía.
MITO, San Diego 279 (62994). — Rotativo desde las 13 horas: Rosa de sangre. Varan el increíble. Cuidado chicas. Las pizaras doncellas.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna). — Rotativo desde las 13 horas: POPULAR: Los valientes no mueren. La pécadora se confiesa. Escalor insoportable. Odió que mata.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 10 horas: Cartouche. Francesa. Aventuras. Mayores de 18 años.
MONTEVIDEO, Av. B. O'Higgins 3943 (91555). — Rotativo desde las 14 horas: Sangre que pide sangre. Lobería trágica. México de mi corazón. Amarillos. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
NACIONAL, Independencia N° 801 (370594). — Rotativo desde las 14 horas: Un loco con suerte. El vivo del escuadrón. El profesor chillido.
NILO, Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 11 horas: Rolfs. Hoy amarillos. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749). — Rotativo desde las 14 horas: Tom Jones. Pasiones en conflicto. Mayores de 21 años.
NOVEDADES, Cuelto 257 (94594). — Rotativo desde las 14 horas: Ocurrió bajo la escalera. Angustia de un pasado. Fiel hasta la muerte.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rotativo desde las 14 horas: La séptima aurora. Un disparo en la sombra. Un hombre sin suerte.
PALACE, O'Higgins 6498. — Rotativo desde las 14 horas: El padrastro. Pistoleros de casa grande. Cita con la muerte.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — Rotativo desde las 13 horas: Karim, reina adolescente. Sueca. Drama. Mayores de 18 años.
PORTUGAL, Díez de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas: El capitán Newman. Viaje hacia la Medianoche. Escuela del odio.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas: No te dejes llevar. El vampiro y la balarina.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 13 horas: Los invasores vikingos. El cardenal. La mancha verde.
REAL, Compañía 1040 (65555). — Rotativo desde las 11 horas: Matrimonio a la Italiana. Noticias y agregados.
REPUBLICA, República 239 (93613). — Rotativo desde las 14 horas: Un loco con suerte. El vivo del escuadrón. El profesor chillido.
RIO, Monjitas 743 (33350). — Rotativo desde las 11 horas: Galita con zapatos. Amarrado en la sombra. Mayores de 21 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: La pupa. Servidumbre humana. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes N° 802 (36073). — Rotativo desde las 13 horas: brigada de los valientes. Billy el temerario.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: Perro mundo N.º 2. El picaro seductor. Los secuestradores.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Rotativo desde las 11 horas: Roma contra Roma. Aventuras. Mayores de 14 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (32606). — Rotativo desde las 13 horas: Aventuras en Malaya. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años. Festival cómico.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: El tesoro del lago de plata. Los villas de Batavi.
SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins 776 (35557). — Rotativo desde las 11 horas: La fuga de los caballos blancos. La leyenda de lobo. Centella de oro.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). — Rotativo desde las 14 horas: Profeta fantasma. Terror que mata. Paranóico.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Rotativo desde las 14 horas: Siete ladrones. El espía. Angustia de un pasado. Fiel hasta la muerte. Una mujer sabe lo que quiere.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965). — Rotativo desde las 14 horas: Maldición del hombre lobo. Carta fatal. La gran tracción.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). — Rotativo desde las 13.15 horas: Retaguardia. Mayores y menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: Diario de una cámara. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.
NAVIA, Samuel Iquero N° 1623 (731720). — Rotativo desde las 14 horas: La séptima aurora. Un disparo en la sombra. Un hombre sin suerte.
SEPTIEMBRE, San Damián 2568 (94321). — Rotativo desde las 14 horas: Perro mundo N.º 2. El picaro seductor. Invasores vikingos.
SUR, San Diego 1615 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: La bella Lola. De color moderno. El secreto de Tommy.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas: Las ositas amarillas. Noticias y agregados. Mayores de 21 años.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Rotativo desde las 11 horas: EE. UU. Acción. Mayores y menores.
VALENCIA, Independencia 2199 (37028). — Rotativo desde las 14 horas: El cardenal. Los invasores vikingos. La mancha verde.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704). — Rotativo desde las 14 horas: Compulsión de matar. Gran tracción. La telaraña. Samarkanda.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Rotativo desde las 13.15 horas: El expreso de Von Ryan. Mayores de 14 años.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Espionaje. EE. UU., suspense. Mayores de 14 años.
WINDSOR, Moneda 1023 (89761). — Rotativo desde las 11 horas: Matrimonio a la Italiana. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.

CALIFORNIA, Irregular 1564 (49806). — 14, 17, 19.45 y 22.30 horas: Almas en conflicto. Noticias y agregados. Mayores de 21 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (32555). — 15.15, 19 y 22.15 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359). — Rotativo desde las 14 horas: El día más largo del siglo. Noticias y agregados.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 14.30, 18.15 y 22 horas: La noticia sabida. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.
ESPAÑA. — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Escucha mi canción. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores y menores.
ECARA, Los Guindos 358 (471026). — 17 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Comica. Mayores de 14 años.
EL GOLFO, Apoquindo 614 (400046). — 19.15 y 22.15 horas: Las ositas amarillas. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos N° 1176 (40082). — 15, 18.45 y 22 horas: Flying Clipper. Noticias y agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (32555). — 13, 15.45, 18.45 y 22 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.
LAS CONDES, Neveaga 6316 (484067). — 19.15 y 22.15 horas: La visita. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116). — 15.30, 18.45 y 22: Zorba el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: El diablo y los diez mandamientos. Francesa. Comedia. Mayores de 18 años.
LO CASTILLO, Vitarca 2284 (481981). — 18.45 y 22.15 horas: El Rolls Royce. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22 horas: Almas en conflicto. Mayores de 21 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — 19.15 y 22.15 horas: Sucia. Drama. Mayores de 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1223 (43948). — 19 y 22 horas: Nace el amor. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.30 y 22 horas: El divo de una cámara. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.
RENTA, Huérfanos 735 (3143-31144). — 15, 18.45 y 22 horas: Los inescapables. Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (38718). — 19 y 22 horas: El paraíso del paraíso. EE. UU. Cine. Mayores de 18 años.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 38). — Rotativo desde las 18 horas: Esa clase de mujer. Diseño monedas. Mayores.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Buenas Noches Buenos Aires. El retorno de Arsenio Lupin.
NACIONAL (Puente Alto). — Rotativo desde las 14 horas: Da golpe en golpe. El hijo del charro negro. El niño que robó un millón.
PLAZA (Puente Alto). — Rotativo desde las 16 horas: Hamlet. El caso no ha terminado. Los invasores vikingos.
PLAZA (Talagante). — Descanso del personal.
PUERTO ARAUCO (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Luna nueva. Estrella del destino. Mayores de 15 años.

CON UN CONGRESO POLEMICO SINDICATO ACTORES CELEBRARA TREINTA AÑOS DE

"Plena acogida dentro de los medios gubernamentales ha encontrado el Sindicato Profesional de Actores para la realización de sus proyectos". Así lo manifestó Alejandro Alvarez, su actual presidente, quien es director de esa institución más de 20 años y su presidente en ejercicio durante estos últimos 14 años.
 El Sindicato está en vísperas de cumplir los treinta años de continuo servicio a los artistas chilenos. El día 12 de noviembre inauguran su congreso, para tratar los problemas que preocupan a su gremio.

Leighton, ha concedido facilidades para la venta de delegados extranjeros y dado su apoyo a las iniciativas del Sindicato.
 En el Parlamento, se han mantenido conversaciones positivas con el diputado Albert Jerez, el que tiene presentado un proyecto de eliminación de impuestos a los espectáculos teatrales. Los impuestos son en la actualidad del orden del 10%, parte del 10% que agregan distintas Municipalidades.
PORVENIR DEL TEATRO
 Alejandro Alvarez manifestó a LA NACION algunos de sus predicamentos fundamentales para el mejor desarrollo de la actividad teatral y artística en general.
 "Debemos —dijo— empezar por reconocer el estado de crisis en que se mueve este gremio de trabajadores. Los problemas sociales se derivan principalmente de la falta de trabajo, lo que hace imposible imposiciones para beneficios sociales que le son tan necesarios.
 Dentro de nuestra realidad es necesario volver a exaltar la tarea de los intérpretes. En la actualidad son los llamados técnicos los que consumen la mayor parte de los recursos del espectáculo teatral y artístico debe ser."
 El Estado debe apoyar a los actores para que valgan sus talentos.

TEMARIO DEL CONGRESO
 El temario es vasto y variado. Incluye discusiones en relación a las actuales fuentes de trabajo de los artistas; frente a la ley previsional, y en relación a la organización interna del Sindicato.
 Además tiene en cuenta la creación de una Dirección General de Espectáculos, una ley de protección al cine nacional y una reglamentación acerca de la participación de los artistas en los programas de televisión.
PREOCUPACIONES FUNDAMENTALES
 Las actuales aspiraciones del Sindicato Profesional de Actores son las siguientes:
 a) Carnet profesional para los actores y artistas. Esto es materia de un reglamento y un decreto del Ejecutivo, actualmente en gestión.
 b) Formación del Colegio de Actores.
 c) Legislación social adecuada, modificando y extendiendo beneficios que las leyes actuales no consideran.
 d) Teatro móvil que sirva para iniciar actividades culturales en barrios.

APoyo OFICIAL
 El Sindicato Profesional de Actores ha conseguido apoyo gubernamental para la realización de su congreso. El Ministro del Interior, Bernardo

OTRAS ACTIVIDADES
 Con motivo de la celebración del trigésimo aniversario del Sindicato de Actores, se realizarán un conjunto de actividades en que se incluyen charlas-foros sobre los problemas del teatro nacional, sobre la historia del teatro en Chile y conferencias sobre la vida anecdótica de los actores, po-

blemente dictadas por Lucho Córdoba.

HOY COMIENZA LA PICHANGA

DOS MONOS... FUNCIONES PARA LA RISA HOY: MAÑANA SABADO Y DOMINGO TRES "GOLAZOS".....DESPUES A "LONDRES"

...SOMOS LOS BUENOS MUCHACHOS QUE NADIE NOS PUEDE GANAR... ¡VIVA CHILE!
 LAHORA ME TOMO LA TONDE DE LONDRES!
 LOS PLATANOS LES METIAMOS A LOS MONOS EN LIMA!
 HOY VENTA DE MONOS
RESIDENCIAL LA PICHANGA
 DEL "CAUPO" AL SUR Y DESPUES A LONDRES
 se venden MONOS 2x1
 VINO VS. WHISKY
 A TEMUCO Y LONDRES

Hoy viernes, en funciones de vermut, a las 6.45, y noche, a las 10, comienza la fiesta con la nueva "Pichanga"... grandes homenajes a los "ONCE" Leones que se comieron en Lima a los ONCE Monos... "Grandes festivales p' la risa... Comienza el remate de "Monos: dos monos por un platano! Chistes a granel en la Revista Musical Deportiva más graciosa de Chile... El sábado habrá dos funciones... El domingo tres funciones: mañana, a las 3.30, vermut, a las 7, y noche, a las 10. Las localidades para los tres días "para morirse de la risa", con 35 personajes pichangueros, están a la venta desde las 10 de la mañana a F° 4 platanos adultos y F° 2 los niños para los señores E.o. 1. Después de los tres días del "Caupolicán" la "Nueva Pichanga" con sus divertidos personajes emprenderá viaje al sur, para actuar en funciones de vermut y noche

en el Teatro Municipal de TEMUCO, los días miércoles 20... El jueves 21 en el Gimnasio Municipal PUERTO MONTT... El viernes 22 en el Teatro de Valdivia... En el Estadio Español de Osorno, el 23 y el domingo 24, en el popular Lord Cochrane Concepción.

SUSCRIBASE A LA NACION Y ESTARA MEJOR INFORMADO

DAPRO
 DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

6 Camionetas Pick-Up 500 Kgs. Carga
 12 Camionetas Furgón 500 Kgs. Carga

Se solicita PROPUESTA PUBLICA N° 256 por lotes de 6 y 12 unidades, de las características y condiciones que se detallan en el pliego de especificaciones, en el Anexo N° 1, en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas, P.O. Box 100, Santiago, Chile. Plazo de presentación de propuestas: hasta el día 25 de Octubre de 1965, a las 16 horas.

Las ofertas serán abiertas y leídas en presencia del Jefe de Adquisiciones en la Sala de Propuestas Públicas, ubicada en el Anexo N° 1, en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas, P.O. Box 100, Santiago, Chile, a las 10 horas del día 25 de Octubre de 1965.

Las ofertas serán aceptadas o rechazadas por el Jefe de Adquisiciones, quien no aceptará ofertas de precios superiores a los establecidos en el pliego de especificaciones, ni ofertas no sustentadas por la política económica del Superintendente del Estado.

El DIRECTOR

FARMACIA DE TURNO
 Permanente hasta la JNA de la madrugada
Andrade
 Fono: 90862-92340

REPARADORA DE CARTERAS KING
 Arreglos de maletas.
 Transformaciones de cocodrilo y serpiente.
 MONJITAS 882 - oficina 4

AGUERRIOS
 HAMMERSLEY
 AGUSTINOS 1090 ESP. BANDERA TEL: 80075-CASTILLA 3998

Actores chilenos testimoniaron su admiración al Teatro Griego Piraikon



Integrantes del Coro del Teatro Piraikon durante la comida que ofreció la Sociedad de Arte Escénico en el Cerro San Cristóbal.

Las actuaciones del Piraikon Theatron han constituido, sin duda alguna, el punto más alto de la temporada teatral de este año. Los extraordinarios artistas griegos traídos a Chile por la Municipalidad de Santiago se han constituido en el foco de atracción de nuestro ambiente artístico, recibiendo invitaciones de instituciones culturales y de los distintos grupos teatrales de Santiago. El miércoles en la noche, después de la última función de su breve temporada, los actores de la Sociedad de Arte Escénico oficiaron de anfitriones, invitando a los artistas griegos a un asado a la chilena en el Casino del Cerro San Cristóbal. Esta invitación sirvió para que la delegación helénica desfilara una vez más con los artistas nacionales, autoridades y periodistas. Al término de la comida se improvisó un pequeño recital de danzas folclóricas chilenas, al que retiraron los griegos, interpretando algunas danzas tradicionales de Grecia, divulgadas entre nosotros por el cine. Es posible que el Teatro Piraikon dé una función popular el domingo próximo en el anfiteatro griego del Parque Cousiño.



La primera actriz del conjunto, Aspasía Papathanasiou, que habla perfectamente el castellano, conversa con el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández.

Directamente del Teatro Caupoitcan de Santiago, ante el gran público de Valparaíso: **NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, HOY EN VALPARAISO**

Circo Nº 1 de Chile iluminado de alegría por "Los Ortanís", clowns musicales franceses de mayor suceso en Europa, The Mitchell Bros, patinadores norteamericanos acróbatas cómicos skater-rolles (sobre patines ruedas a full velocidad), The Walter Altes Trio, alambristas estadounidenses, Dafne y Apolo, gimnastas franceses, Les Dorval, rolistas aéreos franceses, Chaplin Volador con los nuevos trapecistas españoles "Los Castillos", los ciclistas americanos The Williams, graciosos criollos "Los Cuatro Brujos", los tonies Chamaco, Zapatin, Chicharrita, Cumparita y Matita, Gran Orquesta "Ritmo Cubá" y los ponies de Shetland, los 10 leones africanos y los elefantes twisteros del Capitán Marek.



HOY VIERNES 15, EN VALPARAISO

HOY VIERNES 15, dos nuevas fiestas porteñas, vermut 6.40 y noche 9.40, plus la Empresa Chilena Condor autorizó prorrogar la estada en Valparaíso hasta el domingo 17, inclusive, considerando el amplio éxtasis porteño y a petición de diversos sectores que aún no alcanzaron a obtener localidades.

MANANA SABADO 16, tres penúltimas fiestas porteñas, en matiné a las 3, vermut 6.40 y penúltima noche 9.40.

EL DOMINGO 17, triples despedidas porteñas en última matiné, última vermut y última noche en Valparaíso.

EN VILLA ALEMANA.— El lunes 18, noche debut, y martes 19, despedidas en vermut y noche.

EN QUILPUE.— El miércoles 20, noche debut, y jueves 21, vermut y noche.

EN VINA DEL MAR.— Estero-Puente/Quillota, viernes 22, noche debut; sábado 23, tres penúltimas fiestas viñas, matiné a las 3, vermut 6.40 y noche 9.40, y domingo 24, tres despedidas Vía del Mar, en matiné, vermut y noche.

EN LIMACHE.— Lunes 25, noche debut limachino, y martes 26, despedidas vermut y noche.

EN LA LIGUA.— El miércoles 27, única noche liguana. **EN LA CALERA.—** El jueves 28, noche debut calerano, y viernes 29, despedidas vermut y noche.

EN QUILLOTA.— El sábado 30, noche debut quillotano, y domingo 31, despedidas en matiné, vermut y noche.

EN SAN FELIPE.— Lunes 1º de noviembre, debut noche santelipeño, y martes 2 de noviembre, despedidas, vermut y noche.

EN LOS ANDES.— El miércoles 3 de noviembre, noche debut andino, y jueves 4 de noviembre, despedidas en vermut y noche.

El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1965 del Teatro Caupoitcan de Santiago, a continuación actuará en: Maipú, San Bernardo, Puente Alto, Talagante, Melipilla, San Antonio, Graneros, Buin, Renco, Rancagua, Doñihue, Peumo, San Vicente, Santa Cruz, San Fernando, Chibambongo, Curicó, Molina, Talca, San Javier, Linares, Parral, Chillán y Concepción.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965 HOY: DOS ESPECTACULOS EN VALPARAISO



El público porteño viene expresando su simpatía y amplia aprobación a la calidad excepcional del Nuevo Circo 1965, con llenos entusiastas de la amplia y confortable Carpa Chilena "Condor", instalada en el ex Estadio Barón.

HOY VIERNES 15 hacen 2 nuevas fiestas porteñas, vermut 6.40 y noche 9.40, actúan en el redondel luminoso del "Estadio Barón", las nuevas atracciones internacionales 1965, que tanto éxito han obtenido, tales como "Los Ortanís", clowns musicales franceses: The Walter Altes Trio, magníficos juveniles equilibristas alambristas estadounidenses; Dafne y Apolo, dúo gimnástico plástico italiano (la fuerza hecha arte y belleza física femenina); The Mitchell Bros, ovacionado y notable dúo de patinadores skater-rollers (sobre patines ruedas a full velocidad); "Les Dorval", rolistas equilibristas franceses; el núcleo de trapecistas voladores españoles "Los Castillos", con Chaplin Volador; la gran nota cómica criolla "Los Cuatro Brujos", parodia de "Las Cuatro Brujas"—retalosa "A donde vas soldado"— y los pasajes humorísticos de los magníficos clowns y tonies Chamaco, Cumparita, Zapatin, Chicharrita y Matita.

Considerando el enorme éxito alcanzado en la cancha del ex Estadio Barón, el NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HU-

MANAS 1965, seguirá actuando hoy, hasta el domingo 17, en Valparaíso, bajo el siguiente orden:

Mañana sábado 16, tres penúltimas fiestas porteñas con matiné, a las 3, y 6.40 y 9.40. El domingo 17, tres últimas funciones en Valparaíso, con última matiné, a las 3; última vermut, 6.40, y última noche, 9.40.

En Villa Alemana actuarán el lunes 18 y martes 19, en Quillpué, el miércoles 20 y jueves 21, en Vía del Mar, el viernes 22, sábado 23 y domingo 24. A continuación de Vía del Mar, subirán a Limache, Quillota, La Calera, La Ligua, San Felipe y Los Andes, para bajar luego a Maipú, Puente Alto, San Bernardo, Talagante, Melipilla, San Antonio, Buin, Graneros, Renco, Rancagua, Peumo, San Vicente, Doñihue, Santa Cruz, San Fernando, Chibambongo, Curicó, Molina, Talca, San Javier y Parral.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Merendá 25 (61200) — 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "La Remolenda", de Alejandro Sivierking. **BUNES,** Avenida Bunés 108 (68492) — 19.30 horas: Teatro de la Universidad Técnica. "TEKNOS"; "Escasos libros". **CAUPOITCAN,** San Diego 840 (82437) — 18.40 y 21.40 horas: Residencial La Pichanga. **SILVIA PIRAICON,** Tarapacá 1181 (89352) — 19 horas: "La dama del canasto". **POPULAR,** Huafafanos 786 (397907) — 19 horas: Compañía Leguía-Córdoba. "¿Te acuerdas de aquella noche?"

MONEDA, Merendá 920 (31477) — 19 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante. "La mamma", de André Roussin. **PETIT REX,** Huafafanos 735 (31144) — 19.10 y 22.10 horas: Cía. de comedias. Susana Bouquet. "El mar profundo y azul", de Terence Rattigan. **TALIA,** San Diego 242 (89350) — 19 horas: Grupo "Los Juglares" presentan: "Nuestra Natacha", de Alejandro Casona. **LA COMEDIA,** Merced 349 (391523) — "ICTUS". Descanso de la compañía.

Prosigue el Mes Aboaf (octubre). Promoción de ventas de Universal que ofrece la verdadera semana un estreno absoluto en los cines CITY y YORK con censura para menores. Va a esos rotativos una sátira náutica de alta tensión:

"LA MARINA DE McHALE"



En esta escena de la jocosa comedia Universal en color "La Marina de McHale" vemos, de izquierda a derecha, a Ernest Borgnine, Joe Flynn, Bob Hastings y Tim Conway tratando inútilmente de ponerse de acuerdo.

NUEVA RESIDENCIAL "LA PICHANGA", 1965 HOY DEBUT TEATRO "CAUPOITCAN"

El distinguido escenógrafo Rafael Peralta confeccionó los nuevos decorados y nuevo montaje escénico en el Teatro Caupoitcan, de la nueva versión cómica-deportiva de la popularísima audición radial de César Enrique Rossel, "La Nueva Residencial La Pichanga" 1965, que se difunde por los micrófonos de CB-114, Radio Corporación.

En escena aparecen nuevos personajes, tales como "Au... Au, el Indio Pije de Temuco", "El Pirata Coqui", "El Yo voy reclamar contra ustedes", "La Srta. Campeonato", "Don Pipi", "El Chunchu Cachetón", "Don Juan Colo-Colo", el Beatífico "Hermano Ceatolet", y otros.

En base a nuevos libretos originales y graciosos diálogos y pasajes humorísticos de actualidad deportiva, "La Nueva Residencial La Pichanga" 1965 está destinada a superar los éxitos de todas las localidades del amplio "Caupoitcan", durante dos semanas consecutivas.

La nueva versión escénico-teatral de dicha audición radial se presentará en el Caupoitcan hoy viernes 15 en vermut 6.40 y noche 9.40; mañana sábado 16 en 2 funciones a igual horario, y el domingo 17, en tres últimas espectáculos; matiné a las 3.30 y 6.40 y 9.40. Apta para toda clase de público, mayores y menores. Debiendo cumplir compromisos en Temuco, la "Nueva Residencial La Pichanga" 1965 li-



Hermano Ceatolet, ahora en una nueva faceta, distinta y superior. Debutará hoy viernes 15, en el "Caupoitcan" interesante desde ya a todos los círculos deportivos.

mirará sus representaciones en el "Caupoitcan" solamente a tres días.

En TEMUCO, en el Teatro Municipal, se presentará el martes 19 y miércoles 20. En PUERTO MONTT en el Gimnasio Municipal, el jueves 21; en VALDIVIA, en el Teatro Cervantes, el viernes 22; en OSORNO, en el Estadio Español, el sábado 23, y en CONCEPCION en el Estadio Concepción "Lord Cochran", el domingo 24.

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

AL DIA CON LAS NOTICIAS Escuche DIOCRONICA DE LA MAGALLANES Todos los días a las 13.30 y 22.00 horas. Informaciones... Entrevistas... Reportajes, preparados por los periodistas de "su emisora popular".

VERIA DEL DISCO VENDE MAS Y MAS BARATO. DISCOS 45 A E° 1 33 1/3 A E° 4 LONG PLAY DE 12" STEREO E° 6 CASAS DE MUSICA CLASICA CUERTAS CON 50% DE DESCUENTO. entrando por Alameda ESTADO 26 al lado de Radiohernández.

HUERFANOS 540 MUSEO GALERIA DEL FOLKLORE DE CHILE Presenta CHINGANA DEL ARENAL único teatro folklórico con DIOMEDES VALENZUELA una voz nueva para las canciones de ayer ALEJANDRO REYES jerarquía dentro del folklore MARIO GONZALEZ voz y expresión de nuestros campos LAS CHINGANERAS arpa y guitarra de nuestra tierra Conjunto araucano "CARAHUE", de José Anticoy bailes y canciones de machi, guillatún y machitún Conjunto "CHINGANA DEL ARENAL" con RENE SORZANO en Bailes de Gañanes Interpretan: La Golpeadita Srilla Samba Resfalozá Sanjuriana Cueca Robada Cueca de Gañanes HORARIO: viernes, sábados y domingos: función noche, 10.30 p. m. Sábados: tarde: 7.30 p. m., y noche: 10.30 p. m. HUERFANOS 540 Recorra en una hora TODO EL PASADO DE CHILE

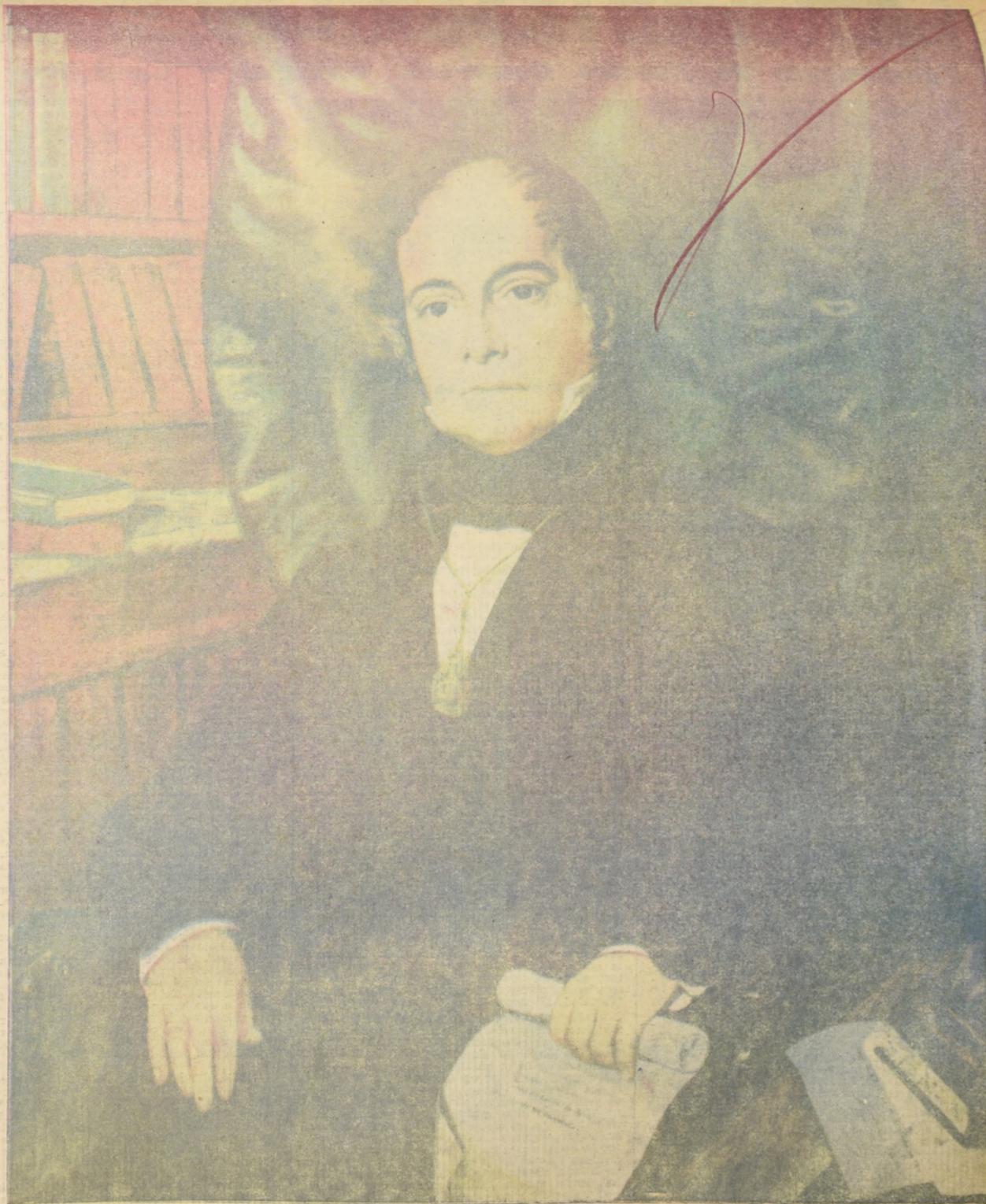
Martes GRANDIOSO ESTRENO central - cervantes - huelén oriente - el golf JAMES BOND DE NUEVO EN ACCION! IENTRE NEGOCIO Y MUJERES! IENTRE EMOCION Y MUJERES! IENTRE PELIGRO Y MUJERES! ALBERTO R. BROCCOLI HARRY SALTZMAN SEAN CONNERY agente 007 "007 CONTRA GOLDFINGER" con IAN FLEMING GERT PROBE HONOR BLACKMAN SURETY EXTON TÉCNICO DE UNITED ARTISTS MAYORES DE 14 AÑOS

LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Y LA EMBAJADA DE GRECIA. PRESENTAN ELECTRA SOPHOCLES Viernes 15 de Octubre 19 horas ULTIMA FUNCION A PRECIOS REBAJADOS piraikon theatron A BENEFICIO DE LAS OBRAS SOCIALES DE LA I. MUNICIPALIDAD Sillón de Orquesta: E° 10 Platea E° 9 Palco 1ra: E° 8 - Palco 2da: E° 6 - Balcón. E° 4 Anf. Pref. E° 2 - Anf. Gral. E° 1,50 - Galería E° 1 Entradas en venta. TEATRO MUNICIPAL



FRENTE AL PORTICO de la Casa Central de la Universidad, su fundador y primer Rector, custodia, desde el mármol, las tradiciones por él inauguradas y que iniciaron un ciclo que debía ser algo como la edad de oro de la historia de Chile. Las leyes, bajo la experta dirección de Bello, se estudiaron en la forma más completa y concienzuda de América. La medicina perdió su carácter secundario abriéndose campo en la inteligencia de

la mejor voluntad que pobló las aulas tumultuosamente. La Escuela de Agronomía se inició como uno de los institutos mejor orientados de la enseñanza agrícola y el aprovechamiento de las industrias derivadas de la agricultura. Se creó, además, el Conservatorio Nacional de Música. Las escuelas universitarias se han multiplicado con el tiempo y hoy se hallan diseminadas por toda la capital y principales provincias.

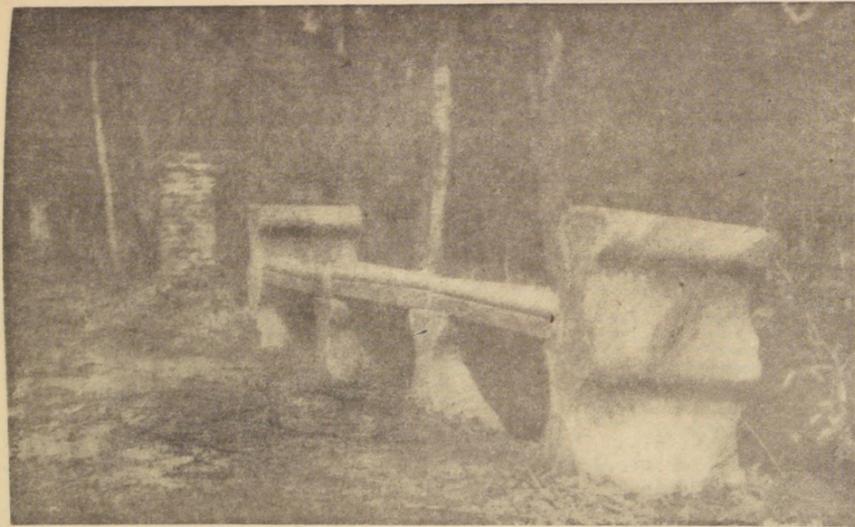


ANDRES BELLO

(Caracas, 29 de noviembre de 1781 — Santiago, 15 de octubre de 1865)
 Oleo atribuido a Raymond Quinsac Monvoisin, conservado en la Biblioteca Nacional, Caracas.

LA GIGANTESCA LABOR DE

Fundamento de Nuestro Desarrollo Cultural y Científico



Un centenario banco de piedra en el Parque Peñalolén, donde don Andrés Bello acostumbraba sentarse en sus largas tardes dedicadas a la lectura.

La Cultura Chilena

Para juzgar el alcance de la obra de Andrés Bello en toda su extensión y profundidad, es necesario tener una idea, aunque sea aproximada, del estado de la cultura chilena a la época de su llegada. Bajo el término cultura, abarcamos el grado de desarrollo de sus instituciones jurídicas, el estado de adelanto de la instrucción primaria, secundaria y superior, la sensibilidad nacional para la recepción de las corrientes literarias y filosóficas europeas su literatura y arte en general y el movimiento político, que aparece entonces reflejando los adelantos y conquistas de la Independencia, pero fuertemente lastrado con los resabios de la época colonial.

En materia de Educación, la República recibió de la Colonia una herencia limitada, encontrándose solamente beneficiada la clase de los europeos y criollos influyentes, en tanto que dejaba al margen a la inmensa masa de mestizos y autóctonos que formaban la base de la sociedad.

Existían en Chile dos Seminarios Conciliares y dos Colegios Eclesiásticos desde el siglo XVI que posteriormente adquirieron categoría de Universidades Pontificias. Se enseñaba en ellos Latín, Teología y Filosofía. A mediados del siglo XVIII, se creó por iniciativa del Cabildo de Santiago, la Universidad de San Felipe, así llamada en honor de Felipe V. En ella funcionaron diez cátedras "que no siempre fueron atendidas en su totalidad". Se profesaba latín, teología, cánones, medicina, filosofía, leyes y matemáticas. La enseñanza de esta Universidad, sin embargo, se vio muy limitada por los prejuicios imperantes en la época. Sólo se vieron concurrir las cátedras de Teología y Jurisprudencia. Las de Medicina y Matemáticas, que realmente entrañaban un adelanto, se vieron desiertas porque eran tenidas a menos en la sociedad de entonces. La instrucción secundaria se impartía en el Convictorio Carolino, mantenido por los Jesuitas, en donde la enseñanza era "apenas un desarrollo de lo que se daba en las escuelas". En las escuelas se enseñaba a leer, deletreando, y junto a esto, se enseñaba escritura, las cuatro operaciones aritméticas —si bien, como observa Galdames, era raro el que pasaba de la suma—, algunas nociones de Gramática Latina y principalmente, Catecismo. En estos establecimientos se admitía únicamente a los que tenían suficientes recursos para pagar. Por último, la enseñanza técnica derivaba de la llamada Academia de San Luis, estando limitada a nociones de dibujo elemental, aritmética, geometría y una sección de minería práctica.

A estos establecimientos educacionales, se añadió posteriormente, el Instituto Nacional, creado bajo la República en 1813, con la fusión en un solo cuerpo del Convictorio Carolino, la Academia

de San Luis y el Seminario Conciliar. Este Instituto fue clausurado por las autoridades españolas en el período de la Reconquista (1814-1818), para ser reabierto durante el Gobierno de O'Higgins, en 1819, paralelo al Liceo de La Serena.

Estos centros de enseñanza, resultaban más limitados aún, por el carácter escolástico de la instrucción colonial y las inseguridades provenientes del azaroso período que media entre la dictadura de O'Higgins y el Gobierno de Portales, donde empieza a plasmarse la nacionalidad. Refiriéndose al carácter de la Instrucción, en 1830, dice Miguel Luis Amunátegui, en su "Vida de don Andrés Bello":

Como consecuencia lógica del régimen colonial, que sólo legó a la República un puñado de militares y eclesiásticos, las manifestaciones literarias y artísticas en general, eran sumamente escasas, por no decir, nulas. Las limitaciones provenientes de una instrucción solamente impartida en latín y las trabas puestas a la introducción de libros —contra la cual debía luchar Bello años más tarde— impedían la formación de una conciencia literaria y sofocaban drásticamente los tímidos intentos destinados a conseguirlo. Don Luis Galdames, en la obra anteriormente citada, dice al respecto:

Las pocas obras que se conocieron en esta época y en los años subsiguientes a la emancipación —durante los cuales se mantuvo la intransigente censura— se leían de contrabando y en secreto, en el seno de algunas familias privilegiadas. Ostensiblemente, sólo se podían leer algunos libros de caballería, ciertos manuales de piedad y los textos en que se encontraban expuestas en lenguaje no muy claro, las leyes de España e Indias. A estos, se añadían algunos censurados ejemplares de las "Vidas" de Plutarco.

Sobre este medio informe, carente de toda manifestación propia, había de desenvolverse en sus comienzos la acción fecunda de Andrés Bello. En su ámbito ilimitado lo abarcó todo. Desde la titánica labor de la codificación hasta la fácil tarea, para él, de crear un ambiente teatral y una crítica del mismo género, a través de una cátedra de periodismo moderno. Ninguna labor parece ajena a la maravillosa multiplicidad de este cerebro. Ni la Filología, condensada en una obra que para su tiempo, según opinión de propios y extraños, fue la culminación de un genio equilibrado. Ni el Derecho Internacional teórico y la paralela labor de treinta años al frente de la Cancillería chilena, donde, aunque inicialmente, imprimió a la política exterior un giro ejemplar. De esta labor dice Amunátegui que "mostró la política internacional digna con los Estados poderosos, moderada con los débiles, fiel en el cumplimiento de sus pactos, prescindiendo en las turbulencias que han agitado a las naciones vecinas".

Ni la instrucción primaria, secundaria y universitaria donde se pone de manifiesto su recio temple de educador. Como maestro abogó por la alfabetización de las masas, por la renovación de los métodos caducos, por la introducción de las

ciencias naturales, es una labor que llenaría la vida de diez hombres. Ni la Literatura, por medio de la cual promovió una de las épocas más brillantes de la historia de Chile y que continuaron sus discípulos Lastarria, Amunátegui, Vicuña Mackenna. Ni la filosofía, cuya esencia condensó en un tratado de Lógica que sirvió para equipar a las generaciones de la segunda mitad del siglo XIX, con un método científico de razonamiento.

Y para culminar esta obra gigantesca —como si no bastara lo hecho para darle relieve perenne a toda una época de la historia de Chile— la creación de la Universidad, que tiene su antecedente inmediato en la biblioteca de su casa, donde recibieron lecciones todos los próceres de su tiempo y cuyas proyecciones rebasan los angostos límites del siglo XIX, irrumpliendo generosamente el siglo XX por las aulas acogedoras del ALMA MATER de la cultura chilena.

Bello aparece en las medianías del siglo XIX —descollando entre los sabios que contribuyeron con él a forjar la cultura de Chile— como uno de los pensamientos más universales de su tiempo. Doneyko fue físico. Joaquín de Mora, literato. Los dos Egaña, estadistas. Gay, naturalista. Sarmiento, político y educador. Bello lo es todo a la vez, canalizado en una irresistible vocación de Maestro. Por la universalidad y extensión de sus conocimientos, sólo tiene parangón con ciertas figuras de la antigüedad clásica. En la Grecia marmórea y ecléctica. Aristóteles sería su alter ego. Pero su filiación universalista trae la serenidad helénica para vaciarse en uno de aquellos apasionados troqueles del Renacimiento o la Florencia Medicea; da Vinci o Pico de la Mirandola. Como ste, si su élan personal lo hubiera llevado a ello, habría podido sustentar las célebres tesis de OMNI RE SCHIBELLE.

Se ha tratado, en ocasiones, de contraponer a la figura de Bello, la de Sarmiento, osado y batallador. Para muchos, superficiales o apasionados, Sarmiento representa ante Bello, la idea y la imagen de la revolución. Y se basan en el hecho de que el argentino le hizo a veces ardiente oposición. De que ambos sostuvieron calientes disputas y en muchas ocasiones, Sarmiento le enrostró a Bello el encono de sus frases al rojo. Pero olvidan los que tal hacen, que estas disputas no giraron nunca en torno a cuestiones de principios y la mayoría de las veces, Sarmiento le prestó a Bello su apoyo irrestricto, coincidiendo, incluso, en cuestiones radicales. Olvidan la diferencia temperamental entre el clásico educado en la práctica científica y en los 19 años de nieblas londinenses, ya tramontada la edad de los arrebatos, y el romántico soberbio, despuntado apenas la edad agresiva y moldeado en la fragua del sol tropical.

Y olvidan también —lo que a nuestro juicio es fundamental— que Sarmiento tramontó los Andes en calidad de emigrado político, llevando en la mano la justa implacable con que azotó durante su estadía, el rostro innoce de la Mazorca. Favorecido por el clima tolerante y propicio a la libertad de pensamiento —clima invariable de Chile hasta nuestros días— pudo matizar sus campañas con el acento de la más inflexible rebeldía.

La flaca memoria de estos impugnadores, olvida igualmente que cuando Sarmiento se vio en trance de escoger entre liberales y conservadores, se acogió sin vacilar al partido impopular de los "pelucones". Sabía Sarmiento, como también Bello, que solamente con el apoyo oficial podía desarrollar su actividad con probabilidades de éxito. En representación del Gobierno conservador fue en misión a Europa a estudiar los sistemas de educación primaria y la obra de canalización y regadío en el África. Igual cosa hicieron los sabios extranjeros que contribuyeron con sus luces y esfuerzos a plasmar la cultura chilena de la época.

Bello, dando pruebas de sagacidad y espíritu realista, comprendió también, que solamente al calor oficial podía madurar una obra de validez permanente con garantías de estabilidad. Y bajo la dominación conservadora desarrollo su ingente obra, matizada de aspectos profundamente innovadores. Entretanto, martirizó la independencia de su criterio, de lo que dan pruebas los testimonios de la época. Muchas de sus campañas suscitaron el encono de los sectores conservadores, principalmente del clero, como cuando luchó por la derogación de la censura, entonces en manos rigidamente eclesiásticas.

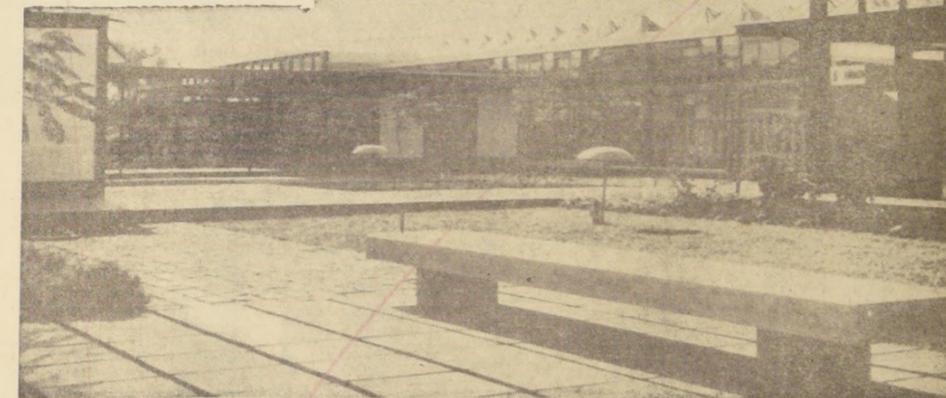
Y así, bajo la égida del partido dominante, con cautela, tenacidad e independencia, fue realizando uno a uno, todos los proyectos que sentaron las bases inconvencibles de la cultura chilena, que dibujaron los lineamientos esenciales que dieron esplendor inusitado a una época de la historia nacional que con justicia ha sido denominado el "período de Bello".

Algunos de los trabajos de Bello...

EN 1887 SE FUNDO LA ESCUELA

DE MINAS DE LA SERENA; HOY TIENE MAS DE 1.200 ALUMNOS

Fachada de la Casa Central y aspecto de sus prados, en el sector poniente. Puede observarse el pasillo de acceso a las Escuelas universitarias. La Casa Central, fue construida considerando funcionalmente para este plantel, de forma tal que su interior es de absoluta comodidad para la atención de los alumnos.



lograba una inscripción mínima de 10 alumnos. Sea por lo que fuere este plazo, hubo que ampliarse, y, el 24 de

octubre, la matrícula llegaba a 40 postulantes.

El 30 de septiembre se había extendido el primer nombramiento de profesor del establecimiento, designación que recayó en el ingeniero Ramón Palroa, con la obligación de hacer tres horas de clases diarias. Así se puso en marcha el primer año de estudios, en la sede del Liceo, hasta el mes de diciembre. El 10 de abril del año siguiente, tras este corto período inicial debió al "extraordinario" desarrollo e interés que despertaron los cursos, se nombró su primer Director, el ingeniero Buenaventura Osorio, y, dos días des-

de sus clases se nombró al ingeniero profesor Gerardo Fontecilla.

Sólo el 1º de mayo de 1892 vino a tomarse el primer examen general que de acuerdo con el reglamento, constituía la prueba final.

Desde su fundación hasta el año 1927, la Escuela dependió del Ministerio de Industrias y Obras Públicas; desde entonces hasta el 22 de julio de 1933, del Ministerio de Educación Pública, para volver, con esa fecha a depender del anterior, ahora designado con el nombre de Ministerio de Fomento. Pero un nuevo decreto de 21 de junio de 1933 determina su vuelta al Ministerio de Educación.

Finalmente, con la dictación de la Ley N° 10.259, Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica del Estado, de febrero de 1962, durante la Presidencia de don Gabriel González Videla, y siendo Ministro de Educación don Eudoro Daminguez, entra a formar parte de esta Corporación de Estudios Técnicos Superiores.

En la actualidad la enseñanza que se imparte en este plantel se desarrolla en las especialidades de Técnicos Industriales de Minas, Constructores Civiles, Técnicos Mecánicos y Topógrafos. En el grado de oficios, anexo, se forman los Prácticos de Minas, Mecánicos Industriales y Prácticos Constructores.

En el presente año, comprendiendo ambos grados, la matrícula asciende a 1.261 alumnos; el personal docente lo componen 62 profesores. Los Cursos de Extensión registraron una matrícula de 400 estudiantes.

Dispone la Escuela de Laboratorios de Química, Física, Mineralogía, Construcción Civil, Metalurgia, Minas y Topografía; Talleres de Mecánica, Fundición, Carpintería y Enmaderación, Electricidad, Herrería, Instalaciones Sanitarias, Automóviles, Ajuste y Modelería. Mantiene una Sala de Exposiciones permanente de trabajos una biblioteca y un rico Museo de Mineral gía.

LA MUJER

Hemos querido aprovechar esta ocasión para destacar la labor de muchas mujeres chilenas que, como alumnas, profesoras o funcionarias, en la Universidad Técnica del Estado el objeto de gran parte de sus afanes.

Hace algún tiempo, recordábamos cuando éramos dirigentes estudiantiles en la Escuela de Artes y Oficios. En esa época llegó un día hasta el plantel una joven que insistía en ser alumna regular. Recibió una rotunda negativa "porque nuestra enseñanza no era para mujeres". En vano nos esforzamos por conseguir su matrícula, para lograr una compañera que diera una visión diferente a la vieja casona de la Avenida Ecuador. Esto fue hace más o menos 20 años y nadie imaginó entonces que, transcurrido el tiempo, los talleres, laboratorios y salas de clases recibirían a muchas jóvenes que año a año buscan afanosamente el éxito que les permita adquirir una profesión "que no era para mujeres".

La mujer ha desempeñado, especialmente en estos últimos 25 años, un rol importante en la enseñanza técnica. Recordemos a las profesoras que hemos tenido y que han dejado un recuerdo afectuoso en nuestras mentes, por sus desvelos en que combinaban el afecto de madre y la sapiencia de maestra. Algunas de ellas, como las Sras. Guacolda Antoine, Adonina Salce, Antonia Goyenechea, llegaron a desempeñar cargos de gran importancia y trascendencia en la vida universitaria y su presencia en las actividades superiores de la Corporación ponía un acento especial de afabilidad, gracia y armonía.

Otras han encauzado sus labores por la vía administrativa y tenemos una Inspectora General, la Srta. Sara Flores, en el Instituto Pedagógico Técnico; Contadoras de la Casa Central y de las Escuelas; Jefas de Sección, como la Sra. Frestia San Cristóbal; Secretarías Jefas de reparticiones que han si-

EN LA UTE

do y son, con sus conocimientos y experiencia, apoyos efectivos en las tareas universitarias, y quienes tratan de lograr en sus compañeras de trabajo una mejor comprensión de la misión que cumple la Universidad Técnica del Estado, de manera que no la vean solamente a través del trabajo a veces rutinario y aparentemente sin sentido que desarrollan en las oficinas y la aprecien como una institución que está al servicio de la comunidad y en la cual todas y cada una de ellas tienen un papel que desempeñar.

Recordemos los afanes de nuestras Asistentes Sociales, que se prodigan tratando de satisfacer las necesidades de bienestar de los alumnos. Ellas buscan los medios para solucionar problemas que son del más variado tipo y que muchas veces requieren en su tratamiento de un temple especial, de un tacto, un tino, una paciencia, que forman parte de la vida interior de una mujer y que los hombres a veces no comprendemos del todo.

Hoy tenemos alumnas en casi todas las Escuelas de la Universidad, y aunque su número no es muy grande en las de Técnicos e Ingenieros va aumentando de año en año. Ellas han visto

que los estudios de la técnica no son exclusivos de los hombres y superan con entusiasmo e inteligencia las dificultades del trabajo manual de los talleres. Todas salen airoosas de sus pruebas y son muy pocas las que aceptan la ayuda de sus compañeros frente a una fragua o un banco mecánico o carpintero.

Ya sea en la sala de clases, en los talleres, en los laboratorios, en los patios, en los jardines, en las oficinas, en los pasillos de nuestras Escuelas y reparticiones, la mujer coloca una nota de encanto, de belleza, de sutil armonía y femineidad, que hacen sentir agradables las horas que vivimos en esta casa de estudios. Si las vemos entristecidas, un déjelo de inquietud llega a nuestros espíritus, pero si ellas sonríen y en sus ojos se trasluce el brillo de la alegría y el amor a la vida, renace la esperanza de sentirnos más humanos y encontrar alguna satisfacción en medio del torbellino de la existencia.

Ellas están siempre atentas a colaborar si alguien requiere ayuda. Tienen iniciativas que demuestran su grandeza de alma. Nos critican, alientan y estimulan. Se han integrado a la Universidad en la que juegan un papel en el que son irremplazables.

ANDRES BELLO EN CHILE

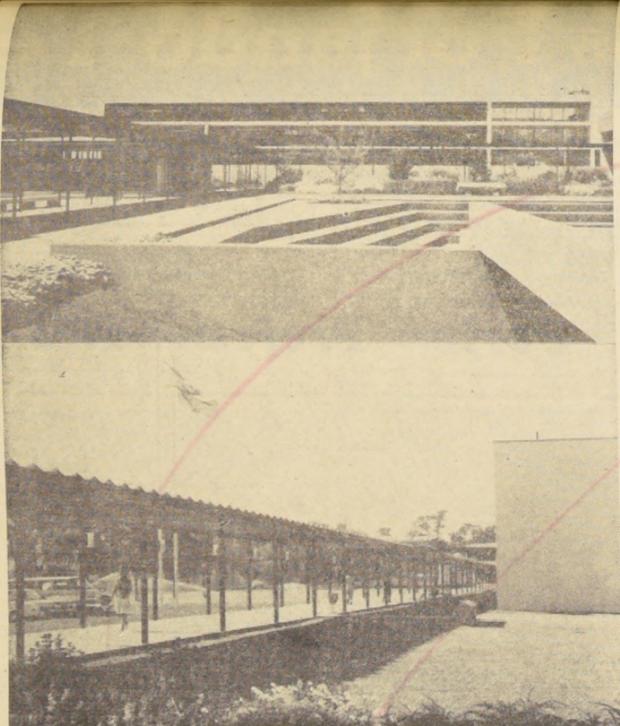
La Universidad Técnica del Estado tiene un programa de orientación profesional y educativa en términos deseados, los cuales un organismo investigador de los problemas de orientación profesional y educativa con el fin de realizar una orientación efectiva en el seno mismo de la corporación. Todos los trabajos planeados en estos últimos cuatro años y llevados ya a feliz término, han tenido como meta la preparación de un programa de orientación profesional y educativa para los alumnos de esta Casa de Estudio, sobre bases reales, a través del conocimiento de nuestro propio medio, de la estructura docente, del campo ocupacional, de la formación de sus profesionales y muchos otros aspectos que sería largo detallar. Este año se ha comenzado a aplicar un plan de orientación de vastos alcances y cuyas proyecciones futuras posibilitarán con certeza atender individualmente a los alumnos y asesorarlos en sus problemas conectados con la orientación.

Sin embargo, al retomar nuestro asunto, cabe hacerse una pregunta: ¿Por qué la Universidad tiene que preocuparse de la orientación profesional y educativa de sus educandos?

Para responder a esta interrogante debemos considerar el significado de la educación y su relación con el concepto de orientación, ya que la Universidad es uno de los niveles de la enseñanza y, por lo tanto, de la educación.

El Rector de nuestra Casa de Estudio ha expuesto, con motivo de la Reforma Universitaria que "la Universidad no es elemento aislado en la educación. Al abordar, pues, la función de la Universidad, es preciso encuadrarse en un plan total de la educación".

La educación puede ser definida en diferentes maneras: como un proceso de cambio que se cumple en cada individuo, como un proceso de instrucción y orientación y como el resultado de la sociedad. En el primer caso, la educación es prácticamente un proceso de autoeducación y la orientación no juega ningún papel de importancia en ella. En el segundo concepto, la educación aparece revestida de ciertos objetivos específicos a cargo del profesor, quien por lo general desempeña un papel activo frente al educando y su aprendizaje; el aprendiz no tiene, pues, una parte activa en el aprendizaje, y carece de posibilidades de elección; no hay, por lo tanto, orientación. Sin embargo, es posible que el alumno pase a ser agente activo del proceso del aprendizaje y, entonces, el estudiante coopera con el profesor en la determinación de los



LA UNIVERSIDAD TÉCNICA del Estado, en la Avenida Ecuador, de Santiago, se debió a la iniciativa del ex Rector, don Santiago Labarca, y el completarla, a su actual Rector, don Horacio Aravena. El grabado superior, muestra una vista panorámica del edificio principal, de modernas formas arquitectónicas. El inferior, corresponde a un pasillo exterior, que comunica con la Casa Central y con el Pedagógico Técnico, la Escuela de Ingenieros Industriales y la Radio de la Universidad.

Educar, Instruir e Investigar:
Verdadero Objetivo de la UTE

La Universidad Técnica del Estado cumple a cabalidad las altas funciones de una verdadera corporación de enseñanza superior: Educar, valor formativo; Instruir, valor profesional, e Investigar, valor científico y tecnológico.

Por instrucción, la Universidad Técnica del Estado forma profesionales competentes, capaces de contribuir, en forma eficaz, al bienestar de la sociedad.

Por la investigación debidamente planificada y desarrollada en seminarios, laboratorios y talleres de sus escuelas e institutos, la Universidad Técnica del Estado busca incesantemente la verdad, para ponerse al servicio de la ciencia.

Desenvuelve sus actividades con miras al ordenado fomento de la producción y propender, en un todo armónico, una mayor capacitación económica de nuestro país. Por eso, la Universidad Técnica del Estado tiene relaciones estrechas con la adecuada explotación de nuestras fuentes de riquezas y con la masa trabajadora que labora en institutos de investigación, en fábricas y en empresas, al igual que con corporaciones gremiales, tales como la Organización de Técnicos de Chile, la Asociación de Ingenieros Industriales y los Colegios de Ingenieros de Técnicos y de Constructores Civiles.

EL ESTADIO
La Universidad cuenta en Santiago con un moderno campo deportivo, único en su género, donde los alumnos tienen oportunidad de practicar sus deportes favoritos. Hay canchas de fútbol, básquetbol, pistas de atletismo, fosos de saltos y canchas de tenis.

CLUB DE DEPORTES
El Club Deportivo de la Corporación cuenta con diversas ramas, en las que participan alumnos, egresados y amigos de la Universidad Técnica.

Su sede social está ubicada en calle Fañor Velasco 43, 1.º piso.

El Club Deportivo de la UTE ha conquistado, pese a sus cortos años de vida, resonantes triunfos, en el atletismo, básquetbol y otros deportes.

TEATRO
TEKNOS
El teatro universitario ha cumplido una serie de exitosas presentaciones de gran relieve en las escuelas universitarias, en sindicatos, poblaciones y en festivales teatrales.

LA RADIODIFUSION
Con emisoras funcionando en Santiago y Valdivia, y concedidos los canales para operar en todas las sedes universitarias, la radiodifusión en la UTE ha alcanzado insospechados niveles con programas de orden cultural y preferentemente dedicados a la divulgación científica y tecnológica.

COROS
Formado por alumnos, egresados y amigos de la Corporación, el CORO UTE goza de un bien señalado prestigio. Ha realizado varias giras al exterior, donde ha recibido elogiosos comentarios.

SINFONIAMONICA
Bajo el auspicio de la UTE, este conjunto orquestal de reciente creación, ha reunido a profesores, estudiantes y amigos de la Corporación, cumpliendo presentaciones en actos académicos y conciertos de gran trascendencia.

ORGANIZACIONES GREMIALES
En la Universidad, los profesores y empleados están incorporados en la Asociación de Profesores y Empleados de la UTE (APEUT) y los alumnos, forman parte de la Federación de Estudiantes de la UTE (FEUT).

Cada una en su nivel de acción, desarrollan interesantes iniciativas tendientes a proporcionar un mayor bienestar a sus asociados y a luchar por el incansante progreso de la Corporación.

CURSOS ANEXOS
En Antofagasta, Copiapó, La Serena y Talca, funcionan actualmente cursos de TOPOGRAFIA, solicitados expresamente por el Ministerio de Obras Públicas para cubrir la demanda de estos profesionales, tan necesarios para el desarrollo del país.

LA UNIVERSIDAD TECNICA PROFUNDIZA EN EL MEDIO INDUSTRIAL EN BENEFICIO DEL ESTUDIANTADO

objetivos del proceso educativo. Este tipo de asistencia al alumno es orientación, ya que el docente asiste al educando en sus elecciones y deliberaciones durante el proceso del aprendizaje, y le ayuda a establecer las metas que el alumno tratará de alcanzar. En síntesis, este concepto de la educación nos revela que ésta puede ser orientación o no. En la tercera concepción, la educación está vinculada totalmente a la orientación, puesto que se la define como aquel esfuerzo consciente de la sociedad destinado a orientar, dirigir y asistir el crecimiento de los miembros inmaduros —o de las nuevas generaciones— hacia estilos o formas de vida y existencia, individual y socialmente adecuadas. En lo fundamental, se trata de asistir al individuo sin olvidar que su preparación debe ser socialmente eficiente y adecuada. Esta asistencia, permanente y prolongada, se dirige a las elecciones que cada persona tiene que hacer a través de su educación. Esta manera de caracterizar la educación permite el esfuerzo consciente de la sociedad que busca modificar y preparar a la persona con el objeto de que ésta pueda incorporarse a ella, jugar un papel en la misma y mejorarla, logrando el propio sujeto en esto su mejor desarrollo.

Si la sociedad y el profesor intentan en forma permanente influir en la dirección del crecimiento del educando, en posibilitar sus elecciones, a través de una estrecha cooperación con ellos, no cabe duda que esta tarea es orientación. La verdad es que una diferencia entre orientación y educación, dentro de la concepción observada, es muy sutil, por cuanto estos dos procesos van siempre muy juntos, casi hasta la identificación; no debe olvidarse, sin embargo, que si bien toda orientación es edu-

cación, hay aspectos específicos de la educación que no son orientación.

Y bien, hemos expuesto el significado central de la educación y comprendido el lugar que le corresponde a la orientación en ella, sea ésta educacional o profesional, de tal suerte que no es ajena la orientación a la propia Universidad, que es uno de los estadios del proceso y sistema educacional.

Una segunda pregunta podemos ahora formularnos: ¿Cómo debe concebirse la orientación en la Universidad?

Los servicios de orientación y asistencia personal de los alumnos en la Universidad deben estar a cargo del departamento correspondiente, que cuente con un personal especializado de orientadores, psicólogos, sociólogos, etc., ya que la orientación es esencialmente de naturaleza técnica, de una técnica de problemas humanos, dependiendo sus resultados más que de fórmulas fijas y precisas y de procedimientos exactos y definidos, de la cultura humana de los técnicos que la ejercen. Por otra parte, en materia de orientación el éxito no depende de tal o cual prueba, por inmejorable que pueda ser, sino más bien de que los resultados de esas pruebas permitan al sujeto realizar decisiones acertadas, a través de la ayuda de los técnicos en orientación.

Las funciones y las actividades de orientación que se deben practicar en la Universidad son variadas: ayudar a los estudiantes a adaptarse a las condiciones de trabajo propias del medio universitario; asistirlos en las adaptaciones a los nuevos grupos sociales y a las formas de vida inherentes al medio universitario; colaborar con ellos en el planeamiento y distribución de su tiempo; ayudarlos en el estudio de las oportunidades ocupacionales, informarlos sobre diversos

aspectos de su personalidad; contribuir a que elijan racionalmente sus diversas actividades extraprogramáticas, conforme a sus necesidades e intereses; guardar respecto a la colocación o empleo futuro, etc. Pero, además, de estas funciones de directa e inmediata aplicación a los alumnos de servicios asistenciales diversificados, es necesario reparar que sólo se puede servir con eficiencia en orientación si se ha investigado previamente o paralelamente a la tarea asistencial. Los criterios utilizados en la labor asistencial deben ser revisados constantemente. Estas periódicas revisiones importan una permanente exploración de las situaciones del medio en que se realiza la tarea de orientación.

En la Universidad Técnica del Estado se requiere también de un continuo examen de las carreras técnicas, ya que éstas varían respecto de las exigencias psicofísicas, debido al desarrollo, a veces veloz, de la técnica. En particular, el aprendizaje técnico debe ser objeto de una atención cuidadosa, por las situaciones complejas y cambiantes que plantea a los aprendices.

Pero esta tarea investigadora previa o simultánea a la labor de orientación profesional y educativa en nuestra Casa de Estudio, reclama, en seguida, de amplios y profundos estudios de los medios industriales y docentes hacia donde se dirigen los egresados. El medio industrial y fabril, necesita ser investigado, para así obtener una información que pueda ser útil al futuro profesional. No cabe duda que la Universidad puede prestar un señalado servicio a la industria, realizando estudios de sociología y psicología industrial, al mismo tiempo que obtiene los informes imprescindibles para poner en marcha y completar la tarea de orientación.

Sería lógico suponer, que realizada esta labor gigantesca, cumplidos estos cuatro hitos formidables en la historia del desenvolvimiento cultural de Chile, hubiera de declinar o al menos producirse un alto en la marcha de este cerebro en plenitud. Pero es condición del genio obrar en forma efectiva aún en aquellos procesos sobre los cuales no se emplea directamente el volumen completo de su atención o esfuerzo. Junto al creador de la Universidad de Chile, al realizador del Derecho Internacional, al Codificador y al Gramático, había de brillar con un fulgor no menos vivo, el literato. Desde las páginas de "El Araucano" y las clases en su casa, primero, y desde la Rectoría de la Universidad después, influyó en la creación de uno de los más brillantes movimientos literarios de la Historia de Chile, desarrollado bajo su égida intelectual y ante su cuidadosa y desvelada vigilancia.

Bello, antes que sabio, fue siempre un poeta. Los poemas recogidos en sus Obras Completas dan muestra de una sensibilidad y un gusto, bastante a justificar el juicio, para muchos hiperbólico, de



Pedro Antonio Alarcón, cuando lo consagró "príncipe de los Ingleses de América Latina". Pero en poesía, Bello profesaba la teoría horaciana del ocultamiento literario, cuando no procedía como Virgilio quemando sus manuscritos. Sus obras literarias sólo aparecieron después de su muerte, debido a la devoción de su discípulo Miguel Luis Amunátegui, quien las compiló y editó. En vida, siempre ironizaba sobre sus "devaneos literarios", considerándolos apenas como un ejercicio intelectual.

Bello y la Generación del 42

tual. Pero el poeta se confundía con el educador cada vez que su influencia era necesaria para plasmar u orientar un movimiento. Y a los ojos actuales, no cabe duda que fue Bello el verdadero padre literario del movimiento de 1842.

Era la época a la cual alude Anibal Ponce en su biografía de Sarmiento, diciendo que "Bello dirigía la sociedad chilena con el Código en una mano y la Gramática en la otra". El sabio venezolano imperaba su contrapeso en el ambiente intelectual, ejerciendo una dictadura sólo comparable a la que en su tiempo ejerciera el patriarca de Far-nay. "Para el Gobierno y la Sociedad de su época —dice Lira Urquiza— esa influencia era incontrarrestable y se pudo hablar sin ironía, de un verdadero imperio intelectual. A mi modo de ver, ella (la obra de Bello), se resume en un programa corto pero grandioso: Bello enseñó a los chilenos cultos desde 1830 hasta casi fines del siglo, a pensar bien y a expresarse con claridad y corrección".

"La Escuela clásica divide y separa los géneros —decía el maestro—, con el mismo cuidado con que los legitimistas, las varias jerarquías sociales. La gravedad aristocrática de su tragedia y su Oda, no consenten el más ligero roce de lo plebeyo, lo familiar y doméstico. La Escuela Romántica, por el contrario, hace gala de acercarse y confundir las condiciones: lo cómico y lo trágico, chocan, o más bien, se penetran íntimamente en sus heterogéneos dramas, el interés de los espectadores se reparte entre el monarca y el bufón, entre la prostituta y la princesa y el esplendor de las Cortes contrasta con el sórdido egoísmo de los sentimientos que encubre y que se hace estudio poner a la vista



Eusebio Lillo

Preparado el ambiente, un desgraciado accidente vino a proporcionar la coyuntura para el afloramiento de estas nuevas tendencias, que ya habían sido recogidas por los más próximos a Bello. En 1837, un incendio vino a destruir el templo de la Compañía de Jesús, ocasionando el siniestro millares de víctimas.

Con tan luctuosa ocasión, Bello publicó un folleto anónimo —inmediatamente identificado como suyo por todos los prohombres de la época— conteniendo una "Oda Elegiaca al incendio de la Compañía". Las cualidades intrínsecas del poeta campeaban en esta obra de puro sentimiento nacional, encerrada en las formas nuevas del Romanticismo. Sarmiento —que no siempre marchaba acorde con Bello, a quien criticaba con rudeza gaucha, como un "purista"— hizo una crítica elogiosísima del poema, la cual suscitó a su vez, un debate público entre los argentinos y varios escritores nacionales.

La polémica derivó hacia la falta de cultivo de las letras que se notaba entre los chilenos y que debía, según Sarmiento, a la escasa sensibilidad que éstos presentaban para la recepción de las corrientes poéticas modernas. En respuesta a la precipitada afirmación, Salvador Sanfuentes —más tarde secretario de la Universidad— publicó un estúpido poema al que siguieron otros de distintos escritores nacionales. La conciencia literaria se despertaba, germinando la semilla de Bello en un terreno de arrolladora emulación.

Esta influencia decisiva de Bello en las letras y en la literatura nacional culminó en 1842 con la aparición de un verdadero cuerpo de literato, organizados en una Sociedad con un órgano propio de expresión: "El Crepúsculo". Siguiéronse las huellas de Bello, el nuevo grupo quebró lanzas inmediatamente por la nueva doctrina. La generación del 42 marca un hito en la historia de Chile, señalando el momento en que acaba una época y comienza otra", como observa el mismo Lastarria en sus "Recuerdos Literarios".



Guillermo Blest Gana

Todos los escritores de la época y los posteriores, están contestes en reconocer la influencia de Bello en la generación del 42, negadas por algunos detractores contemporáneos Sady Zañartu, en la biografía de Lastarria, afirma esta influencia y la labor propulsora de Bello en la literatura nacional. "El Juego de los espíritus —dice Zañartu— en los nuevos escritores, contribuía a despertar a la sociedad de su sueño profundo, con escándalo de los que querían literatura y ciencias discretas y dóciles. Bajo el mismo alero moral de don Andrés Bello se aseguraba este frente revolucionario. El viejo maestro humedecía el alma en la nueva expresión romántica con estudios sobre Victor Hugo y publicaba una imitación de los famosos "Fantasmas".

En vano se ha tratado de colocar a Bello como un severo dictador para quien sólo tenía valimiento lo que estuviera directamente emparentado con los clásicos españoles. Su purismo no afectaba en nada la libertad de expresión, siempre que ésta no estuviera en contradicción flagrante con las reglas del buen decir. En este sentido, pasando por conservador, era la contrafigura literaria del liberal José Joaquín de Mora, quien si trató de formar un clima favorable sólo a los devotos ortodoxos de Nebrija y Hermsilla. Así lo reconoce Vicuña Mackenna, quizá la más interesante figura de esta valiosa promoción y el más directo heredero de las enseñanzas americanistas de Bello. En sus "Cartas del Guadaite", dice lo que sigue:

"Mora fue el que hizo esta contrarrevolución intelectual, imponiéndonos a Nebrija y Hermsilla como reyes nuestros, después de haber destronado a los Borbones. Su desaparición se debe a la revolución iniciada por el ilustre Bello".

Además llevó a cabo una obra de investigación sobre la fabulosa "Crónica de Turpin". De ella dijo Menéndez y Pelayo en honoroso juicio:

"Hay sobre esta cuestión estudios muy dignos de tenerse en cuenta: uno de don Andrés Bello en



José Victorino Lastarria

los Anales de la Universidad de Chile (1828-58), que llega a atribuir la falsificación al mismo Dalmacio, Obispo de Iria, que era francés de nación, como es notorio, y otro de Dozy, en la tercera edición de sus "Recherches", tan semejante al de Bello en argumentos y conclusiones, que sin temeridad puede creerse, no sólo que el famoso orientalista holandés tuvo a la vista el trabajo del grande y modesto profesor americano, sino que lo explotó ampliamente, aunque tuvo buen cuidado de no citarlo ni una vez".

A su influjo, como queda visto, surgió la promoción de 1842 que debía marcar el momento culminante de una conciencia literaria en formación entre los chilenos. Y ya echado a andar, este movimiento había de enriquecerse y aumentar su caudal irrumpiendo en la historia de la literatura americana con caracteres precursores. Los hombres salidos de esta promoción —Lastarria, Bilbao, Vicuña Mackenna, Eusebio Lillo, para no nombrar sino a los más representativos— habían de desparatramarse por el Continente americano. Levando en los labios el nuevo evangelio, que vendría después político, por leyes sociales. Así, Lastarria lo llevaría a la Argentina y el Perú en su carácter de emigrado y después como diplomático. Igualmente Bilbao, mártir de un evangelio acendrado de amor al pueblo por cuya causa perdió la vida lejos de su patria. Y Vicuña Mackenna, por el dorso del Continente, hasta la misma América del Norte, en donde voceó su americanismo con cálidos acentos de luchador.

18 Años Forjando Técnicos

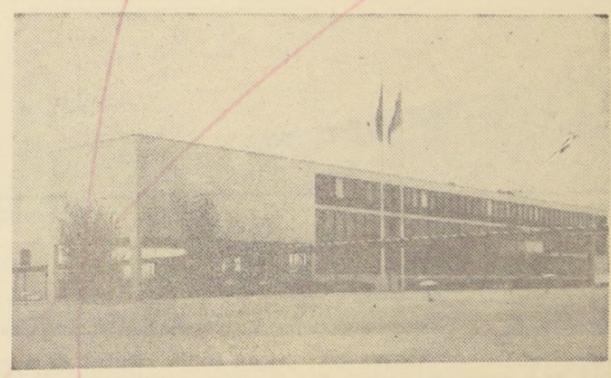
En en el año 1947 fue fundada la Universidad Técnica del Estado

Universidad los planes y programas de estudios de sus respectivas asignaturas; informan a ese organismo máximo, además, sobre los antecedentes de las personas que postulan a cátedras, a cargos docentes y promueven la investigación científica y tecnológica.

Las tareas de investigación se realizan en Institutos, Centros Especializados y Seminarios, al igual que en el "Departamento de Investigaciones y Orientación Profesional y Educativa" (DIO-PE).

LA EXTENSION
La divulgación cultural, científica y técnica se efectúa a través de diversos organismos: Radioemisoras Universitarias de Santiago, Antofagasta, La Serena y Valdivia; Teatro Universitario TEKNOS y Coro Universitario. Además el Laboratorio Fotográfico de la Universidad mantiene exposiciones permanentes de divulgación, y la sección de Relaciones Públicas tiene a su cargo las actividades de contacto con los medios informativos y la sociedad en general.

Forjan Profesionales



El grabado muestra otro aspecto de la Casa Central de la Universidad Técnica del Estado y sus jardines.

BIENESTAR Y DEPORTES

El Servicio de Bienestar Estudiantil ofrece becas de estudio a los jóvenes de escasos recursos y buen rendimiento escolar, asignaciones para alojamiento y comida; pensionados e internados universitarios, atención médica y dental gratuita, asistencia social para todos.

La Universidad cuenta, por otra parte, con un moderno Estadio en la ciudad de Santiago, con capacidad para 7.000 personas. El Club Deportivo de la Corporación —que tiene sede social propia— dispone de diversas ramas en las que intervienen activamente los egresados, alumnos y amigos de la Universidad.

BIBLIOTECAS, MUSEOS Y PUBLICACIONES

Funcionan Bibliotecas en todas las Escuelas, además de las bibliotecas especializadas de los Laboratorios e Institutos de Investigación.

Hay Museos Mineralógicos en La Serena y Copiapó, y otros en las demás escuelas.

Además del Taller Gráfico de la Universidad, existen Centros de Apuntes en diversas Escuelas.

Se han editado obras de investigación psico-social con resonancia en Chile y en el extranjero. Próximamente, serán editados los Anales y Boletines de la Universidad y de sus Facultades, Institutos y Escuelas.

Requisitos Para Ingresar a las Escuelas de Técnicos

Para ingresar a las ESCUELAS DE TECNICOS se requiere ser Bachiller Industrial o en Humanidades. Los Bachilleres Humanísticos deben hacer, además, un Curso Previo de adaptación Técnica de un año de duración. Para ingresar a la ESCUELA DE INGENIEROS INDUSTRIALES es preciso acreditar la posesión de la Licencia Universitaria de Técnico Industrial. Para ingresar al INSTITUTO PEDAGOGICO TECNICO se requiere estar en posesión del Bachillerato Industrial o ser Bachiller en Humanidades.

ESCUELA	ESPECIALIDADES	TITULO	ESCUELA	ESPECIALIDADES	TITULO
INGENIEROS INDUSTRIALES (Interior Quinta Normal)	Minas Metalurgia Electricidad Mecánica Química Industrial	INGENIERO INDUSTRIAL	CONCEPCION	Mecánica Electricidad Madereros	TECNICO INDUSTRIAL
	Castellano Contabilidad y Práctica Comercial Historia y Geografía Económicas	INDUSTRIAL	TALCA	Mecánica Agrícola	MECANICO AGRICOLA TECNICO TOPOGRAFO
INSTITUTO PEDAGOGICO TECNICO (Interior Quinta Normal)	Inglés Matemáticas, Física y Estadística Publicidad, Dibujo y Caligrafía Química y Mercología Alimentación y Educación	PROFESOR DE ESTADO	TEMUCO	Topografía Mecánica Construcción Civil	TECNICO TOPOGRAFO TECNICO INDUSTRIAL
	Para el Hogar Bordado Dibujo Decorativo Vestuario Infantil Tejidos Modas	INDUSTRIAL	VALDIVIA	Mecánica Electricidad Construcción Naval	TECNICO INDUSTRIAL
ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS Avda. Ecuador 3659 SANTIAGO.	Mecánica Electricidad Metalurgia Textil Química Industrial Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado	TECNICO INDUSTRIAL	PUNTA ARENAS	Mecánica Electricidad Petroquímica	TECNICO INDUSTRIAL
ANTOFAGASTA	Mecánica Electricidad Minas Química Industrial Topografía	TECNICO INDUSTRIAL TECNICO TOPOGRAFO	ESCUELA VESPERTINA DE TECNICOS Dependiente de la Escuela de Artes y Oficios, funciona una Escuela Vespertina de Técnicos con las siguientes especialidades: Electricidad, Mecánica, Química Industrial, Construcción Civil. Su objetivo es brindar a la juventud estudiosa la oportunidad de seguir una carrera universitaria en horario vespertino.		
COPIAPO	Mecánica Metalurgia Extractiva Topografía	TECNICO INDUSTRIAL TECNICO TOPOGRAFO	CURSO VESPERTINO DE FORMACION DE PROFESORES EN MATEMATICAS, FISICA Y ESTADISTICA. Con los mismos objetivos anteriormente señalados, funciona en el Instituto Pedagógico Técnico un Curso Vespertino para la formación de Profesores de Estado en la Especialidad de Matemáticas, Física y Estadística.		
LA SERENA	Mecánica Construcción Civil Minas Topografía	TECNICO INDUSTRIAL TECNICO TOPOGRAFO	PROFESORES DE ESTADO PARA LA ENSEÑANZA INDUSTRIAL Esta Especialidad que ofrece el Instituto Pedagógico Técnico está destinada a dar formación docente al personal en servicio de la Enseñanza Industrial y a los egresados de ella, con dos años, a lo menos, de trabajo en la industria en su especialidad y que se interesen por adquirir dicha formación.		

HOY ES EL DIA EN QUE SE CUMPLEN 100 AÑOS DE LA MUERTE DE BELLO

AUTORIDADES EDUCACIONALES ELABORARON INTERESANTE PROGRAMA CONMEMORATIVO

neolano Andrés Bello, cuya vida, fructífera en obras de profundo valor educacional, legislativo, literario y gramatical, se desarrolló plenamente en Chile.

Con este motivo esta Dirección desea darles a los actos conmemorativos de la fecha citada, el mayor realce y significación posibles. Para estos efectos, se ha considerado conveniente organizar actividades de carácter nacional basadas en la vida del gran educador, con el fin de que los jóvenes estudiantes se

compentren a fondo del elevado espíritu que presidió su vasta obra de trascendencia internacional, cuyo alto valor impulsó al Congreso de nuestro país a otorgarle la nacionalidad chilena.

La conmemoración revestirá dos aspectos: a) un concurso histórico-literario y la Semana Andrés Bello.

La Dirección de cada Liceo, por intermedio de una Comisión seleccionará un trabajo de tipo ensayo. Su extensión alcanzará un máximo de cuatro carillas, tamaño oficio, escritas a máquina

trabajo. Sólo importa resaltar aquí la influencia de Bello en la política internacional de nuestros días y aquellas manifestaciones que lo colocaron con sólidas raíces en su tiempo, como el hombre de más acendrada vocación americanista en el Continente.

Ante los ojos críticos del Siglo XX, aparece Bello como el más consecuente continuador de las ideas panamericanistas de Bolívar —de quien fuera maestro en sus años mozos— al frente de la dirección de las relaciones internacionales de Chile. Para Bello, como para Bolívar, la América hispana no era sino una sola patria ligada entre sí por indestructibles vínculos de raza, idioma y costumbres. Y en la consecución de este ideal, puso los mejores esfuerzos de su dilatada vida.

Conocidos son los resultados del Congreso Antifonético de Panamá, convocado por Bolívar, y realizado en 1824, con el apoyo de Bello, desde Londres. Continuación de esta idea fue la alianza contrahida con México por Chile en 1831, cuya vigencia fue exigida por el primero de estos países en 1834, pidiendo la participación de otros nacimientos americanos, sobre las siguientes bases:

- 1.— Discusión de las bases sobre las cuales debía tratarse con España cuando se manifestase dispuesta a reconocer la Independencia.
- 2.— Bases para tratar con la Santa Sede en los Concordatos que hubieran de hacerse con ella.
- 3.— Bases para los tratados que se celebrarían entre las nuevas Repúblicas y las potencias europeas.
- 4.— Auxilios que debían prestarse entre sí estas mismas Repúblicas en caso de guerra extranjera y medios de hacerlos efectivos.
- 5.— Bases del Derecho Público y Código Internacional.

Bello contribuyó a la realización de esta asamblea con el pensamiento de compactar más las bases sociológicas de las nuevas repúblicas americanas, tendiendo a la formación de un solo cuerpo internacional, al menos en su aspecto jurídico, ya que las condiciones imperantes no favorecían la unión efectiva. Para ello se basó en la comunidad de intereses, lengua y tradición, no vacilando en recurrir a los expedientes más revolucionarios, mostrándose osadamente innovador.

Entre veintidós naciones y varias decenas de millones de hombres, era a Bello, como representante del Gobierno de Chile, a quien se dirigían en 1895 las naciones amigas, grandes y pequeñas para que dirimiera sus controversias. ¡Solo esto bastaría para honrar la vida de un país!

La política internacional de Chile en nuestros días se desarrolla bajo el signo tutelar de Bello. La solidaridad americana de que hiciera profesión de fe en su tiempo, puesta a prueba en nuestros días, imprime su sello inconfundible a las relaciones internacionales de Chile. Prueba de ello, son las Conferencias de La Habana y Rio de Janeiro, para no nombrar sino a las más recientes. Y cuando los gestores accidentales de la Cancillería olvidan momentáneamente esta sagrada herencia, está el pueblo, con sus mil voces —en quien ha prendido la simiente fecunda de Bello— recordando a los gobernantes su deber.

El respeto a las tradiciones internacionales, puesto a prueba en la ardiente defensa que hizo Chile del Derecho de Asilo cuando la guerra civil española, defendiendo la vida de nacionales amparados bajo la bandera de la estrella solitaria, es una comprobación de la continuidad del espíritu de Bello.

Y también, el respeto a la integridad territorial y a las instituciones jurídicas y universitarias. Si la agresión española contra las Islas Chinchas, en 1865, arrebatadas al Perú, llevó a Bello, octogenario, a convocar el claustro universitario para protestar contra España, su espíritu retoñó en 1942 en la actitud de los decanos de facultades de la Universidad que creara, reunidos junto a la mayoría de los profesores para protestar contra la Francia de Petáin por el atentado de que han sido víctimas varios profesores universitarios representantes de la Francia inmortal de 1789 y 1870.

La influencia decisiva de Bello en la política exterior chilena durante treinta años de ininterrumpida labor, es la que ha llevado a ciertos historiadores a bautizar esta época con el nombre de "Período de Bello", con la misma justicia con que designaron "Período de Portales" los años de gobierno de este Ministro y "Período de Vicuña Mackenna", el ciclo histórico que va desde 1858, con la Asamblea Constituyente, hasta la segunda guerra del Pacífico en 1879.

Como queda dicho, el Gobierno de Pinto contrató a Andrés Bello para servir en la Cancillería, si bien no entró a desempeñar en propiedad sus funciones hasta el año de 1834, en que se hizo cargo de lo que es hoy la Subsecretaría de Relaciones. Entretanto, sirvió al Gobierno como Oficial Mayor del Ministerio de Hacienda, iniciando al mismo tiempo su paralela labor educadora.

La pericia de Bello, su amplio conocimiento de las doctrinas educacionales, su sólida vocación de maestro, lo hicieron situarse bien pronto a la altura de su rival: José Joaquín de Mora. Pronto el Colegio de Santiago adquirió un amplio prestigio ganado a costa del Liceo de Chile. El derrotado Mora trató de resolver la cuestión por medio de una polémica literaria dirigida contra Bello y sus procedimientos. El venezolano la mantuvo desde las páginas de "El Araucano", periódico oficial del cual era redactor literario y científico. Bello sostuvo y ganó la pugna, con alteza de miras, dando una cátedra de humanidades que abrió el primer surco en la dormida conciencia nacional.

Pero el genio bulente de Bello en plena madurez, desbordaba ya los límites de la acción privada requiriendo para su empleo un ámbito más amplio. Bello trabajaba afanosamente en una obra teórica que empezó a preparar en Londres y que concluyó en Chile en 1832: el Derecho de Gentes. Esta obra había de marcar época, ganándole a su autor fama grande y duradera. Mas allá de Chile, su nombre había de repetirse con respeto y admiración en América, España y Europa.

El Derecho de Gentes resuelve en un lenguaje claro y sencillo todos los problemas técnicos de su tiempo. Resume las doctrinas de Vattel y otros autores, incluyendo las decisiones básicas que corrían insertas en los repertorios de Kent y Chitty, como también de Martens, cuyas conclusiones resumió y adoptó en forma casi genial. La teoría y la jurisprudencia de su época encuentran holgada acomoda original, con una precisión matemática. No en balde el autor era el primer hablante de su tiempo.

Para realizar su obra, Bello tuvo el antecedente de una práctica de diecinueve años de diplomacia en Londres, en contacto con los grandes problemas de su tiempo. Además había estudiado profundamente los grandes tratadistas contemporáneos como Grocio, Bynkershoek y Puffendorf. Había asistido a las posttrimerías del periodo de Talleyrand y casi ante sus ojos se gestó la Santa Alianza y el imperio diplomático de Metternich.

El Derecho de Gentes fue traducido al francés y al alemán y sentó cátedra oficial en muchos países americanos, siendo reimpresso en Venezuela. En Chile, la Universidad lo adoptó como texto oficial desde el momento de su creación, siendo el libro de consulta obligado de todos los estudiantes y diplomáticos de la época. Sentó en definitiva, las bases del estudio teórico de esta ciencia, que según el decir del mismo Bello en el prólogo, es ahora de la más alta importancia para la defensa y reivindicación de los derechos nacionales. Mi ambición quedaría satisfecha si esta obra fuera de alguna utilidad a la juventud de los nuevos Estados americanos.

La publicación de esta obra en 1832 y su éxito fulminante, agrandó extraordinariamente el prestigio de Bello ante sus colegas de la Cancillería, para los cuales pasó a ser el hombre insustituible y necesario. Cuando en 1834 ocupó el cargo de Subsecretario no hizo sino oficializar una labor que tenía más de tres años de duración y que debía prolongarse hasta el término de su vida.

Su actividad en la Cancillería, su versación, su genio organizador que lo lleva con igual desenfado a dilucidar las más arduas cuestiones internacionales y a arrearjar el Ministerio hasta en sus detalles materiales, lo hacen desde esta fecha el verdadero Ministro sin responsabilidad oficial. Pedro Lira Urqueta, eminente jurista chileno y profesor de dos Universidades, refiriéndose a esta intensa labor de Bello en la Cancillería, dice lo que sigue: "Desde su cargo de Oficial Primero del Ministerio de Relaciones Exteriores, Bello fue el consultor obligado de todos los gobiernos en materia de Derecho Internacional. Sus notas, justamente celebradas, hicieron época en América y sus cono-



Columna del jardín de Peñalolén, que tiene una inscripción del año 1896. En este lugar asegura la tradición que don Andrés Bello compuso la "Oración por Todos".

cimientos jurídicos profundos, más de una vez se pusieron a prueba en tratados y negociaciones difíciles.

De las arduas cuestiones de Derecho, Bello descendía al arreglo material del despacho que le tocaba desempeñar. Barrío con todos los resabios coloniales, empleando aquél "su espíritu tan absolutamente ajeno a la superficialidad", en el deseo de ponerlo como ejemplo de regularidad y organización al resto de las reparticiones oficiales. Era aquí un tiempo, en que según el agudo decir de Vicuña Mackenna:

"No se conocía el uso de las escobas en las salas de los despachos, menos el uso del tripe y el tafleté. La vihuela era en muchas oficinas un mueble mucho más usado que el plumero y a veces circulaba, bajo la capa de los oficiales de pluma, la escondida botella de indígena ponche".

Es fama que su actividad desbordó los límites de la Cancillería, abarcando en el aspecto técnico todas las ramas de la Administración Pública. Su parecer era consultado en la intimidad del despacho presidencial y desde los más apartados rincones del país. Redactó casi todos los decretos importantes del Gobierno y a menudo preparó los mensajes del Primer Mandatario para la sesión de apertura del Congreso y las respuestas que por encargo oficial le daba el Senado. En suma, Bello, Canciller sin Cartera, debe ser considerado como el verdadero Ministro de Relaciones desde el último periodo de la Administración de Prieto (1836-41), hasta el término del Gobierno de Montt (1861).

La labor detallada que Bello realizara en la Cancillería durante todo su brillante período, ha sido pacientemente recordada en un libro titulado "Jurisprudencia de la Cancillería Chilena", por Alberto Cruchaga Ossa, diplomático y padre de Canciller. Sería empresa prolija y estéril referirse a ella dentro de los límites reducidos de este

"JAMAS CANTO SU MUSA LA LIBERTAD SANGUINARIA, NI CELEBRO A LOS TIRANOS"

Un artículo de Juan Vicente González al morir el ilustre humanista

Juan Vicente González, compatriota y contemporáneo de Bello, escribió un artículo necrológico en el momento en que el ilustre americano dejó de existir. Este trozo, que reproducimos a continuación, muestra el dolor que sintió América cuando, cargado de años y de méritos, murió el gran caraqueño:

¿Por qué esta tarde más triste que las tristes tardes de Caracas? ¿Qué hay de aflictivo en la tranquilidad de las hojas, en el ruido tenue del aura que las acaricia, en lo inmóvil del horizonte sin nubes, en la suave oscuridad del Oriente, en este ocaso aluminado por una luz remisa, que tiene toda la tristeza de un adiós, toda la solemnidad del último suspiro? No sé por qué en esos momentos pesados, que presiden a la noche, tiernas memorias vienen a la imaginación, ni por qué llama a nuestro espíritu la luz que huye, el sol que se oculta, los recuerdos de nuestra infancia, de algún amor infortunado que dejó su huella de los padres y amigos que desaparecieron. ¿Luna! Tú que has recibido la herencia del moribundo día, revela a mi corazón los misterios de nuestras dolorosas tardes...

¡Ah! Tú vienes al espacio, silenciosa, tranquila, como el genio del dolor, mientras las auras abren sus alas para llevar en triunfo los apacibles encantos de tu luz... ¿Qué nueva tumba visita? Dime ¿de qué ciprés acaricia las hojas, plantado por la mano de un pueblo? Sin duda has despedido a las estrellas que te acompañan siempre, para llorar en la soledad la muerte del Poeta.



Doña Antonia López, madre del ilustre hombre público.

¿Cuáles fueron los primeros ensayos de su melodiosa lira? ¿Cuál fue su

primera vocación poética? Porque, niño todavía, cantaba, imitando a Virgilio, los pastorales amores de Tircis y de Clori, y ajustaba a su tierno labio la trompa épica, vistiendo de galas castellanas la armoniosa Eneida, porque en la adolescencia apenas se iba con el puñal de Melpómene tras la huella de Voltaire, y fluían de su boca versos sonoros, dulces, como los de Villegas y Garcilaso, que inspiraban el amor de lo bello y de lo santo.

Contempladle en su primera juventud: ese niño serio y distraído lleva un alma tierna y amante del estudio, enamorada del campo y de la soledad, modesta y moderada, nutrida en esa mediocridad doméstica que nos hace sentir y amar más todas las cosas.

Cantaba como la alondra, que saluda los rayos primeros del sol, despierta a los hombres con gritos de alegría y los llama al trabajo, a los combates y al placer. Cantaba como el ruiseñor a la sombra del bosque, convidándonos al reposo, a los tristes recuerdos, a la oración y sabrosos sueños: sus versos exhalaban el aliento del más suave amor.

Jamás cantó su Musa la libertad sanguinaria, la patria frívola y envilecida, ni celebró a los tiranos como genios sublimes, ni dijo que sus hijas eran perlas que esparcían la dulce claridad de la luna.

Bello presidió a nuestra primera aurora literaria: su gusto puro dio a la generación que creció a su lado lecciones de ternura profunda, de suave y armonioso lenguaje, no escuchadas hasta entonces, despertando nobles ecos en las almas de genio, abriendo para todos el ancho río de la palabra.

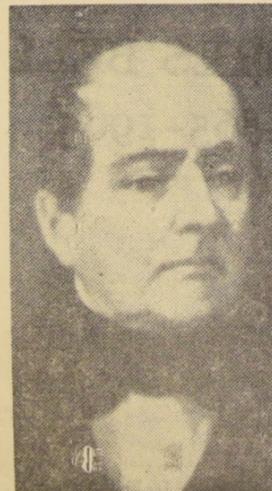
¿Cómo pintarle en la serenidad de su luz, en la variedad de sus colores! ¿Cuán completo sería el talento poético de Bello, único talento incontestable, cuando, transformado en la capital de Inglaterra por las necesidades imperiosas de la vida material; casi mutilado por la desgracia y la incertidumbre del porvenir, en la inmensa fecundidad de su espíritu, en la infinitud de rayos que lo constituían, aún nos quedó el gran poeta, en medio del erudito y del político y del metafísico y el legislador, y del primer filólogo entre cuantos hablan la lengua castellana!

¿Queréis tener una idea de Bello, perdido en la inmensa Londres? Figúraos a Homero transportado a Cartago: ¿cuál habría sido la suerte de Melesigene, entre los aristócratas de la rival de Roma, hablando de las glorias de Aquiles ávidos mercaderes, adoradores de Andrómaca; entonando el canto de las Musas, ante los ávidos mercaderes, adoradores de Moloch?

Terrible debió de ser la lucha del poeta! Hablábale el Genio en su misterioso lenguaje; teñían las Musas a su alrededor ligeras y graciosas danzas: el canto nacía en su pecho, melodioso, inextinguible, y era fuerza que huyese del Genio que inspiró sus primeros años, y que esquivase a las Musas que amaba, y que sofocara el canto que se elevaba en su corazón... a fin de irse en busca de la gota de agua para sí y para el dulce nido que había colgado en la tierra del extranjero.

(Fragmento de Meseniana.) (OET-PLANA)

A Don Andrés Bello



EN EL PRIMER CENTENARIO DE SU MUERTE

NUESTRO HOMENAJE

RECONOCIENDOLO COMO BASE FUNDAMENTAL DE LA CULTURA

LA RADIODIFUSORA QUE SE HONRA CON LLEVAR SU NOMBRE

ambos sentidos será de gran utilidad para nuestro país.

Es alentador anotar que desde hace una década existe una ley en Chile, mediante la cual el Estado garantiza a las universidades chilenas fondos para la investigación científica. Con gran satisfacción me he impuesto recientemente por la prensa de las declaraciones del Ministro de Educación al señalar que el Presidente de la República tiene interés en dar fuerte impulso a las actividades científicas. Tenemos en nuestras universidades gente de gran preparación y capacidad que, estimuladas adecuadamente, podrán entregar un valioso aporte al desarrollo del país.

¿Tiene sentido la investigación científica en un país como el nuestro, frente a la evidente necesidad de la investigación tecnológica?

— Toda investigación para ser calificada como tal, tiene que ser científica. A mi juicio, los términos científico y tecnológico no son opuestos. Para precisar, diría que la investigación es científica en cuanto al método y es básica o aplicada según su objeto. Contesto la pregunta, entonces, oponiendo las necesidades relativas de investigación básica y aplicada en Chile.

Creo, sinceramente, que ninguna de ellas puede ser desestimada. Debemos trabajar mirando el futuro simultáneamente a corto y a largo plazo. Nuestro país no tiene tiempo que perder. Estamos muy atrasados en cuanto a desarrollo tecnológico. Tenemos que absorber rápidamente el progreso ya logrado en países más avanzados. Para ello hay que adaptar y no simplemente copiar. Adaptar significa investigar en muchas direcciones. Es del caso citar aquí lo que Andrés Bello, el centenario de cuya muerte estamos conmemorando, decía en 1848: "Estaremos condenados todavía a repetir servilmente las lecciones de la ciencia europea, sin atrevernos a discutirlas, a ilustrarlas con aplicaciones locales, a darles una estampa de nacionalidad". Si así lo hiciéramos, seríamos infieles al espíritu de esa misma ciencia europea, y le tributáramos un culto supersticioso que ella misma condena."

La investigación tecnológica necesaria a corto plazo, no podrá hacerla quien no conozca el método científico. La urgencia del objetivo práctico suele nublar la mente si ésta no está bien entrenada. El entrenamiento adecuado se consigue al precio de la paciencia y la constancia en el ejercicio del pensar, las que en

"El fomento de la investigación debe ser paralelo al del incremento de la educación en todos los niveles"

cuentran un excelente caldo de cultivo en la investigación básica, aquella que obedece a la curiosidad científica pura y cuyo objetivo inmediato es ampliar la comprensión del pedazo de mundo que vive cada especialista. Haer investigación aplicada sin fomentar al mismo tiempo la investigación básica, sería como explotar un bosque para satisfacer las necesidades de madera, sin preocuparse de replantar. Sólo que en vez de árboles aquí se trata de cerebros.

¿Tiene alguna posibilidad de éxito la investigación básica en Chile, dados los medios de que se dispone?



Vicerrector de la Universidad Técnica "Federico Santa María", de Valparaíso. Este plantel de enseñanza universitaria técnica está considerado como uno de los más prestigiosos en los países de América Latina.

— He dicho que la investigación básica es tanto o más necesaria que la investigación aplicada. Se argumenta que poco podemos hacer con nuestros modestos medios frente a los costosos y complicados instrumentos de que disponen los países económicamente fuertes. Cierto es, pero en la investigación no solamente hay que medir, sino que deben interpretarse los resultados experimentales. Es en este último campo donde podemos hacer importantes contribuciones, aparte de que hay investigaciones que únicamente pueden efectuarse in situ, es decir, alrededor de materiales que sólo es posible encontrar en el país. Sin ir más lejos, en la Universidad Técnica Federico Santa María son varios los ingenieros y hombres de ciencia que trabajan en correspondencia con destacados científicos extranjeros, además de los que han tenido numerosas veces el honor de ver publicados sus hallazgos en revistas científicas de alto nivel y categoría internacional. Por citar solamente a algunos, menciono los nombres de los profesores Appel, Beckers, Frucht, Hernández, Hirschmann y Keller.

¿Qué diría usted a quienes objetan la necesidad de la investigación básica por la carencia de resultados prácticos inmediatos?

Comprendo la angustia de quienes no entienden la necesidad de la investigación básica, porque ven consumirse los recursos sin observar rápidamente los resultados prácticos. Pero, no hay que desesperar, pues aún cuando esos resultados prácticos no son su objetivo inmediato, a la postre vendrán que llegar directa o indirectamente. En tanto no lleguen, se habrá estado contribuyendo a crear una atmósfera de estudio, un ambiente que estimula a progresar en el saber. Tan convencido estoy de ello que mi principal afán es el de estimular al máximo la investigación en mi Universidad y fomentarla en la industria, ya sea por sí misma o a través de un contacto directo con la Universidad.

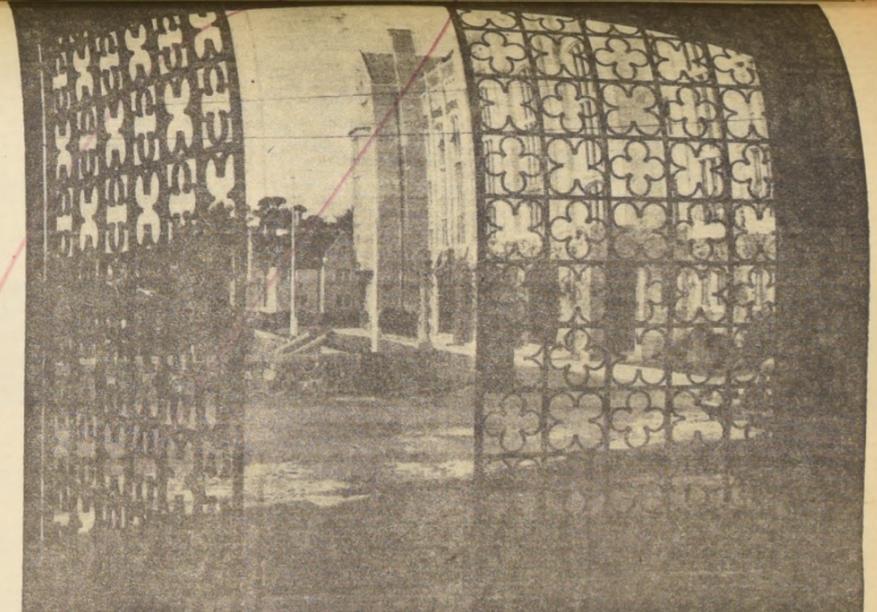
Uno de los medios que hemos creado en la Universidad Técnica Federico Santa María es la Escuela de Graduados, donde ingenieros con inquietudes vienen, más que a aprender materias avanzadas de los libros o de los expertos, a tratar de resolver por medio de la investigación científica problemas técnicos que les permitirán hacer una contribución original al conocimiento científico del hombre. En países que hoy calificamos de avanzados, la investigación básica ha sido la palanca decisiva que los ha llevado al enorme progreso que tanta admiración provoca aún en los más escépticos. Para mí, esa es la demostración más elocuente de su necesidad e importancia.

"SCIENTIA" NACIO HACE 32 AÑOS

La revista "Scientia", cuyo primer número fue impreso hace 32 años, condensa actualmente las manifestaciones de la inquietud científica de profesores e investigadores de la Universidad Técnica Federico Santa María.

Diseñada inicialmente con el objetivo de servir de vehículo para la expresión de ideas y la relación de actividades universitarias de la más diversa índole, los años fueron delimitando claramente su contenido para tener hoy páginas dedicadas exclusivamente a la publicación de trabajos científicos originales o de difusión de las últimas técnicas o teorías que interesan a los hombres de ciencia. Esta etapa ha sido alcanzada gracias a la preocupación constante de su actual director, el profesor Carlos González de la Fuente.

Junto a trabajos de matemáticas abstractas, aparecen artículos de física cuántica, computación y servomecanismos, máquinas térmicas, diagramas termodinámicos originales, resultados de investigaciones de la energía solar, elucidación de complicadas estructuras de sustancias químicas y muchos otros. El canal solicitado por muchísimas instituciones de los más variados países es una clara muestra del nivel que ha logrado.



Hermosa vista de parte de los edificios de la Universidad Técnica "Federico Santa María", tomada desde uno de sus interiores. Puede observarse las puertas de acero, con hermosas figuras

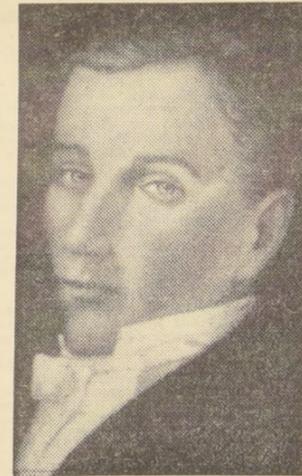
DICE EL VICERRECTOR DE LA UNIVERSIDAD SANTA MARIA:

LO QUE SE NIEGA AL HOMBRE SE NIEGA A LA HUMANIDAD

Proféticas Palabras de Andrés Bello

naturalizar en nuestro suelo las salda- bles garantías que aseguran la libertad, patrimonio de toda sociedad humana que merezca el nombre de tal. En América, el estado de desasosiego y vacilación que ha podido asustar a los amigos de la comunidad, es puramente transitorio. Cualesquiera que fuesen las circunstancias que acompañasen a la adquisición de nuestra independencia, debió pensarse que el tiempo y la experiencia irían rectificando los errores, la observación descubriendo las inclinaciones, las costumbres y el carácter de nuestros pueblos y la prudencia combinando todos estos elementos, para formar con ellos la base de nuestra organización. Obstáculos que parecen invisibles desaparecerán gradualmente: los principios tutelares, sin alterarse en la substancia, recibirán en sus formas externas, las modificaciones necesarias para acomodarse a la posición peculiar de cada pueblo; y tendremos constituciones estables, que afiancen la libertad e independencia, al mismo tiempo que el orden y la tranquilidad, a cuya sombra podamos consolidarnos y engrandecernos. Por mucho que se exagera la oposición de nuestro estado social con algunas de las instituciones de los pueblos libres, se podrá nunca imaginar un fenómeno más raro que el que ofrece los mismos Estados Unidos en la vasta libertad que constituye el fundamento de su sistema político, y en la esclavitud en que gimen casi dos millones de negros bajo el azote de cruces propietarios? Y sin embargo, aquella nación está constituida y próspera.

Entretanto, nada más natural que sufrir las calamidades que afectan a los pueblos en los primeros ensayos de la



Diego Portales

acción han tenido en los Estados Unidos, y que han hecho de los establecimientos ingleses una gran nación que aumenta diariamente en poder, en industria, en comercio y en población, no podían producir el mismo resultado en que hoy gozan y los otros, aunque emancipados al tiempo de adquirir su independencia esencialmente distinta: los unos tenían las propiedades divididas, se puede decir, con igualdad; los otros veían la propiedad acumulada en pocas manos. Los unos estaban acostumbrados al ejercicio de grandes derechos políticos al paso que los otros no los habían gozado ni aun tenían idea de su importancia. Los unos pudieron dar a los principios liberales toda la latitud de que hoy gozan y los otros, aunque emancipados de la España, tenían en su seno una clase numerosa e influyente con cuyos intereses chocaban. Estos han sido los principales motivos, porque han afectado desesperar de la consolidación de nuestros gobiernos, los enemigos de nuestra independencia. En efecto, formar constituciones políticas más o menos plausibles, equilibrar ingeniosamente los poderes, proclamar garantías, y hacer ostentaciones de principios liberales, son cosas bastante fáciles en el estado de adelantamiento a que ha llegado en nuestros tiempos la ciencia social. Pero conocer a fondo la índole y las necesidades de los pueblos a quienes debe aplicarse la legislación, desconfiar de las seducciones de brillantes teorías, escuchar con atención e imparcialidad la voz de la experiencia, sacrificar el bien público opiniones queridas, no es lo más común en la infancia de las naciones, y en crisis en que una gran transición política como la nuestra, inflama todos los espíritus. Instituciones que en la teoría parecen dignas de la más alta admiración, por hallarse en conformidad con los principios establecidos por los más ilustres publicistas, encuentran, para su observancia, obstáculos invencibles en la práctica; serán, quizá, las mejores que pueda dictar el estudio de la política en general, pero no, como las que Solón formó para Atenas, las mejores que se pueden dar a un pueblo determinado. La ciencia de la legislación, poco estudiada entre nosotros, cuando no teníamos una parte activa en el gobierno de nuestros países, no podía adquirir desde el principio de nuestra emancipación todo el cultivo necesario, para que los legisladores sudamericanos hiciesen de ella meditaciones, juiciosas y exactas aplicaciones, y adoptase, para la formación de las nuevas constituciones, una norma más segura que la que pueden presentarnos máximas abstractas y reglas generales.

Estas ideas son plausibles; pero su exageración sería más funesta para nosotros, que el mismo frenesí revolucionario. Esa política asustadiza y pusilánime desdoraría al patriotismo americano; y ciertamente está en oposición con aquella osadía generosa que le punzará las armas en la mano, para esgrimir las contra la tiranía. Reconociendo la necesidad de adaptar las formas gubernativas a las localidades, costumbres y caracteres nacionales, no por eso debemos creer que nos salvemos por el vivo bajo el emparo de instituciones libres, y



ANDRES BELLO
1865-1965

HOMENAJE DE LA
EDITORIAL UNIVERSITARIA
EN EL CENTENARIO DE SU MUERTE

El aspecto de un dilatado continente que aparecía en el mundo político, emancipado de sus antiguos dominadores, y agregando de un golpe nuevos miembros a la gran sociedad de las naciones, excitó a la vez el entusiasmo de los amantes de los principios, el temor de los enemigos de la libertad, que veían el carácter distintivo de las instituciones que la América escogía, y la curiosidad de los hombres de Estado. La Europa, recién convalecida del trastorno en que la revolución francesa puso a casi todas las monarquías, encontró en la revolución de la América del Sur, un espectáculo semejante al que poco antes de los tumultos de París había fijado sus ojos en la del Norte, pero más grandioso todavía, porque la emancipación de las colonias inglesas no fue, sino el principio del gran poder que iba a elevarse del este lado de los mares, y la de las colonias españolas debe considerarse como su supleniente.

Un acontecimiento tan importante, que fija una era tan marcada en la historia del mundo político, ocupó la atención de todos los gabinetes y los cálculos de todos los pensadores. No ha faltado quien crea que un considerable número de naciones colocadas en un vasto continente, e identificadas en instituciones y en origen, y a excepción de los Estados Unidos, en costumbres y religión, formarán con el tiempo un cuerpo respetable, que equilibre la política europea, y que por el aumento de riqueza y de población y por todos los bienes sociales que deben gozar a la sombra de sus leyes, den también, como el ejemplo distinto curso a los principios gubernativos del antiguo continente. Más pocos han dejado de presagiar que, para llegar a este término lisonjero, teníamos que marchar por una senda erizada de espinas y resaca de sangre: que nuestra inexperticia en la sucesión de generaciones no hiciese olvidar los victos y resabos del colonialismo, no podríamos dividir los primeros rayos de prosperidad.

Otros, por el contrario, nos han negado hasta la posibilidad de adquirir una existencia propia a la sombra de instituciones libres que han creído enteramente opuestas a todos los elementos que pueden constituir los gobiernos hispanoamericanos. Según ellos, los principios representativos, que tan feliz apli-

El aspecto de un dilatado continente que aparecía en el mundo político, emancipado de sus antiguos dominadores, y agregando de un golpe nuevos miembros a la gran sociedad de las naciones, excitó a la vez el entusiasmo de los amantes de los principios, el temor de los enemigos de la libertad, que veían el carácter distintivo de las instituciones que la América escogía, y la curiosidad de los hombres de Estado. La Europa, recién convalecida del trastorno en que la revolución francesa puso a casi todas las monarquías, encontró en la revolución de la América del Sur, un espectáculo semejante al que poco antes de los tumultos de París había fijado sus ojos en la del Norte, pero más grandioso todavía, porque la emancipación de las colonias inglesas no fue, sino el principio del gran poder que iba a elevarse del este lado de los mares, y la de las colonias españolas debe considerarse como su supleniente.

Un acontecimiento tan importante, que fija una era tan marcada en la historia del mundo político, ocupó la atención de todos los gabinetes y los cálculos de todos los pensadores. No ha faltado quien crea que un considerable número de naciones colocadas en un vasto continente, e identificadas en instituciones y en origen, y a excepción de los Estados Unidos, en costumbres y religión, formarán con el tiempo un cuerpo respetable, que equilibre la política europea, y que por el aumento de riqueza y de población y por todos los bienes sociales que deben gozar a la sombra de sus leyes, den también, como el ejemplo distinto curso a los principios gubernativos del antiguo continente. Más pocos han dejado de presagiar que, para llegar a este término lisonjero, teníamos que marchar por una senda erizada de espinas y resaca de sangre: que nuestra inexperticia en la sucesión de generaciones no hiciese olvidar los victos y resabos del colonialismo, no podríamos dividir los primeros rayos de prosperidad.

Otros, por el contrario, nos han negado hasta la posibilidad de adquirir una existencia propia a la sombra de instituciones libres que han creído enteramente opuestas a todos los elementos que pueden constituir los gobiernos hispanoamericanos. Según ellos, los principios representativos, que tan feliz apli-



Doña Isabel Dunn, esposa de Andrés Bello.



Don Rodolfo Lenz

Según Bello: Verbo principal: dejó. — Sujeto: el que llegó.

Palabra principal: el sustantivo elíptico hombre, modificado por el artículo el y por la oración dependiente adjetiva que llegó (la cual naturalmente se analiza separando sujeto y predicado).

Según la Real Academia Española: Sujeto: el que llegó.

Palabra principal del sujeto: el artículo el que se cambia momentáneamente en pronombre, modificada por la oración subordinada adjetiva que llegó.

Según Rodolfo Lenz: Sujeto: el que llegó, que recibe el nombre de oración incorporada primera y que equivale en total al sujeto que ejecuta la acción: toda la oración "el que llegó" es el sujeto, expresión que no puede dividirse.

Dejó las botellas de leche. — Es la segunda oración incorporada.

VALORACION FINAL DE LA GRAMATICA DE BELLO

Estableciendo que la gramática de Bello es un verdadero monumento de estudio, de conocimiento a fondo del idioma y una manifestación objetiva de la calidad creadora de este esencial valor americano, subrayamos que lo mejor tal vez de su obra reside en la nomenclatura de verbo que está muy por encima de la Real Academia Española.

Cada nombre de un tiempo verbal es una fórmula perfecta que expresa la relación entre el fenómeno expresado por el verbo y el acto de la palabra: copretérito, antecopretérito, poscopretérito, antepresente, antepretérito, antefuturo, etc.

La posición tomada por Andrés Bello en Chile respecto a las gramáticas, en la que las gramáticas de la Real Academia Española y de la Real Academia de la Lengua Española, las dos gramáticas actuales dentro de un mismo campo el sonido aislado — lo que es fonética — y la sílaba, la palabra, el acento, lo que estrictamente se refiere a la prosodia. Bello, con una cuidadosa posición científica, estudia detalladamente la duración del sonido (en las consonantes, por ejemplo, las explosivas y las continuadas: las fricativas, las nasales, las vibrantes); la forma, átonas y sonoras, y el órgano de articulación: velares, palatales, alveolares y yamales, labiales. En las vocales estudia las llenas y débiles, en relación con la fuerza de pronunciación. No entra todavía al estudio de las abiertas y cerradas, de las breves y largas. Sorprende esta omisión con el

conocimiento tan completo que tenía del griego y del latín y poeta como era, docto en la distinción de las clausulas rítmicas: trocées y yámbas, labales, anapesticas, anfibráquicas y dactílicas.

En todo caso, hay que señalar su posición científica avanzada en la interpretación de la Y. Para la Gramática de la Real Academia Española este sonido es siempre vocal: El ave y la flor; yaya, muy. La conjunción, para Bello, es vocal lo mismo que en la palabra vi. Entre tanto en chicha baya o en muy valiente, la y es una consonante continuada, fricativa, sonora, mediopalatal.

SINTAXIS

La sintaxis de la gramática de Bello es tal vez uno de sus más permanentes aciertos.

UNA MATERIA LOGICA EN DISCUSION

Respecto de la oración relativa adjetiva en que el relativo va precedido de artículo hay una discusión importantísima entre las tres gramáticas.

Pongamos la oración: El que llegó, dejó las botellas de leche.

Esta oración tiene estos tres análisis diferentes:

La U. Santa María Aumenta el Ritmo de la Producción de Profesionales

Desde hace dos años, la Universidad Técnica Federico Santa María está haciendo estudios con el objeto de aumentar notablemente el ritmo de producción de profesionales de la ingeniería en todos sus niveles, comprendiendo la urgente necesidad de los mismos que se hace sentir en forma cada vez más marcada en Chile.

Los estadísticos muestran que el aumento anual del número de estos profesionales, titulados en todas las universidades chilenas, es muy lento para las demandas reales, situación que de subsistir no permitiría dar cima a los numerosos proyectos que se tienen en perspectiva para hacer progresar al país.

Los planes de desarrollo de la Universidad Técnica Federico Santa María consultan la triplicación del alumnado universitario y la cuadruplicación de los estudiantes en el nivel técnico medio en los próximos diez años, lo que conducirá a la multiplicación consecuente de ingenieros, técnicos y maestros titulados. Estos últimos constituyen en la práctica supervisores técnicos de mando medio. El ritmo normal de crecimiento de las escuelas satélites llevaría a tener simultáneamente a alrededor de 2.000 alumnos que recibirían una formación técnica adicional a la educación primaria. Las escuelas satélites, sostenidas por industrias de diversas regiones del país en lo económico y por la Universidad Técnica

Federico Santa María en lo docente, forman jóvenes obreros especializados. Para alcanzar estos resultados es necesario mantener la supervivencia académica, que alcanza actualmente a un 70% en las escuelas universitarias, el más alto de todas las universidades chilenas. Para ello, se estudian las reformas que deberán experimentar el contenido y los métodos de la enseñanza para asegurar la mantención de la calidad de la misma. Por otra parte, se están proyectando racionalmente las aulas, talleres y laboratorios con el objeto de lograr el máximo rendimiento de ocupación, previendo la utilización de modernas técnicas audiovisuales. La Escuela de Graduados, que ya ha concedido a un ingeniero el grado académico de doctor, está siendo el vehículo de formación de profesionales de alto nivel, muchos de los cuales se dedicarán a la enseñanza e investigación, permitiendo así asegurar profesores de categoría para la nueva Universidad.

Se han hecho gestiones con fundaciones internacionales y el Banco Interamericano de Desarrollo, a fin de poder disponer de los fondos necesarios para la inversión que requieren estas expansiones y se tienen fundadas esperanzas de que en un futuro no lejano se podrá entrar de lleno a las realizaciones.

En esta forma, la Universidad Técnica Federico Santa María está colaborando decididamente al desarrollo del país.

EDITORIAL ANDRES BELLO

Ahumada 131 — Piso 4º — Teléfono 64600 — Casilla 4256 — SANTIAGO DE CHILE

DON ANDRES BELLO 1781-1865, por Raúl Silva Castro, de la Academia Chilena. Eº 9.— Una obra de gran éxito, por su contenido y la calidad del autor.

En venta en las principales librerías.

PEDIDOS DIRECTOS Y SERVICIO DE CONTRA-REEMBOLSO

EDITORIAL ANDRES BELLO

Ahumada 131 — Piso 4º — Teléfono 64600 — Casilla 4256 — SANTIAGO DE CHILE

DON ANDRES BELLO 1781-1865, por Raúl Silva Castro, de la Academia Chilena. Eº 9.— Una obra de gran éxito, por su contenido y la calidad del autor.

En venta en las principales librerías.

PEDIDOS DIRECTOS Y SERVICIO DE CONTRA-REEMBOLSO

EL CODIGO DEL LENGUAJE

Por RAFAEL CORONEL

XVI hace la clasificación más reducida que existe de las palabras.

El brocnese divide las palabras en tres clases: nombres, las palabras que designan sustancias; verbos, las que indican acciones o fenómenos, y nexos, las que unen un vocablo con otros.

La Real Academia Española — el siglo XVIII — divide las palabras en diez partes: el artículo, el sustantivo, el adjetivo, el pronombre y el participio, la conjunción, la intersección, invariables. Esta clasificación de la Real Academia Española proviene directamente de la de Dionisio de Tracia, diferenciándose en que reemplaza los nombres por el sustantivo y el adjetivo bien diferenciados — y que incluye a la intersección a la que considera una parte de la oración, aunque hay ocasiones en que la intersección se emplea como una expresión total. (Como parte de la oración: el término dice: ¡ay! Como expresión total: ¡cáspita!).

Andrés Bello, en Chile. — El siglo XIX — en su Gramática, clasifica así: nombre, pronombre, verbo, variables; adverbio, preposición, conjunción e intersección, invariables.

La clasificación de Bello es una combinación de las anteriores y una reforma.

De Dionisio de Tracia, el griego, toma Andrés Bello la denominación de nombre para juntar en un solo grupo al sustantivo y al adjetivo; pero el gramático venezolano da mayor comprensión — con sentido lógico — al adjetivo para Bello dentro del adjetivo hay que incluir al artículo y al participio.

En el grupo de nombres, con Bello, tenemos entonces al sustantivo y al adjetivo y dentro del adjetivo están el artículo, el antiguo adjetivo y el participio, que desaparece como parte de la oración.

Bello, en las partes invariables, se aparta de Dionisio de Tracia respecto de la intersección y concuerda con la Real Academia Española, considera a la intersección parte de la oración.

Según Bello, en consecuencia, son siete las partes de la oración: nombre, pronombre y verbo, variables; adverbio, preposición, conjunción e intersección, invariables.

La Real Academia Española, en su clasificación del siglo XX, acepta la modificación de Bello respecto del participio al que considera adjetivo y en lo demás conserva su criterio del siglo XVIII. La clasificación oficial actual de la Real Academia Española comprende, por tanto, nueve partes: artículo, sustantivo, adjetivo, pronombre y verbo, variables; adverbio, preposición, conjunción e intersección, invariables.

La última clasificación fundamental de las partes de la oración se hace en Chile por un distinguido maestro chileno, que fue director de la Normal "José Abelardo Núñez" por donde han pasado generaciones de alumnos de los más diversos países centro y sudamericanos que uno ocupó también el cargo de Director General de Educación Primaria: Max Salas Marchán.

Este modesto maestro chileno, que tenía una sólida cultura, realizó la última clasificación de trascendencia.

Para Salas Marchán las palabras son de seis clases: nombre, pronombre y verbo, variables; adverbio, preposición y conjunción invariables. Es la misma clasificación de Bello, menos la intersección eliminada con el mismo criterio de Dionisio de Tracia.

Desde el siglo I antes de Cristo hasta nuestros días las palabras se han clasificado, por tanto, así:

1.º Por Dionisio de Tracia, en ocho: artículo, nombre, pronombre verbo y participio variables; adverbio, preposición y conjunción, invariables.

2.º Por Francisco Sánchez de las Brozas, en España, el siglo XVI, en tres partes: nombre, verbo y nexos o partículas.

3.º Por la Real Academia Española, siglo XVIII, en diez partes: artículo, sus-

posiciones o se armonizan o se reorientan.

La posición de Bello, al incluir dentro del adverbio al artículo y al participio, parte de un ángulo lógico irracional: ¿cómo no clasificar en un mismo grupo al artículo, al antiguo adjetivo y al participio si dentro de la oración las tres palabras son modificativas de un mismo núcleo, del sustantivo?

Frente a estas clasificaciones, dentro del contenido de cada parte de la oración, después de las conclusiones de Bello y de la Real Academia Española, quien sabe si el espíritu más inquietante respecto a estas materias sea el sabio alemán Rodolfo Lenz, tan maestro de Chile como Bello, y quien en sus largos años de cátedra en el Instituto Pedagógico y en su libro "La oración y sus partes" es una de las autoridades más altas y más hondas de la cultura en relación con el análisis del idioma.

Aunque sea de paso, justo será subrayar que en el estudio exhaustivo del adjetivo determinativo, Lenz es la cumbre máxima, vértice en que se juntan la Gramática y la Filosofía.

Don Rafael Coronel



Don Rafael Coronel

Para Lenz los adjetivos determinativos se agrupan así:

Locales, los que indican lugar (dos demostrativos y antiguos calificativos de espacio hoy juzgados como determinativos: vecino, lejano, izquierdo, derecho, delantero, etc.);

Temporales, los que expresan tiempo (los mismos demostrativos en esta nueva acepción y antiguos calificativos hoy determinativos: anterior, posterior, actual, pasado, venidero, etc.);

Nominales, aquellos que junto con el sustantivo dan la denominación completa de una sustancia (dos gentilicios, los apellidos junto al nombre propio y los derivados de oficio: copa vinería, sacco azucarero, etc.);

Los cuantitativos, que indican cantidad (numerales e indefinidos);

Los posesivos, que indican propiedad, posesión o pertenencia (con las diferencias jurídicas y filosóficas de estos conceptos);

Y los extensivos, relacionados con la forma, con la geometría (que expresan líneas, superficies y volúmenes).

Respecto de estos adjetivos es apasionante la posición de gramáticas y filosofías. La forma para Wundt es una cualidad objetiva; para Kant, es una apreciación subjetiva. La Real Academia Española, basándose en Wundt, considera que los extensivos son adjetivos cuantitativos específicos. Lenz, concuerda con Kant, sustenta que los extensivos son adjetivos determinativos, totalmente semejantes a los cuantitativos, si la Arít-

LA UNIVERSIDAD DE CHILE, LEGADO DE ANDRÉS BELLO

PAGINA CENTRAL

de naturaleza refleja: las fibras sensitivas y sensoriales, llevando a la corteza las pulsaciones nerviosas que constituyen los mensajes emanados de los sentidos, desencadenando la propagación de pulsaciones nerviosas en las redes neuronales corticales, son el factor activador".

UN BALANCE QUE HONRA
Magnífico cuadro que puede ser aplicado íntegramente y rigurosamente a la Universidad de Chile. Con sus 6.581 profesores, técnicos, investigadores y funcionarios, y sus 29.388 alumnos, la Universidad es una corteza intelectual extraordinariamente sensible, acondicionada para captar las pulsaciones sociales, económicas, ambientales, sanitarias, técnicas, industriales y científicas que se generan a lo lejos en la gerencia de un industrial, en el laboratorio de un médico, en el surco de un campesino, en el bote de un pescador, en el gabinete de un político, en la mesa familiar. No hay suceso, por mínimo que sea, que ocurra en el país, que no llegue a conocimiento de esta corteza intelectual, que le de cabida y origine una cadena de actos reflejos, capaces de transformarse en una acción rápida y energética, o en el desarrollo de un nuevo organismo acondicionado para responder a la necesidad nacional recién originada o largamente debatida.

UNA UNIVERSIDAD PRACTICA
Aquí se origina una de las características más especiales de la Universidad de Chile, y que le da un aspecto vivo, dramático y cautivante. Esencialmente no se trata de un organismo meramente académico, sin dejar en ningún momento de ser altamente académico; no se trata de un organismo meramente práctico, sin dejar nunca de ser altamente práctico.

En la Universidad de Chile se asiste a diario a un diálogo apasionado entre los partidarios de una Universidad exclusivamente académica y excluyente, y los defensores de una Universidad total e incluyente.

Tal vez nunca alcancen la victoria definitiva ni los unos ni los otros; y mientras perdura el saludable diálogo, hay universitarios, profesores y alumnos enfrascados en averiguar cuánto oxígeno y qué temperatura necesita para desarrollarse una nueva Comunidad Johni, o para establecer en cuánto debe elevarse el sueldo vital para empleados o el salario mínimo para obreros. Y en ambas tareas hay el mismo porcentaje de academia y el mismo volumen de valor práctico.

CIVILIDADES Y ESCUELAS
Si se pudiera colorear un día cualquiera a todo hombre o mujer chileno cuya actividad tiene relación con la Universidad de Chile, se produciría un espectáculo novedoso. El bus en que usted viaja, la oficina en que usted trabaja o el cine donde usted se entretiene, se llenaría de gente con tez bermellón o calipso, si este fuera el color elegido hay un organismo universitario que también averigua qué color prefiere la gente en un momento cualquiera.

Pero es punto menos que imposible hacer la experiencia, y para vislumbrar siquiera la palpación nacional de la Universidad de Chile hay que atragantarse con cifras y nombres. Desde luego, y aunque parezca increíble, hay 135 carreras y especialidades diferentes que usted o sus hijos pueden estudiar en la Universidad de Chile.

Están tan remotos esos tiempos de 1842 cuando apenas se podía ser abogado, sacerdote o militar.

LAS FACULTADES UNIVERSITARIAS
Ciento treinta y cinco carreras y especialidades distribuidas en las Facultades de Agronomía, Arquitectura, Ciencias y Artes Musicales, Bellas Artes, Ciencias Económicas, Ciencias Físicas y Matemáticas, Filología y Educación, Ciencias Jurídicas y Sociales, Medicina, Odontología, Medicina Veterinaria, Química y Farmacia o Ciencias, incluyendo los caminos profesionales y prácticos abiertos por la Rectoría.

Al final de esos 135 caminos se encontraron el último verano más de 1.500 estudiantes, para transformar sus años de preparación en futuros decenios de servicios a la comunidad y de fortalecimiento de la conciencia nacional.

Los caminos y posibilidades universitarias han ido en constante aumento y perfeccionamiento. Cada rectorado cede a la Universidad un gran porcentaje de las experiencias nacionales e internacionales reunidas por sus ejecutivos, modificando, mejorando y adelantando los propósitos siempre en desarrollo y vivos de una alta casa de estudios.

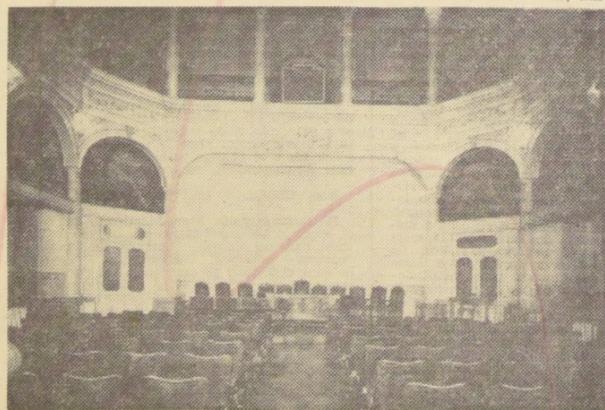
INTERNACIONALES
Una Universidad en intercambio permanente con las mejores del mundo, a nivel internacional, y cubriendo la vastedad del territorio, en contacto íntimo y fructífero con todos los sectores de la

comunidad, a nivel nacional, representa el sello que al actual rectorado, don Eugenio González, ha impreso a la Universidad de Chile.

La firma de Convenios de intercambio docente y de investigación con las principales corporaciones superiores de Europa, Norte y Sudamérica, y una atención especializada a los problemas de su alumnado extranjero, son las realizaciones concretas que han permitido abrir las fronteras geográficas al conocimiento universitario. Con el objeto de formar profesionales estrechamente ligados a la realidad nacional, que sepan convertir a cada chileno en artífice de su propio desarrollo, la Universidad creó su Departamento de Acción Social. Y su acción renovadora se ha extendido a un mayor número de provincias, con la creación de los Centros Regionales de Iquique, Talca y Osorno. Los cuadros científicos del país se ven reforzados con la sabia nueva que aportarán los jóvenes egresados de la Facultad de Ciencias, creada a principios de este año. La Universidad misma se está modernizando internamente, con una nueva organización de su planta administrativa y docente, y los estudios para un nuevo Estatuto Universitario, columna vertebral para una moderna Universidad, alerta a lo que ocurre en Chile y en todo el mundo.

EN TODO CHILE

La cuota ha subido ahora que están en plena producción de especialistas, técnicos y profesionales los centros universitarios de Arica, Antofagasta, La Serena, Talca, Temuco y Osorno, una nueva



Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile.

forma de llevar la cultura universitaria a todo el país. No en balde un ciudadano con nivel universitario llega a tener ingresos que superan hasta un 40% los de un trabajador sin instrucción de ninguna especie. Una investigación cuidadosa realizada desde 1953 en la comuna de San Miguel, en Santiago, con los auspicios del Instituto de Educación de la Universidad de Chile, reveló para los habitantes de ese sector, que el promedio de renta mensual del trabajador sin instrucción era de \$ 16,96, en tanto que el mismo promedio de un trabajador con cultura universitaria alcanzaba a \$ 86,30, valores de 1958, equivalentes a una capacidad adquisitiva de \$ 20 y \$ 98, respectivamente, valores de 1962.

Esto indica que para obtener un mismo ingreso, un trabajador sin cultura necesita 5 veces más esfuerzos que uno con instrucción universitaria; el universitario obtiene con un día de trabajo lo que el trabajador desprovisto de estudios consigue con una semana, y el alto ingreso de una persona, cuando es fruto de su formación profesional, significa automáticamente la formación de un núcleo de producción y ganancias para un grupo creciente de seres. Un profesional universitario en Chile, "arrastra" hacia ritmos más elevados de vida a por lo menos 10 personas en forma directa, proporcionándole salarios u honorarios, sin contar el ojalte impalpable de producción encadenada que provoca el libre ejercicio de una profesión o el cultivo de un camino universitario. Piense en las miles de personas vinculadas al trabajo de un ingeniero, un médico, un profesor o un químico, cuando actúa en un medio social permanentemente alimentado por nuevas corrientes profesionales y en expansión constante de sus inquietudes intelectuales económicas y sociales.

LOS CENTROS UNIVERSITARIOS REGIONALES
La incansable búsqueda que realiza la

Universidad de Chile para dotar a todas las comunidades del país de técnicos prácticos y profesionales en las materias especializadas que cada zona necesita con mayor urgencia, orientó primero las actividades, de la "Extensión Universitaria", a través de sus Escuelas de Temporada, y después, mediante la formación de los "Colegios Regionales" la más joven de las semillas universitarias, inspirada en el concepto altamente democrático y de servicio de que los adelantos de la civilización deben distribuirse a todos los ciudadanos, de manera que cada uno reciba una cuota proporcional a su propia iniciativa y capacidad.

LA CASA DE BELLO

La pétreo verdad del medievo, sintetizada por el aforismo de que "Salamanca no presta lo que natura non dá", ha sido violentamente trastocada por las universidades modernas. En Chile la Casa de Bello fue la primera en modificar de modo racional ese concepto individualista de que las aulas universitarias eran un cenáculo reservado a unos pocos elegidos o tocados por una gracia extraordinaria. Salamanca no prestaba a nadie lo que la naturaleza previamente no había señalado de modo claro a cada uno. La Universidad Moderna, representada entre nosotros por la Universidad de Chile, penetra en lo profundo de esa verdad de roca, e intenta buscar en el fondo de cada individuo lo que la naturaleza ha puesto en él, para desarrollarlo. "La Universidad descubre lo que la naturaleza ha escondido" en cada individuo, lo extrae, lim-

piada, donde se le computa el tiempo cumplido en el Centro Regional de acuerdo con las normas que cada Facultad ha fijado de antemano para sus diversas Escuelas.

En la medida que los Centros Regionales aumenten y se cimente su labor habrá menos gente a quienes "natura non dá" oportunidad para sobresalir de la oscura medianía.

UN CAMINO SOBRE LA TIERRA

El apasionante porvenir de una nación es y será una lucha constante entre la alta orientación y la pacífica práctica. Hay carreras y caminos universitarios que muestran gráficamente el resultado optimista y progresista de esta conciencia ideológica.

Por ejemplo, la Geología. Por definición, un geólogo es "un hombre de ciencia que se preocupa de la geografía del pasado". Definición que puede hacer sonreír a un practista escéptico. Pero tal vez la sonrisa se transforme en curiosidad al enterarse de que el geólogo se preocupa de la geografía del pasado "para adquirir, organizar, sistematizar y considerar críticamente nuestros conocimientos sobre la Tierra".

LA UNIVERSIDAD Y LA INDUSTRIALIZACIÓN DEL PAÍS

Cuando la Universidad de Chile piensa en que el país necesita geólogos, piensa tanto en el requerimiento completo como en las diferentes etapas que la industrialización y la ingeniería actuales y futuras del país llegarán a solicitar, y de ahí que acelera la formación de técnicos, bifurcando los caminos de la Escuela de Geología hacia la Geología de Minas, la Geología del Carbón y el Petróleo y la Geotécnica.

Geotécnica? Si usted vive en el campo, habrá visto o disfrutado de grandes puentes o gigantescas represas, o de energía eléctrica industrial, cuyos fundamentos están en el adecuado estudio que un geotécnico hace al suelo, para saber si es capaz o no de soportar las obras de ingeniería que allí se proyectan. Si vive en la ciudad, sabrá que un grupo de grandes edificios que se construirá en la capital, en el antiguo lecho del río Mapocho también será posible gracias al trabajo y estudio previo de los geotécnicos y expertos en mecánica de suelos.

Es curioso leer el folleto con que la Universidad de Chile describe a los candidatos lo que les espera en las aulas de la Escuela de Geología:

"Para desempeñarse satisfactoriamente en la carrera de geólogo es necesario tener condiciones físicas e intelectuales determinadas. Quienes tienen condiciones y amor por la vida al aire libre y gustan desentranar los fenómenos de la naturaleza, son los indicados para seguir..."

Cualquiera diría que para saber cómo fue la Tierra hace 100 millones de años se necesitaba solamente paciencia y largas noches de insomnio, junto a complejos mamotretos... pero la Universidad advierte en cambio que:

"Se requiere cierta habilidad en las ciencias físicas, matemáticas y biológicas. Por la magnitud de los fenómenos con que deberá trabajar el geólogo es indispensable que quien siga esta carrera posea una inteligencia clara y una buena capacidad intuitiva. Es indispensable además, poseer una sólida base moral, puesto que de las recomendaciones emitidas por los geólogos pueden resultar operaciones económicas de gran envergadura..."

UNA UNIVERSIDAD DE ACUERDO CON LA EPOCA

En la actualidad, sería poco menos que imposible que el caso se repitiera, porque ha habido leyes estudiadas y dictadas por universitarios que preservan los recursos minerales del país; porque hay ingenieros egresados de la Universidad de Chile capaces de valorizar un hallazgo mineral; porque hay geólogos dispuestos a emitir informes y recomendaciones con "sólida base moral"; porque hay médicos, enfermeras y laboratoristas titulados en la Universidad de Chile en condiciones de mantener y preservar la salud de quienes vayan a trabajar esos minerales, por inhóspita que sea la región en que se encuentren; y porque hay arquitectos, profesores químicos, geocólogos, misticos y pintores egresados de la Universidad que pueden, en corto plazo, crear condiciones de vida civilizada y grata dondequiera que la iniciativa nacional lo requiera.

Por eso, cuando Ud. desea saber qué debe hacer para resolver un problema que lo aflija particular o colectivamente, vuelva sus ojos a la Universidad de Chile. Allí hay un material humano en constante efervescencia, preparándose para hacer posibles las grandes transformaciones que requiere siempre un país en su interminable carrera por el bienestar y la dicha de sus ciudadanos.

EL "ITUCH" HA CONTRIBUIDO A LA SUPERACION CULTURAL DEL PUEBLO

El Instituto del Teatro de la Universidad de Chile es el iniciador del movimiento renovador del teatro nacional. En este año ha cumplido 24 años de labor ininterrumpida. Las innovaciones técnicas y artísticas del teatro nacional, como igualmente las nuevas corrientes de dramaturgos, responden de manera fundamental al trabajo continuado de esta institución universitaria y profesional.

Fue fundado en 1941, con el nombre de Teatro Experimental. Desde sus comienzos fijó algunas metas, todas las cuales se han cumplido en integridad. Fueron ellas: representación de obras clásicas y modernas, presentación de nuevos valores nacionales; creación de un Teatro - Escuela que difunda formación metódica y técnica a los intérpretes escénicos, y formación de un público de teatro.

Para estas finalidades, los nuevos conceptos vigentes en renovación del teatro trajo, por consecuencia, la aparición de nuevas corrientes de autores dramáticos que, en una u otra forma, están reflejando la realidad nacional, asimilando las influencias provenientes del teatro europeo y norteamericano, en función de una temática local.

En enero de 1959, este organismo se unió a otro, también de carácter universitario, el Departamento de Teatro Nacional, para formar el hoy llamado Instituto del Teatro de la Universidad de Chile (ITUCH). Su reglamento le ha señalado numerosas e importantes finalidades: mantenimiento de compañías teatrales permanentes y temporales; y con su actual denominación, el Teatro de la Universidad de Chile ha estrenado 115 obras de las cuales 20 han sido chilenas. En su repertorio, integrado por piezas clásicas y modernas, extranjeras y nacionales, pueden señalarse entre los autores representados Shakespeare, Ben Jonson, Moliere, Lope de Vega, Calderón de la Barca, Ruiz de Alarcón, Goethe, Hebbel, G. B. Shaw, Ibsen,

Chejov, Garagiale, Gogol, J. B. Priestley, Brech, Dürrenmant, Ionesco, Thornton Wilder, Arthur Miller, Eugenio O'Neill, Tennessee Williams, Edward Albee y otros. Como autores nacionales pueden indicarse los nombres de Antonio Acevedo Hernández, Germán Luco, Cruchaga, Daniel Barros Grez, Fernand Cuadra, Luis Alberto Helemans, María Asunción Requena, Isidora Aguirre, Santiago del Campo, Egon Wolff, Fernando Debasa, Juan Guzmán Améstica, Alejandro Sieveking y otros.

El ITUCH estimula la producción chilena a través de concursos anuales, montaje de obras chilenas y de diversos trabajos de investigación y difusión que cumple el Centro de Investigaciones del Teatro Chileno de su dependencia.

El ITUCH ha contribuido a formar un ambiente teatral que está siendo ampliado constantemente, gracias a su trabajo de extensión. Proyecta, así, su labor hacia todos los ámbitos del país, fomentando y divulgando el arte dramático en centros de obreros de estudiantes y de empleados. Fomenta la creación de grupos teatrales a los cuales patrocina y orienta (400 grupos de Arica a Punta Arenas). Auspicia la realización de festivales nacionales y regionales de Teatros Independientes y Aficionados. Además, pese a sus limitaciones económicas el ITUCH realiza periódicamente, giras al norte y sur del país, mostrando las obras de su repertorio y formando estas giras parte de su intensa labor de difusión teatral. Ha viajado, también, a Perú, Argentina y Uruguay, mostrando obras nacionales y extranjeras, logrando unánimes y entusiastas aplausos del público y la crítica, que lo han calificado como "la mas alta expresión teatral de Latinoamérica".

De este modo, el Instituto del Teatro está laborando activamente para que el arte dramático cumpla una labor educativa social y contribuya a la superación cultural de nuestro pueblo.



Departamento de Ciencias de la Universidad de Chile, en Valparaíso.

Escuela de Teatro de la "U" es la Mejor Organizada del Continente

La Escuela de Teatro de la Universidad de Chile existe desde 1948, fundada dentro de lo que en aquel entonces se denominaba Teatro Experimental. Cuando se refundó el Teatro Experimental con el Departamento de Teatro Nacional tomando el nombre de ITUCH, se separó la escuela, creándose como un Departamento dependiente directamente del Rector. Desde 1964 la escuela depende de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales.

La función de la escuela es formar actores, directores, técnicos escénicos, iluminación y vestuario y profesores de Teatro. La carrera de las especialidades de actuación y de técnicos tiene una duración de tres años. La de director y la de profesor, de dos años después de terminada la carrera de actor.

Junto con dar formación técnica en sus respectivas especialidades, la escuela forma a estos futuros profesionales en los más modernos principios y con un profundo sentido de lo nacional. Junto con recibir una enseñanza teórica y práctica, los alumnos realizan durante los dos últimos años de su carrera un vasto plan de extensión artística en escuelas, barrios, en provincias, sindicatos y en giras por el extranjero. Esto lo hacen dentro de lo que se llama Compañía de la Escuela de Teatro. Estas funciones se hacen gratuitamente para hacer llegar el teatro a todos los sectores y para ir creando un público que guste del teatro. Se eligen obras clásicas para los estudiantes, obras chilenas y latinoamericanas para el público adulto, y para los niños las obras creadas en el Taller de Teatro Infantil. En este Taller se están realizando experiencias en torno a los diversos problemas del espectáculo para niños a fin de obtener obras que realmente signifiquen un aporte de tipo cultural para el niño.

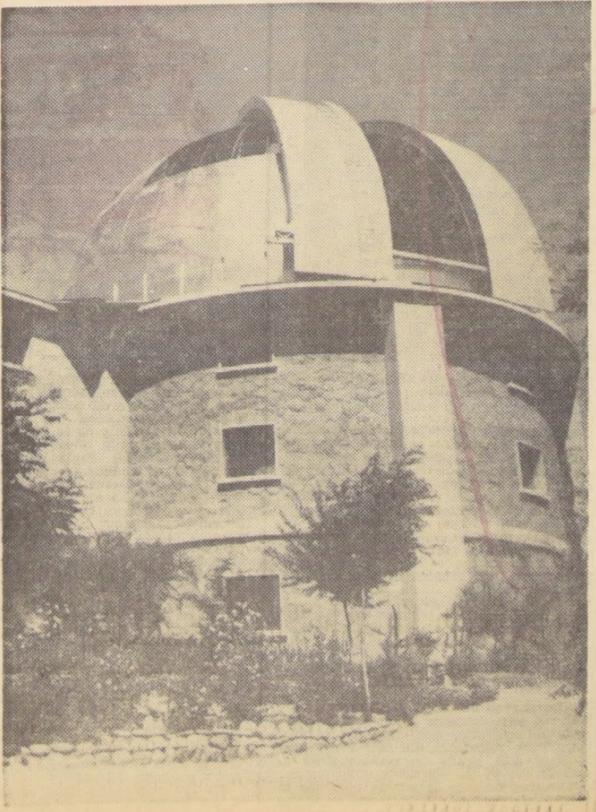
La Compañía es una experiencia total para el alumno: los alumnos actúan, dirigen, montan los espectáculos y los producen. Es por eso que al egresar un alumno de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile conoce en la teoría y en la práctica todos los problemas del teatro y todo lo que se refiere a su oficio.

La Escuela de Teatro, a lo largo de sus 17 años de vida, se ha prestigiado no sólo en Chile, sino también en el extranjero, convirtiéndose en la Escuela Latinoamericana del Teatro. Todos los años reciben alumnos de los diversos países latinoamericanos, incluso de los Estados Unidos. La escuela es, sin dudas, la mejor organizada de toda Latinoamérica y cuyos frutos la han convertido en la entidad docente artística de mayor jerarquía de habla hispana.

Junto a la actividad de los planes docentes se realizan seminarios con estudios teóricos y realizaciones prácticas, de los diversos estilos, escuelas y tendencias, a los cuales asisten también egresados de la escuela que ya son profesionales, profesionales extranjeros y todos aquellos que se interesan por estos estudios de postgraduados.

Como la escuela funciona en Santiago y la Universidad de Chile es nacional, y no considerando que basten las giras de extensión a provincias, ha creído de necesidad absoluta extender su actividad docente a todo el país, editando libros y revistas que sirvan su función pedagógica. Ya la escuela ha publicado dos libros y a lo largo de este año aparecerán diez más sobre materias como construcción de decorados, iluminación, maquillaje, actuación, dirección, técnica literaria del drama, etc. Con esta nueva actividad la función de la escuela se hará extensiva a todo el país, e incluso, a los otros países americanos. Dada la escasez de este material, la Universidad de Chile con estas publicaciones afianzará su hegemonía en materia de enseñanza teatral.

La Escuela de Teatro de la Universidad de Chile también ha abierto sus puertas al amplio contingente que no reúne los requisitos para ser estudiante universitario, para aquellos que quieren estudiar teatro y deben trabajar al mismo tiempo, creando así la Vespertina de Teatro. El año pasado se inició un trabajo, de acuerdo con el convenio Universidad de Chile-Central Unica de Trabajadores, creando cursos para los obreros que dirigen grupos teatrales en sus sindicatos.



Parte del edificio del Observatorio Astronómico de la Universidad de Chile.

La Universidad de Chile, Legado de Andrés Bello

PREGUNTAS PARA QUE CONTESTE TODO CHILE:

¿Conoce Ud. lo que es la Universidad de Chile? ¿Ha apreciado la obra que ha realizado? ¿Sabe cómo la herencia de Andrés Bello se ha proliferado para el progreso de Chile?

¿Qué hizo usted esta mañana, al levantarse? Tiene cinco segundos para responder. Cinco segundos... Cinco segundos... Cinco segundos.

¿Lo recordó exactamente? Bueno, no se sorprenda: cinco segundos es un tiempo demasiado breve, hasta para recordar algo aparentemente sencillo, como la primera actividad de un día. Sin embargo, millones de chilenos han estado respondiendo a situaciones complejas y tomando resoluciones vitales para su existencia y la de la comunidad, a causa de impulsos accidentales, casualidades o arranques temperamentales, que a veces son inferiores a esos escasos cinco segundos.

Claro que no todos los chilenos son víctimas de este factor casi invisible, que puede producir grandes cosas cuando los cinco segundos son culminación de un espíritu genial, o grandes calamidades, cuando corresponden a reacciones desprovistas de cordura.

CHILE SE FORTALECE CON LA HERENCIA DE BELLO

Cada mañana, junto con usted, se levantan en el país casi treinta y cinco mil personas, para quienes el tiempo y su tiempo, la existencia y su existencia tienen una misión específica, calculada y metódica: fortalecer al máximo sus capacidades para integrar una legión civil e intelectual que opera en todos los niveles del país, y cuya prodigiosa actividad conjunta es casi imposible valorizar.

Son los treinta y cinco mil alumnos, profesores, auxiliares y empleados de Administración de la Universidad de Chile.

Un hombre, una familia, un barrio, una ciudad, un país, son diversas formas variantes más o menos complejas de un mismo organismo vital básico. Y como tal, Chile es una vida en crecimiento constante, cualquiera que sean las condiciones sociales, económicas o políticas que puedan imperar en determinados períodos. Pero es evidente que ese crecimiento habría tomado caminos menos venturosos y llegado a metas más primitivas, de no contar el país desde 1842, con un sistema nervioso linfático y circulatorio casi imperceptible a simple vista, pero que está animado a diario por esas 35.000 células en perpetua ebullición que es la individualidad humana de la Universidad de Chile.

Imagine usted un momento que no existen médicos, químicos, ingenieros, arquitectos, profesores, abogados, veterinarios, artistas, músicos, geólogos, ingenieros de minas, psicólogos o los especialistas de las otras cien profesiones para las cuales adiestran las cincuenta

escuelas que la Universidad de Chile tiene en funciones en todo el país.

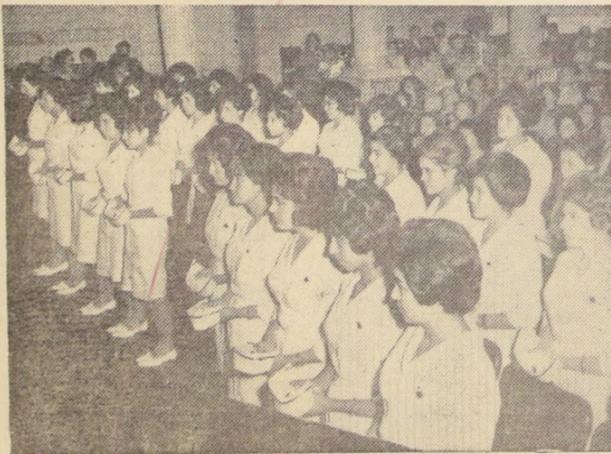
¿Ha pensado cabalmente lo que ocurriría?

Ahora no tiene cinco segundos para contestar. Puede pensar cinco días, o cinco semanas, si prefiere. Es probable que en todo ese tiempo usted no alcance a valorar hasta sus últimas ramificaciones lo que significa para el país la existencia de un cuerpo experto de profesionales, capaces de resolver casi todos los problemas de la comunidad, y capaces de mantener en permanente formación a nuevos técnicos.

PERMANENTEMENTE LIGADA AL PROGRESO DE CHILE

Cuando se fundó la Universidad de Chile, por ejemplo, no existía el Ferrocarril de Santiago a Valparaíso. Durante años fracasaron todos los esfuerzos de los contratistas prácticos a quienes la Sociedad organizadora del Ferrocarril, primero, y el Estado, después, encomendaron la tarea. Fue imposible terminar la obra, hasta que un accidente trajo a Chile a un ingeniero norteamericano que pudo organizar los trabajos y terminar la obra un año antes del plazo que había fijado el contrato con el Estado.

¿Qué diferencia con los grandes problemas técnicos que la naturaleza o el desarrollo plantean hoy día? Hace apenas cinco años los especialistas de todo el mundo reconocieron la eficiencia in-



Un grupo de matronas, recibe su graduación, en una imponente ceremonia en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

creible de los ingenieros chilenos al enfrentarse con las catástrofes del Lago Rihúe: un pequeño grupo de profesionales formados con el tesón universitario se enfrentó casi sin recursos a un gigantesco fenómeno natural; y lo dominó. Por un lado actuaba la naturaleza indomable y repentina; por el otro, la constancia, el cálculo, el coraje, el orgullo de ser universitarios.

Y lo mismo ha sucedido en estos 123 años en todos los frentes de la actividad creadora o de la sorpresa dolorosa: médicos y estudiantes de la Universidad de Chile enfrentaron la malaria en Tacna y Arica, transformando en zonas salubres las que antes eran inhabitables, a causa del paludismo. Allí la Universidad dejó un monumento en la forma de un estudiante de medicina, víctima de la enfermedad.

ORGULLO DE CHILE

¿Y ese orgullo, más o menos secreto, más o menos resaltante que usted experimenta cuando cuenta a sus amigos extranjeros que Chile produce petróleo y que el combustible de su automóvil es totalmente chileno? Es orgullo íntimo y superficial, o es la expresión de un orgullo más profundo y un pensamiento más profundo y real; la convicción de que en Chile so-

mos capaces de grandes obras porque tenemos gente capacitada? Petróleo hubo siempre bajo el suelo de Magallanes, pero no pudo aflorar ni pudo hacerse ciento por ciento chileno hasta que la Universidad de Chile no preparó geólogos, ingenieros de minas, calculistas, expertos financieros, abogados, arquitectos y hasta psicólogos capaces de organizar un organismo complejo para reunir en las inhóspitas regiones fueguinas a los hombres más capacitados y más esforzados que la Universidad de Chile había atraído cuando jóvenes por el prestigio y la expectativa de progreso que significan sus aulas.

Por eso, cualquiera que haya sido su primera actividad de esta mañana, es casi totalmente seguro que ella se pudo realizar plenamente, gracias a la acción invisible, pero permanentemente y preparada por la Universidad de Chile. Sea que usted haya comenzado el día por meditar, sea que lo haya iniciado con su actividad rutinaria, en su pensamiento y en su actividad hubo mucho que usted, sin saberlo tal vez, debió a la Universidad de Chile.

OBRA CICLOPEA

Un destacado historiador ha resumido en pocas líneas la obra ciclopea de la Universidad de Chile:

"Ha emancipado las conciencias; ha sido una escuela de civismo y ha forjado la democracia chilena; ha dado al país sus más ilustres estadistas, gobernantes, periodistas, profesores y administradores públicos; ha creado su historia nacional; ha sido la protectora desinteresada de las ciencias, las artes y las letras; ha divulgado la cultura por todos los medios que le han sido posibles; ha atendido al desvaldado que ha golpeado a sus puertas en busca de un título profesional para ganarse la vida, y lo ha ayudado sin exigirle nada; ha fomentado el desarrollo de la salubridad pública; ha inspira-

ción de empresas de grado competitivo internacional, como las de la electricidad, el petróleo y la minería, y el perfeccionamiento general de la actividad individual, incidente en la producción de mejores artículos y ofertas de servicios de mayor calidad. Cada uno de estos factores tiene su base exacta y matemática en la producción profesional de la Universidad. Médicos, ingenieros, profesores y expertos en Ciencias Jurídicas y Sociales, son los que copan las más altas cifras profesionales en la Universidad de Chile.

Junto a estas falanges, de varias decenas cada una, aparecen las carreras nuevas, reflejo de la inquietud científica y de las necesidades vitales de desarrollo nacional: ingeniería forestal, biología marina, sicología, bioquímica, física, química, canteros y otras.



Monumento a Bello frente a la Universidad de Chile en Santiago.

ción de empresas de grado competitivo internacional, como las de la electricidad, el petróleo y la minería, y el perfeccionamiento general de la actividad individual, incidente en la producción de mejores artículos y ofertas de servicios de mayor calidad. Cada uno de estos factores tiene su base exacta y matemática en la producción profesional de la Universidad. Médicos, ingenieros, profesores y expertos en Ciencias Jurídicas y Sociales, son los que copan las más altas cifras profesionales en la Universidad de Chile.

Junto a estas falanges, de varias decenas cada una, aparecen las carreras nuevas, reflejo de la inquietud científica y de las necesidades vitales de desarrollo nacional: ingeniería forestal, biología marina, sicología, bioquímica, física, química, canteros y otras.

¿QUE ES LA UNIVERSIDAD DE CHILE?

En 1842, cuando la Universidad fue creada, el Ministro de Hacienda Manuel Rengifo definió, sin proponérselo, lo que era la comunidad social de entonces, al decir que en Chile "todo se hace por medio del instinto, aventurando los más esenciales intereses del país".

La Universidad de Chile es la réplica a esa definición: un esfuerzo colosal y manido para hacer todo con rigor científico y vital, eliminando al máximo el factor aventura en los negocios pu-

La Universidad y la civilización.- Una Universidad humanística, científica y práctica.- Su acción a través de todo el país.- Las relaciones internacionales de la Universidad.

blicos y privados, tanto si se trata de disminuir el costo de los transportes, como de aumentar el volumen de producción láctea; tanto si el problema es mejorar las condiciones de vida del obrero, como obtener una mejor rentabilidad para el capital.

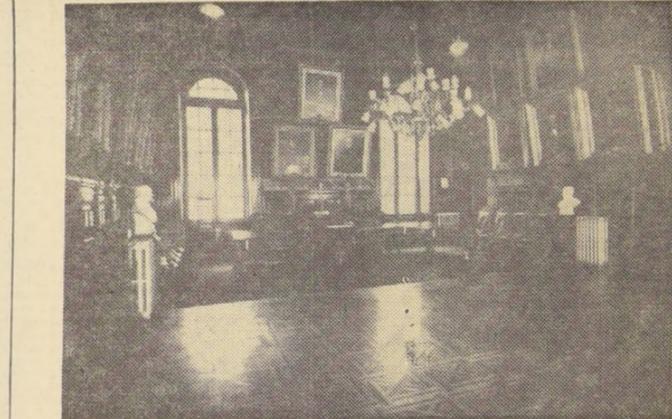
La Universidad de Chile ha conseguido en sus 123 años ser simultáneamente un factor excitante del progreso y un moderador permanente de los impulsos aberracionistas que suelen mortificar a las comunidades en algunos períodos de su historia. No ha habido transformación, minúscula o revolucionaria, donde

dad de la población del país. Es cierto que a las Escuelas Profesionales, los cursos de perfeccionamiento, especialización, Extensión, Temporada o a las Escuelas de Enseñanza Elemental y Media mantenidas por la Universidad ingresa cada año un promedio de 20 mil alumnos, pero no es menos cierto que entre los 6 y 9 años de edad, tiempo de máxima concurrencia inicial a la Escuela Primaria, pasan cada año por las primeras letras poco más de 220 mil niños. Es decir, que mientras 11 niños ingresan a la escuela primaria, 1 ingresa al aula en la Universidad de Chile. La cifra varía en favor de la educación universitaria, si se agrega el contingente estudiantil de las otras Universidades nacionales y que alcanza una masa escolar universitaria de 32.592 personas.

EL BENEFICIO DE CHILE

La única manera de responder con precisión a la pregunta de cuántos chilenos reciben a diario un beneficio derivado de la Universidad de Chile sería interrogar a todos los ciudadanos sobre lo que han hecho en el día, del alba al anochecer.

Entonces no habría un campesino que no hubiese cultivado una tierra donde fructificaban semillas genéticas, cultivadas, abonadas o controladas desde remotos núcleos urbanos por algún profesional universitario; ni minero que no barrenara su pique con brocas de acero previamente controlado y aprobado por algún organismo universitario; ni albañil, que no estuviera mejorando y construyendo con materiales de calidad uniforme, asegurada por otro organismo universitario; ni enfermo que no vislumbrara esperanzas, gracias al complejo de salubridad nacional y su agregado de laboratorios, farmacias, clínicas e institutos; ni policía que no estuviera ejerciendo su misión con un espíritu de bienestar colectivo originado por sociólogos y abogados universitarios; ni aficionado a la música, al teatro o la pintura que no estuviera gozando en grado mayor que sus padres, de las ventajas culturales y de difusión de los organismos universitarios; ni glotón que estuviera



Al fondo, arriba el retrato de don Andrés Bello, preside el solemne Salón de Sesiones del Honorable Consejo Universitario.

disfrutando de frutas, pescados, sазones y delicias, ahora posibles de extraer y conservar en mejores condiciones gracias a la técnica desarrollada y cuidada en el país por profesionales egresados de la Universidad de Chile.

Imagine, usted, por un momento, que no existiera ese chileno de cada tres que está actuando como portador de la cultura universitaria, ¿habría podido usted hacer como lo hizo su primer acto matutino? Honradamente, reconozca que no.

LAS CELULAS UNIVERSITARIAS

No es exageración literaria afirmar que el contingente universitario constituye en cada país un remedo humano de la "corteza cerebral" humana, de la cual dependen la conciencia, el pensamiento, la voluntad y la actividad de los seres.

La corteza cerebral de un hombre está formada por aproximadamente catorce millones de células, una insignificancia

frente a los miles de millones de células que forman todo el organismo. Y así como no todas las células del hombre están llamadas a transformarse en centros de la conciencia, pensamiento, voluntad y actividad, así tampoco todas las células humanas de un organismo social llegan a transformarse en universitarios.

La más orgullosa célula de los 14 millones de la corteza cerebral depende para vivir de una ignorada y oscura célula alojada en el intestino grueso. Y del mismo modo, el más engrandido o diplomado catedrático universitario depende del anónimo jornalero que en el fondo de una excavación está haciendo posibles los fabulosos planes de un conjunto de ingenieros.

Los técnicos sostienen que "la corteza cerebral no halla en sí misma el principio de su funcionamiento; debe ser examinada, activada y esta activación es

(PASA A LA PAGINA 10)



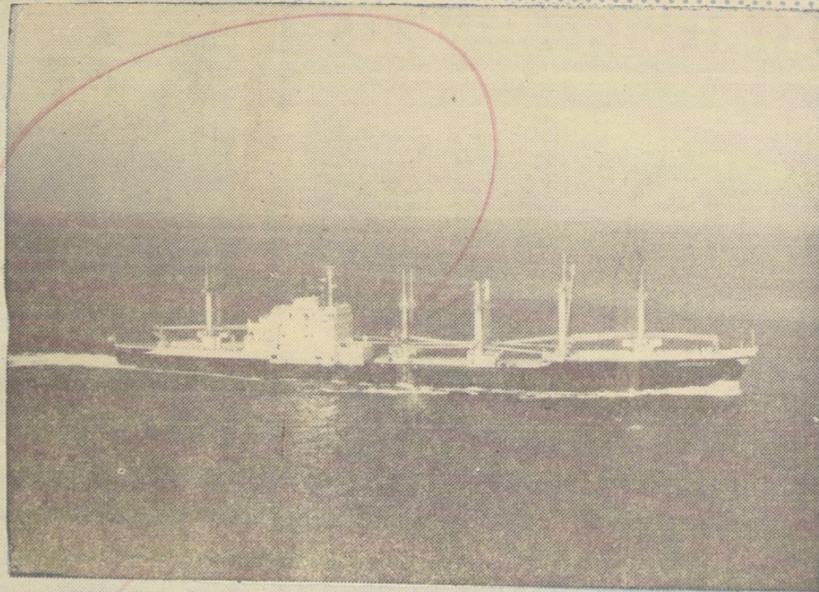
El ex Rector y actual Ministro de Educación Pública, don Juan Gómez Millas, entrega a don Eugenio González Rojas, la medalla distintiva del cargo de Rector. Esta Medalla la usó don Andrés Bello, quien fuera el primer Rector de la Universidad de Chile.



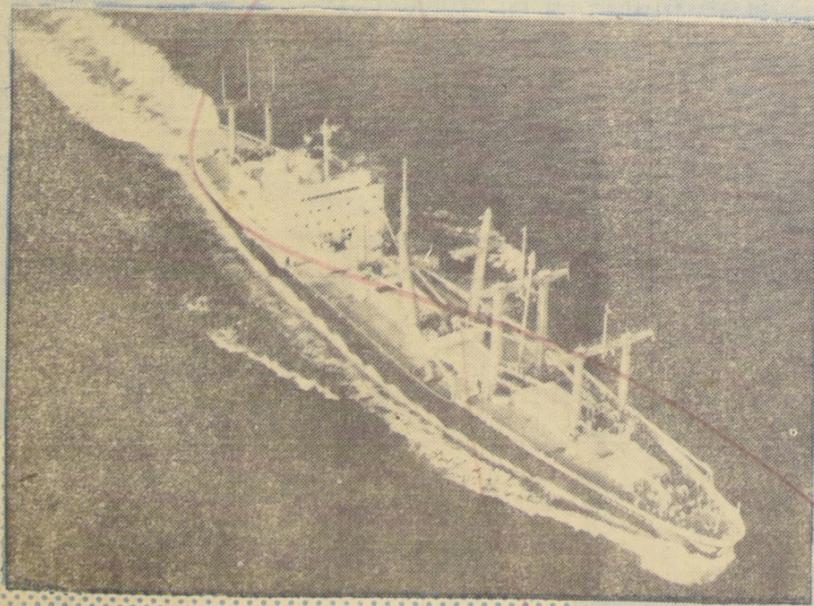
El escudo de la Universidad de Chile



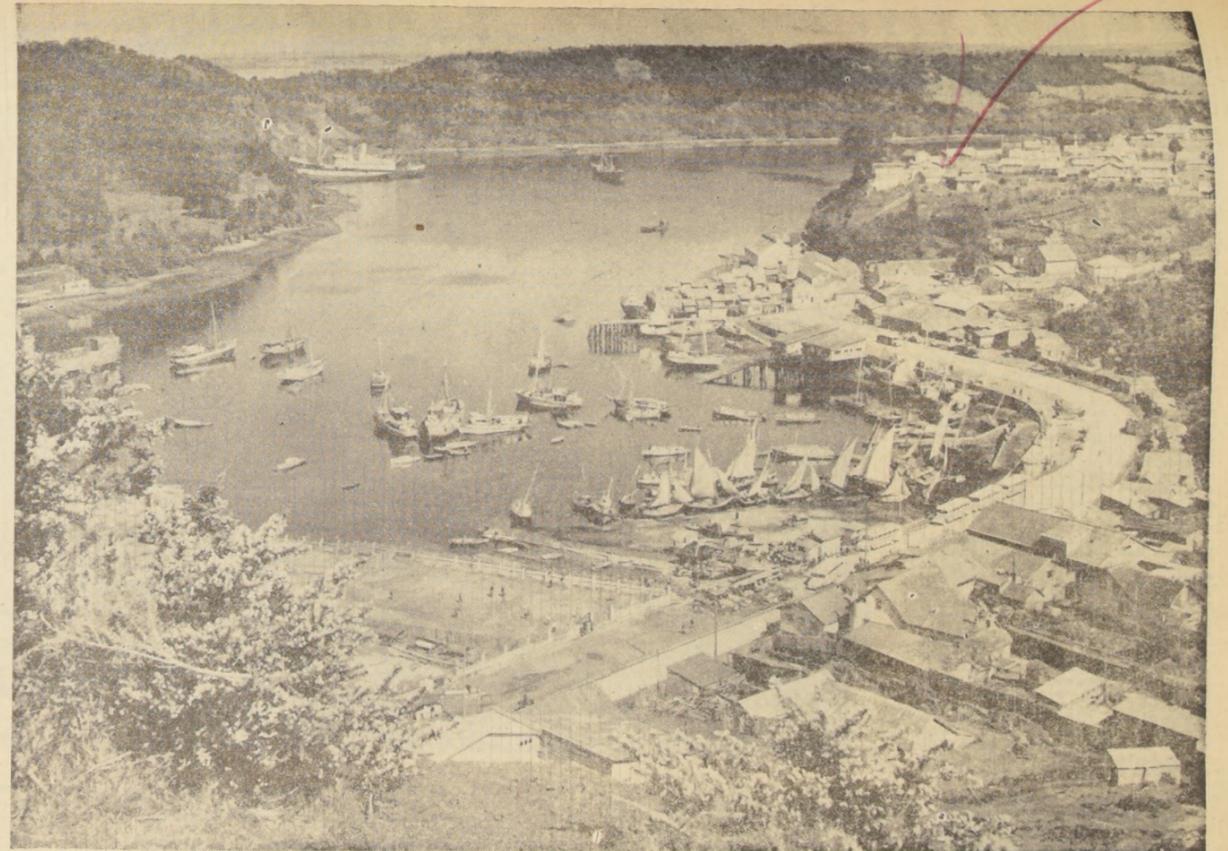
COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES



El nuevo Aconcagua II
navegando en aguas
japonesas.

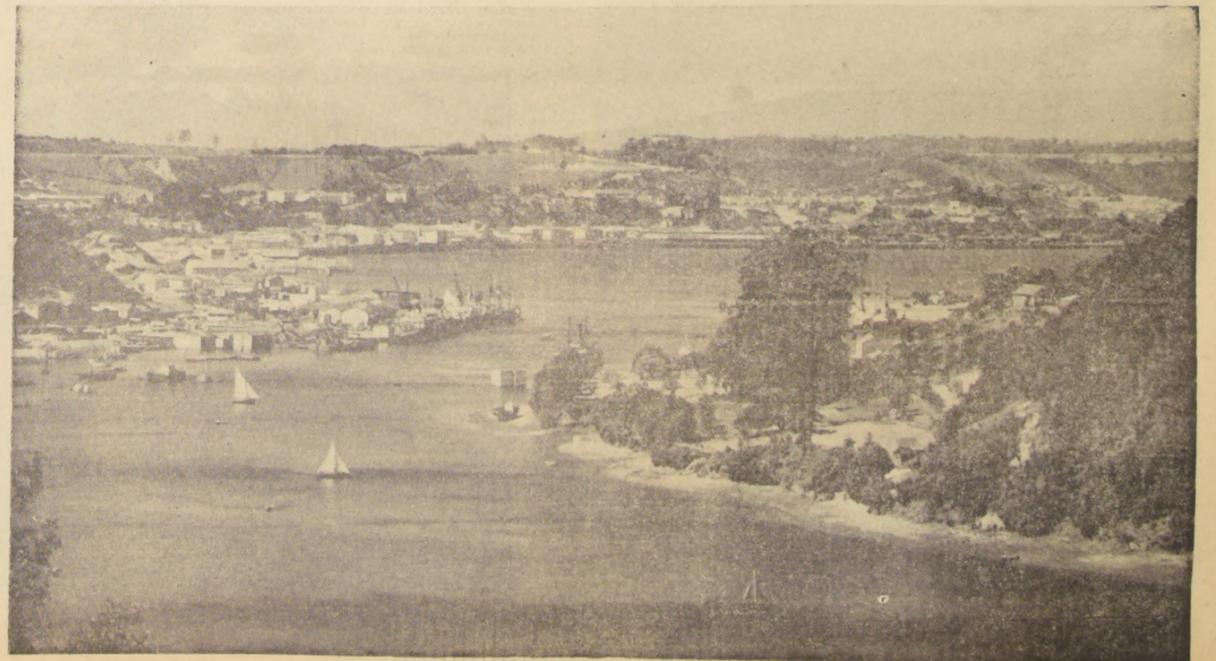


El "Aconcagua II", con
sus máquinas a
todo vapor.



BELLEZAS TURISTICAS

El sur de Chile tiene parajes y paisajes que envidian otros países y que convidan al turismo. Los grabados corresponden al canal de Tenglo, en Puerto Montt y a un aspecto panorámico del mencionado puerto, que en esta época comienza ya a ser visitado por viajeros extranjeros y nacionales.



El Santiago de Ayer y de Hoy

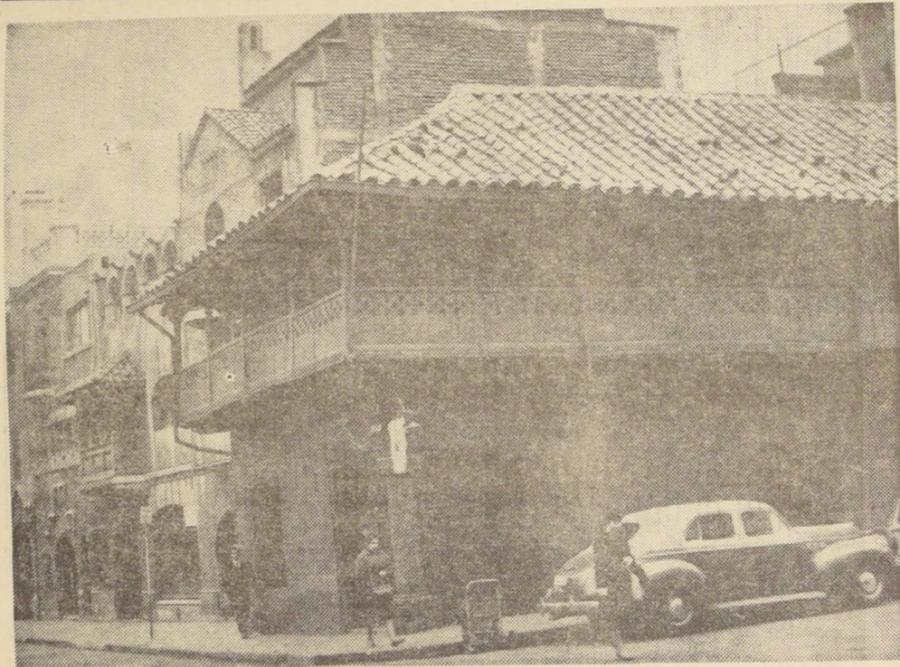
¡Lo que va de ayer a hoy...! Recorrer ahora las calles de Santiago, luego de no haberlo hecho en los últimos veinte o veinticinco años es, para el visitante provinciano o extranjero, algo abismante. Tanto más cuanto que calles centrales aparecen como casi totalmente desconocidas, cambiadas, con una nueva estructura arquitectónica; son nuevos aspectos que se conforman con el siglo de progreso y con los nuevos tiempos.

RECUERDOS DEL PASADO

Recorriendo viejos infolios y mirando fotografías del Santiago antiguo, de no más allá de dos décadas y observando los mismos sectores que ellas representan, parece como si se hubiera transplantado un Santiago nuevo, diferente, con total olvido del pasado.

Pero si bien es cierto que el remozamiento y la modernización han constituido preocupación principal de autoridades y urbanistas, no lo es menos que aún existen viejos recuerdos del Santiago de ayer, aquel que vio todavía a sus habitantes con polainas y patillas largas, con sombrero "hongo" y pantalones de anchas bastillas; al hombre de los bigotes "afilados" y finos, y a las damas de trajes largos y amplios.

Entre estos recuerdos del pasado, está la vieja casona donde ahora funciona —y desde hace muchos años— un centro bohemio: la Posada del Corregidor, símbolo del promediar del siglo 18 y donde elegantes familias tenían su residencia. Fue construida en 1750 y ahora es edificio declarado Monumento Nacional. Se trata de una casona de dos pisos, en la calle Esmeralda 732, en la acera norte, entre las calles de San Antonio y Mc Iver. El segundo piso tiene un sobresaliente balcón, de corte colonial, con balaustrada y columnas de madera, que resguardan un "pasadizo" al que dan ventanales con rejas de acero y sobre el cual un techo de teja, se viene inclinando hacia la calle. Su primer piso, siempre pintado de rojo, presenta la co-



LA POSADA del Corregidor está ubicada en la calle Esmeralda, en pleno centro de la capital. Es el tradicional centro bohemio, donde sus puertas se abren al anochecer y a donde miles de personas llegan a pasar agradables instantes. El edificio de corte colonial, constituye un verdadero monumento nacional. Hacia la izquierda, casas contiguas muestran su factura con balcones también semi coloniales. Esta construcción, data de 1750, es decir, de hace 215 años.

de otras ciudades y puertos, como Arica, Antofagasta, La Serena, Valparaíso, y otras, podemos llamar al Santiago de hoy el centro angular para el desplazamiento de los que nos quieren conocer, hacia otros lugares, donde las atraccio-

norte y el sur del país. A través de ellos, el turista puede obtener la gran visión de nuestras bellezas, si desea buscarlas a la distancia de la metrópoli. Si las desea en las cercanías, las tiene "a mano", es decir, a pocos minutos o pocas horas. Las playas esperan al visitante en un importante perímetro de la capital con distancias mínimas; la nieve de las montañas está cercana; las praderas, a poco camino.

Este Santiago de ayer y de hoy, luego que se logre la creación de la Corporación de Turismo, con mejores medios económicos y mayor ampliación y proyecciones, será virtualmente la médula base para que esta industria pueda desarrollarse racionalmente y tal como la necesidad de los tiempos presentes lo requiere.



nes presentan mayor apacibilidad y permiten admirar bellezas de otra índole. Desde la capital de Chile, este Santiago innumerable medios de transportes —ferroviarios, terrestres y aéreos— para el

Estado —antes, en la Colonia, la calle del Rey— muestra, este grabado, donde la arquitectura moderna ha reemplazado los viejos moldes.



La calle Mc Iver, en pleno centro de Santiago, es una de las modernas arterias metropolitanas, que contrastan con el "viejo Santiago", que aún queda.

lumna tradicional de la época y en su frente por dos calles, ventanales amplios, con rejas de hierro, parecen protegerlo. No podrá ser destruido por la mano del hombre, sino hasta cuando su estructura no permita sostener más el edificio.

Generaciones y generaciones han pasado por la Posada del Corregidor, noche a noche, donde en medio de la obscuridad reinante, entre jarros de vino caliente y otros mostos, se ha discutido, cantado o bailado con entusiasmo.

Pero el Santiago de ayer, no sólo está representado por la Posada del Corregidor. Podemos mencionar una veintena de edificios, en su mayoría declarados Monumentos Nacionales, que evocan otros tiempos. Bastaría —entre muchos— evocar la "Casa Colorado", en Merced al llegar a Estado, a pocos pasos de la Plaza de Armas; y el viejo edificio de los Tribunales de Justicia, donde funcionan los Juzgados de Menor Cuantía, en la acera oriental de la calle Bandera, que antes, en el período Colonial, fuera sede de Gobernantes.

EL NUEVO SANTIAGO

Los que aún recuerdan cuando la ca-

LA PARTIDA HACIA OTROS LUGARES
Sin desconocer la importancia turística

UNA "BITACORA" QUE PRESTIGIA AL PAIS

Al cumplir 83 años al servicio de Chile y de numerosos países que figuran en su "bitácora" internacional, la Compañía Sudamericana de Vapores es, sin lugar a dudas, una de las más poderosas, eficientes y ágiles empresas navieras del continente. Su flota está en plena renovación; sus barcos antiguos están siendo remozados y modernizados y cuatro nuevas naves, construidas en el Japón, surcarán los mares llevando y trayendo pasajeros y carga.

El 9 de octubre de 1872 nació esta empresa; su capital inicial fueron 500.000 pesos y su flota estuvo compuesta por 6 barcos, con unas 8 mil toneladas de capacidad. Sus bienes y sus dirigentes eran chilenos.

Los barcos, actualmente, en servicio y para los cuales la CSAV ordenó al Japón la construcción de sus reemplazantes son el "Aconcagua", el "Imperial", el "Maipo" y el "Copiapó", que hacen el servicio entre puertos chilenos y los de la costa atlántica de los Estados Unidos. La adquisición de las cuatro nuevas naves representa para la Compañía la inversión de 24 millones de dólares y la del "Aconcagua II", en particular, 5.900 mil dólares.

El "Aconcagua II", que está siendo entregado al personal chileno enviado especialmente al Japón con este objeto, tiene un total de 11.620 ton. dwt, un tonelaje de desplazamiento de 18.720 toneladas, un andar de 20 nudos y dos plumas para bultos pesados de 80 y 30 toneladas.

Con el "Aconcagua II" y sus tres hermanos, la Compañía Sudamericana de Vapores triplicará su volumen para carga refrigerada. La potencia de sus máquinas es de 15.000 HP.

La construcción de las nuevas unidades de la CSAV se hizo y se sigue haciendo en los astilleros de Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co. Ltd. de Atsugi, Japón. Tan valiosa obra fue ordenada en mayo del año pasado.

Además del "Aconcagua II" y de sus tres hermanos en construcción, la CSAV dispone de una flota de 10 barcos, con un total de 109.752 toneladas. Estas naves son "El Elqui", el "Illapel", el "Maulé", el "Lircay", el "Lebu", el "Andalién", y los cuatro que serán reemplazados. Bajo su bandera navegan también el "Nordholm", de 8.500 toneladas; el "Nordlim", de 8.675; el "Nordlarer", de 8.900; el "Eva", de 10.500, y el "Comet Victory", de 10.779 tons.

SUS EJECUTIVOS

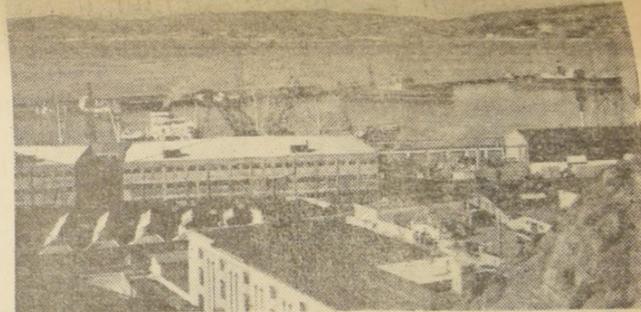
Don Carlos Vial Infante es el actual presidente de la Compañía Sudamericana de Vapores. El señor Vial Infante es un destacado hombre de negocios y ex Ministro de Estado.

Integran el Directorio, don Samón Salinas, como vicepresidente, y como Directores, los señores: José Cifro, Manuel Grez, E. Brain, Mac Auliffe M. Julio Philippi I., Jenaro Prieto V. y Francisco Subercaseaux A.

Director Gerente General es don Luis E. Gubler; Gerente en Santiago, don

Pedro Galarza R., y Gerente en Valparaíso, don Patricio Falcone S. Representante de los EE. UU. y Gerente de Chilean Line Inc., don Alfredo Searle B., y don Francisco Subercaseaux V., es el representante en Europa y Gerente de Sud Americana G. m. b. H.

La Compañía tiene oficinas, agencias o representantes en todos los puertos de su tráfico y en las principales ciudades de los países que atienden sus líneas, y en los puertos más importantes del orbe. La sociedad la forman alrededor de 7 mil accionistas, y más del 90% de estas acciones están en poder de chilenos.



Una vista panorámica de Valparaíso, centro de gran importancia turística en el país.

Así Nació la CSAV

Una estadística marítima confeccionada a fines del año de 1873, señalaba que la Compañía Sudamericana de Vapores disponía de una flota compuesta por 10 barcos, con un total de 12.400 toneladas y 572 tripulantes. Era, después de la PSNC, la más importante de cuantas empresas navieras operaban en el Pacífico Sur.

Para competir con una de las más poderosas firmas del mundo y para conquistar los fletes que necesitaba para

Belgia, Holanda, Alemania, Gran Bretaña, etc.

ASI NACIO LA CSAV

La historia marítima de Chile registra la incorporación de la CSAV para el día 9 de octubre de 1872, fecha en la cual se suscribieron las escrituras por las cuales se fusionaban las Compañías Nacional y Chilena de Vapores, las que, aisladas y separadamente, estaban ya actuando en el litoral del Pacífico Sur.

aportó cuatro barcos: el "Maipo", el "Bio Bio", el "Limari" y el "Copiapó". La primera adquisición hecha por la nueva Compañía fue el vapor inglés "Lota", que fue rebautizado con el nombre de "La Mar".

En julio de 1874 la CSAV inició, con el "Loa", su carrera a Panamá, ganándole la mano a la PSNC, que sólo lo hizo unos meses después. El "Loa" combinó pasajeros y cargas con salidas de barcos franceses para Burdeos, alemanes para Hamburgo e ingleses para Liverpool y Southampton.

EN LA GUERRA DEL PACIFICO

En la Guerra del Pacífico las naves de la CSAV prestaron valiosos servicios al país. Sobre el particular, ya en números anteriores de este Magazine hicimos interesantes informaciones.

Con posterioridad al conflicto, la Compañía adquirió nuevas naves y amplió sus servicios. Sus barcos fueron a la Zona de los Canales y a Tierra del Fuego, y en 1888 llegaron hasta San Francisco de California, y más tarde, al abrirse el Canal de Panamá, llegaron a Cuba. En 1920 estableció un servicio a Europa, y en 1922 regularizó la línea entre Valparaíso y Nueva York.

Durante la 2ª. Guerra Mundial suspendió su carrera a Europa, y vendió a Estados Unidos tres motonaves construidas en Dinamarca: el "Aconcagua", el "Imperial" y el "Copiapó". Esa fue su contribución al triunfo de las fuerzas de la paz.

CASCARAS DE NUECES, CON HOMBRES DE GRAN EMPUJE EN SU TIMON, ERAN PRIMERAS EMBARCACIONES DE CSAV

su éxito, la Compañía Sudamericana de Vapores tuvo que luchar arduamente desde su nacimiento; pero sus propietarios, sus dirigentes, sus tripulantes y sus marineros nunca desmayaron, y fue así como la CSAV sortó todas las dificultades, transformándose en empresa sólida y positiva y de gran prestigio internacional.

Hoy, con casi un siglo de vida y un pleno programa de modernización y remozamiento, la CSAV atiende tres rutas diferentes: una a los puertos mexicanos y norteamericanos del Golfo de México; otra a los puertos del Atlántico de los Estados Unidos, y la tercera a Europa. Sus naves recalán en centenares de puertos, entre ellos los del Perú, Ecuador, México, Estados Unidos,



En nuestro primer puerto, miles de personas recrean sus instantes de solaz y de descanso. Valparaíso, ahora un gran puerto internacional, presta al turista grandes comodidades y agradados.

PARAISO DE LA PESCA

Junto a ríos, lagos, lagunas y esteros, abunda en Chile la pesca, entre los paisajes más maravillosos. LADECO le lleva donde usted elija y cuando mejor disponga, en sus "VUELOS EJECUTIVOS" para 4-6-10 y 28 pasajeros. Aviones Beechcraft Baron, Beechcraft Super G-18 y Douglas DC-3.

Infórme y llame a los teléfonos: 87429 - 571559 - 571304.

LADECO

LINEA AEREA DEL COBRE
Amenátegui 73 - Santiago.

guía turística

LINEAS AEREAS (AIR LINES)

LAN-Chile Agustinas / Morandé
Aerolíneas Argentinas Moneda 1124
Air France Agustinas 1025
Branniff Huérfanos 1117
BO.A.C. Agustinas 1243
K.L.M. Agustinas 802
Panagra Morandé 315
S.A.S. Agustinas 1337
Aerolíneas Peruanas Agustinas 1109
Lufthansa Agustinas 1070
Iberia L.A.E. Agustinas 1118
ALITALIA Bandera 70
Canadian Pacific Hotel Carrera
Panair Do Brasil Huérfanos 1176-8

COMPAÑIAS NAVIERAS (NAVY AGENCIES)

Cía. Sud Americana Agustinas 1235
Cía. Inglesa de Vap. Agustinas 1066
ITALMAR U. Central 1046
Cía. Real Holandesa
de Vapores Huérfanos 1311
Emp. Marítima del E. Moneda 1160
Grace Line Morandé 315
Interoceánica Bandera 131

COMUNICACIONES (COMMUNICATIONS)

Correo Central Plaza de Armas
Círculo Moneda - La Balsa
Telégrafos del Estado Morandé 147
All American Cables Agustinas 1065
West Coast Cable Bandera 156
Via Transradio Bandera 168
Telégrafo Comercial Monjitas 757

HOTELS Y BARES (HOTELS)

Carrera Teatinos 180
Crillon Agustinas 1025
City Compañía 1063
Panamericano Rodríguez 1314
Lehner Portal Fernández Concha 960
Santa Lucía Huérfanos 779
Gran Palace Huérfanos 1171
Emperador Av. B. O'Higgins 853
Carlos V Huérfanos - Ahumada
Savoy Ahumada 165
Sao Paulo San Antonio 357
Kent Huérfanos 878
Gran Hotel Avenida España 24
Ritz Estado 248
Lido Huérfanos 632
Cervantes Morandé 631
Real Alameda 2876
Victoria Huérfanos 801
Splendid Estado 360
España Morandé 510
Hotel de Francia Puente 530
Residencial Londres Londres 54
Palace San Alfonso 16
Claridge Ahumada 47
Mauri Tarapacá 1112
Windsor Alameda 763
Mundial La Balsa 87
Albion Ahumada 95
Bidart Nueva York 9
Bristol Presidente Balmaceda 1114
Plaza Ahumada 83

PERIODICOS (NEWS PAPERS)

La Nación Agustinas 1269
El Mercurio Compañía / Morandé
Diario Ilustrado Moneda 1158
Clarín Gálvez 114
La Tercera Moneda 754
South Pacific Mail Serrano 444
Última Hora Tenderini 171

CONSULADOS (CONSULATES)

Alemania Federal Agustinas 785
Argentina Av. Vicuña Mackenna 41
Arabe Unida, República Triana 865
Bolivia Pde. Ríos 6
Colombia Av. B. O'Higgins 1175
Cuba R. Carnicer 81
Dinamarca U. Central 1010
Ecuador Merced 106
España Ahumada 370
EE. UU. de N. A. Agustinas 1343
Finlandia Agustinas 1070
Grecia Agustinas 925
Guatemala Huérfanos 886
Islandia H. de Aguirre 266

Libano Compañía 1968
Nicaragua Amunátegui 73
Noruega Santo Domingo 615
Panamá Pde. Ríos 6
Paraguay Agustinas 1350
Perú Ahumada 6
Portugal San Antonio 390
Uruguay Ahumada 254

MUSEOS (MUSEUMS)

B. Vicuña Mackenna A. Vicuña Mackenna 94-A
Arte Popular Cerro Sta. Lucía
Museo Histórico Nac. Miraflores 50
Museo Nac. de B. A. P. Forestal
Museo Ped. de Chile Dieciocho 145

I. CULTURALES (CULTURAL INSTITUTES)

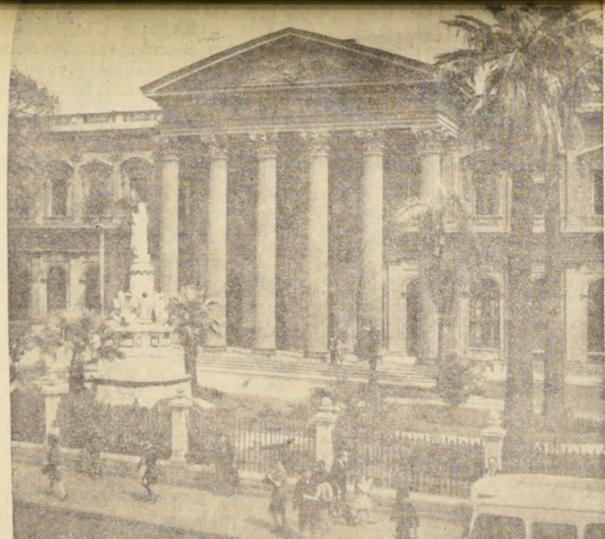
Inst. de Cultura Hispana Amunátegui 447
Inst. Chileno-Francés de Cultura Agustinas 719
Inst. Chileno-Japonés de Cultura Bandera 172
Inst. Chileno-Norteamericano de Cultura Estado 235
Inst. Chileno-Soviético de Cultura Lord Cochrane 265
Inst. Chileno-Chino de Cultura Huérfanos 652
Inst. Chileno-Británico de Cultura Teatinos 307
Inst. Chileno-Alemán de Cultura Esmeralda 650

I. DEPORTIVAS (SPORT INSTITUTIONS)

Dirección de Deportes del Estado Pde. Ríos 6
Federación de Fútbol de Chile Huérfanos 1535
Federación Aérea Huérfanos 1147
Federación Atlética S. Francisco 259
Federación de Básquetbol Compañía 1630
Federación de Boxeo Sn. Antonio 427
Federación de Tenis Compañía 1630
Federación de Esquí y Andinismo Compañía 1630
Federación de Tiro al Blanco Blanco Encalada 1550
Federación Estadío Caupolicán San Diego 858
Gimnasio Federación de Básquetbol Natalén 167
Estadio Nacional Av. Grecia
Consejo Nacional de Deportes Compañía 1630

DIRECCIONES VARIAS

Municipalidad de Santiago Plaza de Armas
Congreso Nacional Compañía / Bandera
Aduana Morandé 672
Identificación y Pas. Gral. Mackenna
Intendencia de Stgo. Morandé con Moneda
Palacio Presidencial P. de la Moneda
Ministerio del Interior P. de la Moneda
Ministerio de RR. EE. P. de la Moneda
Depto. de Extranje. P. de la Moneda
Of. de Informaciones de la Presidencia P. de la Moneda
Dirección Nacional de Turismo Catedral 1155
Instituto de Turismo e Interpretes Pde. Bulnes 177
Asistencia Pública Sn. Francisco 25
Automóvil Club de Chile Sn. Antonio 220
Rotary Internacional Agustinas 1111
Fed. de Caza y Pesca Brasil 204
Teatro Municipal Agustinas / San Antonio
Biblioteca Nacional Av. B. O'Higgins / Mac Iver
Univers. de Chile Av. B. O'Higgins 1058
Escuela de Derecho Pto. Nono / Bellavista
Universidad Católica Av. B. O'Higgins de Chile / Portugal
Centro Argentino Miraflores 285
Centro Catalán Merced 738
Centro Vasco Av. Vicuña Mackenna 547



Frontis del Congreso Nacional, que presenta la entrada a la Cámara de Diputados, enfrentando la calle Bandera. Seis columnas de estilo corintio de gran altura, dan imponente aspecto al edificio. Se observa, además, la estatua que recuerda a las víctimas del incendio de la Compañía, en medio de los amplios jardines.

El Congreso Nacional: Tradición e Historia

El extranjero que por primera vez llega a Chile, suele traer en su memoria la expresión que llega al más democrático y libre país de la América Latina. Está en lo justo, pero en verdad no siempre logra cumplir el anhelo de conocer con amplitud algunos aspectos fundamentales de esta aseveración.

El Poder Legislativo está representado en Chile por el Senado —Cámara revisora— y la Cámara de Diputados. Son elegidos sus miembros en votación popular con 45 integrantes en el Senado y 47 en la Cámara de Diputados.

Representa el Congreso Nacional, sin lugar a dudas, la expresión más clara y precisa del concepto democrático de Chile y, además, constituye un ejemplo en la América Latina. Todas las tendencias políticas, desde las que pudieran estimarse más retrogradadas, pasando por las moderadas y hasta las extremistas, tienen el derecho a expresarse, a través de sus representantes. Pero es más aún. El Congreso Nacional chileno, Senado y Cámara de Diputados, abre las puertas a quienes lo deseen para que puedan escuchar los debates trascendentales de los proyectos —que más tarde serán leyes— y que tienen como objetivo mejorar las condiciones del país y sus habitantes. De acuerdo con la Constitución Política del Estado de Chile, el derecho del hombre común a intervenir, está plenamente garantido y es por ello que la Carta Fundamental consagra la materialización de este derecho en lo que se denomina el "derecho de petición".

En su Salón de Honor, decorado con exquisito gusto, donde se realizan las ceremonias oficiales y las grandes convenciones de partidos políticos que tienen representación parlamentaria, existe un mural que representa a Diego de Almagro, el conquistador español, cuando inicia en el territorio mismo su gran aventura.

Ante la atracción interesante que el edificio del Congreso Nacional

ocupó una extensión de más de 15.000 metros cuadrados, que comprenden, por el sur, la calle Compañía; por el oriente, la calle Bandera; por el norte la calle Catedral, y por el poniente, la calle Morandé. Está, pues, ubicado en pleno corazón de la metrópoli.

Para el turista reviste, además, gran interés, puesto que a su frente, por la calle Bandera, está ubicada la Catedral de Santiago, verdadero monumento que fue trazado por el Conquistador Pedro de Valdivia y que adquirió su fisonomía actual entre los años 1748 y 1760, extendiéndose, posteriormente, por Catedral hasta la Plaza de Armas.

El edificio del Congreso Nacional tiene un estilo arquitectónico greco-latino y su autor fue el arquitecto francés Hénauld. Su construcción duró 19 años, inaugurándose en 1876.

Está rodeado de hermosos jardines por las calles de Bandera y Catedral y varias estatuas recordatorias tienen alto significado con el devenir mismo de Santiago.

La Biblioteca del Congreso Nacional, destinada a los parlamentarios y al público, se estima —después de la Biblioteca Nacional— como una de las más importantes del país, ya que cuenta con más de 300.000 volúmenes, de alto interés.

Tanto en la Cámara de Diputados, como en el Senado, en su interior, se exhiben hermosos cuadros debidos al pincel de famosos pintores extranjeros y nacionales.

En su Salón de Honor, decorado con exquisito gusto, donde se realizan las ceremonias oficiales y las grandes convenciones de partidos políticos que tienen representación parlamentaria, existe un mural que representa a Diego de Almagro, el conquistador español, cuando inicia en el territorio mismo su gran aventura.

Un recuerdo trágico. Frente a las columnas de estilo corintio, en el pórtico de entrada de la Cámara de Diputados, por el frente de la calle Bandera, está la estatua que recuerda el incendio de la Compañía, en el siglo pasado, donde centenares de personas murieron.

Chile Estará Entre los Expositores de la Feria del Pacífico

Entre los días 30 de octubre y 14 de noviembre funcionará en Lima la IV Feria Internacional del Pacífico, un certamen de enorme trascendencia, al cual concurrirán representantes de casi todo el mundo. Numerosos países tienen pabellones permanentes; otros están levantando nuevos edificios, y algunos, los menos, ocuparán terrenos en los pabellones generales de la Feria.

La industria nacional manda valiosas muestras

Entre los días 30 de octubre y 14 de noviembre funcionará en Lima la IV Feria Internacional del Pacífico, un certamen de enorme trascendencia, al cual concurrirán representantes de casi todo el mundo. Numerosos países tienen pabellones permanentes; otros están levantando nuevos edificios, y algunos, los menos, ocuparán terrenos en los pabellones generales de la Feria.

Entre los días 30 de octubre y 14 de noviembre funcionará en Lima la IV Feria Internacional del Pacífico, un certamen de enorme trascendencia, al cual concurrirán representantes de casi todo el mundo. Numerosos países tienen pabellones permanentes; otros están levantando nuevos edificios, y algunos, los menos, ocuparán terrenos en los pabellones generales de la Feria.

Entre los días 30 de octubre y 14 de noviembre funcionará en Lima la IV Feria Internacional del Pacífico, un certamen de enorme trascendencia, al cual concurrirán representantes de casi todo el mundo. Numerosos países tienen pabellones permanentes; otros están levantando nuevos edificios, y algunos, los menos, ocuparán terrenos en los pabellones generales de la Feria.

efectuado la primera en 1959; la segunda, en 1960; y la tercera, en 1963. El tema especial de la Feria será la CONSTRUCCION. Se espera la concurrencia de 15 países latinoamericanos y de 20 altamente industrializados, de Europa, Estados Unidos y Asia. Los dirigentes de esta Feria, con los delegados de otros países, formarán la Asociación Latinoamericana de Promotores de Ferias. Se estima que el número de expositores alcanzará a 2.500. Los servicios de sanidad militar peruana han mostrado interés por ver

muestras de equipos e implementos para hospitales. Cien de las principales industrias australianas estarán presentes en la Feria. El pabellón cubrirá un área de 1.500 metros cuadrados y será uno de los más bellos. Finlandia mostrará, entre otros productos, quesos, casas prefabricadas y astilleros en miniatura, para ilustrar la construcción de barcos. El Príncipe Alberto presidirá la delegación que Bélgica enviará a la Feria. Una histórica columna romana, procedente de Anzio, fue traída a Lima, como un gesto de amistad de Italia hacia América Latina. Los visitantes disfrutarán de solida y permanente atención. En el recinto ferial hay oficinas de correos, de cambio de monedas, aduanas, agencia de viajes, cable, telegramas telex y un Departamento Central de Informaciones.



Vista panorámica de la Feria del Pacífico, que se inaugura el 30 de octubre, en Lima, Perú.

MAQUETTE PARA LA FERIA DEL PACIFICO — La Dirección de Turismo de Chile se hará presente en la Feria del Pacífico. El grabado presenta una maqueta, diseñada por el arquitecto de la Dirección de Turismo, don Juan Carlos Oñate, para dicho stand.

trajeros, quienes han podido internar sus mercaderías sin abonar derechos de aduanas. Estos se harán efectivos sólo en el caso de que las muestras sean vendidas a un comprador peruano. En cierto modo, la Feria es un puerto libre. Por primera vez en la historia de la Feria del Pacífico se ha permitido la exhibición de automóviles. La IV Feria Internacional del Pacífico ha sido declarada oficialmente de "preferente interés nacional" con lo cual el Gobierno peruano le ha prestado su más amplio auspicio y apoyo. La representación oficial de la Feria en Chile la tiene el señor Ernesto Illanes, de la Corporación de Fomento. Indonesia anunció su participación a través de una exposición de la famosa artesanía de Bali. El pabellón alemán será el más grande de la Feria. Tiene 3.000 metros cuadrados y en ellos se ha levantado una auténtica cervecería alemana, que será atendida por señoritas venidas especialmente desde Alemania. Estados Unidos presentará su industria bajo el tema "Hard Sell".



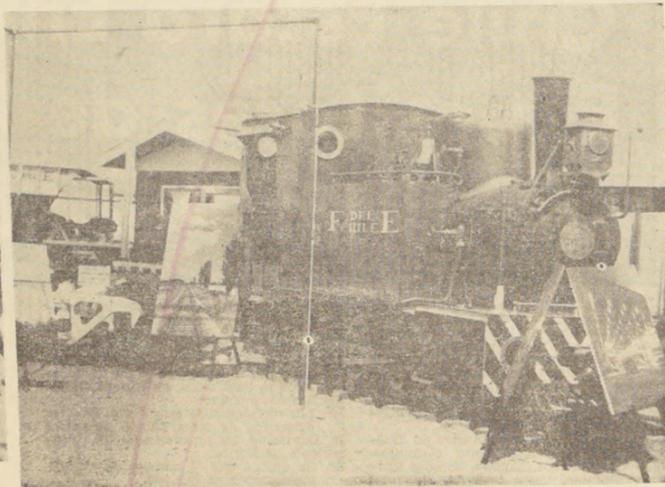
Al fondo se observa el stand italiano, de la Feria del Pacífico.

FF. CC. Coopera al éxito de la Feria



Un tren ha llegado hasta los andenes de la estación "LA CAPILLA", ubicada en las puertas de acceso a la exposición, en el Parque Cerrillos. El público, con las entradas en la mano, que les han sido vendidas en la Estación Central, procede inmediatamente y sin inconvenientes a introducirse a la gran Feria FISA 1965. Como puede verse, se ha evitado de esta manera, la formación de tediosas colas en las ventanillas de estas puertas. Además, el viaje desde Santiago, se hizo rápidamente, ocupando alrededor de 10 minutos.

En el grabado, don Julio Morales, segundo jefe de transporte; acompañado del inspector a cargo del sector, señor Miguel Anguita; del jefe de oficina de equipo, señor Hector Avila; del jefe de estación La Capilla, señor Genaro Pérez; del autor de estas líneas y de otros funcionarios que operan en el sector.



Dentro de las activas participaciones de Ferrocarriles del Estado en la presente feria de FISA 1965, se encuentra un stand, en que se muestra, como un recuerdo del pasado esta pequeña locomotora a vapor de trocha angosta, que hasta hace algunos años condujo el progreso, en un ferrocarril que corría de Anud a Castro, en la legendaria Isla de Chiloé. Junto a ella, grandes fotografías muestran aspectos modernos de los servicios en la actualidad.

FERROCARRILES DEL ESTADO



Como un orgullo de nuestro potencial industrial chileno, SOCOMETAL, en su stand, ubicado al lado del stand ferroviario, está presentando este imponente vagón para el acarreo de mineral de hierro, totalmente construido en sus talleres y con una capacidad neta de cincuenta toneladas.

FERROCARRILES DEL ESTADO



Convertirán al San Cristobal en Uno de los Más Bellos Paseos del Mundo

El Cerro San Cristóbal "dará la vuelta al mundo" y lo hará dos veces. En breve, una importante firma alemana firmará las bellezas del San Cristóbal, para mostrarlas en todos los países del orbe y, más tarde, en el año próximo, hará una segunda filmación, con igual objetivo. En esta última oportunidad se encontrará en pleno funcionamiento y dando sus frutos, el sistema de riego por aspersión para todo el Cerro, sistema que será único y que hará de este ya bello paseo el centro turístico de mayor importancia en todo el continente americano.

EL SAN CRISTOBAL DE HOY — El Cerro San Cristóbal, con su majestad imponente, se alza a 350 metros sobre la planicie de Santiago y comprende una extensión considerable, con excelentes caminos, uno de los cuales es de circunvalación.

Su ubicación, para quien quiere visitarlo, es de extremada comodidad. Distra de la Plaza Baquedano — desde donde empieza hacia el poniente la Alameda Bernardo O'Higgins y hacia el oriente la comuna de Providencia — unas tres cuadras para su subida principal. Desde el centro mismo de la capital, desde la Plaza de Armas, apenas hay algunos minutos en buses o automóvil.

Para llegar hasta su cima existe un ferrocarril funicular que, con frecuencia de salidas de 15 minutos, sube y baja a los millares de personas que concurren a visitar los parques del Cerro, su Zoológico, o sus hosterías y casinos.

El camino principal de subida está ubicado enfrentando la calle Pío Nono, la que al ser recorrida en una extensión de tres cuadras desde el río Mapocho, permite contemplar el hermoso y moderno edificio de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, que es una joya arquitectónica.

La administración del Cerro Santa Lucía, dirigida por el señor Jorge de la Cruz y el subadministrador, señor Germán del Canto, con 15 empleados y 220 obreros, está permanentemente preocupada del mantenimiento del Cerro, tarea ardua y dura, tanto por su extensión como por la gran cantidad de visitas que a él concurren y que, en muchos casos, no tienen el debido cuidado.

Pero el Cerro San Cristóbal tiene amigos, y muchos. Estos son los que asiduamente llegan a él y que, frente a cualquiera observación o perjuicio, dan cuenta a la administración para que sea corregida.

EL ZOO DE HOY Y DE MAÑANA — El Jardín Zoológico del San Cristóbal está ubicado enfrentando el sur, y a él se llega por un corto camino lateral o bien por el mismo ferrocarril funicular, que ahí hace su primera estación.

En el Zoo se agrupan centenares de especies chilenas y extranjeras, y miles de personas lo visitan permanentemente.

Hay un proyecto que contempla su traslado hacia el sector de Conchalí, es decir, en el faldón norponiente, en una extensión de 40 hectáreas. Será un verdadero Parque Zoológico, ya que las es-

pecies que no constituyen peligro para los visitantes, estarán libremente en sus praderas. Las que son peligrosas quedarán en sectores con fosos o en enormes jaulas.

COPIHUES EN EL SAN CRISTOBAL — Existe un vivero que permite obtener los copihues o Copihue o Integrante. Una de las experiencias más exitosas en Chile, el resultado espléndido, es el haber logrado el desarrollo y aclimatación del copihue, nuestra flor nacional. En breve el Cerro San Cristóbal tendrá un bello copihue en uno de sus paseos.

Del mismo vivero salen los árboles, que ahora están formando alamedas en todos los caminos. Además de plantas para sus jardines, se habilitarán sus paseos con la flora autóctona de Chile, con árboles como el mañío, entre otros.

Jará desde altas rocas y que será pelabizada en forma especial desde un estanque que está a los pies de la Casa de la Cultura de México. Ese estanque constituirá, además, un espejo de agua para la citada edificación.

En el costado norponiente de la gran piscina se construirá, posteriormente, una nueva alameda y en las laderas se harán jardines especiales para pic-nics de los paseantes.

DE EXTREMO A EXTREMO — Recorrer el Cerro San Cristóbal en automóvil constituye un goce para el espíritu. Iniciando el paseo por la subida de Pío Nono, luego de no menos de una hora, se llega a la ladera oriente, con bajada a través del jardín, donde todos los días se realiza un picnic.

Antes de bajar, una hermosa hostería invita al viajero. Se trata de un edificio

Cristóbal va adquiriendo una mayor dimensión, precisa mejores medios para que todos lo conozcan en su verdadera realidad.

Actualmente el funicular se hace insuficiente.

Con buenos caminos, todos ellos extensos, que cruzan parajes hermosos, es preciso el establecimiento de un servicio especial de locomoción, sobre la base de vehículos del tipo "liebres" y el otorgamiento de mejores medios mecánicos.

El Cerro San Cristóbal en automóvil constituye un goce para el espíritu. Iniciando el paseo por la subida de Pío Nono, luego de no menos de una hora, se llega a la ladera oriente, con bajada a través del jardín, donde todos los días se realiza un picnic.

Antes de bajar, una hermosa hostería invita al viajero. Se trata de un edificio



Administrador señor Jorge de la Cruz

nico y materiales, para proseguir en el embellecimiento de él, ya que el San Cristóbal en poco tiempo más pasará a ser una de las atracciones turísticas más positivas de América Latina y, consiguientemente, un factor básico de recursos económicos.

PATINAJE EN HIELO — Una vez que la piscina del Parque México entre en funcionamiento, se considerará su habilitación en el período de invierno para patinaje en hielo.

Ya se está estudiando esta materia, y se estima que será necesario maquinaria especial para este objetivo. Se alcanzará así un atractivo más para este hermoso paseo, orgullo de Santiago y del país entero.

UNA PISCINA CERCA DEL CIELO UN FABULOSO MURAL OBSEQUIADO UN PARQUE ZOOLOGICO DE FANTASIA ATRACCION PARA LOS VISITANTES

LA PRESENCIA DE MEXICO — Un gran amigo de Chile, el ex Embajador de México don Gustavo Ortiz Hernán, concentró su afecto en este hermoso paseo y logró importantes aportes de su Gobierno, para hacer del San Cristóbal uno de los parajes más bellos de Chile.

Se está terminando la gran piscina que, al decir del propio ex Embajador, será tanto o más bella que las más bellas de las que hay en Acapulco. Está ubicada en el Parque México, a pocos metros de la cima del cerro, donde está la "Virgen del San Cristóbal".

Tiene formas caprichosas y está enfrentada por un gran mural con motivos chilenos y aztecas, diseñado por Juan O'Conman y realizado por María Martner. Su extensión es de 30 metros y su alto de 6,50 metros. La mitad del mural representa aspectos tradicionales de México, y la otra mitad, iguales facetas de Chile. Al centro, con sentido simbólico, un araucano se abraza con un indio mexicano.

La piscina contará con agua que ba-

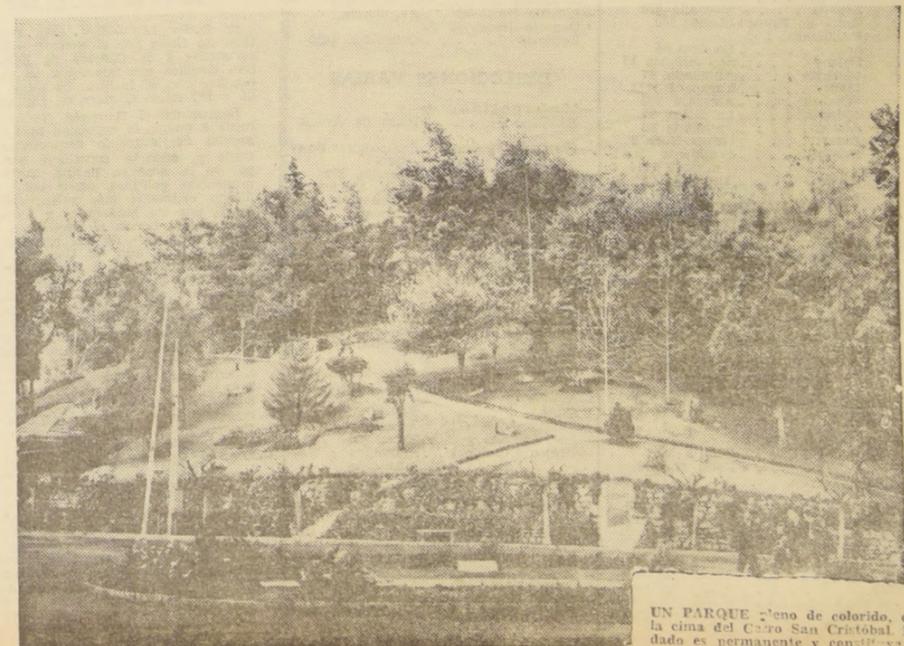
de modernísima construcción, donde el turista y el paseante encuentran toda clase de comodidades y agrados.

UN SUMO PONTIFICE Y EL SAN CRISTOBAL — La ya famosa Virgen del San Cristóbal se eleva imponente en su cima. Tiene una altura de 22 metros y fue inaugurada en abril de 1908, es decir, hace más de 57 años. Su construcción es de hierro forjado y se realizó en la Fundición Val d'Osne, de París, Francia.

El Papa Pío IX donó una capilla, que está ubicada en el pedestal que sostiene la estatua de la Virgen y a la que miles de católicos concurren los días domingos y festivos a escuchar oficios religiosos.

La Virgen del San Cristóbal, con su aureola luminosa, es una especie de distintivo grandioso para Santiago. Contemplar desde ese sector la capital, especialmente en la noche, es uno de los más bellos e inolvidables espectáculos.

MÁS MEDIOS DE ACCESO — Es indudable que, a medida que el San



UN PARQUE lleno de colorido, casi en la cima del Cerro San Cristóbal. El cuidado es permanente y constituye un grado extraordinario para visitantes curiosos.



Subadministrador del Cerro San Cristóbal, don Germán del Canto.



Esta estatua es única en su género y representa a gemelos siameses. Es de piedra y fue labrada por indios "kofkeches", que vivieron entre el Bío Bío y Toltén.

RARO MUSEO DE PIEDRAS HAY EN EL SUR DE CHILE

Procedente de los Estados Unidos llegó a Chile, cuando apenas "gateaba" el siglo XX, un joven misionero de la Iglesia Metodista. Tenía 24 años de edad, era aficionado a las cosas del campo y se radicó en Cañón, donde se dedicó a conocer a fondo la vida y costumbre de los mapuches. Poco duró su permanencia entre nosotros, ya que desde su patria —Norteamérica— lo llamaron para que dirigiera una escuela de enseñanza agrícola. Pero antes de abandonarnos logró mandar aves y mamíferos a los Museos de Londres y Nueva York.

En 1923 ese joven misionero, llamado Dillman S. Bullock, volvió a nuestro país, se radicó en Angol, la capital de Malleco, se instaló en una vieja casona y ahondó en su vida de investigador. Quien conocer el pasado histórico del Chile Central y recogiendo pieza por pieza empezó a formar colecciones de animales, aves, armas indígenas, momias, urnas funerarias y piedras horadadas.

Así, por espacio de 40 o más años, fue acumulando especie tras especie hasta que llegó a levantar el Museo de "El Vergel", poco conocido para muchos de los chilenos, mas no así para los sabios hombres de ciencia y arqueólogos de Europa y los Estados Unidos.

Hoy, ese Museo, con sus miles de piezas antiquísimas, sus raras y misteriosas muestras, es un motivo de enorme atracción turística hacia la zona, no sólo de parte de los nativos, sino también de los extranjeros, hasta cuyos oídos llegaron versiones sobre la rara y pintoresca forma en que se erigió el Museo.

El "gringo" Bullock recuerda, claramente, no obstante sus 87 años de edad, la forma como se transformó en un arqueólogo y cómo logró para Chile una de las colecciones más interesantes del mundo.

Mister Bullock descubrió un cementerio mapuche, solo, sin ayuda de extraños, hizo excavaciones y pudo reunir piezas de gran valor arqueológico, entre ellas extrañas y bien conservadas vasijas y cántaros. Así pasaron meses y las reliquias fueron creciendo.

Un día vio cómo un rapazuelo jugaba con una extraña carretilla, cuyas ruedas

eran de piedras. Enthusiasmó al muchacho y, por unas monedas, adquirió el artefacto. Nació así lo que más tarde sería el museo de las piedras horadadas, único casi en su género en el mundo entero. Los campesinos del lugar fueron los mejores "proveedores" del "gringo" Bullock. La casualidad quiso que una vez sorprendiese a unos amigos tirándole piedras a un enorme cántaro de greda. La forma y el tamaño de éste llamaron la atención del sabio y preguntando, supo que la pieza, que había despertado su entusiasmo, había permanecido largo tiempo enterrada en un potrero. En el interior de ella había algunas osamentas.

Los cántaros, las piedras horadadas y las urnas funerarias se convirtieron en la pasión del "gringo" Bullock. Las compraba o las obtenía regaladas y las fue amontonando en el interior de la vieja casona en que vivía.

Con el correr de los años había juntado un inmenso tesoro. Esto lo supieron los jefes de la Misión Metodista de Michigan y, como contribución a su esfuerzo, recolectaron, por suscripción popular, más de cien mil dólares, con los cuales Bullock pudo, en 1956, construir un moderno y sólido edificio, que hoy es la sede del Museo de "El Vergel". El dinero alcanzó, también, para comprar nuevas piezas prehistóricas y urnas funerarias que, según el sabio, fueron fabricadas por indígenas perteneciente a la cultura "kofkeche" que floreció hace muchos, pero muchos siglos entre Bío Bío y Toltén. Pero Mister Bullock, sin dejar de estudiar estas urnas, seguía apasionado por las piedras horadadas y es así como hoy posee 1.150 raras ejemplares.

Bullock, pasó años estudiando estas piedras. Las analizó una por una, examinó sus estructuras, su ancho, su peso, su diámetro perforado, etc., y llegó a la conclusión de que no fueron hechas ni por los anaucanos ni por los picuñiches o pehuenches, sino por hombres que vivieron muchos siglos antes y que

LAS PLAYAS DE CHILE TIENEN EL ENCANTO DEL PARAISO

Al iniciarse la primavera las playas chilenas empiezan a veranzarse, en espera de los miles de veraneantes que cada año las colman.

SANTIAGO TIENE SUS PLAYAS
Santiago tiene sus playas y son todas ellas muy hermosas. Algunas, casi consideradas como de la provincia, administrativamente pertenecen a Valparaíso, pero su cercanía a la capital las hace aparecer como propias.

En una ojeada rápida, podemos mencionar las playas de Maitencillo, Quintero, Concón, El Granizo, El Quisco, Algarrobo, Isla Negra, playas todas ellas de la provincia de Valparaíso; Lito-Lito, Cartagena, Rocas de Santo Domingo, Las Cruces, San Antonio, El Tabo y San Sebastián, en la provincia de Santiago.

UN RECUENTO DE HOTELES
Quienes visitan nuestras playas en los días calurosos de la primavera y del verano, muchas veces se sienten desorientados por la falta de información en cuanto a los hoteles donde pueden pasar algunos días.

Por este motivo, damos una nómina de hoteles de playas que corresponden a los oficialmente registrados en la Dirección de Turismo y respecto de los cuales los inspectores de dicha Dirección mantienen un severo control para que presten una conveniente atención a los miles de turistas chilenos y extranjeros que las visitan.

Son los siguientes:
MAITENCILLO: Gran Hotel Pocitos, Hotel Las Rocas, Hotel Ambassador y Hotel La Laguna, todos ellos ubicados en Avenida del Mar, sin número.
QUINTERO: Hotel Yachting Club, Luis Acevedo 1736; Hotel Isla de Capri, 21 de Mayo 1299; Hotel Brigandello, Normandíe 1725; Hotel Palermo, Francisco Bilbao 841; Residencial Santiago 21 de Mayo 1158 y Residencial El Refugio, Avenida Francia 1120.
CONCÓN: Gran Hotel Concón Pedro

de Valdivia 211, y Residencial Parker, Avenida Borgoño 23150.
EL GRANIZO: Refugio Villa Ivonne, calle El Granizo sin número.
EL QUISCO: Hotel Italia, Avenida Italia esquina de Francia.

ALGARROBO: Hotel Aguirrebeña, Avda. del Mar 2156; Hotel del Pacífico, Santos Dumont 960; Hotel Cantabrico, Principal 1930; Hotel Uribe, Pasaje del Teatro D; Hotel Internacional, Principal No 1030.
ISLA NEGRA: Hostería Santa Elena, Avenida Italia sin número.

LITO-LEO: Hotel Oriente, I Concepción 50; Hotel Alhambra, Providencia 80; Residencial Villa Juanita, I Concepción No 392; Residencial Flor, Canelo 299; Residencial El Castillo, Providencia 253; Hotel Bristol, Providencia 68; Hotel Español, I Concepción 33.

ROCAS DE SANTO DOMINGO: Club Hotel, La Ronda 130.
CARTAGENA: Hotel Continental, Suspiros 365; Hotel Biarritz, Playa Chica 196; Hotel Mar Azul, Playa Chica 485; Hotel Bahía, Playa Chica 190.

LAS CRUCES: Residencial Elisabeth, Uruguay 265; Hotel Las Cruces, Washington sin número.
SAN ANTONIO: Hotel Jockey Club, 21 de Mayo 202.

EL TABO: Hotel El Tabo, José Francisco 037; Hotel Dauvergne, Prat 59-61; Hotel Bilbao, Los Marcos 802.
SAN SEBASTIAN: Hotel Riviera, Avenida El Peral sin número.

VIAJANDO A LAS PLAYAS
Las comodidades de viaje para las playas de las provincias de Santiago y Valparaíso son amplias.
Desde luego, para todas aquellas playas de la provincia de Santiago hay carreteras pavimentadas; servicios de microbuses con estaciones de partida, cercanas a la Estación Central de los Ferrocarriles del Estado y desde esta Estación, servicios ordinarios y especiales de trenes. Para aquellas un tanto más distantes, hay también buenos servicios.

OTRA CARAVANA DE BUSES IRA A LIMA

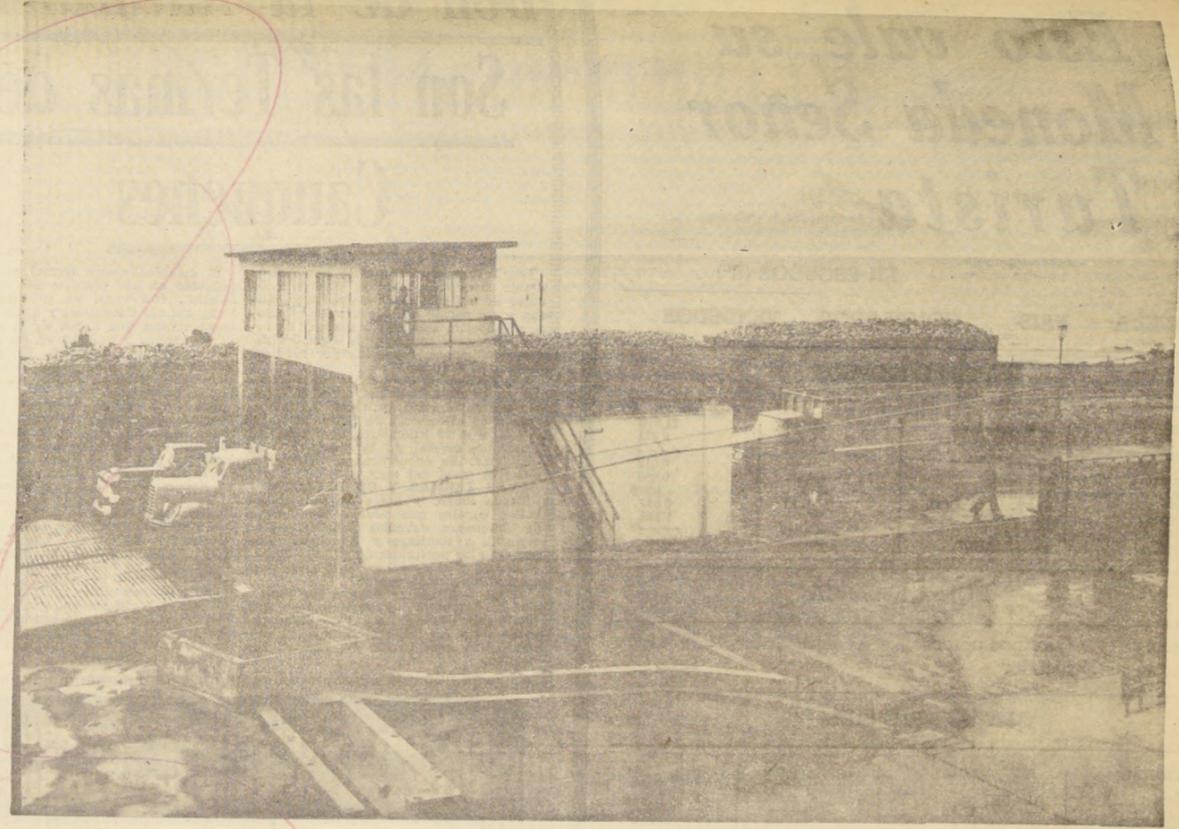
Con motivo del reciente match futbolístico entre Chile y Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Londres, "Turismo Expreso Pullman S. A.", a través de su filial santiaguina "Turismo Whipple", mandó a la capital de los Virreyes centenares de aficionados. Las peregrinaciones de esa jira ya fueron reseñadas, ampliamente, en la prensa metropolitana y, por ello, no nos ocupamos en estas columnas.

Ahora, nuevamente, la mencionada empresa turística está empeñada en llevar chilenos a Lima, y ello, con motivo de la Feria Internacional, que se desarrollará en la capital del Rímac, desde el día 30 del presente al 14 de noviembre.

Esta muestra tiene especial interés para nuestro país, por cuanto más de 30 expositores chilenos estarán presentes en otros tantos pabellones.
Otra caravana de modernos y cómodos buses comenzará a salir rumbo al país hermano del norte en las dos próximas semanas.

CRIADERO DE ARBOLES FRUTALES Y FORESTALES
"TOLEDO"
VIVEROS: BUIN - MAIPO - SANTA ROSA 9

DE ESTACION CENTRAL AL PARQUE CERRILLOS



Ferrocarriles del Estado ha constituido y constituye pieza fundamental en el desarrollo socio-económico de nuestro país. Por un lado, al extender sus vías férreas en una vasta red a lo largo y ancho del territorio, ha incorporado y continúa incorporando regiones de nuestro suelo, de característica riqueza mineral, y cuya fertilidad ha permitido un extraordinario desenvolvimiento agropecuario; habiéndose formado y crecido alrededor de sus estaciones importantes pueblos y ciudades, que son en muchos casos, centros fabriles que se destacan por orgullo de las zonas que representan. Por otro lado, a través de su proceso de constante ampliación, renovación y modernización material, ha permitido que se desarrollen importantes industrias, y que hoy junto a ferrocarriles están presentes en ese grandioso evento llamado "FISA - 1965", en el Parque Cerrillos, mostrando con orgullo la capacidad de nuestra industria nacional, al fabricar muchos de los elementos y repuestos vitales, para nuestro transporte ferroviario. Allí están, COMPAC, PAMAE, OAP, MONTERO Y CIA, FUNDICION RODIGHIERO, PULMET, SOCOMETAL, ELECTROMETALURGIA, CARBURO Y METALURGIA, INVICTA, WINSON, PIAQUE y el stand de ASIMET. Y junto a sus nombres, la expresión tangible de lo que se es capaz de producir. Grandes vagones para acarrear minerales y soportar cargas netas de cincuenta toneladas; bogies completos montados sobre rodamientos, para altas velocidades; llantas de acero para ruedas de locomotoras y muchos otros objetos de hierro fundido y de acero, además de otros metales, están allí testimoniando el esfuerzo de la industria chilena que se venga con el aporte de técnicos, obreros y capitales chilenos.

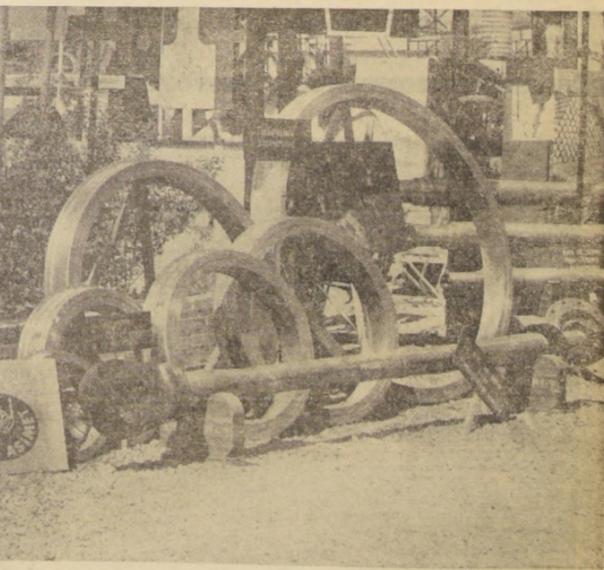
PARTICIPACION EN LA ACTUAL FERIA.
En medio de industria asociadas de ASIMET que exponen elementos para uso ferroviario, Ferrocarriles muestra una pequeña locomotora que sirvió hace algunos años en el ferrocarril que corría de Ancud a Castro en la Isla de Chiloé, en un stand con fotografías en que se aprecia la modernización de los servicios.
ESTACION CENTRAL "LA CAPILLA"
La participación más importante de Ferrocarriles en la actual feria y en las ferias pasadas, la constituye el hecho de disponer, para el traslado de visitantes desde Santiago hasta el Parque Cerrillos de todos los trenes que sean necesarios y sin horario, de acuerdo a la de-

manda de personas que deseen llegar a la feria.
...Y es así, como, entre los días que van transcurridos, desde la iniciación del acto ferial hasta el día martes 12, salieron de la Estación Central cincuenta y cinco trenes, con destino a la exposición, regresando otras tantas veces y movilizándose en total, más de sesenta mil personas en pasajes controlados. Las tarifas son bajas, cobrándose E9 0,20 a los adultos, y E9 0,10 a los niños, prerrogativa esta última, que solamente Ferrocarriles ofrece, además de otras ventajas. Por ejemplo, ningún otro medio de movilización colectiva, que conduce visitantes a la Feria, deja a sus pasajeros en las puertas mismas de acceso al recinto de exposición. Además, al venderle, en la Estación Central los pasajes, les expenden las entradas para la Feria, resultando entonces los siguientes precios: los pasajes combinados de ida y regreso, con entrada a la Feria cuestan E9 2,40 para los adultos y E9 0,70 para los niños; los pasajes combinados sencillos de ida solamente con entrada a la Feria, cuestan E9 2,20 para adultos y E9 0,60 los niños.

UNA ORGANIZACION FUNCIONAL
Para la mejor atención del público y la Feria, Ferrocarriles habilitó un andén, en las mismas puertas de entrada al recinto de exposición, ya que Parque Cerrillos, está ubicado sobre el ramal de Santiago a Cartagena. Se ha instalado en el lugar una pequeña estación, con todo el personal y elementos necesarios, una cabina movilizada de trenes, con sus equipos de comunicación y parlantes para informar al público de las salidas y llegadas de trenes. Esta pequeña estación se llama "LA CAPILLA", y se ha denominado así a objeto de evitar confusiones. El señor Gemaro Pérez, es el jefe de esta singular estación, asesorado por cinco funcionarios, que atienden las boletas y los aspectos técnicos.

LOS TRENES
Estos trenes están dotados del personal necesario para la mejor atención del público, además de cuatro guardas-vigilantes para mantener el orden y prevenir accidentes, ante la alegre multitud de la gran cantidad de niños que viajan. Cada equipo está compuesto de diez coches para clase única, arrastrado por dos locomotoras Diesel, para facilitar su movilidad.
RENE OYARZUN (De la Redacción de los Ferrocarriles del Estado).

Ferrocarriles del Estado, siempre presente en el desarrollo agropecuario e industrial de nuestra patria, está pronto a instalar los desvíos necesarios para que las materias primas lleguen hasta las nuevas industrias gozando de su gran capacidad de transporte a bajos costos. En el grabado, vagones de ferrocarriles descargando ramolacha, en la nueva planta que Azucarera Nacional IANSA ha instalado junto a las bellezas extraordinarias del Lago Llanquihue, en la localidad y provincia del mismo nombre.



Junto también, al stand ferroviario, se encuentran otras industrias nacionales, exponiendo la capacidad productora. En el grabado, llantas de acero para locomotoras, fabricadas por CARBURO Y METALURGIA. Cabe hacer notar, que hasta hace pocos años, estos elementos de acero eran importados del extranjero.

FERROCARRILES DEL ESTADO

Esto vale su Moneda Señor Turista

EN ESCUDOS (E°)

MONEDA PAIS COMPRADOR VENDEDOR

PAISES EUROPEOS

LIBRA	INGLATERRA	10,957	11,050
FRANCO	FRANCIA	0,803	0,811
FRANCO	BELGICA	—	0,912
FRANCO	SUIZA	—	0,069
PESETA	ESPAÑA	—	1,900
LIBRA	ITALIA	—	0,997
MARCO	ALEMANIA OCC.	0,982	1,145
FLORIN	HOLANDA	—	—
CORONA	SUECIA	—	—
CORONA	DINAMARCA	—	—

NORTE AMERICA

DOLAR	ESTADOS UNIDOS	4,080	4,090
DOLAR	CANADA	3,550	—

AMERICA DEL SUR

NACIONAL	ARGENTINA	0,020	0,023
SOL	PERU	0,147	0,156
CRUCEIRO	BRASIL	0,0021	0,0025
BOLIVAR	VENEZUELA	—	—
SUCRE	ECUADOR	—	—
GUARANÍ	PARAGUAY	—	—
PESO	BOLIVIA	—	—
PESO	COLOMBIA	—	—
PESO	URUGUAY	—	0,075
PESO	MEXICO	—	—

El presente informe corresponde al promedio oficial de las transacciones del Mercado de Corredores, entregado por el Banco Central de Chile, al 7 de Octubre de 1965.

El valor del DOLAR EE. UU. corresponde al cambio promedio del día 14 de Octubre de 1965.

Don de la Naturaleza Son las Termas de Cauquenes

Las Termas de Cauquenes han sido y siguen siendo el sitio de atracción de miles de chilenos y de extranjeros, que van a ese paraje no sólo a buscar belleza y emoción, sino que a reponer su salud, en aguas termales de extraordinarias condiciones, recomendadas por médicos de todo el mundo.

Las Termas de Cauquenes están situadas en la ribera sur del río Cachapoal, comuna de Machali, provincia de O'Higgins, a 82 kilómetros de Santiago, hacia el sur, y a 22 kilómetros al oriente de Rancagua, capital de la provincia de O'Higgins. Se encuentran a 760 metros sobre el nivel del mar.

LAS TERMAS Y SU BELLEZA
Desde luego, y antes de señalar los bellos parajes que rodean las Termas de Cauquenes, debemos destacar que su cercanía a Santiago y Rancagua hace que sean las preferidas de quienes desean el reposo y el descanso o el sitio ideal para recuperar la salud.

Desde Santiago se llega a las Termas por la Carretera Panamericana Sur, totalmente pavimentada, y se sigue por camino similar hacia el oriente al producirse la confluencia del camino respectivo.

El establecimiento termal mismo está asentado en una planicie del cerro "Las Dichas", con vista, en profundidad, al lecho del río Cachapoal y a los cordones transversales que nacen de la cordillera de los Andes, y mueren en los llanos de "Sauzaito" y "Machali". Es así como las Termas de Cauquenes tienen como imponente telón de fondo el horizonte por el nororiente.

En medio de un terreno abrupto y boscoso, donde hay árboles milenarios, como el peumo gigante, y donde crece el quillay, el pino, la encina y el eucalipto, se respira la agradable fragancia de la naturaleza, a lo que contribuye la existencia del espino y el talhuén.

Numerosas quebradas de suaves pendientes, por donde se deslizan pintorescos y cristalinos arroyos, como Río Claro, Huinganes, El Gringo, Las Arenillas y otros menores, prestan al lugar una característica de naturaleza primitiva que, en germinación permanente, está entregando nuevas vidas vegetal y animal en tan potente acción, que el visitante los siente latir cuando cruza los campos, los bosques o las montañas, que rodean la construcción del establecimiento de Termas de Cauquenes.

En un Convento de Maipo Están el Arte y la Tradición

A cuatro kilómetros de Buin se encuentra el pueblo de Maipo, el que es confundido, a menudo, con Maipo, Isla de Maipo o San José de Maipo.

Maipo es un pueblo del departamento del mismo nombre, cuya capital es Buin. Lleno de tradiciones, de calles que conservan aún el nombre que les puso la superstición, como la "del Peligro", de posteriores anécdotas, conserva un campesino sabor colonial, en la factura de sus casas antiguas, de largos corredores adornados de pilastras. Su iglesia data del año mil seiscientos y tantos, y vive tras la sombra umbría de vetustos árboles añosos, que poseen el misterioso atractivo de los rincones chilenos de antaño.

UN CONVENTO DE TRADICIONES

En una de esas calles polvorientas que nacen de la arteria principal, la que comunica directamente con Buin, se levanta el edificio de líneas sencillas de un convento. Entrando por esa calle, en donde pone el paisaje su nota de belleza campesina, llama atrayentemente la atención esa edificación clara, sencilla, sobria y antigua.

Una religiosa abre la puerta de la casa conventual. Algo de místico y puro se desliza en el ambiente, y no sólo es eso. Hay algo de acogedor y misterioso, como si no existieran los muros, cortapisas hacia el mundo, sino puertas abiertas hacia la misericordia. Precisamente, la comunidad, puramente chilena, se llama así: Hermanas de la Misericordia.

Fundado en 1889, por el Párroco de Maipo de ese entonces, don Clemente Díaz Rodríguez, esta congregación se ha dedicado, desde entonces, a cumplir con las tareas obreras de misericordia. Cuidan de enfermos ancianos, asilados, pero su obra más atendida está dedicada a los niños. Las religiosas tienen en este convento de Maipo una escuela-hogar para niñas, cuyos padres no tienen posibilidades de atenderlas, por su trabajo, porque el hogar no cuenta con qué alimentarlas o porque aquellas niñas son huérfanas de padre y madre, y no han conocido otro afecto que el de esas religiosas, que comparten con ellas las posibilidades de atenderlas, por su trabajo, y todo aquello que reparte ternura allí donde hay soledad, hambre y frío.

El convento en sí es una reliquia de bellezas antiguas. La hermosa capilla, transformada ahora de acuerdo a las nuevas liturgias, conserva molduras, mármoles e imágenes de extraordinario valor artístico. Dentro de una de las salas de reuniones de las religiosas existe una imagen de la Virgen de la Misericordia, que data del año 1852, que, según dicen, lloró en un evento histórico, y se le atribuyen virtudes milagrosas. El patio de las novicias conserva bellísimos camelios florecidos. La huerta huele a hortalizas y tierra recién removida, y en los galineros las aves aguardan el sacrificio por el que van a satisfacer el estómago de las pequeñas huérfanas.

En un diecisiete de septiembre murió el fundador de esta orden, y es para el convento motivo de aniversario y recuerdos, en el que se reúnen la comunidad, los vecinos de Maipo y Buin, y los parientes del fundador.



Característica figura de india araucana.

SALIENDO DE SANTIAGO hacia el sur, en viaje directo a Concepción, para seguir luego a la provincia de Arauco, el turista y el visitante logran obtener una visión vibrante del "verde" de nuestro país. Si lo hacen por vía terrestre, para lo cual existen innumerables servicios de buses cómodos y rápidos, llegarán a Concepción en unas 7 u 8 horas. Por tren, desde la Estación Central, tardarán un poco más, pero harán un viaje pleno de colorido, y cruzarán pueblos con "toques" regionalistas.

UNA VISIÓN DEL VERDE SUR
CONCEPCIÓN, capital de la provincia del mismo nombre, es un centro de importancia vital para el sur de Chile. Desde luego, posee una universidad, que está ubicada en el plano de las "grandes" del país y en pie de alto prestigio entre las del continente. Concepción es una ciudad moderna, de amplias avenidas, con hoteles de lujo y sus caminos de acceso son todos pavimentados.

Sus playas cercanas son de agrado extraordinario y en ellas se dan cita, cada año, millares de personas.

Invitación Oficial Para Visitar Chile

Se ha proseguido, intensivamente, preparando la recepción que se hará a los agentes de viaje de todo el mundo, que visitarán Chile en la tercera semana de noviembre próximo. Sobre el particular se han efectuado importantes reuniones en la Dirección de Turismo.

Los agentes de viaje han sido invitados al país a raíz de realizarse en Buenos Aires, Argentina, entre el 7 y el 15 de noviembre, el 39° Congreso Internacional de Agencias de Viaje.

Los invitados, vendrán en dos grupos. El mayoritario, lo hará por el sur, a contar del 18 de noviembre con un período planificado hasta el 23 del mismo mes. El otro grupo, en una gira corta, llegará a Santiago por Los Cerrillos, el 16 de noviembre, para terminar su visita el 19 del mismo mes.

SHOREHAM - NORMAN
HOTEL Y VILLAS
• Aire Acondicionado y Calefacción Central • Piscina Olímpica • Playa Privada de 400 pies • Solario • Salón de Cocktails • Cafetería • Entretenimiento planificado • Amplio Parque Propio Gratis al Lado

\$250 diario por persona en cuartos
Esl de 200 cuartos
ANHEA hasta Dic. 18
COCHINAS DISPONIBLES
Frank Fishman, Proprietario
Escritorios Para Folleto en Colores

OCEANFRONT - 5th & 6th STS
MIAMI BEACH, FLORIDA

Otto Hotel de Frank Fishman
PARTE NORTE DE MIAMI BEACH

RIO COLLINS AVE 6301
Playa Privada de 200 pies • Piscina de Agua Dulce • Aire Acondicionado • Parque Propio Gratis • Cuartos • Cuartos con Cocinas • Apartamentos • Cerca de Todo

VERDE, MAR Y CORDILLERA EN LAS PROVINCIAS DEL SUR

- HACIA LOS PRIMEROS LAGOS
- PLAYAS, PESCA Y CARRETERAS
- BIO-BIO Y LAS SIETE CUMBRES
- LA PROVINCIA DE LA MADERA

Desde otro ángulo, la provincia de Concepción es agrícolamente rica e industrialmente fuerte en el país, ya que su producción, en ambos rubros, la coloca en óptimas condiciones.

HACIA LOS PRIMEROS GRANDES LAGOS

Luego de llegar a Concepción, por vía terrestre, a través de una carretera íntegramente pavimentada, se sigue a la provincia de Arauco: una zona montañosa, ubicada entre la Cordillera de Nahuelbuta y la costa. Es una región altamente recomendable para el turismo.

Su capital es la ciudad de Lebu, desde donde se puede viajar a diversos ríos y lagos, para gozar de la pesca. El río Lebu, navegable en su desembocadura al mar, se presta para todo tipo de deporte acuático.

LAGOS LANALHUE Y LLEU LLEU
EL LAGO LANALHUE, puede estimarse como uno de los más hermosos del sur, aún cuando no es el de mayor extensión. Junto a sus márgenes, hay una hostería, que presta toda clase de comodidades. Está ubicado a 40 kilómetros de Cañete, es decir, a media hora en automóvil. Desde sus márgenes, empuja la Cordillera de Nahuelbuta, que adquiere enorme grandiosidad en la región de la provincia de Cautín.

EL LAGO LLEU LLEU, está ubicado a 40 kilómetros de Lebu, con un excelente camino de tierra, para llegar a él.

PLAYAS, PESCA Y CARRETERAS
Una de las playas de mayor importancia en la provincia de Arauco, es la de LARAQUETE. Tiene como característica una abundancia considerable de todo tipo de pescados y mariscos y posee hoteles, residenciales y buenos restaurantes.

La pesca para los aficionados puede desarrollarse agradablemente en los lagos Lanalhue y Lleu Lleu, en los ríos Lumaco, Quidico y Traigué, que presentan una gran variedad de especies.

BIO BIO, PROVINCIA DE LAS SIETE CUMBRES

VOLVIENDO DE ARAUCO a Concepción, se puede seguir directamente a la provincia de Bio Bio, estimada como muy progresista, con bellezas naturales de gran factura y con ríos imponentes y hermosos. Debe señalarse que esta provincia es cruzada o, al menos, en ella misma hay siete ríos importantes.

Bio Bio es, también, llamada la Provincia de las 7 Cumbres. Esta denominación se relaciona con sus volcanes y altos picachos. Entre los primeros, están los de Antuco, Copahue, Tolhué, Cillaqui y las cordilleras de Femehue, Malla Malla y Sierra Velluda.

extensiones de araucarias, árbol de gran valor, se caracteriza, por las cordilleras de Las Raíces y de Litrancura. Especialmente imponente, es el famoso Volcán Lonquimay.

En esta provincia, está ubicado el túnel de Las Raíces, que une a Chile con Argentina. Este túnel tiene una extensión de 4.537 metros.

UN PUENTE DE 102 METROS
EL VIADUCTO del Malleco, es el puente ferroviario que cruza el río del mismo nombre, encontrándose a una altura de 102 metros y tiene una longitud de 347 metros. Es uno de los más altos del país.

OTROS ASPECTOS
SIGUIENDO por la línea central del sur, se llega a Collipulli y más al sur a Victoria, también progresistas ciudades. Desde esta última, desviándose hacia la cordillera está la de Curacautín y, a 30

LA CELULOSA Y OTRAS INDUSTRIAS
LA CIUDAD DE NACIMIENTO, de esta provincia, ubicada a una hora de camino de Los Angeles, es el centro de una de las fábricas de celulosa más importantes del país, ya en producción. El pueblo es atravesado por un hermoso río, llamado Vergara.

EL FUERTE DE SANTA BARBARA
DESDE LOS ANGELES, que estableceremos como "centro de operaciones" para que el turista o aficionado pueda conocer nuestras bellezas, se va a Santa Bárbara, cuyo nombre se generó en el de Fuerte de Santa Bárbara, construido en el año 1758. La ciudad se fundó dos años después. El nombre, en realidad, fue un homenaje a doña Bárbara de Braganza, a la sazón esposa del Rey Fernando VII de España. Viajando en ferrocarril, desde Los Angeles, se recorre un hermoso panorama, en una zona eminentemente agrícola, de viñedos y trigo.

LA LAGUNA DEL LAJA

LA LAGUNA DEL LAJA tiene una superficie de 124,6 km² y está ubicada a 1.612 metros sobre el nivel del mar. Se trata de una inmensa laguna, unida a Los Angeles por un buen camino, de 110 kilómetros de extensión. Constituye uno de los paisajes de mayor interés turístico de la región. De ella, nace el río Laja y a pocos kilómetros de Los Angeles, este río forma el Salto del mismo nombre, de singular belleza, bajo cuya caída, hay una cómoda hostería para la atención de los visitantes.

Por último, es preciso mencionar a la ciudad de Mulchén, a la que se llega desde Los Angeles por vía terrestre, en buses, cruzando el río Duqueco, el que es un centro de recreo zonal, con su ubicación geográfica hacia el sur de la capital de la provincia.



Indio de origen araucano.

kilómetros se encuentra las Termas de Río Blanco, a 1.650 metros de altura, con aguas cuya temperatura fluctúa entre los 18 y los 95 grados centígrados y de gran poder medicinal. Entre ellas, además de los baños de termas mismo, hay "baños" especiales de barro, altamente recomendables por la medicina, para diversas dolencias.

También en esta provincia, está la ruta internacional por el Paso de Pino Hachado, que conecta Lonquimay con Zapala, en la República Argentina. Es éste uno de los pasos internacionales fronterizos oficiales para vehículos y hay control aduanero en Lonquimay, territorio chileno y Pino Hachado, en Argentina.

Zapatos y Vinos Llevará Chile a IV Feria Limeña

Chile no quedará atrás en la IV Feria Internacional del Pacífico, a celebrarse en Lima, entre los días 30 de octubre y 14 de noviembre. La CORFO ha prestado valiosa ayuda a los expositores, y así es como el comercio, la industria y otras actividades nacionales estarán representadas en el mencionado certamen.

Firmas de reconocido prestigio enviarán sus muestras, más bien dicho, las han enviado ya. Los peruanos y los viajeros venidos a Lima desde otros continentes, podrán conocer la mayor parte de los artículos para el hogar que se fabrican en Chile; apreciarán la calidad de nuestros platos, servas, maderas, vinos, papeles y cartones, neumáticos, además de los materiales para la construcción y el ramo metalúrgico.

Incluyendo la Línea Aérea Nacional, la Dirección de Turismo y la Compañía Sudamericana de Vapores, son 30 los expositores chilenos que intervendrán en la Feria de Lima.



CATEDRAL de Angol, capital de la provincia de Malleco.

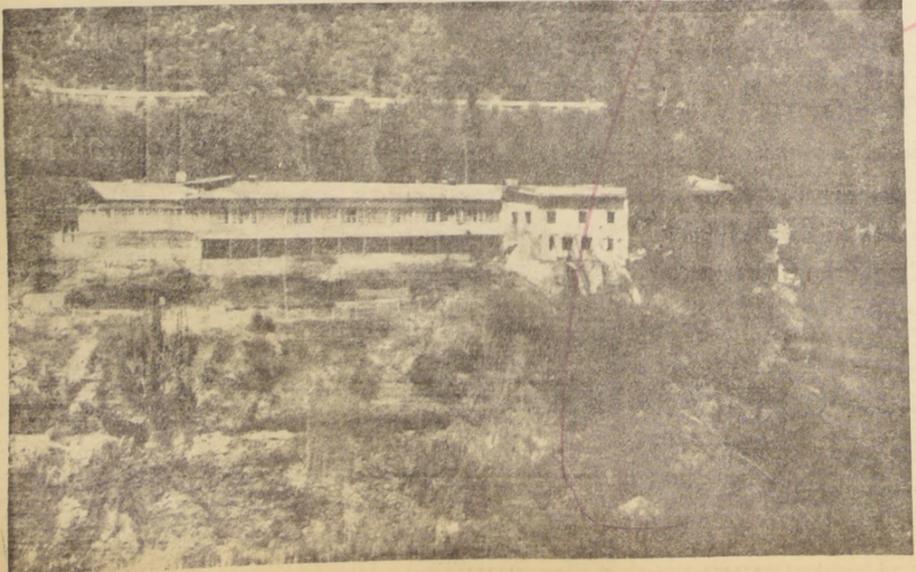
Los caminos de acceso son cómodos y bien pavimentados. Para llegar por ferrocarril, hay el "directo" de Santiago. Se transborda en la estación de Santa Fé, siguiendo el ramal que llega a Los Angeles, en una media hora, aproximadamente.

Los Angeles es la capital de la provincia. Es una importante ciudad, donde una de las actividades principales es la agricultura, en especial, el cultivo de la remolacha. La Industria Azucarera Nacional tiene una de sus plantas a pocos kilómetros de Los Angeles, con una gran producción.

LA PROVINCIA DE LA MADERA
VOLVIENDO hacia Santa Fé, en la línea central sur de ferrocarriles, se sigue a la Provincia maderera de Malleco que, además, constituye un importante centro agropecuario.

La vía terrestre es expedita y un buen camino, une a Los Angeles con la capital de Malleco, la ciudad de Angol. Angol, es un centro administrativo. Hay en esta ciudad, un museo Arqueológico y un criadero de plantas que se estima que es el más completo de los existentes en el país.

Además de bosques, cascadas, termas



En medio de una vegetación exuberante, el edificio de hospedaje de las Termas de Cauquenes, aparece en el grabado, como un remanso para la paz y la tranquilidad de quienes buscan salud y reposo.



EL GRAN HOTEL DE PUCON

IMPONENTE Y MAJESTUOSO EL GRAN HOTEL PUCON ESPERA SUS TURISTAS

Describir las bellezas de Pucón no es tarea fácil. La realidad tiene sabor a exageración y los adjetivos que normalmente se usan en estos casos, son sólo un pálido reflejo de lo que la naturaleza brinda a quien tiene la dicha de estar en esa zona.

Una mirada puede abarcar todo lo que el hombre busca. Todo junio, todo al alcance de la mano, todo armonicamente distribuido: Lago, río, volcán, árboles, sol y nubes. Algo falta en esa enumeración, pero también está ahí. Imponente y majestuoso, acogedor y suave: El Gran Hotel Pucón, gigante dormido que espera el mágico toque de la Primavera para brindar su calor.

DE NOVIEMBRE A MARZO
Siete meses duermen mientras se acumulan a su alrededor los elementos que brillarán en los cinco meses de vigilia. Noviembre, diciembre y marzo, radiantes y apacibles; enero y febrero, música y actividad.

¿Hay problemas? Sí. Hay problemas. En enero y febrero sobran visitantes, y en noviembre, diciembre y marzo, faltan. ¿Hay solución? Sí. Hay solución. Debe hacerse saber a los turistas que las ventajas de los meses flojos son tantas como en enero y febrero, con una diferencia: que el precio del alojamiento se

reducen en un alto porcentaje. Existe un fácil crédito para quien lo desee.

¿Hay un motivo que justifique la desproporción que existe en la afluencia de público en los distintos meses de temperatura? Sí. Hay motivos. Los principales son dos: Hasta el momento no existían tarifas especiales que permitieran al turista prolongar sus días de descanso con el mismo dinero, llevar a toda la familia en vez de una parte de ella o simplemente, tarifas especiales que le permitieran veranear. El otro motivo es la creencia errónea que el clima no es benigno. El tiempo en el Sur de Chile tiene ciertos caprichos, sin duda, pero todo está previsto para estos cambios. Siempre hay calefacción, los caminos se arregian constantemente, la locomoción es segura y cómoda.

El siguiente cuadro da una idea de lo que se afirma.

Agua caída en la última temporada. (Estación Puralón.)

Noviembre	86,8 mm.
Diciembre	78,4 mm.
Enero	61,5 mm.
Febrero	56,5 mm.
Marzo	95,9 mm.

HONSA, Hotelera Nacional S. A., GUNDERMANN—CHILE, Agencia de Turismo Nacional, LAN—Chile, Línea Aérea Nacional, Ferrocarriles del Estado, Hoteleros, Transportadores y autoridades de la zona, no dejarán esfuerzo por hacer para que la temporada de Turismo al Sur sea efectivamente de cinco meses, ya que ha llegado el momento por contar con todos los elementos necesarios.

El viaje en automóvil se realiza sin problemas invierno y verano. Línea Aérea Nacional ofrece vuelos tres veces a la semana, tanto de ida como de regreso. Ferrocarriles del Estado permite viajar diariamente ya sea en camas, coches pulman o primera clase.

Todo está previsto para el éxito de un viaje a Pucón. Para ir solo o en grupos, por muchos o pocos días, para estar en Pucón solamente o para que sea parte de un viaje mayor por placer o negocios.

SITUACION CLIMATICA, SECTOR PUCON
Temperaturas:

Media, máxima	22° a 24° c.
Media, enero	18° a 17° c.
Media, julio	9° a 8° c.

Precipitación: (Distribución estacional)

Primavera	412 mm.
Verano	229 mm.
Otoño	628 mm.
Invierno	896 mm.

Promedios mensuales de agua caída en mm. y controlada durante 29 años en las estaciones pluviométricas de Allipén, Chiduco (latitud 39° 01', longitud 72° 27'), Flor del Lago (latitud 39° 10', longitud 72° 07') y Puralón (latitud 39° 28', longitud 72° 36'), teniendo Pucón 390, 28', longitud 71°, 58', época.

Agosto	300,1
Septiembre	191,6
Octubre	131,1

Noviembre	99,8
Diciembre	89,3
Enero	68,6
Febrero	58,1
Marzo	97,1

Abril	153,6
Mayo	374,4
Junio	384,3
Julio	361,9

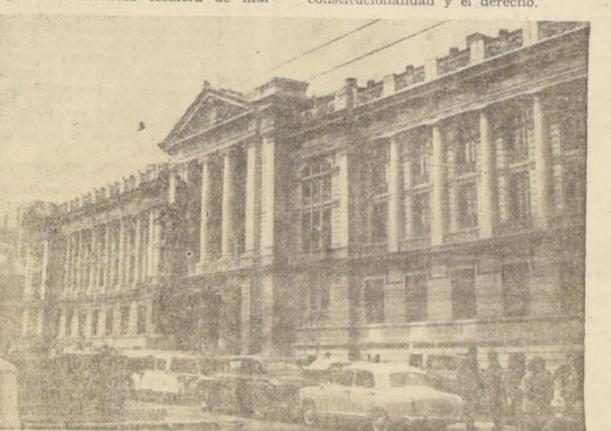
El Palacio de la Ley: Centro del Derecho y la Justicia

El edificio de los Tribunales de Justicia, por donde deambulan los abogados y juristas, está abierto a cualquier persona que desee conocerlo. Está ubicado en el sector que comprende la calle Compañía por el norte, Bandera por el oriente y Morandé por el poniente. Se trata de un edificio construido en el año 1905, por el arquitecto francés Doyère.

En él funcionan la Corte Suprema de Justicia, que es el más alto Tribunal de nuestro país y supervisor general —además de su función jurídica misma— de la administración de Justicia; la Corte de Apelaciones de Santiago, una de las 10 que hay en el país; los Juzgados Civiles de Mayor Cuantía; y la Corte del Trabajo, que conoce en última instancia los juicios de ese orden.

UN CENTRO ADMIRABLE
Durante todo el período de atención judicial entran y salen centenares de abogados y litigantes, los unos para considerar el estado de las causas y los otros para saber cómo van sus trámites o prestar sus declaraciones.

En el frontispicio del Palacio de los Tribunales de Justicia, mirando al norte, por la calle Compañía y enfrente al edificio del Congreso Nacional, se encuentra la estatua que recuerda la obra de los Presidentes Manuel Montt y Antonio Varas. Es por ello que al destacar doblemente este edificio —arquitectónica y legalmente— se llama la atención sobre una obra que constituye el pilar de la constitucionalidad y el derecho.



Al frente, la estatua que simboliza a los Presidentes de la República del siglo pasado, Manuel Montt y Antonio Varas, el edificio de los Tribunales de Justicia, se alza imponente.

“LO CURRO”, SEDE DE UN TORNEO MUNDIAL

A fines de este mes, el 30, se inicia en Santiago un nuevo Campeonato Mundial deportivo, que congregará a varios miles de personas entre los numerosos extranjeros que vendrán como participantes y como observadores.

MUNDIAL DE TIRO
Se trata del Torneo Mundial de Tiro, auspiciado por la Unión Internacional de Tiro (UIT) y organizado por la Federación Nacional con el apoyo del Gobierno, a través de la Dirección de Deportes del Estado y de la Dirección de Turismo.

De conformidad con los informes existentes, se congregarán en la capital representantes de todos los países americanos, de Estados Unidos, Canadá, Europa, África y Asia.

El lugar donde se desarrollará el Campeonato Mundial de Tiro será el Club de Tiro “Lo Curro”, a 15 kilómetros del centro de Santiago, donde se cuenta con una piscina y todo tipo de comodidades además de dos campos de tiro skeet y dos campos de peana olímpica.

- 1) Campeonato Mundial de Peana Olímpica.
- 2) Campeonato del Mundo de Fosa Olímpica.
- 3) Campeonato del Mundo de Tiro Skeet.
- 4) Campeonato extraoficial por equipos de Peana Olímpica.
- 5) Campeonato extraoficial por equipos de Skeet.

O'Higgins, con su capital Rancagua, es una de las provincias chilenas de mayor atracción turística. Está a 90 minutos en automóvil desde Santiago, por la Carretera Panamericana Sur, totalmente pavimentada; en ferrocarril, un poco menos de dos horas, y unas 2 horas también, en cualquiera de las innumerables líneas de buses que salen desde la Plaza Almagro, y desde la calle San Alfonso con Alameda Bernardo O'Higgins.

LA CIUDAD HEROICA
Rancagua es una ciudad que, históricamente, debe calificarse como la ciudad heroica. Allí, Bernardo O'Higgins, el Padre de la Patria y formador de nuestra nacionalidad, en magnífica gesta logró salir con sus tropas ante la superioridad indiscutible de las fuerzas españolas. Lo que se ha dado en llamar el “Desastre de Rancagua”, en el devenir histórico, sólo constituye un jirón más de gloria de nuestros héroes, que engrandece a Chile y que coloca a Rancagua entre las ciudades inolvidables.

Pero es más aún. La provincia de O'Higgins es hoy un hervidero de actividad y de producción.

La provincia tiene una superficie de 7.112 kilómetros, y su actual población llega a los 300.000 habitantes, aproximadamente.

O'Higgins, políticamente, está formada por cuatro Departamentos, que son: los de Rancagua, Cauquicón (capital Renoso); Cachapoal (capital Peumo); y San Vicente (capital San Vicente de Tagua-Tagua).

SIGNIFICADO DE LOS NOMBRES
Es interesante conocer el significado de los nombres de algunas de las localidades de la provincia de O'Higgins, muchas de las cuales tienen el típico nombre del Arauco. Rancagua, significa “lugar de flores rancas”. Cauquenes, localidad donde están ubicadas las Termas, significa “pájaro cauquén”; Machali, cuya municipalidad es una de las más poderosas, ya que recibe el pago de los

EL NORTE TIENE SU COPIHUE: LA AÑAÑAUCA

Muchas de las flores de Chile tienen leyendas que la fantasía de los hombres de nuestros campos o montañas o de nuestras pedregosas tierras han transmitido de generación en generación.

COPIHUES DEL SUR Y DEL NORTE.
—Bajando hacia la zona sur, pasado la provincia de Malleco, existe la flor característica de Chile, el copihue. Sus colores variados y su forma singular, la han hecho famosa y en torno a ella existen innumerables leyendas que datan desde el tiempo en que los araucanos defendían palmo a palmo sus territorios. Antes eran símbolo de sangre. Ahora, lo son de paz y de agrado.

En la acidez nortina, también hay un copihue. No tiene las mismas características del sur ni es, como éste, flor símbolo nacional. Pero su sentido, emanado de una leyenda minera, es de sangre, porque rojo es. Se llama Añañauca.

UNA LEYENDA DE AMOR.— Cuenta la leyenda que hace muchos, pero muchos años, bastante muchos más que un centenar, llegó a las tierras de Monte Patria, un pueblito cercano a Ovalle, provincia de Coquimbo, que en ese entonces se llamaba Monte Rey, un mozo minero. Añañauca era una bella joven del lugar. Entre ambos, nació un intenso amor. Pero el minero, obsesionado tras las vetas de mineral, siguió el sueño que una noche tuvo y abandonó a su Añañauca, y se alejó, para no volver más. Añañauca murió de pena y sobre la tumba donde fue sepultada, cuando cayeron algunos goterones en la zona, empezó a crecer la flor roja, que llevó el mismo nombre, y cuyo significado es “flor de sangre”. Cuando la lluvia cae en el árido norte, el Añañauca, crece en abundancia. Tiene unos 20 centímetros, más o menos; su flor es roja y sus hojas, verdes.

UNA “LAGUNA ENCANTADA” EN LA PROVINCIA DE O'HIGGINS

derechos del mineral de cobre de El Teniente, significa “piedras apelmazadas”; Doñihue, es “lugar de vegas”; Peumo, es “árbol peumo”; y Cachapoal, “lugar reverdecido”.

LA MINA SUBTERRANEA
Hablar de O'Higgins y de Rancagua su capital, es hablar de la actividad básica de esta provincia, que incide notablemente en la economía del país: el mineral de cobre de la Braden Copper Company, en Sewell.

Viven en el mineral más de 12.000 personas, en sus diferentes tipos de faenas. La vida en Sewell y los distintos pueblos donde se realizan los trabajos mineros ha sido siempre agradable, en atención a que ha existido y existe una preocupación importante para que el minero y sus familiares puedan disfrutar

de condiciones domésticas y social convenientes.

LA LAGUNA ENCANTADA
Existe una leyenda referente a La Laguna de Aculeo, que data del tiempo del “Desastre de Rancagua”. Muchos ricos terratenientes de la zona estimaron que si los españoles lograban apoderarse con prontitud de la región, procederían a incautarse de todos los tesoros. En tales condiciones, se unieron varios de ellos y encomendaron a un carretero que trasladara estos tesoros a la República Argentina. Así se programó. Pero el carretero que iba marchando con su equipo de carretas a ese destino, vio venir las tropas españolas y antes que los tesoros cayeran en manos de los españoles, se hundió con sus carretas en La Laguna de Aculeo.

Desde entonces, y hasta ahora, la tradición ha llamado a La Laguna de Aculeo, la “Laguna Encantada”. Mas ahora, se encantada en cuanto al agrado que ella produce para veraneantes y turistas, puesto que en ella se efectúan competiciones de lanchas, pesca, etc.

En suma, la provincia de O'Higgins es una región de gran importancia para el turismo, puesto que además del interés que existe por conocer la productividad de ella, tiene lugares extraordinarios para el descanso y verano.

ASPECTOS DE LA REGION
Debe destacarse que la provincia de O'Higgins, partiendo desde su capital, tiene lugares de atractivo singular. Hacia el mar, por ejemplo, se llega a Coltauco, pueblo de tradiciones y de un sabor campesino extraordinario.

Hacia la cordillera y a pocos kilómetros de Rancagua, se encuentra la comuna de Machali, que como ya lo hemos señalado, en lenguaje autóctono, significa “piedras apelmazadas”.

Pero de Machali hablaremos en una crónica aparte, puesto que siendo un lugar que se adentra hacia el oriente de la provincia, es un centro de hermosas condiciones para el recreo de millares de personas.

Pero volviendo hacia el norte desde Rancagua, y tomando un camino hacia el oriente, se llega a las Termas de Cauquenes, centro termal de extraordinarias condiciones que en cada temporada reúne a miles de personas.

La Segunda Semana Nacional Turística

La Primera Semana Nacional del Turismo se celebró el año pasado en un reducido marco organizado por la Corporación de Empleados de Turismo de Chile, Asociación de Empresas de Turismo y algunos hoteleros de Santiago. Este año tendrá más amplitud, siempre con los límites que marcan la falta de medios económicos y de publicidad. En los años venideros confiamos que sea una atracción verdaderamente importante que satisfaga esta necesidad largamente postergada.

Del 22 al 28 de noviembre debe producirse en todo Chile una efervescencia de interés por el turismo. La prensa, radio y televisión ofrecerán programas especiales; las Municipalidades de norte a sur del país harán concursos estudiantiles y presentaciones artísticas; Intendencias y Gobernaciones también tendrán su participación. Hoteleros y asociaciones regionales, toda organización o persona que tenga relación con turismo, deberá hacer lo humanamente posible para que en forma independiente, conforme a las disponibilidades económicas y humanas de cada lugar, lo que se haga sea un llamado a todos los chilenos que deben despertar, desde todas las esferas, el interés nacional por la industria del turismo.

a Ecuador

... y ¡por LAN!

Si señor, desde ahora LAN pone a su disposición este nuevo servicio que le permitirá viajar por negocios o por placer a la hermosa nación ecuatoriana.

Y en sus viajes LAN a Ecuador Ud. disfrutará de la nueva atención LAN, que es ¡estupenda! La más fina cocina internacional, una esmerada atención, preferente en todo momento, y esa grata sensación de cordialidad que otorga seguridad y confianza.

Reserve sus pasajes en nuestras oficinas o en las de su Agente de Viajes.

¡Qué cerca está ahora Ecuador... por

LAN-CHILE

La línea aérea más experimentada y antigua de Latinoamérica.



EL NUEVO CAMINO DEL AIRE EN EL PACIFICO

MAGAZINE DE TURISMO de LA NACION, se complace en publicar un relato del histórico viaje del Manutara II —desde Chile continental a Isla de Pascua y Tahití—, que bajo la dirección del general Parragué, se cumplió exitosamente hace algunas semanas, constituyéndose en una de las más importantes hazañas de nuestra aviación.

Esta narración ha sido escrita, con emocionada inspiración, por el Director de Turismo, don René Pairoa, quien fuera el copiloto de Parragué, en el Manutara II.

Desde nuestra llegada a Pascua el sábado 25 de septiembre a las 12 horas y 14 minutos, (3 y cuarto de la tarde en Santiago de Chile), hasta el momento de partir hacia Tahití el lunes 30, a las 5 de la tarde, hora de Pascua, (8 de la noche en Chile continental), tuvimos ocasión de alternar con las autoridades destacadas por el Gobierno en la Isla, el Gobernador militar, comandante de Marina L. Arentsen; el Coordinador del Plan Isla de Pascua, ingeniero contratado por la CORFO, Enrique Rogers; el "Alcalde" de Isla de Pascua, Alfonso Rapu, de atlética y juvenil figura, líder no disputado entre los pascuenses; con el comandante Sergio Pineiro, jefe de la Base Aérea de FAOH en Mataverí, y también, con el padre Sebastián Englert, sacerdote capuchino de origen alemán, historiador y arqueólogo de larga residencia en Rapa Nui, que ha influido grandemente en la formación católica de los pascuenses.

CONTACTO Y CONOCIMIENTO

Para el que escribe, el contacto con Enrique Rogers, con el arquitecto de Obras Públicas Carlos Martner, y con el Arcas que me había impuesto un alto interés por dos lugares que me había impuesto en Pascua: Confirmar los lugares que deberían señalarse para la construcción de establecimientos hoteleros y hosterías para turistas y pasajeros del servicio aéreo a Pascua y más allá desde Chile continental, y la habilitación integral de la Isla para el turismo, y segundo, conocer la idiosincrasia, la motivación, el estilo y los objetivos del joven Rapu que, muy temprano para su edad, había asumido responsabilidades de liderato de la comunidad pascuense tras metas de mejoramiento de la condición social, económica y humana de su pueblo, tan olvidado de la autoridad civil del Estado hasta el advenimiento del Gobierno del Presidente Frei, y durante 77 años.

De todo lo oído y sabido durante la breve estadía de 48 horas en Pascua y escrutando el corazón y la mente de este muchacho, de amplia frente serena y preñada de habilidad y entusiasmo, sin turbación, el líder expone en breves frases qué es lo que quiere, rechazando con altivez toda imputación de subversión sistemática que se le ha atribuido, y el carácter de agitador con que se le ha querido estigmatizar por sectores de opinión que no han querido ver en su acción la expresión indomita que caracterizó a Arauco y que nos hizo libres en 1810, libres de yugos que mancillaban la dignidad de pueblos que han aspirado y aspiran a la emancipación contra toda fuerza regresiva que esclavice riquezas, voluntades y conciencias y también al músculo, al espíritu o al corazón.

PARTIDA DE PASCUA

Cargado el combustible y confirmado el pronóstico del tiempo que afectaría a la ruta Pascua-Tahití, y que nos señalaba la existencia de dos sistemas frontales, que encontraríamos al W-NW de Pascua como a las cuatro horas de haber partido, con turbulencia moderada, el Manutara II

despegó sin novedad, en medio de los saludos con manos y pañuelos de quienes se dieron cita para despedirnos deseándonos buena suerte hasta la vuelta. El despegue fue en sentido contrario al aterrizaje debido al viento SE que dominaba en aquel momento, y que en la mañana había desatado una mareajada que cortó la cadena del ancla de la barcaza-maestranza "Aguila" de la Armada Nacional, la que debió maniobrar rápidamente en dirección a Vinapu al oeste de la Isla.

Describiendo un círculo sobre Hanga Roa, en clásica maniobra de despedida, la aeronave enfiló rápidamente al rumbo del compás en 265° en busca de la noche y de Tahití, ya que en este orden se presentaría a nuestra vista.

Una indefinible emoción, totalmente nueva, empezó a agitarse en nuestro pecho a medida que devorábamos millas náuticas, sobre todo porque el premio a nuestro empeño era apetecible como pocos, si todo resultaba bien: ¡Tahití, directamente desde Chile y por vía aérea!, que Parragué y yo tanto habíamos ensayado.

Esta etapa aunque más larga en millas nos deparaba algunos puntos de control en la superficie que, salvo muy mal tiempo, nos permitiría corregir con eficacia nuestro rumbo para llegar por la recta máxima posible al Archipiélago de las Tuamotu y luego de Sociedad.

A las seis y media, hora de Pascua (nueve y media de la noche en Santiago), se hizo de noche, mientras un cuarto creciente de luna alumbraba en lo alto de un cielo cuajado de estrellas, limpio hacia arriba, pero borroso hacia el horizonte, que nos esperaba con cinco horas de mal tiempo para alrededor de las ocho y media de la noche, hora de Pascua.

Uno que otro aerolito fugaz, que posiblemente se quemaba al entrar a la atmósfera, distraía la monotonía del paisaje celeste, donde Venus y su pequeño satélite al norte jugaban el papel estelar en magnitud de brillantes al ojo del profano observador desde los 4.000 pies de altura en que volábamos. Ahora Roberto colokuaba con los astros a voluntad con sus instrumentos, si bien no sería por mucho tiempo más.

SIGUIENDO A TAHITI

Un enorme monstruo negro, deforme y cambiante se nos acercaba rápidamente desde el sur, pero otro más grande lo hacia desde el norte donde hacia rato habíamos notado una escolta de masas nubosas que nos perseguían en forma furtiva y sin fatigarse, hasta que súbitamente nos sumergimos en una inmensa boca oscura como el carbón, que nos tragó en un sacudón que hizo gesticular a los instrumentos de navegación en todas direcciones, mientras apretábamos nuestros cinturones de seguridad y nos encomendábamos a nuestras reservas de serenidad y anteriores experiencias de vuelo en zonas tropicales.

El balle no cesó con su corte de chubascos y turbulencias que excitaban la imaginación y hacían secretar hormonas de defensas en el interior de nuestro organismo. Y el noble Manutara runcunaba, confiado de que sus tripulantes no lo abandonarían en esta etapa a tanta distancia de su nido habitual. Blandía sus alas hacia arriba y hacia abajo alternativamente buscando el equilibrio que lo mantendría en rumbo a través de esas pequeñas esteras luminosas, como ojos de gatos en la noche, que nos señalaban dentro de la cabina la actitud exterior del aparato durante el vuelo.

Y en ese juego caprichoso de los instrumentos que indican la postura o actitud, la dirección o

- CONTACTO Y CONOCIMIENTO EN PASCUA
- LA PARTIDA DE ISLA DE PASCUA
- EL VIAJE Y SUS VICISITUDES
- APARECEN LAS ISLAS
- UN "PARAISO TERRENAL"
- PAPEETE, INSOLITA Y EXCITANTE
- UN RECIBIMIENTO EMOCIONANTE
- UN FINAL FELIZ

Por RENE PAIROA E.

rumbo, su ascenso o descenso, la velocidad aérea, la altitud, debía participar el piloto como árbitro y coordinador para evitar que cualesquiera de ellos se entusiasmasen por su cuenta y se disparase creando situaciones críticas del vuelo instrumental. De noche, el vuelo instrumental tiene más posibilidades de llevar al temido "vértigo" de los pilotos en turbulencias fuertes, porque las sensaciones los inducen a veces a desconfiar de lo que indican los instrumentos, sobre todo cuando se llega al límite de la fatiga, estado en que uno debe abandonar los controles sin demora.

EL VIAJE Y SUS VICISITUDES

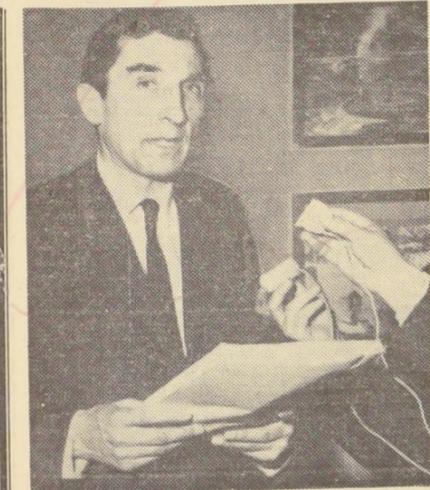
Aun cuando avanzábamos hacia el trópico tuvimos que hacer uso de las frazadas para cubrir nuestras piernas porque la intensidad de la lluvia era a prueba de impermeabilidad. Y así continuaron las figuras y números luminosos de las esferas dándonos tarea hasta que, hacia las dos de la mañana, hora de Pascua (cinco de la mañana en el continente), comenzaron a rasgarse las nubes y sonreímos. Unas dos o tres estrellas se esforzaban por quedarse con nosotros. Poco a poco se fueron despidiendo las grandes masas de ambos frentes que habíamos cruzado cuando ya se habían hecho uno, hasta que quedamos flotando entre nubes aisladas que se veían plumizas, negras o con rasgos más claros en la parte superior.

Las tres, las cuatro, las cinco de la madrugada, (todas horas de Pascua), y de repente en el radio compás en la frecuencia de las broadcasting en claro inglés, una estación de Hawaii indicaba que aún había radioescuchas interesados en sus festivos programas, pero no pudimos precisar su posición porque las agujas oscilaban y además era mucha la distancia para determinar una situación de interés.

Surir una emergencia a esa hora y en esa latitud era algo que aun dentro de lo posible, no queríamos admitir y seguimos confiados de la fidelidad de los instrumentos, la lealtad de los motores, y con fe en Dios que, ahora viajaba en algún rincón invisible del Manutara II, posiblemente tan afanado en su divina tarea como nosotros con los instrumentos y controles.

Las seis, las siete, las ocho y todo igual, noche, runcunero armónico de los motores pero con una perceptible vibración del derecho a ratos, que me preocupó; chubascos aislados, saludos ocasionales de las estrellas que al menor descaído nuestro, cambiaban rápidamente de posición hacia adelante, hacia atrás, hacia babor, hacia estribor. ¡Vamos! —parecía decirme a mi mismo mientras combatía contra el sueño irresistible— a capturarlas y dejarlas en su lugar, antes que nos pareciera que se han vuelto locas en el espacio celeste, y que en nuestro desvarío de pilotaje momentáneo pudiéramos llegar a creer que es cierto que se han liberado allá en el cielo, mientras los instrumentos se arrancaban también ahora por su cuenta... Todo este fenómeno duraba segundos hasta que las burbujas y el palo del instrumento de vuelo nivelado volvían al centro, el altímetro se estabilizaba en la altitud escogida, se serenaba el velocímetro para volver a la velocidad de crucero indicada y calibradas, hasta que el avioncito del horizonte artificial normalizaba también su vuelo extendiendo sus breves alas simuladas paralelas al nivel de horizonte del giróscopo, instrumento que permite volar en las más difíciles condiciones con sólo controlarlo bien accionando la aeronave, y llevando al giróscopo direccional al rumbo elegido luego de corregirlo con el compás magnético, que es el más caprichoso y colérico de todos cuando la turbulencia entra a hacer de las suyas en el aire, imponiendo pesalidades a la aeronave, a los motores y a los pilotos.

Hacia las 9 de la mañana (hora de Pascua), medio día en Santiago y sólo las 6:00 A.M. en Tahití, se hizo perceptible hacia atrás una tendencia a comenzar la diana del alba, que lealmente volvía a emerger desde la penumbra del este, como heraldo adelantado del nuevo día que ya se nos hacía necesario. Haciéndose de rogar, el amanecer dio muestras positivas de imponerse, a pesar de que la obscuridad hacia el Oeste seguía inmutable y pertinaz. Veinticinco minutos



D. René Pairoa, Director de Turismo.

Parábamos para recibir la primera caricia solar por la espalda del Manutara.

Abajo, en el mar, soplaban un viento franco del E-NE que rizaba la cresta de las olas, peinando dolos coquetamente de blanco y dejando un spray lechoso tras de sí. Tornasoles tenues que rivalizaban con la belleza del incendio horizontal que admiramos extasiados la noche anterior al morir la tarde, llevándose incontables suspiros por las promesas de encantos que nos brindaba el paisaje polinesio, nos distraían a momentos de nuestra rigida misión de vigías y timoneles de la embarcación aérea, hasta que todo el escenario oscuro de afuera y el artificialmente luminoso de nuestra pantalla en la cabina de pilotos fue desplazado por la indiscreta presencia del sol que agita la vida y bate en retirada al temor, hijo ilegítimo de la noche y de los espíritus que no tienen paz interior.

Poco después habíamos de escuchar las características en Morse del radiofaro de Papeete (Tahití), FXP, aún cuando las agujas de los radiocompas, por la distancia, hicieron referencia errática de su posición hacia nuestra proa.

Se corrigió dos o tres veces el rumbo y se determinó la posición para informar a Tahití y estimar la hora de llegada, apreciadas para alrededor de las 10:00 A.M., hora de Tahití o un poco antes (1 de la tarde en Pascua, 4 de la tarde en Chile continental).

APARECEN LAS ISLAS

A babor entre nubes se apareció la primera isla, más tarde el primer atolón, luego identifiqué Nao cuyo radiofaro no funcionaba, pues era zona de restricción militar, como supimos después, ya que guardaba el área de pruebas atómicas de Francia en el Pacífico.

Y, precisamente, por allí, incursionaba, cándido como blanca paloma, el Manutara II, el que, seguramente registraba las emociones de cada uno de nosotros que empezaba a relacionar por vez primera esos diminutos puntos de las cartas aéreas y mapas de la zona con la radiante realidad de las blanquecinas playas y verdes palmeras bañadas por aguas turquesas transparentes que coquetaban en medio de interminables arrecifes de coral, describiendo barreras caprichosas como guardaspaldas de los paraísos del Pacífico.

Asegurada la posición, nos aprestamos a observar allí, al frente, dos nuevos atolones como mensajeros de bienvenida para advertirnos que nos acercábamos a la perla del Pacífico, Tahití.

UN "PARAISO TERRENAL"

Atrás habían quedado a estribor bajo el manto

donde sólo es posible amarillar, y Muroroa, el centro atómico de Francia que habría de convulsionar notablemente la existencia de los territorios del lenguaje maorí para restarle parte de su encanto virginal, si bien habría de llevar, como irónica bendición, un creciente ritmo de bienestar y progreso, traídos por la civilización de las áreas populosas del Viejo Mundo.

Hacia las nueve de la mañana, hora de Tahití, percibí la silueta de la Isla de Mehetia, vigilante de Tahití hacia el Este, como una corpulenta montaña que emerge desde el mar y, desde esa posición, confirmamos nuestra hora estimada de arribo a Papeete para las 10 de la mañana.

La visibilidad estaba reducida por bruma de mar y se advertía hacia Tahití una cadena de cúmulos en desarrollo que ocultaban las montañas de más de 7.000 pies de altura que tienen en su extremo Este. A la derecha debería estar la Isla de Moorea, a un cuarto de hora de vuelo de Tahití.

Rápidamente se sucedieron los minutos finales de la travesía, llenándonos de actividad para despejarnos de nuestros chalecos-salvavidas y de ropa gruesa, a medida que descendíamos hasta 300 pies de altura sobre el mar, dibujándose la primera blanca sonrisa del reef de coral de Tahití y luego la costa, las cadenas verdosas de su estructura montañosa, luego sus gráciles palmeras, sus primeras casas, una iglesia, un camino pavimentado de negro, automóviles y un maravilloso mar transparente de color turquesa, y casas de fantasía que se escondían temerosas bajo el intenso verde de su hermosa vegetación forestal que apreciábamos a siempre vista, o a través del visor telemétrico de la Kodak Retina que disparaba sin cesar para recordar para siempre las tibias emociones de este contacto ensañador con la tierra narrada en novelas y cintas cinematográficas a todo color, la tierra buscada por mil aventureros y filósofos en pos de fortunas o de la paz interior, la tierra que Paul Gauguin, cien escritores y el capitán Bligh narraron a su manera con el pincel, la pluma o el látigo para merecer la inmortalidad.

PAPEETE INSOLITA Y EXCITANTE

Papeete nos sorprendió de veras por su insolita pero excitante actividad no sospechada, y por su inevitable gradual misión a los avances de la técnica y de la civilización aun cuando, apertrechada y atrincherada, con vivos resabios del pasado y del ayer, entre palmas de cocos, mucho verde y techos multicolores de fibras naturales, pizarreno o metal logró con éxito no desilusionar a los viajeros que llegaban de menos exóticas áreas del mundo...

Pero, sígamos, que el Manutara no espera nuestro relato y, al dar vuelta a esa puntilla nos señala con su proa el aeródromo más hermoso del mundo, Paaa, construido sobre el mar en un terraplén obra de la maravilla de ingeniería francesa en Papeete, en cuya inmediatez vecindad a la pista se encuentra el aeródromo marítimo donde se destaca la silueta inconfundible y quieta, festivamente un saludo fraternal con su presencia el Bermuda, el bote volador que perteneció al Capitán Taylor, ese insigne aviador veterano del Australia que cambió con Parragué saludos aéreos sobre el Pacífico en los comienzos de la década del 50.

Describimos un semicírculo luego de recibir instrucciones desde tierra y la extensa pista del aeródromo al nivel del mar terminaría por aplacar las ansias de vuelo del Manutara II, invitándolo gentilmente, a posarse y carretear hacia el edificio terminal con viraje de 130°, donde ya nos aguardaba una media docena de fotógrafos profesionales y aficionados.

Al acercarnos a la losa central apreciamos una entusiasta multitud a todo color, cordial y festiva, que aguardaba a los chilenos, lo que nos inundó, a pesar nuestro, de honda emoción e inconfundible alegría porque quería decir que éramos bienvenidos en tierra de Francia y del Pacífico Sur.

Nuestro blanco Manutara detuvo sus ventileras sin quejas ni resoplos de cansancio. Quedó albo, exhibiendo la majestad de su fina raza, héroe de mil jornadas desde la 2a. Guerra Mundial, en que dio cuenta de los temibles Bismark y Schamhorst que asolaron las costas de Europa, del mar del Norte, del Canal de la Mancha y del Atlántico, en los aciagos días de la conflagración europea, hace ya más de 20 años.

Haciendo honor a sus cualidades que nos invitaron a ser parte de su aventura, el Manutara abrió su costado para dejar subir las autoridades de sanidad e inspección, y se dejó fumar por dentro para no contaminar la isla con sus posibles plagas que hasta ahora no lo habían preocupado.

Mientras afuera los clics de las cámaras y los fotonazos de los fotógrafos se sucedían con entusiasmo y muestras de aprecio por el raid fraternal que habría de afianzar definitivamente el propósito de Chile de mirar hacia el Pacífico y sentar sus reales aéreos allá, como es su destino.

UN RECIBIMIENTO EMOCIONANTE

El Comandante Parragué fue recibido con una



Un gigantesco monumento que constituye una de las atracciones de la Isla de Pascua.

salva de aplausos que nos nubló la vista a todos los tripulantes, porque Roberto se lo merecía, ya que esta jornada aérea y todos sus capítulos preparatorios, que ocultaban años de luchas, incomprendidos, sueños frustrados y pesadillas, grandezas y miserias, esfuerzos y sacrificios personales culminaban con lo que se llama éxito y era reconocido con visbles muestras de aprecio en tierra extranjera y por decenas de cablegramas desde la patria figurando en primer lugar los del Presidente Frei, de los Ministros de Economía, don Domingo Santa María, quien apoyó decididamente la empresa; del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona; del Subsecretario de Transportes, don Sergio Saldivia, que apoyó igualmente y estimuló el raid; del Subsecretario de Aviación, General don Aguilés Savagnac; del Comandante en Jefe de la FACH, General Max Errázuriz, y del vicepresidente, don Eric Campaña, de LAN, y otros.

Al pie de la escala nos aguardaban con emoción patriótica e indimidable orgullo el Consul de Chile, don Carlos García-Palacios, alma mater de la travesía en Tahití, y el arquitecto, César Copetta, cuyos éxitos profesionales honran a Chile en la Polinesia.

Tradicional collar de flores tahitianas y de conchas características de la Polinesia y cientos de saludos a la francesa, con besos en ambos carrillos que nos sonrojaron, de autoridades civiles y militares y gentes cuyos nombres sería más difícil de recordar que volver a cruzar el Pacífico, terminaron por quebrantar nuestra modestia y nuestro ánimo dispuesto a responder a cualquier situación.

Nadie reparó en nuestro estado físico y todo era regocijo y muestras de afecto que quedarán para siempre grabadas en nuestra memoria y en nuestro corazón.

Culminó la recepción con la presentación de un conjunto autóctono tahitiano que, con atendidos y rituales típicos polinesios hicieron gala de un espectáculo en que las bellas exhibieron sus impresionantes bellos torsos bronceados, sus bustos, sus piernas y caderas bailando frenéticamente en su ritmo que despertaba lo más felino de la naturaleza de los seis tripulantes, mientras el tambor de la selva verde prometía una estada inolvidable.

UN FINAL FELIZ

Luego, pasando por el hermoso terminal del edificio del aeropuerto, diseñado por el chileno, César Copetta, nos dejamos guiar hacia la librería aromática del paraíso tahitiano dejando sólo, por ahora, al noble Manutara posado allá en una pista real del Pacífico Sur en espera del regreso a la patria porque todo llega, todo pasa... hasta en la Perla del Pacífico donde reina la imperturbable mujer tahitiana...

Se había cumplido con el raid, todos sentíamos un indefinible contento en nuestro interior y, dando gracias a Dios, nos aprestamos para retornar a bañarnos para descansar, conocer la isla y sus habitantes, asolearnos en su blanca arena, junto a su verde y cristalino mar pensando que tal vez allá en la patria más de alguien suspiraría como nosotros, porque hasta aquí todo había salido bien...



El Manutara II, en el que cumplió el histórico raid Santiago-Isla de Pascua-Tahití.